RECEIVED
APR 17 2019
BY

DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES

OFFICE OF INSPECTOR GENERAL

WASHINGTON, DC 20201

FOIA Request 2019-0083

Freedom of Information Act Office
Cohen Bldg., Suite 5541
330 Independence Ave., SW
Washington DC 20201

April 15, 2019

Austin R. Evers
American Oversight
1030 15th Street NW, Suite B255
Washington DC 20005

Dear Mr. Evers:

This is an ***interim*** response to the October 18, 2018, Freedom of Information Act (FOIA) request you submitted to the Department of Health and Human Services (HHS), Office of Inspector General (OIG), seeking all photographs, videos, or audio recordings taken in any inspections by the Office of the Inspector General of any facility holding unaccompanied alien children (UACs) between April 1, 2018, and the date of search.

This office located two-hundred-seventy-nine (279) photos and three (3) video files responsive to your request. I have determined to release two-hundred-fifty-eight (258) photos and all three (3) video files, in full and partially release twenty-one (21) photos with portions withheld under FOIA Exemption (b)(6).

Exemption (b)(6) permits the withholding of information that if released would constitute a clearly unwarranted invasion of personal privacy.

We are continuing to process the remainder of your FOIA request and will be providing the documents on a "rolling" release basis. We will provide you appeal rights at the end of production of all records.

Sincerely,

Robin R. Brooks
Director
Freedom of Information

AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



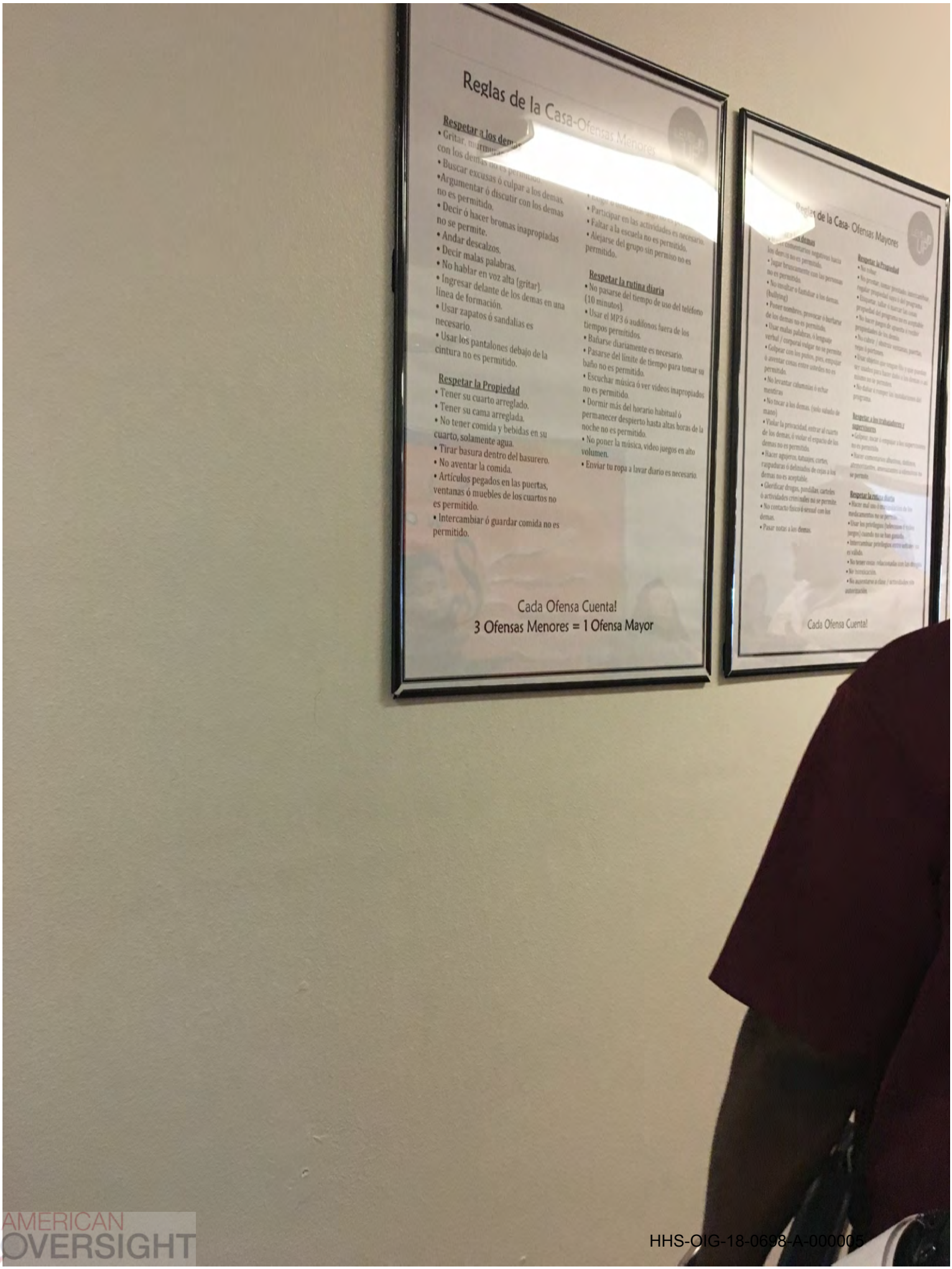
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



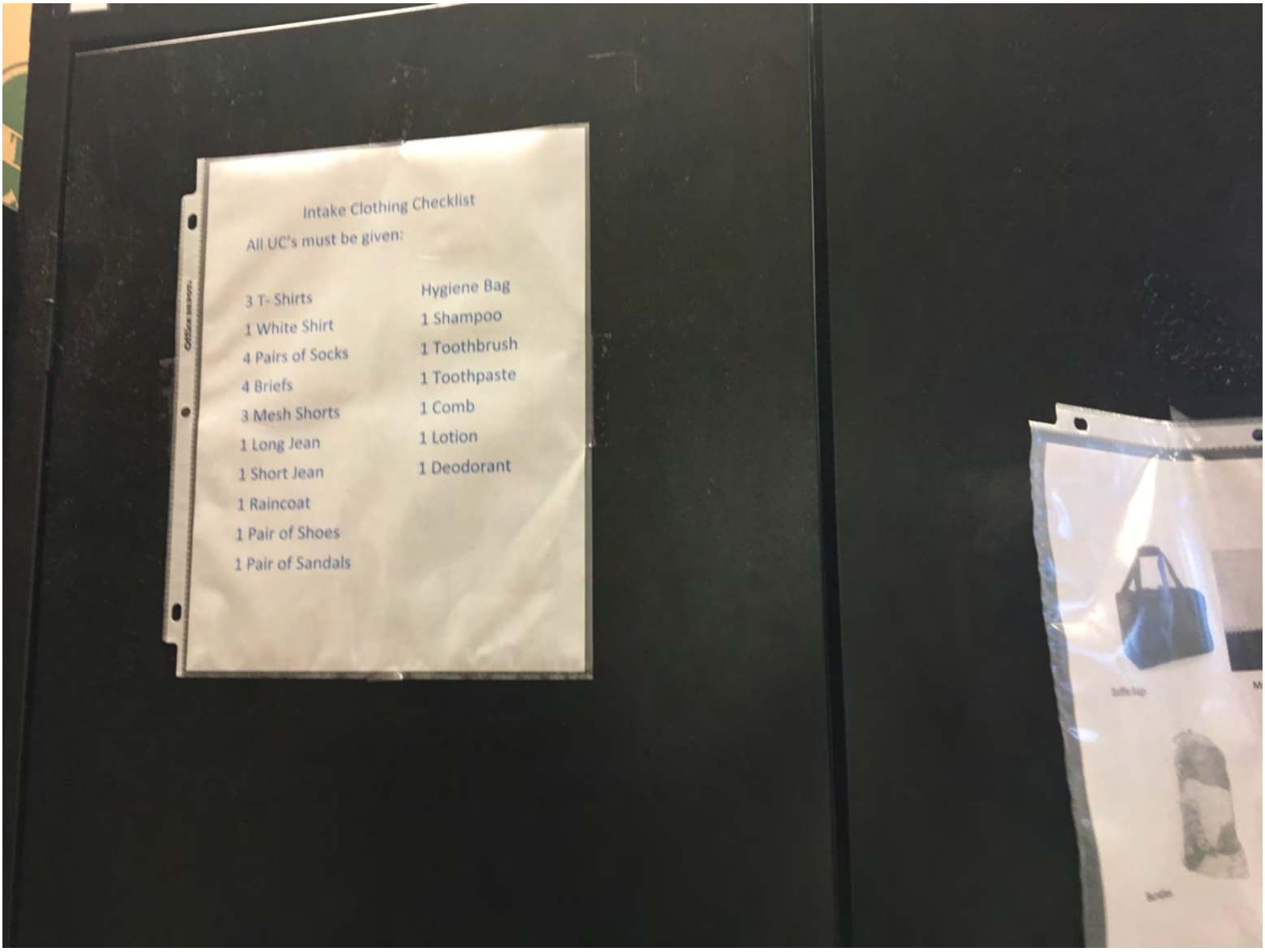
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



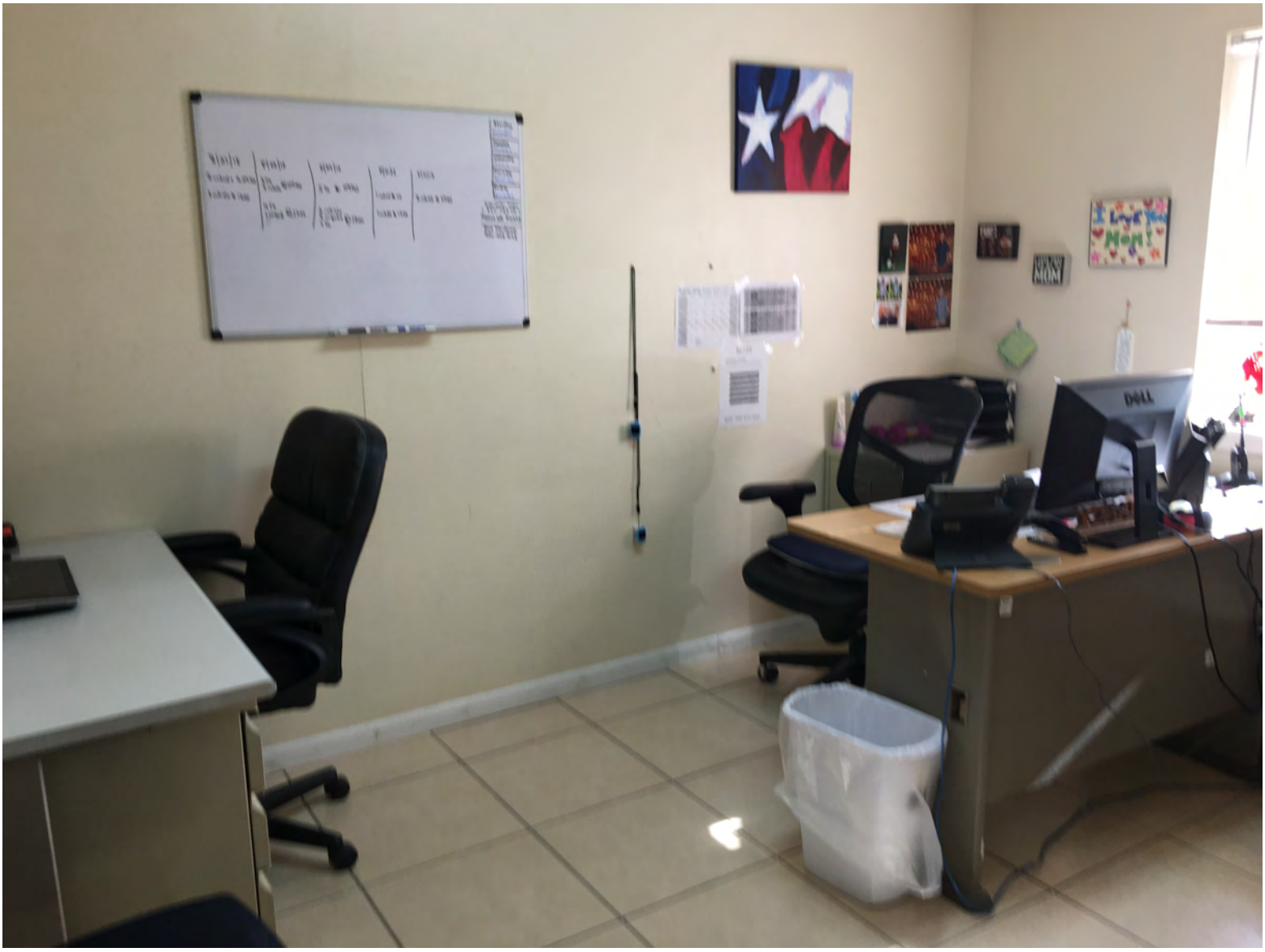
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



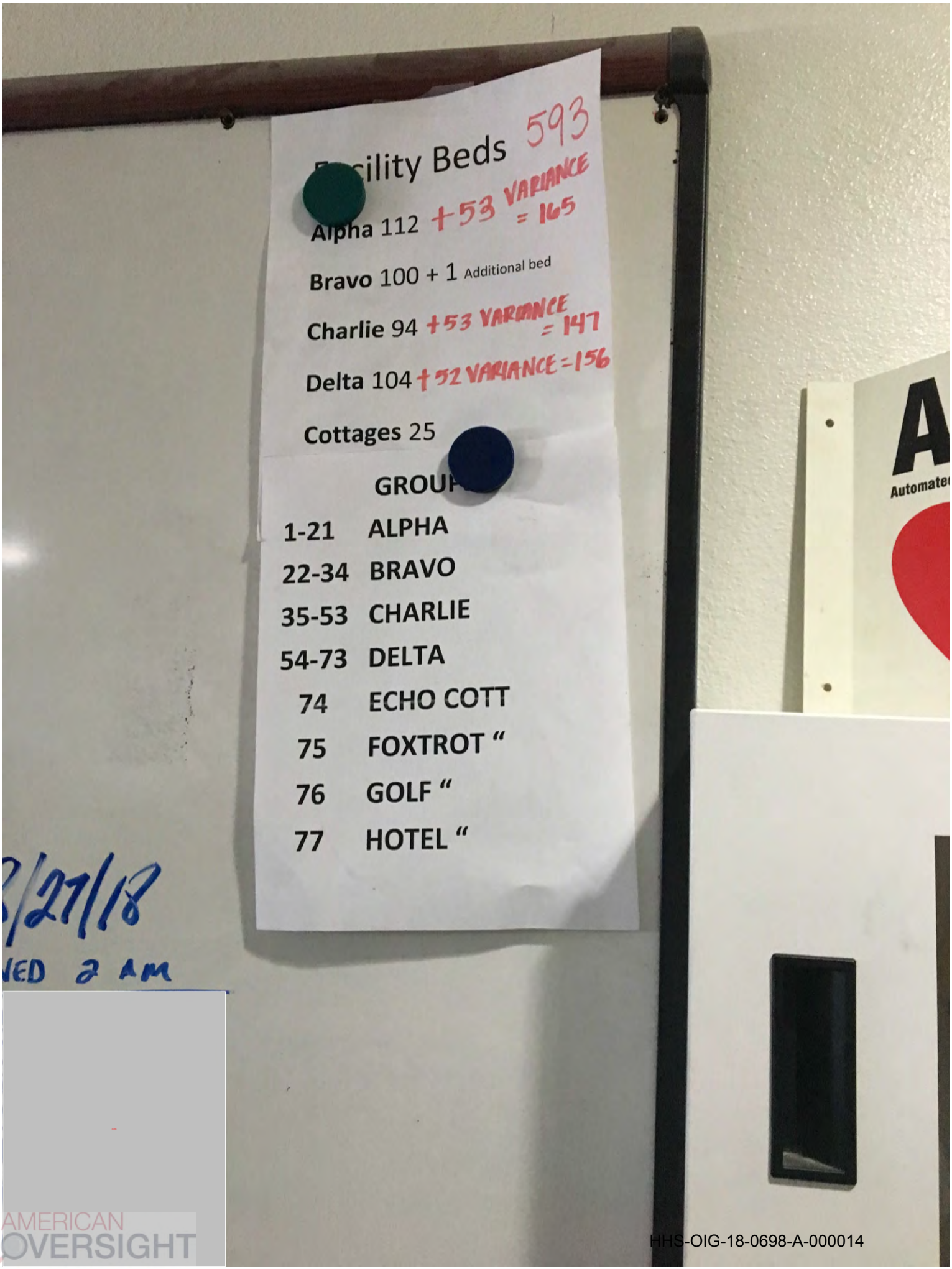
AMERICAN OVERSIGHT



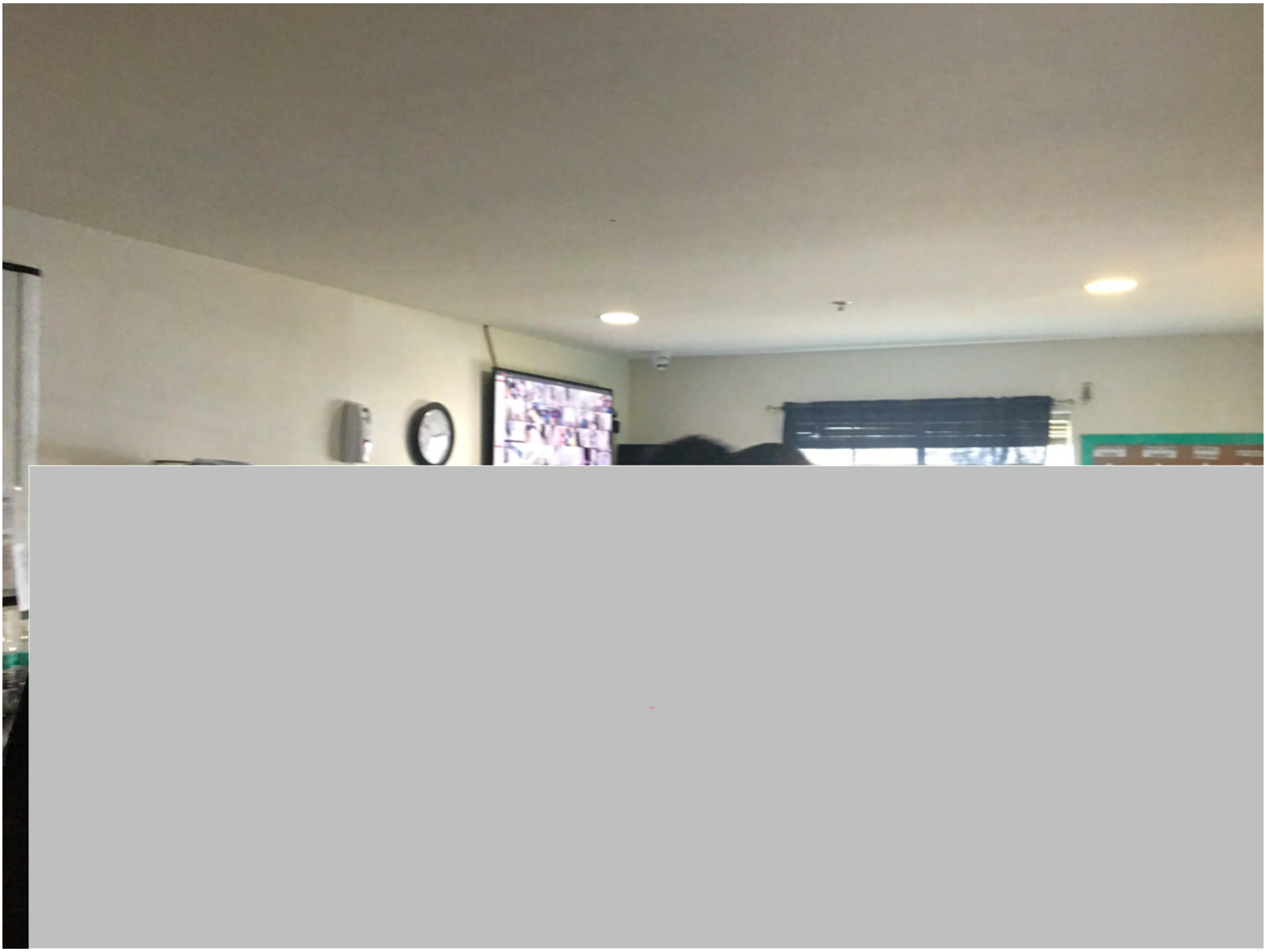
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



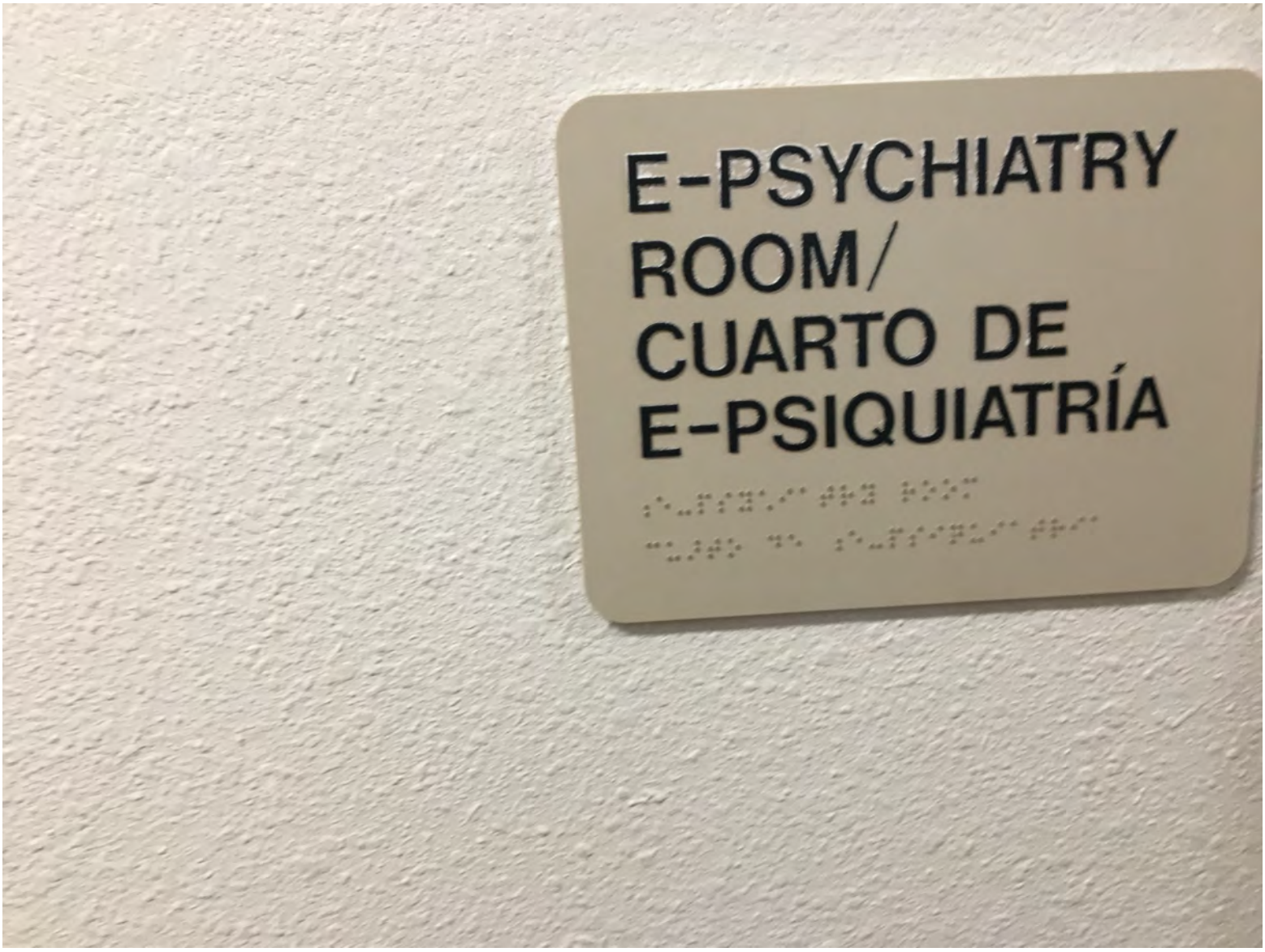
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



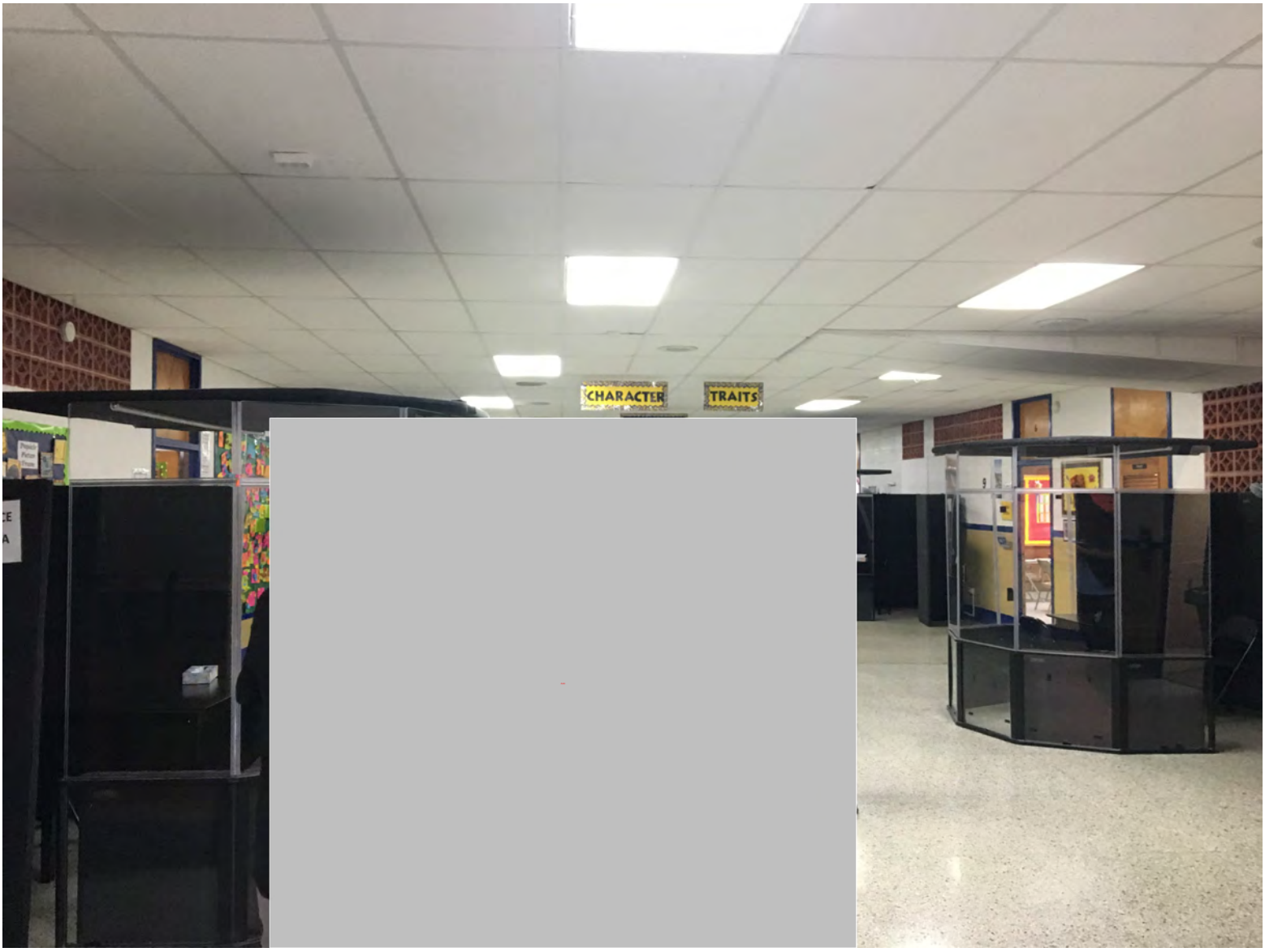
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



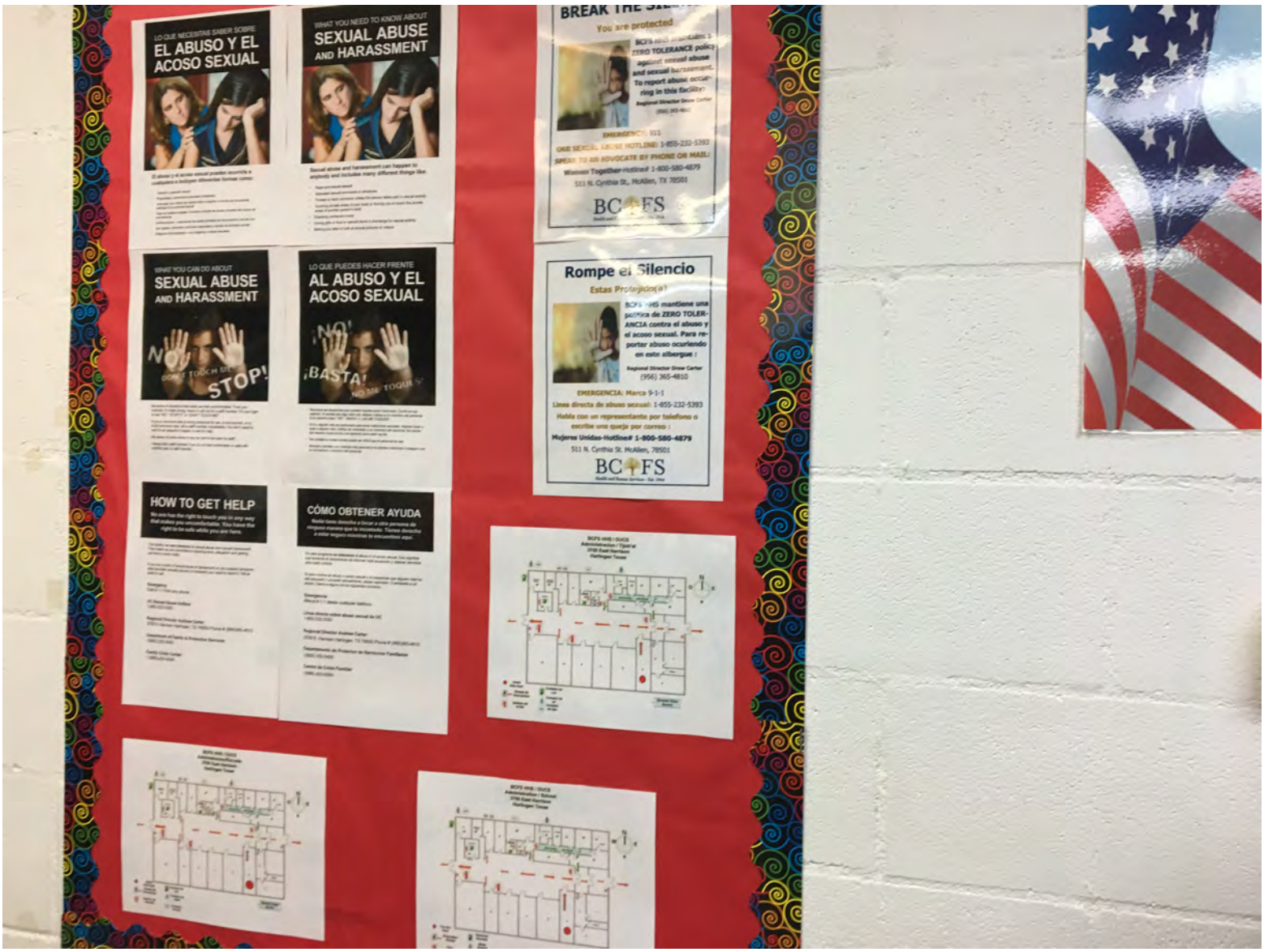
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



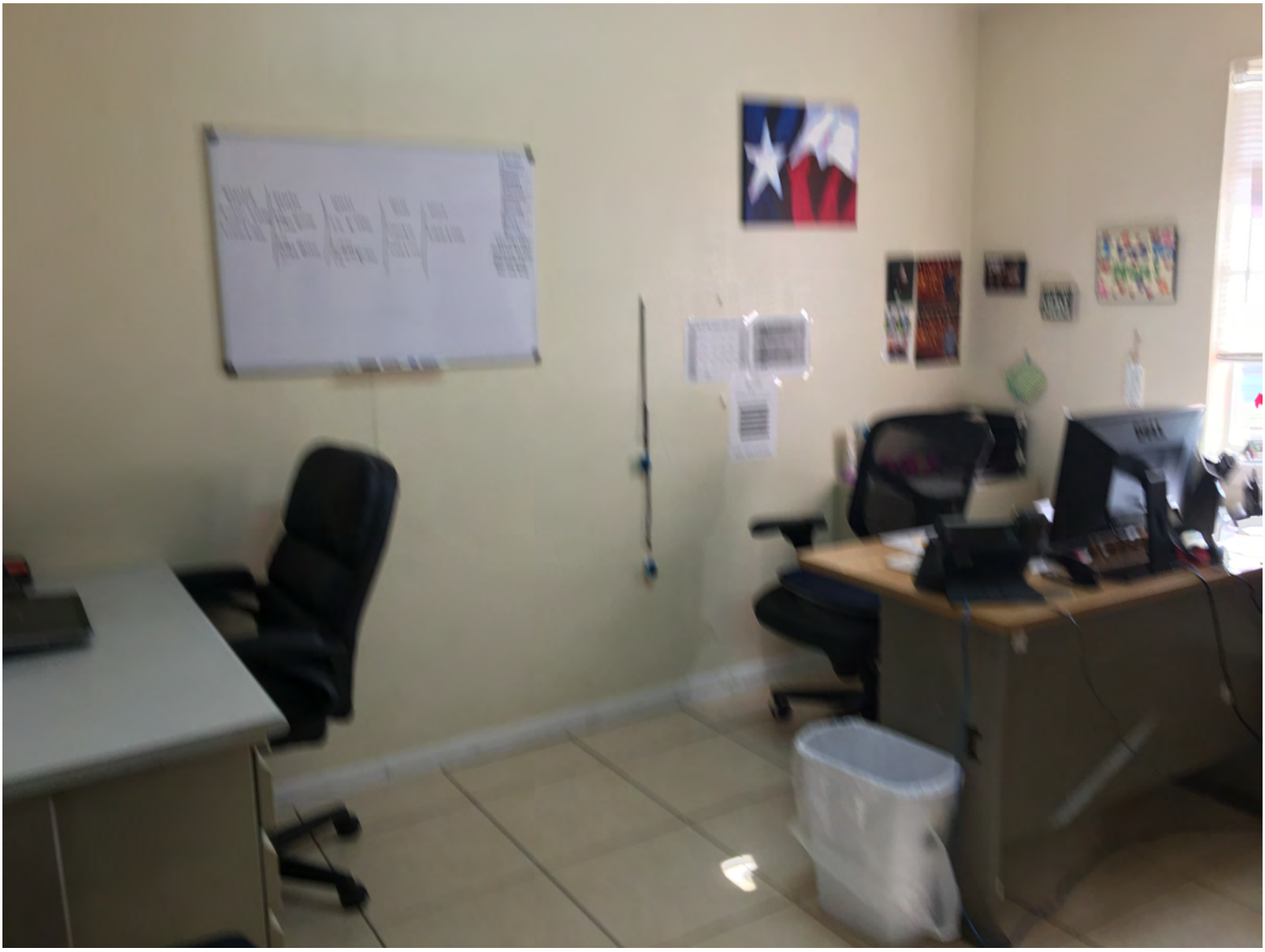
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



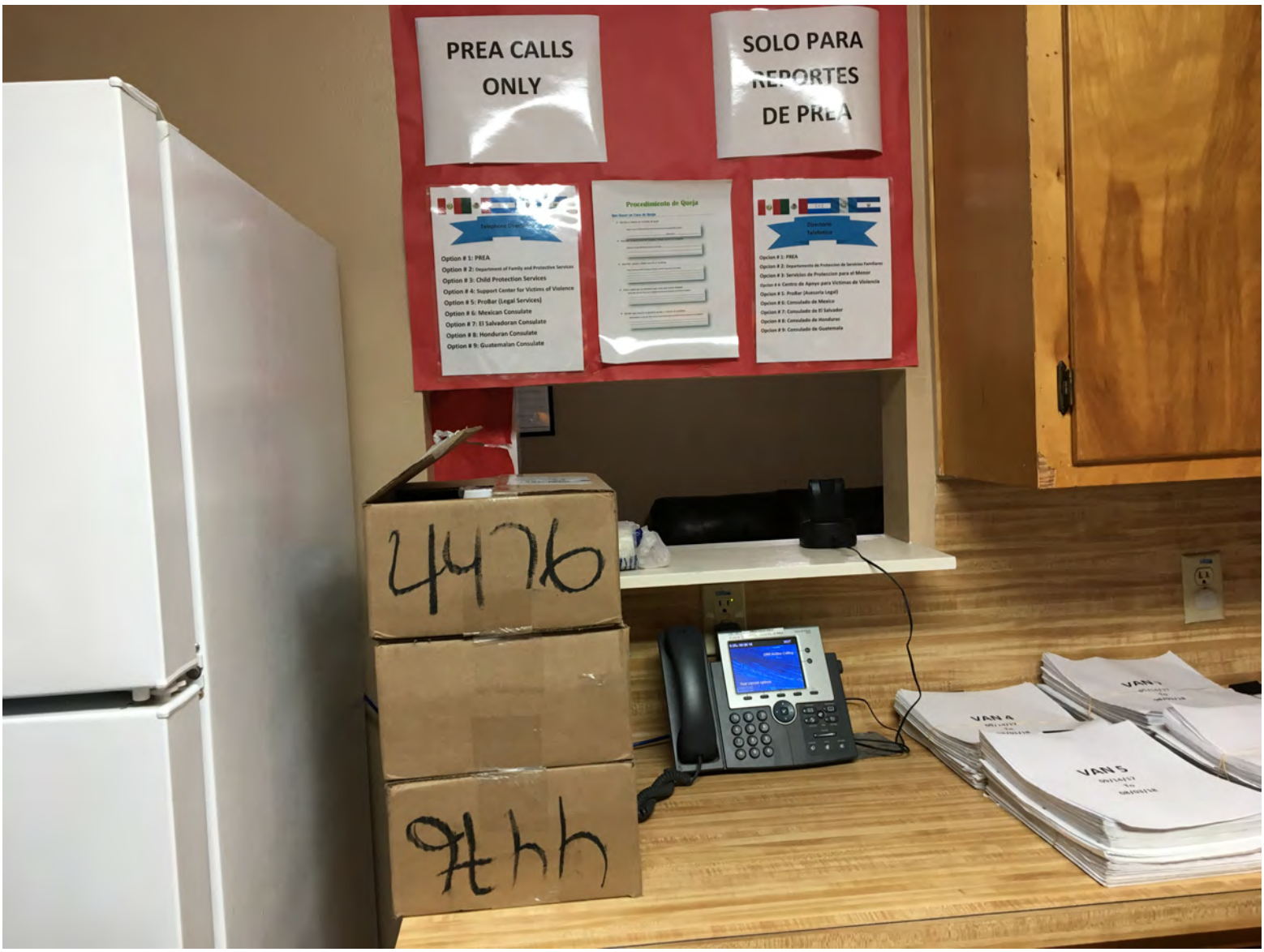
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT

Los siguientes derechos son explicados al niño y padre/persona encargada del cuidado del niño recibirá una copia primeros siete (7) días de ingreso al albergue. El padre/ persona encargada del cuidado del niño recibirá una copia de este documento y otra copia se destinara al archivo del niño. Estos derechos se explicaran y redactaran de manera adecuada para el entendimiento y nivel de comprensión del niño.

1. El niño tiene el derecho de un cuidado y tratamiento apropiado que pueda ofrecerse en un ambiente con restricciones limitadas y que abarque todas las necesidades del niño.
2. El niño no será discriminado en base a su raza, etnia, sexo, edad, religión, discapacidad u orientación sexual.
3. El niño tiene el derecho de recibir ayuda emocional, de desarrollo, de servicios educativos, sociales y religiosos.
4. El niño tiene el derecho de permanecer libre de abuso, abandono o explotación.
5. El niño tiene el derecho de permanecer libre de castigo que pueda ser rígido, cruel, inusual, innecesario, ofensivo, o humillante que incluya:
   - Sacudir a una persona
   - Castigo físico o Daño corporal
   - Asaltarse con algún tipo de castigo físico
   - Acciones que solamente puedan humillar a la persona
   - Negación de alimento, descanso, sanitario, correo o visitas familiares
   - Comentarios que ofendan o humillen al niño o a su familia
   - Amenazar al niño diciéndole que perderá su lugar en el albergue como castigo
6. El niño tiene derecho a acción disciplinaria de acuerdo a su edad y su etapa de desarrollo
7. El niño tiene derecho de que se le explique la razón por la cual se aplica cualquier acción disciplinaria
8. El niño tiene derecho a un ambiente libre de daño y que provea cuidados propios de acuerdo a necesidades personales.
9. El niño tiene derecho de recibir servicios educativos apropiados a su edad y nivel de desarrollo
10. El niño tiene el derecho de recibir orientación en cuanto a higiene y cuidado personal.
11. El niño tiene derecho de recibir y oportunidad para participar en actividades comunitarias, recreacionales y sociales.
12. El niño tiene derecho de recibir ropa apropiada para su edad y tamaño, que sea equitativa a los demás.
13. El niño tiene derecho de poseer y adquirir objetos personales.
14. El niño tiene derecho a privacidad.
15. El niño tiene derecho a recibir ropa adecuada que le proteja.

RS3085 Rev. 06/10

Derechos del Niño pagge 2 of 2

16. El niño tiene derecho de recibir correo, de hacer llamadas telefónicas, mantener un diario personal y de recibir visitas. Las visitas serán en base a lo que decida la corte u otra persona encargada del cuidado del niño.
17. El niño tiene derecho de contratar servicios de salud mental, atención medica o de abogados. Los costos serán pagados por el niño.
18. El niño tiene el derecho de ser compensado por cualquier trabajo realizado para BFCS no relacionado con sus deberes normales.
19. El niño tiene el derecho de poseer ganancias, regalos u otros como objetos personales.
20. El niño tiene el derecho de comunicarse en su propia lengua y de acceso a personal que hable el mismo idioma.
21. El niño tiene el derecho a confidencialidad en servicios y tratamiento.
22. El niño tiene el derecho de acceder por escrito a acciones publicitarias o de recaudaciones de fondos antes de que estas se lleven a cabo,y que su fotografía se use para dicho evento.
23. El niño tiene el derecho te negar, demostrar y hacer publica su gratitud hacia los servicio de BCFS.
24. El niño tiene el derecho de no recibir medicación excesiva o innecesaria.
25. El niño tiene el derecho a un plan apropiado y de servicios adecuados al desarrollo transicional del niño e información referente a la liberación de el albergue.
26. El niño tiene el derecho de participar y revisar las características del plan de servicios así como de participar en la formación del plan.
27. El niño tiene el derecho de recibir servicios de salud mental, dependencia de sustancias, y de ayuda emocional adecuada.
28. El niño tiene el derecho de recibir tratamiento adecuado para problemas fisiológicos que puedan afectar el tratamiento o seguridad del niño.
29. El niño tiene el derecho de no ser presionado a abortar, a dar un hijo en adopción, o de educar a su hijo(a)
30. El niño tiene el derecho de reportar abuso, abandono, explotación o violación de los derechos personales sin temor a castigo, violencia o represalias.

Si cree que algún derecho ha sido violado, el Director de Programa esta disponible o podría llenar el formulario RS3030, Carta de Queja/Agravio. Formularios en blanco están disponibles en el albergue y la oficina administrativa.

Los derechos han sido explicados y se me ha brindado una copia de este documento.

Firma del Niño Fecha

Padre/ Persona encargada del niño Fecha

RS3085 Rev. 06/10

Emergencias: Llama al 9-1-1

BCFS Health and Human Services
TEL. (956) 365-4810

ORR Linea de Emergencia: 1-800-203-7001

Proveedor de Servicio a la comunidad
Family Crisis Center
TEL: (956) 423-9304
Direccion:
616 W. Taylor St, Harlingen, TX 78550
Pagina Web: www.familycrisisctr.org

Servicios Protectores para el menor:
TEL. 1-800-252-5400

How to Get Help

No one has the right to touch you in any way that makes you uncomfortable

Tell an Adult OR CALL

Emergencies: Dial 9-1-1

BCFS Health and Human Services
(956)365-4810

ORR Hotline: 1-800-203-7001

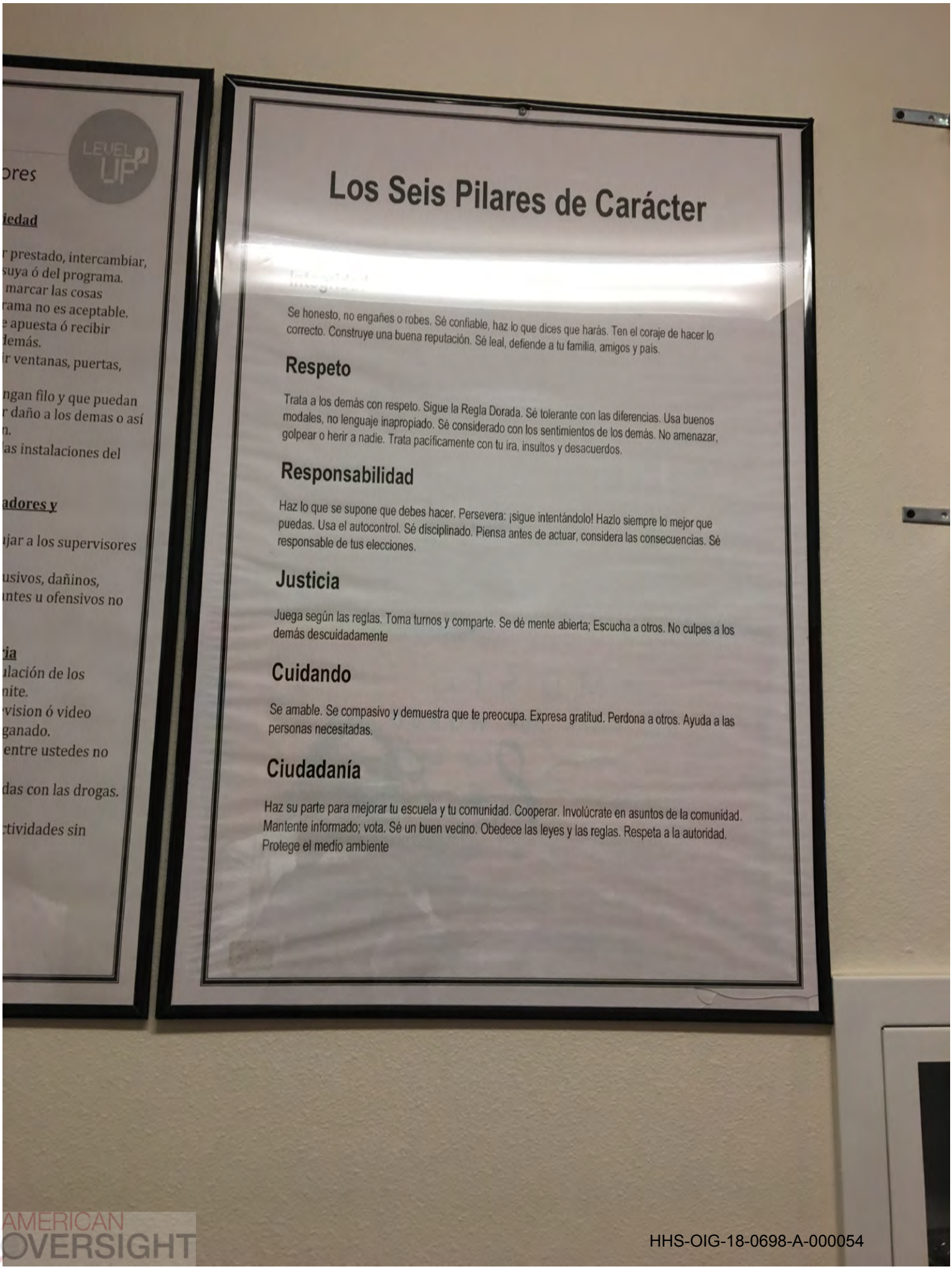
COMMUNITY SERVICE PROVIDER NAME
Family Crisis Center
TEL: (956) 423-9304
616 W. Taylor St, Harlingen, Texas 78550
Website: www.familycrisisctr.org

Child Protective Services: TEL.1-800-252-5400

AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



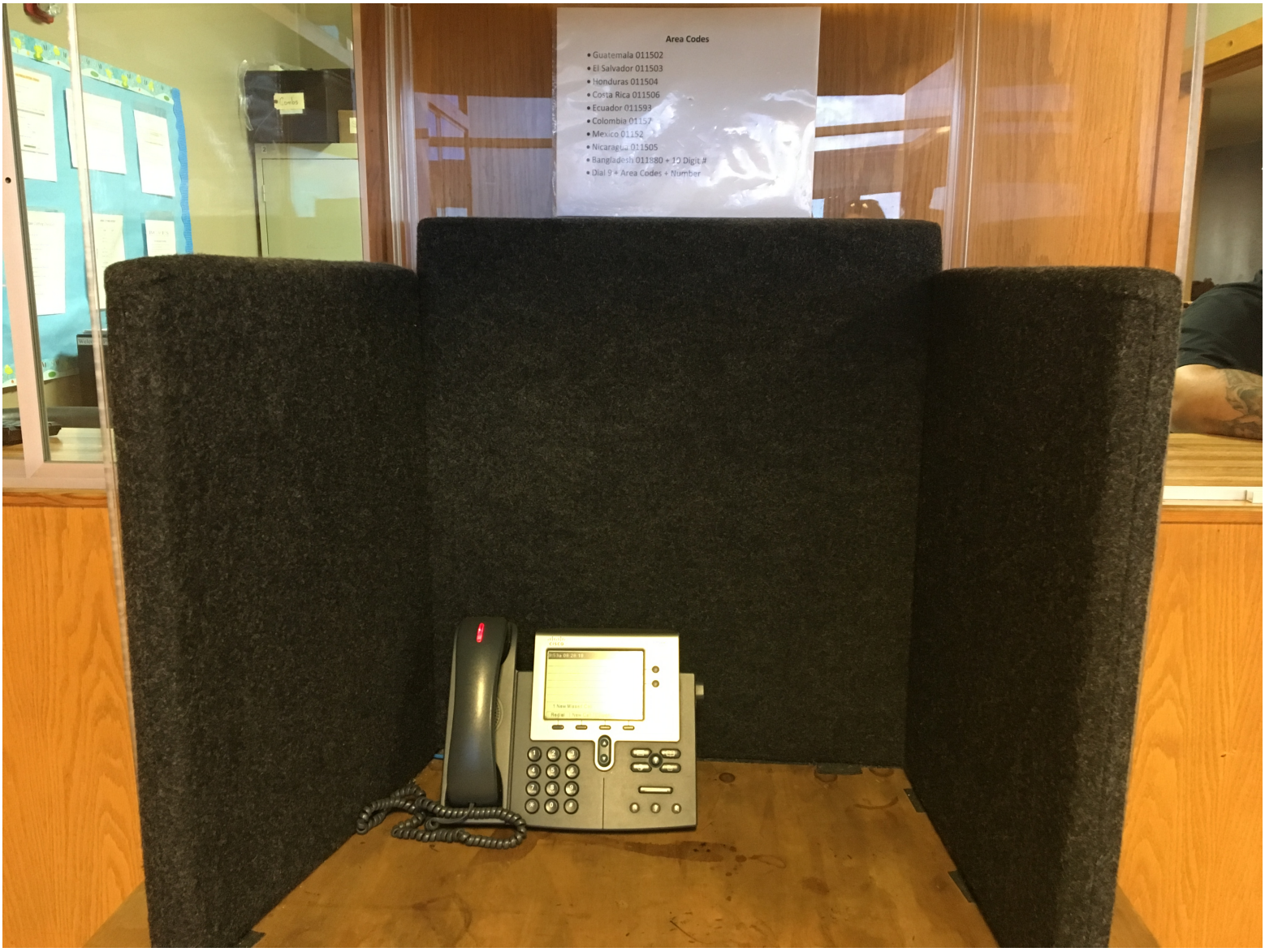
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



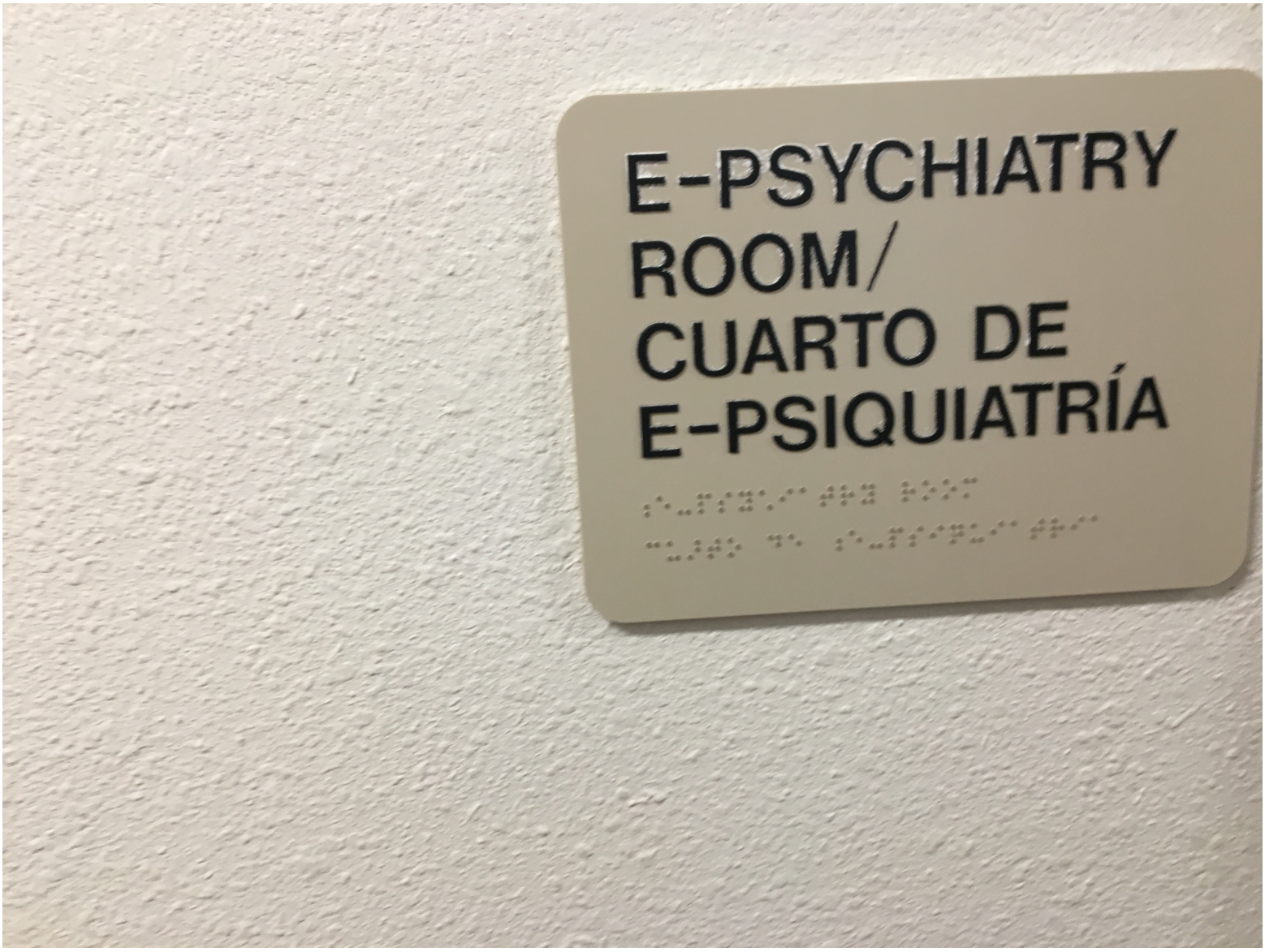
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



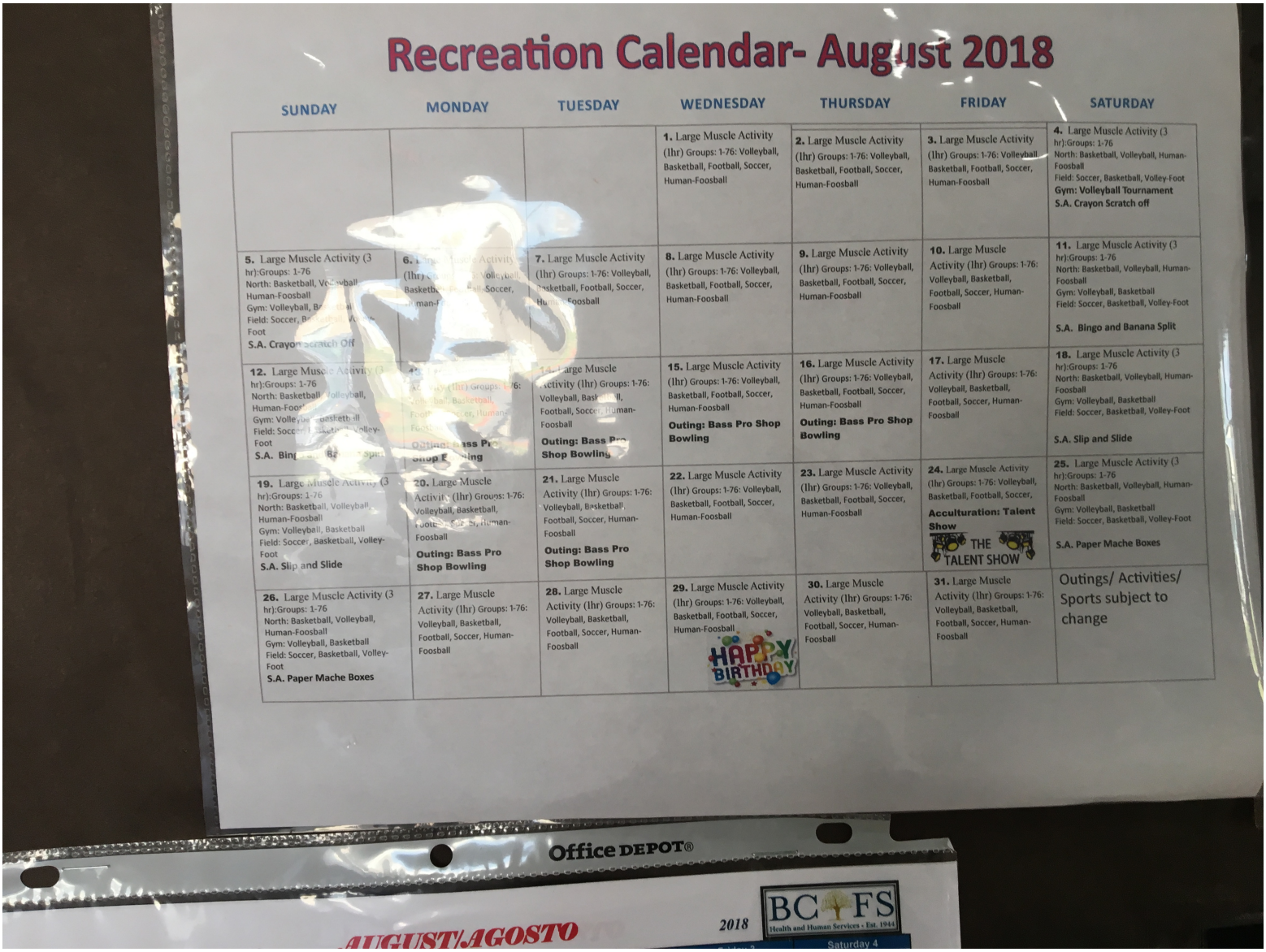
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN
OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



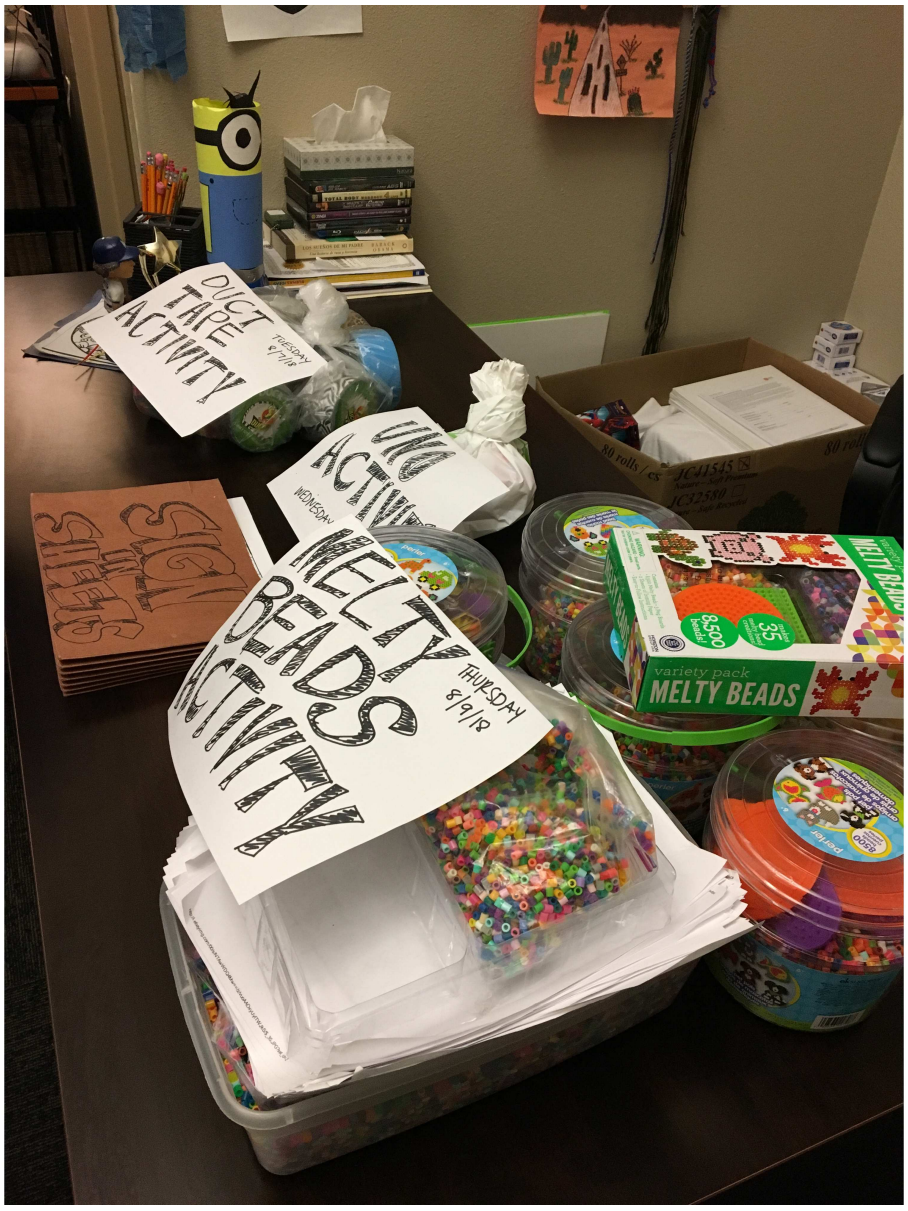
AMERICAN OVERSIGHT



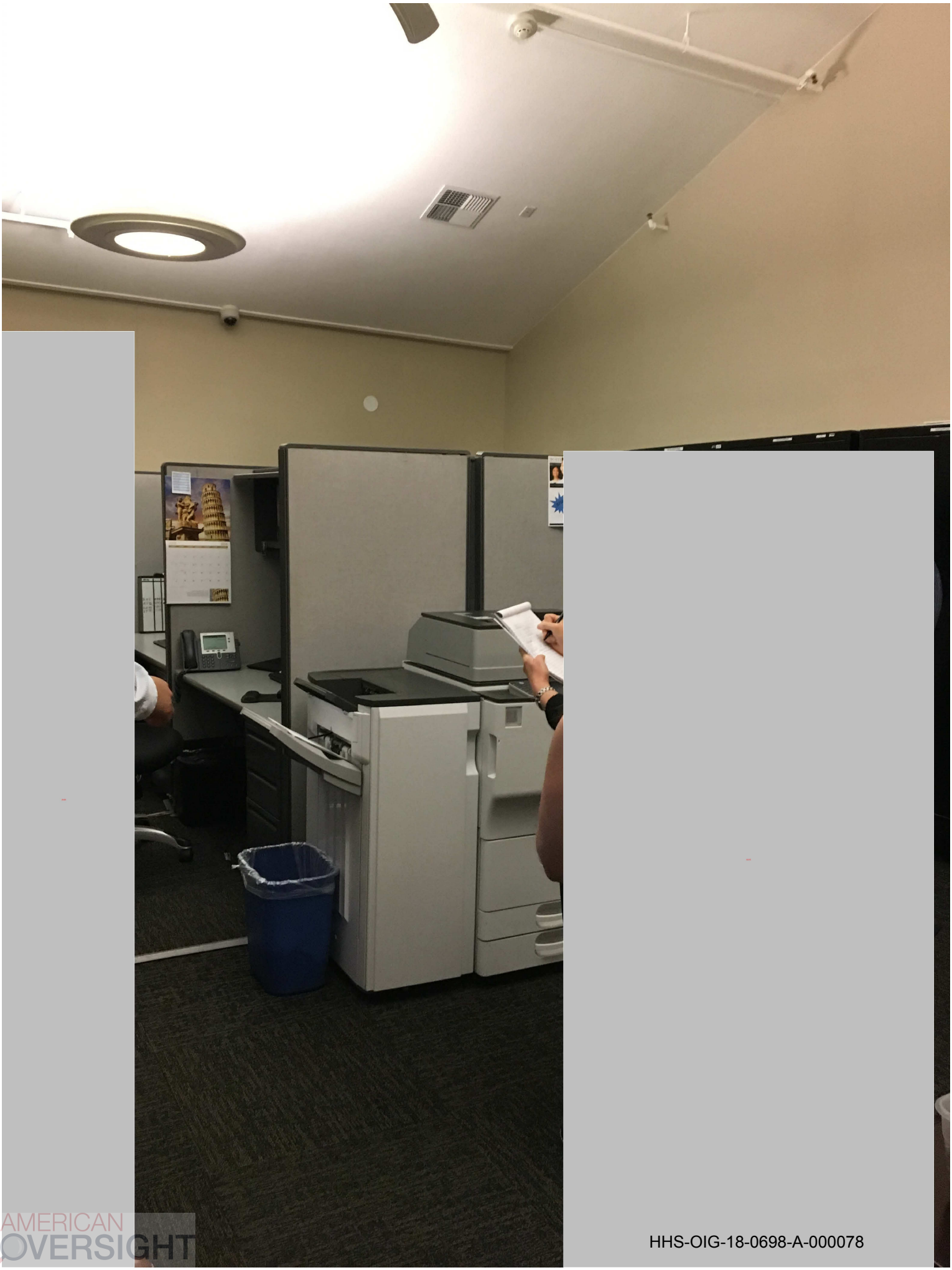
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



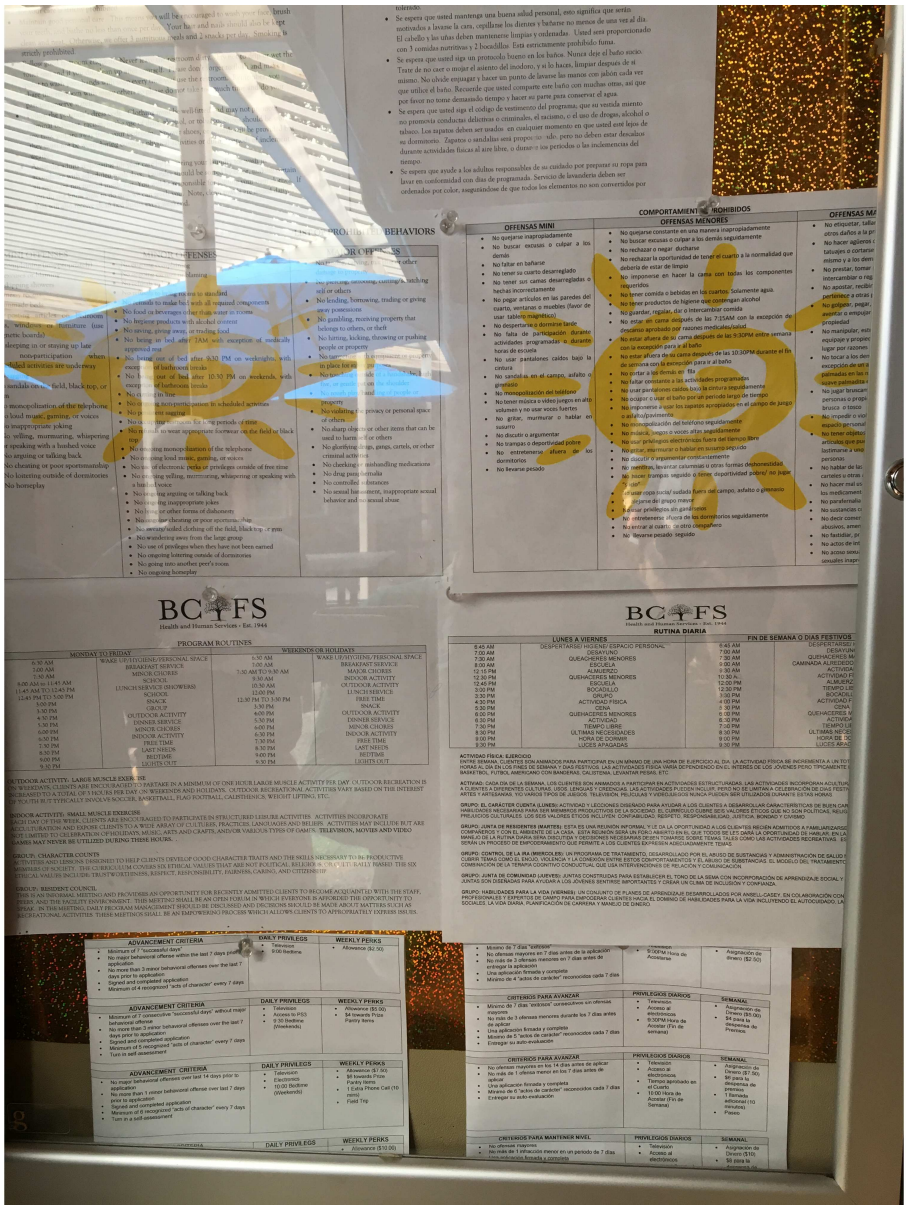
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



BCFS
Health and Human Services - Est. 1944

PROGRAM ROUTINES

MONDAY TO FRIDAY		WEEKENDS OR HOLIDAYS	
6:30 AM	WAKE UP/TOILETING/PERSONAL SPACE	6:30 AM	WAKE UP/HYGIENE/PERSONAL SPACE
7:00 AM	BREAKFAST SERVICE	7:00 AM	BREAKFAST SERVICE
8:00 AM to 11:45 AM	MINOR CHORES	7:30 AM TO 9:30 AM	MAJOR CHORES
11:45 AM TO 12:45 PM	SCHOOL	9:30 AM	INDOOR ACTIVITY
12:45 PM TO 3:00 PM	LUNCH/SERVICE ON/OVERS	10:30 AM	OUTDOOR ACTIVITY
3:00 PM	SCHOOL	12:00 PM	LUNCH SERVICE
3:30 PM	SNACK	12:30 PM TO 3:30 PM	FREE TIME
4:30 PM	GROUP	3:30 PM	SNACK
4:30 PM	OUTDOOR ACTIVITY	4:00 PM	OUTDOOR ACTIVITY
5:30 PM	DINNER SERVICE	5:30 PM	DINNER SERVICE
5:30 PM	MINOR CHORES	6:00 PM	MINOR CHORES
6:00 PM	INDOOR ACTIVITY	6:30 PM	INDOOR ACTIVITY
7:30 PM	FREE TIME	7:30 PM	FREE TIME
8:30 PM	LAST NEEDS	8:30 PM	LAST NEEDS
9:00 PM	BEDTIME	9:00 PM	BEDTIME
9:30 PM	LIGHTS OUT	9:30 PM	LIGHTS OUT

OUTDOOR ACTIVITY: LARGE MUSCLE EXERCISE

ON WEEKDAYS, CLIENTS ARE ENCOURAGED TO PARTAKE IN A MINIMUM OF ONE HOUR LARGE MUSCLE ACTIVITY PER DAY. OUTDOOR RECREATION IS LIMITED TO A TOTAL OF 3 HOURS PER DAY ON WEEKENDS AND HOLIDAYS. OUTDOOR RECREATIONAL ACTIVITIES VARY BASED ON THE INTEREST OF THE YOUTH BUT TYPICALLY INVOLVE SOCCER, BASKETBALL, FLAG FOOTBALL, CALISTHENICS, WEIGHT LIFTING, ETC.

OUTDOOR ACTIVITY: SMALL MUSCLE EXERCISE

EACH DAY OF THE WEEK, CLIENTS ARE ENCOURAGED TO PARTICIPATE IN STRUCTURED LEISURE ACTIVITIES. ACTIVITIES INCORPORATE ACCULTURATION AND EXPOSE CLIENTS TO A WIDE ARRAY OF CULTURES, PRACTICES, LANGUAGES AND BELIEFS. ACTIVITIES MAY INCLUDE BUT ARE NOT LIMITED TO CELEBRATION OF HOLIDAYS, MUSIC, ARTS AND CRAFTS, AND/OR VARIOUS TYPES OF GAMES. TELEVISION, MOVIES AND VIDEO GAMES MAY NEVER BE UTILIZED DURING THESE HOURS.

GROUP: CHARACTER COUNTS

THE ACTIVITIES AND LESSONS DESIGNED TO HELP CLIENTS DEVELOP GOOD CHARACTER TRAITS AND THE SKILLS NECESSARY TO BE PRODUCTIVE MEMBERS OF SOCIETY. THE CURRICULUM COVERS SIX ETHICAL VALUES THAT ARE NOT POLITICAL, RELIGIOUS OR CULTURALLY BASED. THE SIX ETHICAL VALUES INCLUDE: TRUSTWORTHINESS, RESPECT, RESPONSIBILITY, FAIRNESS, CARING, AND CITIZENSHIP.

GROUP: RESIDENT COUNCIL

THIS IS AN INFORMAL MEETING AND PROVIDES AN OPPORTUNITY FOR RECENTLY ADMITTED CLIENTS TO BECOME ACQUAINTED WITH THE STAFF, OTHER, AND THE FACILITY ENVIRONMENT. THIS MEETING SHALL BE AN OPEN FORUM IN WHICH EVERYONE IS AFFORDED THE OPPORTUNITY TO SPEAK. IN THE MEETING, DAILY PROGRAM MANAGEMENT SHOULD BE DISCUSSED AND DECISIONS SHOULD BE MADE ABOUT MATTERS SUCH AS RECREATIONAL ACTIVITIES. THESE MEETINGS SHALL BE AN EMPOWERING PROCESS WHICH ALLOWS CLIENTS TO APPROPRIATELY EXPRESS ISSUES.

BEHAVIORS

OFFENSAS MINI

- No quejarse inapropiadamente
- No buscar excusas o culpar a los demás
- No faltar en bañarse
- No tener su cuarto desarreglado
- No tener sus camas desarregladas o hechas incorrectamente
- No pegar artículos en las paredes del cuarto, ventanas o muebles (favor de usar tablero magnético)
- No despertarse a dominar tarde
- No falta de participación durante actividades programadas o durante horas de escuela
- No usar pantalones caídos bajo la cintura
- No sandalias en el campo, asfalto o gimnasio
- No monopolización del teléfono
- No tener música o video juegos en alto volumen y no usar voces fuertes
- No gritar, murmurar o hablar en susurro
- No discutir o argumentar
- No trampas o deportividad pobre
- No entrenemiento afuera de los dormitorios
- No llevarse pesado

COMPORTAMIENTOS PROHIBIDOS

OFFENSAS MENORES

- No quejarse constante en una manera inapropiadamente
- No buscar excusas o culpar a los demás seguidamente
- No rechazar o negar duchrarse
- No rechazar la oportunidad de tener el cuarto a la normalidad que debería de estar de limpio
- No imponerse en hacer la cama con todos los componentes requeridos
- No tener comida o bebidas en los cuartos. Solamente agua.
- No tener productos de higiene que contengan alcohol
- No guardar, regalar, dar o intercambiar comida
- No estar en cama después de las 7:15AM con la excepción de despierno aprobado por razones medicales/salud
- No estar afuera de su cama después de las 9:30PM entre semana con la excepción para ir al baño
- No estar afuera de su cama después de las 10:30PM durante el fin de semana con la excepción para ir al baño
- No cortar a los demás en fila
- No faltar constante a las actividades programadas
- No usar pantalones caídos bajo la cintura seguidamente
- No colgar o dejar el baño por un periodo largo de tiempo
- No imponerse a usar los zapatos acrapados en el campo de juego o asfalto/gimnasio
- No monopolización del teléfono seguidamente
- No música, juegos o voces altas seguidamente
- No usar privilegios electrónicos fuera del tiempo libre
- No gritar, murmurar o hablar en sonsero seguido
- No discutir o argumentar constantemente
- No mentiras, levantar calumnias u otras formas deshonestidad
- No hacer trampas seguido o tener deportividad pobre/ no jugar limpio
- No usar ropa/calzado fuera del campo, asfalto o gimnasio
- No jugar de grupo mayor
- No jugar peligrosos en generalmente
- No entrenemiento afuera de los dormitorios seguidamente
- No entrar al cuarto de otro compañero
- No llevarse pesado seguido

OFFENSAS MA

- No etiquetar, tallar otros daños a la pr
- No hacer agujeros c tatuajes o cortarse mismo y a los dem
- No prestar, tomar intercambiar o reg
- No apostar, recibir pertenece a otras
- No golpear, pegar, agarrar o empujar propiedad
- No manipular, esto equipaje y propie lugar por razones
- No tocar a los dem excepción de set
- No jugar brincan personas o propi brusco o tosco
- No impedir o evi espacio personal
- No tener objetos artículos que pue lastimarse a una persona
- No hablar de las carteles u otros
- No hacer mal los medicamentos
- No parafernalia
- No sustancias
- No decir cosas abusivos, amen
- No fastidiar, pr
- No actúo de im
- No acoso sexu sexuales inap

BCFS
Health and Human Services - Est. 1944

RUTINA DIARIA

LUNES A VIERNES		FIN DE SEMANA O DIAS FESTIVOS	
6:45 AM	DESPERTARSE/ HIGIENE/ ESPACIO PERSONAL	6:45 AM	DESPERTARSE/ H
7:00 AM	DESAYUNO	7:00 AM	DESAYUN
7:30 AM	QUEHACERES MENORES	7:30 AM	QUEHACERES MA
8:00 AM	ESCUELA	8:00 AM	CAMINADA ALREDEDO
12:15 PM	ALMUERZO	9:30 AM	
12:30 PM	QUEHACERES MENORES	10:30 AM	ACTIVIDAD F
12:45 PM	ESCUELA	12:00 PM	ALMUERZ
3:00 PM	BOCADILLO	12:30 PM	TIEMPO LIB
3:30 PM	GRUPO	3:00 PM	BOCADILL
4:30 PM	ACTIVIDAD FISICA	4:00 PM	ACTIVIDAD F
5:30 PM	CENA	5:30 PM	CENA
6:00 PM	QUEHACERES MENORES	6:00 PM	QUEHACERES M
6:30 PM	ACTIVIDAD	6:30 PM	ACTIVIDA
7:30 PM	TIEMPO LIBRE	7:00 PM	TIEMPO LI
8:00 PM	ULTIMAS NECESIDADES	8:00 PM	ULTIMAS NECESI
8:30 PM	HORA DE DORMIR	8:30 PM	HORA DE DO
9:00 PM	LUCES APAGADAS	9:00 PM	LUCES APAG

ACTIVIDAD FISICA/ EJERCICIO

ENTRE SEMANA, CLIENTES SON ANIMADOS PARA PARTICIPAR EN UN MINIMO DE UNA HORA DE EJERCICIO AL DIA. LA ACTIVIDAD FISICA SE INCREMENTA A UN TOTAL DE 3 HORAS AL DIA EN LOS PARES DE SEMANA Y DIAS FESTIVOS. LAS ACTIVIDADES FISICA VARIA DEPENDIENDO EN EL INTERES DE LOS JÓVENES PERO TIPICAMENTE INCLUYEN FUTBOL, BASKETBOL, FUTBOL AMERICANO CON BANDERINA, CALISTENIA, LEVANTAR PESAS, ETC.

ACTIVAD: CADA DIA DE LA SEMANA, LOS CLIENTES SON ANIMADOS A PARTICIPAR EN ACTIVIDADES ESTRUCTURADAS. LAS ACTIVIDADES INCORPORAN ACULTURACION Y EXPONEN A LOS CLIENTES A UNA AMPLIA GAMA DE CULTURAS, PRACTICAS, IDIOMAS Y CREENCIAS. LAS ACTIVIDADES PUEDEN INCLUIR PERO NO ESTAN LIMITADAS A CELEBRACIONES DE FIESTAS, MUSICA, ARTES Y ARTESANIAS, Y/O VARIOS TIPOS DE JUEGOS. TELEVISION, PELICULAS Y VIDEOJUEGOS NUNCA PUEDEN SER UTILIZADOS DURANTE ESTAS HORAS.

GRUPO: EL CARACTER CUENTA (LUNES): ACTIVIDAD Y LECCIONES DISEÑADO PARA AYUDAR A LOS CLIENTES A DESARROLLAR CARACTERISTICAS DE BUEN CARACTER Y HABILIDADES NECESARIAS PARA SER MIEMBROS PRODUCTIVOS DE LA SOCIEDAD. EL CURRICULO CUBRE SEIS VALORES ETICOS QUE NO SON POLITICOS, RELIGIOSOS O PREJUICIOS CULTURALES. LOS SEIS VALORES ETICOS INCLUYEN: CONFIABILIDAD, RESPETO, RESPONSABILIDAD, JUSTICIA, BONDAD Y CIVISMO.

GRUPO: JUNTA DE RESIDENTES (MARTES): ESTA ES UNA REUNION INFORMAL Y LE DA LA OPORTUNIDAD A LOS CLIENTES RECIEN ADMITIDOS A FAMILIARIZARSE CON EL PERSONAL, COMPAÑEROS Y CON EL AMBIENTE DE LA CASA. ESTA REUNION SERA UN FORO ABIERTO EN EL QUE TODOS SE LES DARA LA OPORTUNIDAD DE HABLAR. EN LA REUNION, EL MANEJO DE LA RUTINA DIARIA SERA DISCUTIDA Y DECISIONES NECESARIAS DEBEN TOMARSE SOBRE TEMAS TALES COMO: LAS ACTIVIDADES RECREATIVAS. ESTAS REUNIONES SERAN UN PROCESO DE EMPODERAMIENTO QUE PERMITE A LOS CLIENTES EXPRESAR ADECUADAMENTE TEMAS.

GRUPO: CONTROL DE LA IRA (MIERCOLES): UN PROGRAMA DE TRATAMIENTO, DESARROLLADO POR EL ABUSO DE SUSTANCIAS Y ADMINISTRACION DE SALUD MENTAL, QUE CUBRE TEMAS COMO EL ENOJO, VIOLENCIA Y LA CONEXION ENTRE ESTOS COMPORTAMIENTOS Y EL ABUSO DE SUSTANCIAS. EL MODELO DEL TRATAMIENTO ES UNA COMBINACION DE LA TERAPIA COGNITIVO CONDUCTUAL QUE USA INTERVENCIONES DE RELACION Y COMUNICACION.

GRUPO: JUNTA DE COMUNIDAD (JUEVES): JUNTAS CONSTRUIDAS PARA ESTABLECER EL TONO DE LA SEMANA CON INCORPORACIÓN DE APRENDIZAJE SOCIAL Y JUNTAS SON DISEÑADAS PARA AYUDARA LOS JOVENES SENTIRSE IMPORTANTES Y CREAR UN CLIMA DE INCLUSIÓN Y CONFIANZA.

GRUPO: HABILIDADES PARA LA VIDA (VIERNES): UN CONJUNTO DE PLANES DE APRENDIZAJE DESARROLLADOS POR ANNIE-CASEY, EN ALIANZA CON PROFESIONALES Y EXPERTOS DE CAMPO PARA EMPODERAR CLIENTES HACIA EL DOMINIO DE HABILIDADES PARA LA VIDA INCLUYENDO EL AUTOCUIDADO, LAS RELACIONES SOCIALES, LA VIDA DIARIA, PLANIFICACIÓN DE CARRERA Y MANEJO DE DINERO.

ADVANCEMENT CRITERIA

- Minimum of 7 "successful days"
- No major behavioral offense within the last 7 days prior to application
- No more than 3 minor behavioral offenses over the last 7 days prior to application
- Signed and completed application
- Minimum of 4 recognized "acts of character" every 7 days

DAILY PRIVILEGS

- Televisions
- 9:00 Bedtime

WEEKLY PERKS

- Allowance ($2.50)

ADVANCEMENT CRITERIA

- Minimum of 7 consecutive "successful days" without major behavioral offense
- No more than 3 minor behavioral offenses over the last 7 days prior to application
- Signed and completed application
- Minimum of 5 recognized "acts of character" every 7 days
- Turn in self assessment

DAILY PRIVILEGS

- Television
- Access to PS3
- 9:30 Bedtime (Weekends)

WEEKLY PERKS

- Allowance ($5.00)
- $4 towards Prize Pantry Items

ADVANCEMENT CRITERIA

- No major behavioral offenses over last 14 days prior to application
- No more than 1 minor behavioral offense over last 7 days prior to application
- Signed and completed application
- Minimum of 6 recognized "acts of character" every 7 days
- Turn in a self-assessment

DAILY PRIVILEGS

- Television
- Electronics
- 10:00 Bedtime (Weekends)

WEEKLY PERKS

- Allowance ($7.50)
- $8 towards Prize Pantry Items
- 1 Extra Phone Call (10 minutes)
- Field Trip

DAILY PRIVILEGS

- Allowance ($10.00)

WEEKLY PERKS

- Mínimo de 7 días "éxitosos"
- No ofensas mayores en 7 días antes de la aplicación
- No más de 3 ofensas menores en 7 días antes de entregar la aplicación
- Una aplicación firmada y completa
- Mínimo de 4 "actos de carácter" reconocidos cada 7 días

CRITERIOS PARA AVANZAR

- Mínimo de 7 días "éxitosos" consecutivos sin ofensas mayores de conducta
- No más de 3 ofensas menores durante los 7 días antes de aplicar
- Una aplicación firmada y completa
- Mínimo de 5 "actos de carácter" reconocidos cada 7 días
- Entregar su auto-evaluación

CRITERIOS PARA AVANZAR

- No ofenses mayoritis en los 14 días antes de aplicar
- No más de 1 ofensa menor en los 7 días antes de aplicar
- Una aplicación firmada y completa
- Mínimo de 6 "actos de carácter" reconocidos cada 7 días
- Entregar su auto-evaluación

CRITERIOS PARA MANTENER NIVEL

- No ofenses mayores
- No más de 1 ofensión menor en un periodo de 7 días
- Aplicación firmada y completa

PRIVILEGIOS DIARIOS

- 9:00PM Hora de Acostarse

SEMANAL

- Asignación de dinero ($2.50)

PRIVILEGIOS DIARIOS

- Televisión
- Acceso al electrónicos
- 8:30PM Hora de Acostar (Fin de semana)

SEMANAL

- Asignación de dinero ($5.00)
- $4 para la Dispensa de Premios

PRIVILEGIOS DIARIOS

- Televisión
- Acceso al electrónicos
- Tiempo extendido en el Cuarto
- 10:00 Hora de Acostar (Fin de Semana)

SEMANAL

- Asignación de dinero ($7.50)
- $8 para la dispensa de premios
- 1 llamada extra/social (10 minutos)
- Paseo

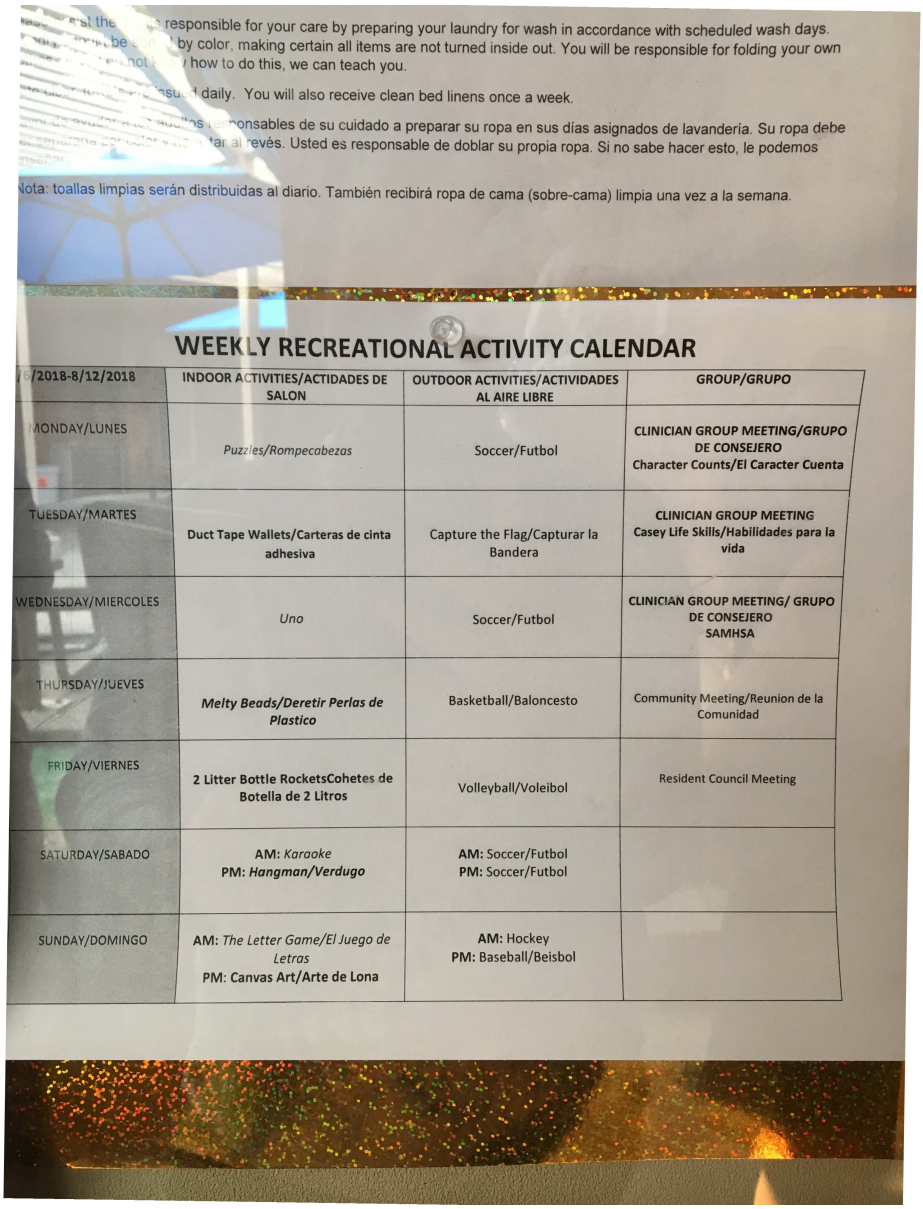
PRIVILEGIOS DIARIOS

- Televisión
- Acceso al electrónicos

SEMANAL

- Asignación de Dinero ($10)
- $5 para la

AMERICAN OVERSIGHT



responsible for your care by preparing your laundry for wash in accordance with scheduled wash days. by color, making certain all items are not turned inside out. You will be responsible for folding your own how to do this, we can teach you.

daily. You will also receive clean bed linens once a week.

onsables de su cuidado a preparar su ropa en sus días asignados de lavandería. Su ropa debe ar al revés. Usted es responsable de doblar su propia ropa. Si no sabe hacer esto, le podemos

Nota: toallas limpias serán distribuidas al diario. También recibirá ropa de cama (sobre-cama) limpia una vez a la semana.

WEEKLY RECREATIONAL ACTIVITY CALENDAR

/2018-8/12/2018	INDOOR ACTIVITIES/ACTIDADES DE SALON	OUTDOOR ACTIVITIES/ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE	GROUP/GRUPO
MONDAY/LUNES	*Puzzles/Rompecabezas*	Soccer/Futbol	**CLINICIAN GROUP MEETING/GRUPO DE CONSEJERO** **Character Counts/El Caracter Cuenta**
TUESDAY/MARTES	**Duct Tape Wallets/Carteras de cinta adhesiva**	Capture the Flag/Capturar la Bandera	**CLINICIAN GROUP MEETING** **Casey Life Skills/Habilidades para la vida**
WEDNESDAY/MIERCOLES	*Uno*	Soccer/Futbol	**CLINICIAN GROUP MEETING/ GRUPO DE CONSEJERO** **SAMHSA**
THURSDAY/JUEVES	***Melty Beads/Deretir Perlas de Plastico***	Basketball/Baloncesto	Community Meeting/Reunion de la Comunidad
FRIDAY/VIERNES	**2 Litter Bottle RocketsCohetes de Botella de 2 Litros**	Volleyball/Voleibol	Resident Council Meeting
SATURDAY/SABADO	**AM:** *Karaoke* **PM:** ***Hangman/Verdugo***	**AM:** Soccer/Futbol **PM:** Soccer/Futbol	
SUNDAY/DOMINGO	**AM:** *The Letter Game/El Juego de Letras* **PM: Canvas Art/Arte de Lona**	**AM:** Hockey **PM:** Baseball/Beisbol	

AMERICAN OVERSIGHT

ich shall include an inventory and count of items. Once items have been laundered, staff will assist you with
putting away your belongings, as needed. Ultimately, this is something you will be responsible for completing
tly.

SERVICIO DE
Residentes pued
durante el comie
la duración de su
conteo de ropa.
según sea necesar

BCFS
Health and Human Services · Est. 1944

Horario de Lavandería y Servicio de Toallas

	LUNES (Monday)	MARTES (Tuesday)	MIERCOLES (Wednesday)	JUEVES (Thursday)	VIERNES (Friday)	SABADO (Saturday)	DOMING (Sunday)
Primer Turno (1st Shift)	Cuartos 1 2 3 + BEDDING/ CAMAS 1,2	Cuartos 4 5 6 + BEDDING/ CAMAS 3,4	Cuartos 7 8 10 + BEDDING/ CAMAS 5,6	Cuartos 1 2 3 + BEDDING/ CAMAS 7,10	Cuartos 4 5 6 + BEDDING/ CAMAS 8	Cuartos 7 8 10	OPEN/ ABIERTO
Segundo Turno (2nd Shift)	TOWELS/ TOALLAS	TOWELS/ TOALLAS	TOWELS/ TOALLAS	TOWELS/ TOALLAS	TOWELS/ TOALLAS	TOWELS/ TOALLAS	TOWELS TOALLAS
Tercer Turno (3rd Shift)	BEDDING/ CAMAS	BEDDING/ CAMAS	BEDDING/ CAMAS	BEDDING/ CAMAS	BEDDING/ CAMAS	OPEN/ ABIERTO	OPEN/ ABIERTO

Please assist the adults responsible for your care by preparing your laundry for wash in accordance with scheduled wash days. Laundry should be sorted by color, making certain all items are not turned inside out. You will be responsible for folding your own clothes. If you do not know how to do this, we can teach you.

Note:clean towels are issued daily. You will also receive clean bed linens once a week.

Favor de ayudar a los adultos responsables de su cuidado a preparar su ropa en sus días asignados de lavandería. Su ropa debe ser separada por color y no estar al revés. Usted es responsable de doblar su propia ropa. Si no sabe hacer esto, le podemos enseñar.

Nota: toallas limpias serán distribuidas al diario. También recibirá ropa de cama (sobre-cama) limpia una vez a la semana.

WEEKLY RECREATIONAL ACTIVITY CALENDAR

/2018-8/12/2018	INDOOR ACTIVITIES/ACTIDADES DE SALON	OUTDOOR ACTIVITIES/ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE	GROUP/GRUPO

AMERICAN OVERSIGHT



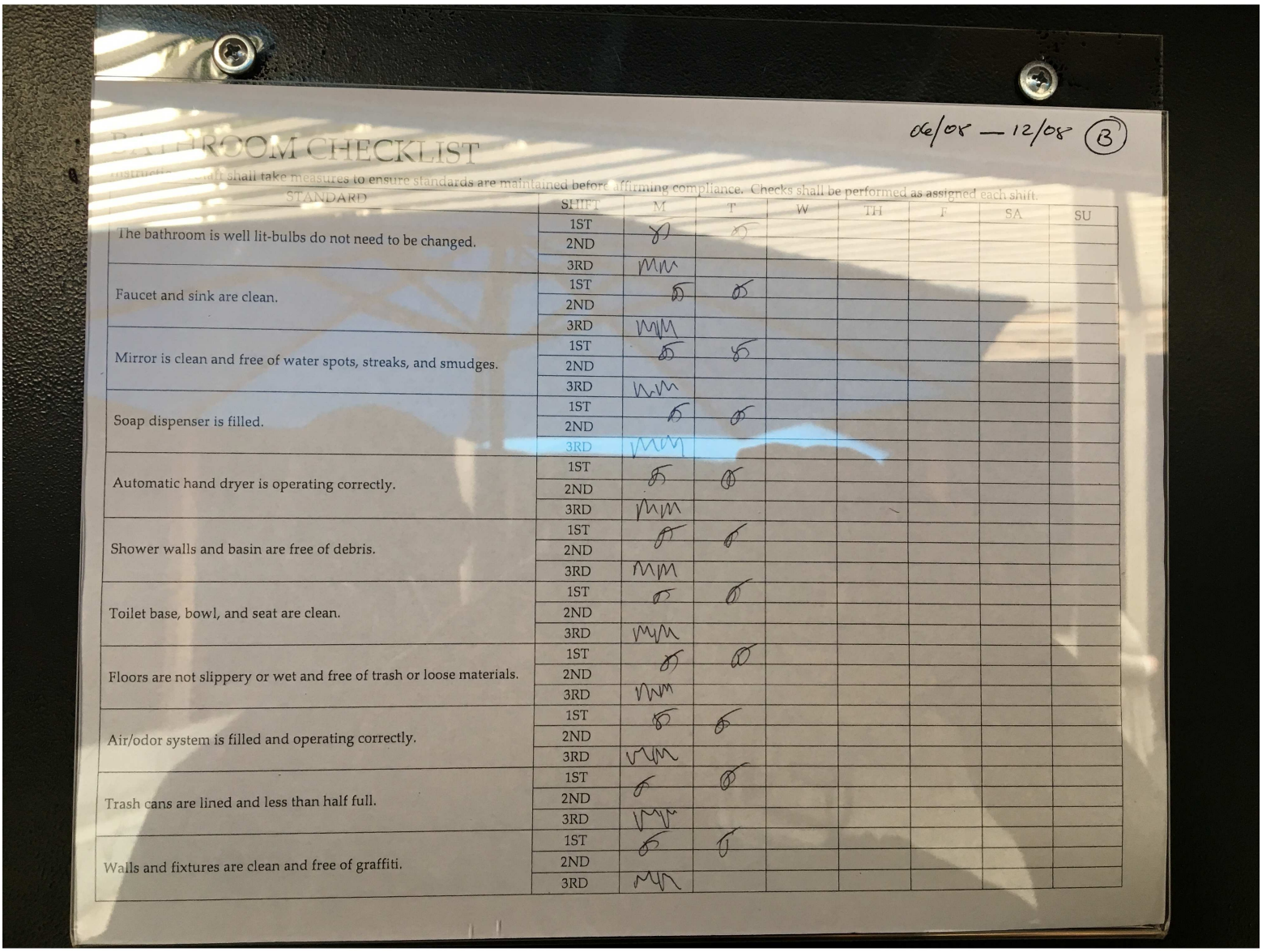
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



BATHROOM CHECKLIST

06/08 — 12/08 (B)

Instructions: Staff shall take measures to ensure standards are maintained before affirming compliance. Checks shall be performed as assigned each shift.

STANDARD	SHIFT	M	T	W	TH	F	SA	SU
The bathroom is well lit-bulbs do not need to be changed.	1ST							
	2ND							
	3RD							
Faucet and sink are clean.	1ST							
	2ND							
	3RD							
Mirror is clean and free of water spots, streaks, and smudges.	1ST							
	2ND							
	3RD							
Soap dispenser is filled.	1ST							
	2ND							
	3RD							
Automatic hand dryer is operating correctly.	1ST							
	2ND							
	3RD							
Shower walls and basin are free of debris.	1ST							
	2ND							
	3RD							
Toilet base, bowl, and seat are clean.	1ST							
	2ND							
	3RD							
Floors are not slippery or wet and free of trash or loose materials.	1ST							
	2ND							
	3RD							
Air/odor system is filled and operating correctly.	1ST							
	2ND							
	3RD							
Trash cans are lined and less than half full.	1ST							
	2ND							
	3RD							
Walls and fixtures are clean and free of graffiti.	1ST							
	2ND							
	3RD							

AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



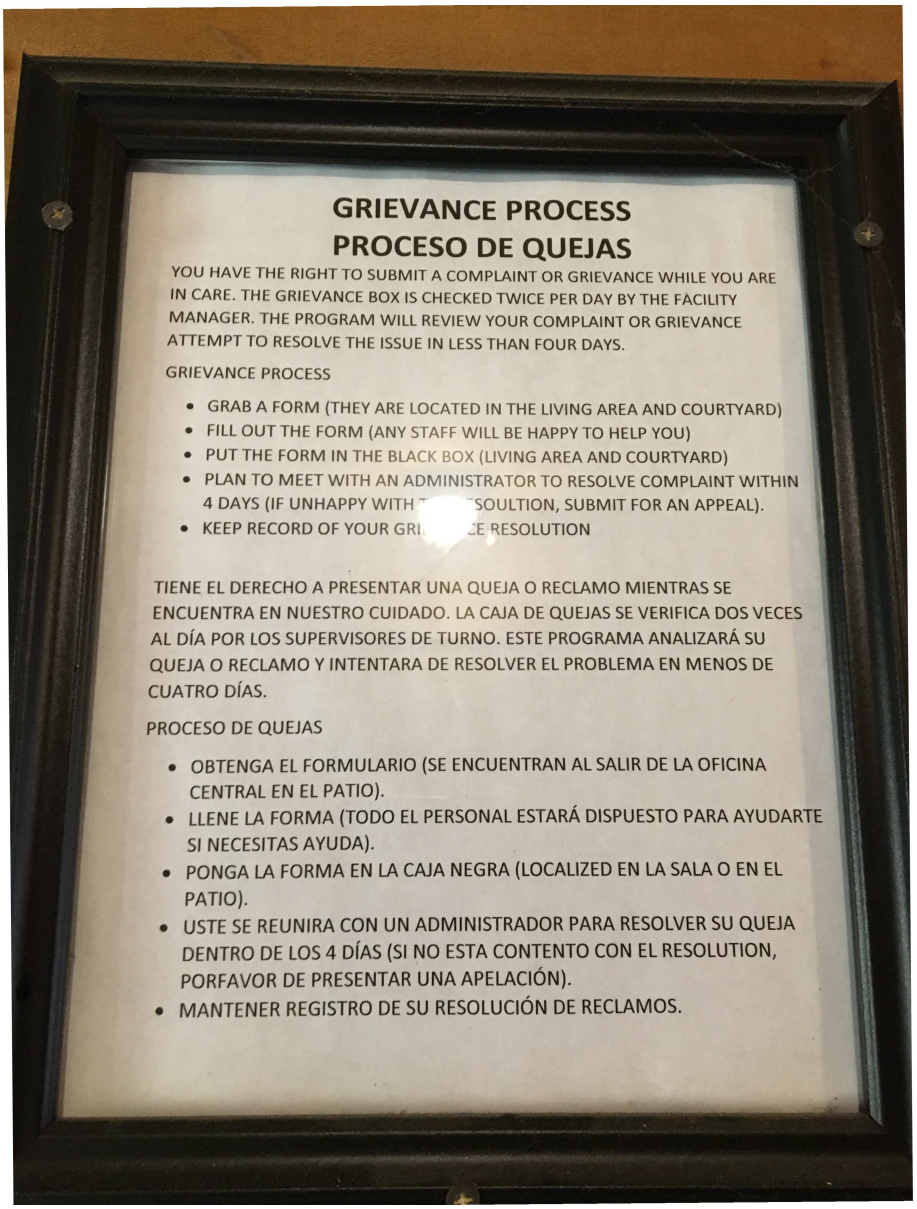
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



GRIEVANCE PROCESS
PROCESO DE QUEJAS

YOU HAVE THE RIGHT TO SUBMIT A COMPLAINT OR GRIEVANCE WHILE YOU ARE IN CARE. THE GRIEVANCE BOX IS CHECKED TWICE PER DAY BY THE FACILITY MANAGER. THE PROGRAM WILL REVIEW YOUR COMPLAINT OR GRIEVANCE ATTEMPT TO RESOLVE THE ISSUE IN LESS THAN FOUR DAYS.

GRIEVANCE PROCESS

- GRAB A FORM (THEY ARE LOCATED IN THE LIVING AREA AND COURTYARD)
- FILL OUT THE FORM (ANY STAFF WILL BE HAPPY TO HELP YOU)
- PUT THE FORM IN THE BLACK BOX (LIVING AREA AND COURTYARD)
- PLAN TO MEET WITH AN ADMINISTRATOR TO RESOLVE COMPLAINT WITHIN 4 DAYS (IF UNHAPPY WITH T[illegible]SOULTION, SUBMIT FOR AN APPEAL).
- KEEP RECORD OF YOUR GRI[illegible]CE RESOLUTION

TIENE EL DERECHO A PRESENTAR UNA QUEJA O RECLAMO MIENTRAS SE ENCUENTRA EN NUESTRO CUIDADO. LA CAJA DE QUEJAS SE VERIFICA DOS VECES AL DÍA POR LOS SUPERVISORES DE TURNO. ESTE PROGRAMA ANALIZARÁ SU QUEJA O RECLAMO Y INTENTARA DE RESOLVER EL PROBLEMA EN MENOS DE CUATRO DÍAS.

PROCESO DE QUEJAS

- OBTENGA EL FORMULARIO (SE ENCUENTRAN AL SALIR DE LA OFICINA CENTRAL EN EL PATIO).
- LLENE LA FORMA (TODO EL PERSONAL ESTARÁ DISPUESTO PARA AYUDARTE SI NECESITAS AYUDA).
- PONGA LA FORMA EN LA CAJA NEGRA (LOCALIZED EN LA SALA O EN EL PATIO).
- USTE SE REUNIRA CON UN ADMINISTRADOR PARA RESOLVER SU QUEJA DENTRO DE LOS 4 DÍAS (SI NO ESTA CONTENTO CON EL RESOLUTION, PORFAVOR DE PRESENTAR UNA APELACIÓN).
- MANTENER REGISTRO DE SU RESOLUCIÓN DE RECLAMOS.

AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT

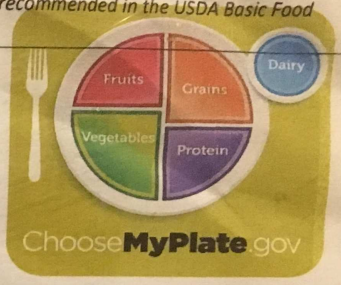


AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT

Note: *All meals shall be of the quality and quantity necessary to meet at least 1/3 of the servings recommended in the USDA Basic Food Group Plan-Daily Food guide. Menus may be subject to change.*



Menu Semanal

	DOMINGO 3/4/18	LUNES 3/5/18	MARTES 3/6/18	MIERCOLES 3/7/18	JUEVES 3/8/18	VIERNES 3/9/18	SABADO 3/10/18
DESAYUNO	PAN CON CHOCOLATE CALIENTE CEREAL LECHE O AGUA	HUEVOS REBUELTOS CEREAL CAFFE LECHE O AGUA	HUEVO CON SALCHICHA CEREAL LECHE O AGUA	BURRITOS DE PAPA CEREAL CAFÉ LECHE O AGUA	WAFFLES CAFÉ CEREAL LECHE O AGUA	CHILAQUILES CEREAL CAFÉ LECHE O AGUA	HUEVO CON TOMATE Y CEBOLLA CEREAL CAFE LECHE O AGUA
LONCHE	ESTOFADO DE RES CON ARROZ JUGO O AGUA	ESPAGUETI ORIENTAL CON VEGETALES JUGO O AGUA	CARNE DE RES CON BROCOLI Y ARROZ FRITO JUGO O AGUA	TACOS MIX. FRIJOLES Y SALSA JUGO O AGUA	CARNE DE PUERCO CON CALAVASITAS Y CHILE VERDE Y ARROZ JUGO O AGUA	PERROS CALIENTES CON PAPAS FRITAS JUGO O AGUA	ENCHILADAS HONDURENAS CON LENTEJAS JUGO O AGUA
MERIENDA	FRUTA	YOGURT	GELATINAS	PUDIN	BIONICOS	LICUADO	PALOMITAS
SENA	BALIADAS DE POLLO CON SOPA DE CODITO JUGO O AGUA	CHULETAS DE PUERCO CON FRIJOLES JUGO O AGUA	ENFRIJOLADAS CON ENSALADA VERDE JUGO O LECHE	ENSALADA DE POLLO CON VERDURAS Y CHIPS JUGO O AGUA	PESCADO AL HORNO CON VEGETALES Y ELOTE JUGO O AGUA	MOLE DE POLLO Y ARROZ BLANCO JUGO O AGUA	ESPAGUETI CON SA;LCHICHA Y PAN DE AJO JUGO O AGUA
MERIENDA	GALLETAS	BARRITAS	GANSITOS	PANES	FLAN	PAN	GALLETAS

AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



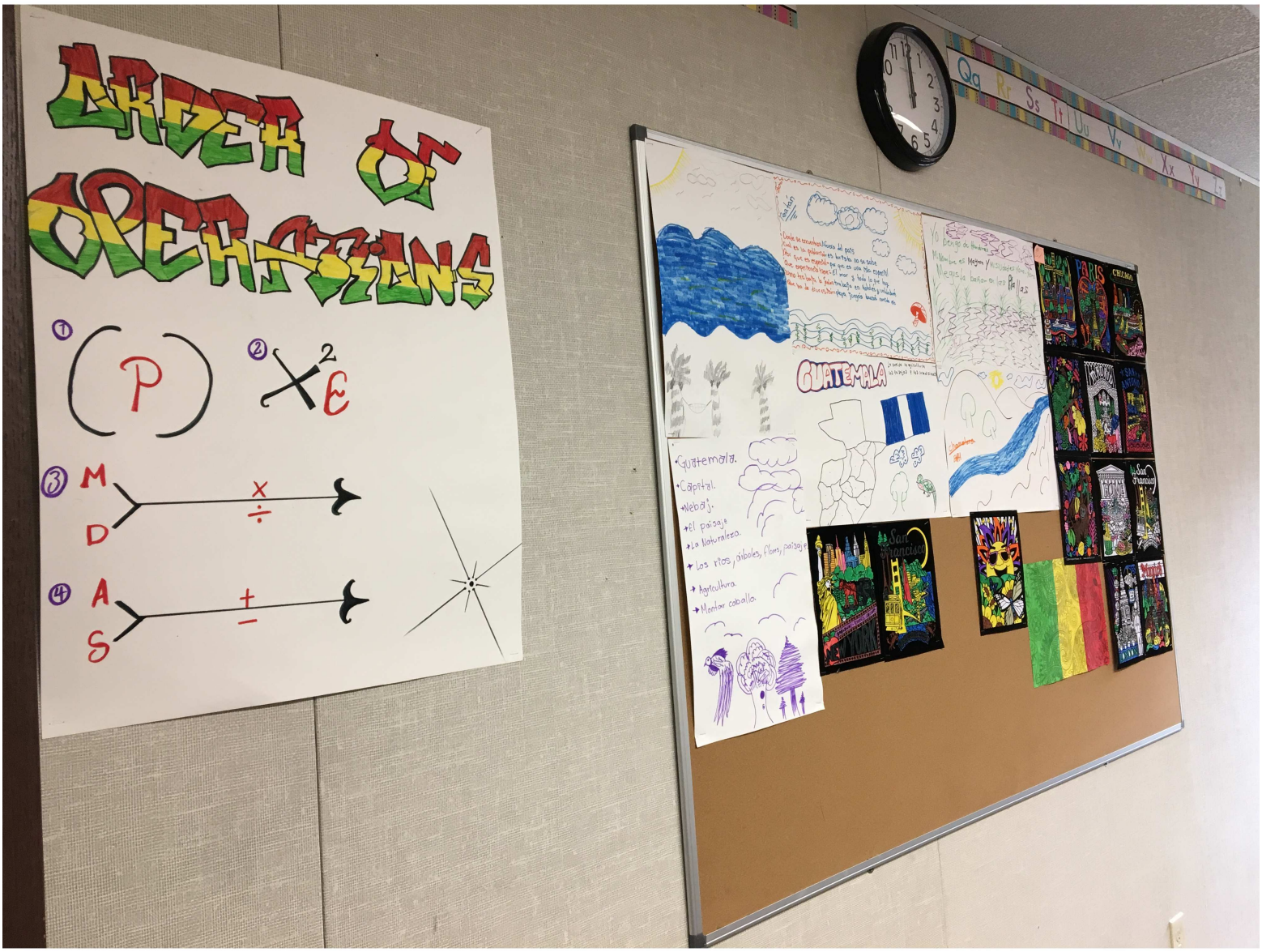
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



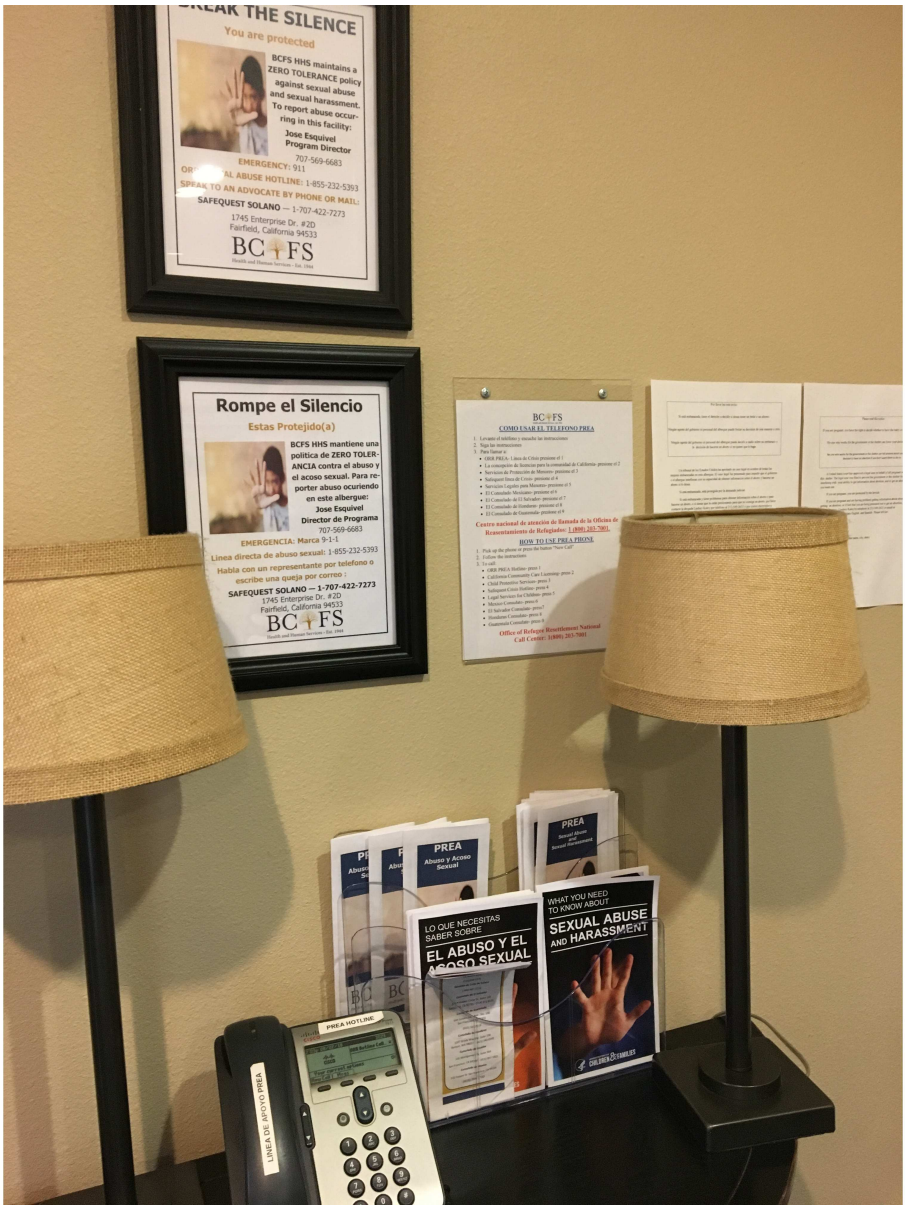
AMERICAN OVERSIGHT



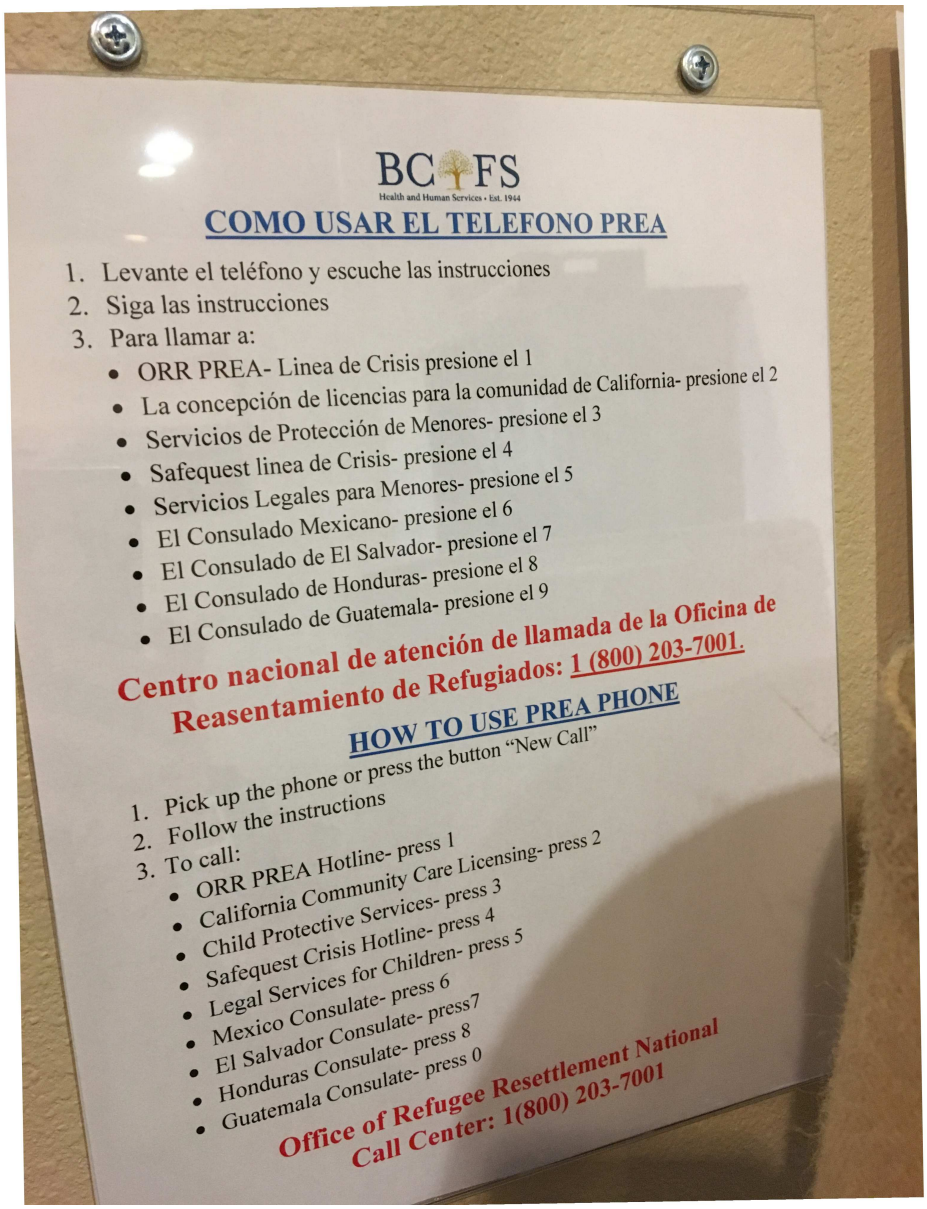
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



BCFS
Health and Human Services • Est. 1944

COMO USAR EL TELEFONO PREA

1. Levante el teléfono y escuche las instrucciones
2. Siga las instrucciones
3. Para llamar a:
   - ORR PREA- Linea de Crisis presione el 1
   - La concepción de licencias para la comunidad de California- presione el 2
   - Servicios de Protección de Menores- presione el 3
   - Safequest linea de Crisis- presione el 4
   - Servicios Legales para Menores- presione el 5
   - El Consulado Mexicano- presione el 6
   - El Consulado de El Salvador- presione el 7
   - El Consulado de Honduras- presione el 8
   - El Consulado de Guatemala- presione el 9

Centro nacional de atención de llamada de la Oficina de Reasentamiento de Refugiados: 1 (800) 203-7001.

HOW TO USE PREA PHONE

1. Pick up the phone or press the button "New Call"
2. Follow the instructions
3. To call:
   - ORR PREA Hotline- press 1
   - California Community Care Licensing- press 2
   - Child Protective Services- press 3
   - Safequest Crisis Hotline- press 4
   - Legal Services for Children- press 5
   - Mexico Consulate- press 6
   - El Salvador Consulate- press7
   - Honduras Consulate- press 8
   - Guatemala Consulate- press 0

Office of Refugee Resettlement National Call Center: 1(800) 203-7001

AMERICAN OVERSIGHT

Por favor lea este aviso.

Si está embarazada, tiene el derecho a decidir si desea tener un bebé o un aborto.

Ningún agente del gobierno ni personal del albergue puede forzar su decisión de una manera u otra.

Ningún agente del gobierno ni personal del albergue puede decirle a nadie sobre su embarazo o la decisión de hacerse un aborto si no quiere que lo haga.

Un tribunal de los Estados Unidos ha aprobado un caso legal en nombre de todas las mujeres embarazadas en este albergue. El caso legal fue presentado para impedir que el gobierno o el albergue interfieran con su capacidad de obtener información sobre el aborto y hacerse un aborto si lo desea.

Si está embarazada, está protegida por la demanda judicial.

Si está embarazada y tiene problemas para obtener información sobre el aborto o para hacerse un aborto, o si siente que la están presionando para que no consiga un aborto, por favor contacte la abogada [redacted] por teléfono al [redacted] o por correo electrónico a [redacted]. Ella habla inglés y español. Por favor dile:

- Su nombre
- Su número A
- [illegible]icación (nombre del albergue, cuidad, estado)

Please read this notice.

If you are pregnant, you have the right to decide whether to have the baby or to have an abortion.

No one who works for the government or the shelter can force your decision either way.

No one who works for the government or the shelter can tell anyone about your pregnancy or decision to have an abortion if you don't want them to do so.

A United States court has approved a legal case on behalf of all pregnant women in this shelter. The legal case was filed to prevent the government or the shelter from interfering with your ability to get information about abortion, and to get an abortion if you want one.

If you are pregnant, you are protected by the lawsuit.

If you are pregnant and are having problems getting information about abortion, or getting an abortion, or if feel that you are being pressured not to get an abortion, please contact attorney [redacted] by telephone a[redacted] or email at [redacted]. She speaks English and Spanish. Please tell her:

- Your name
- Your A-number
- Your location (shelter name, city, state)

AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



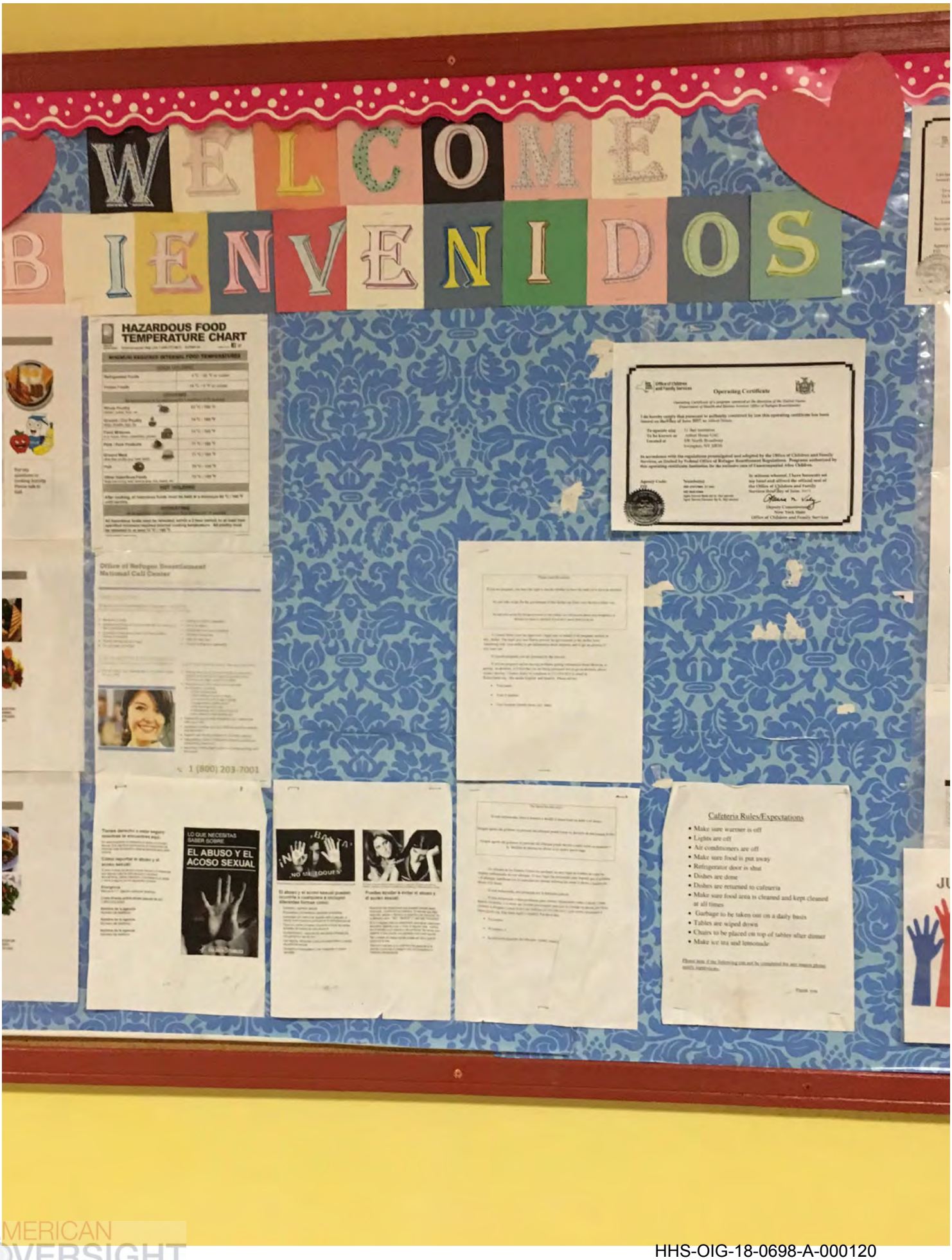
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



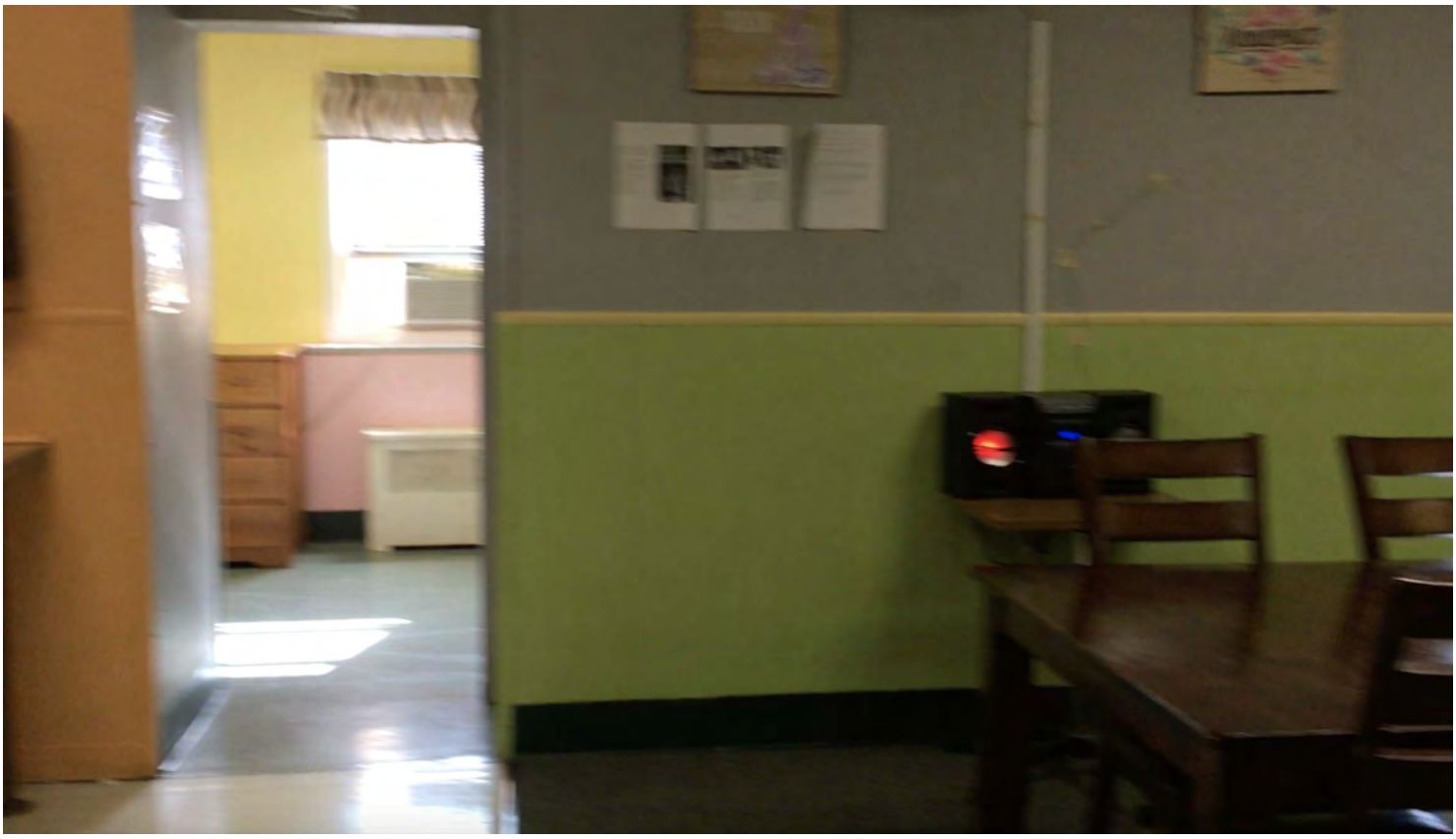
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



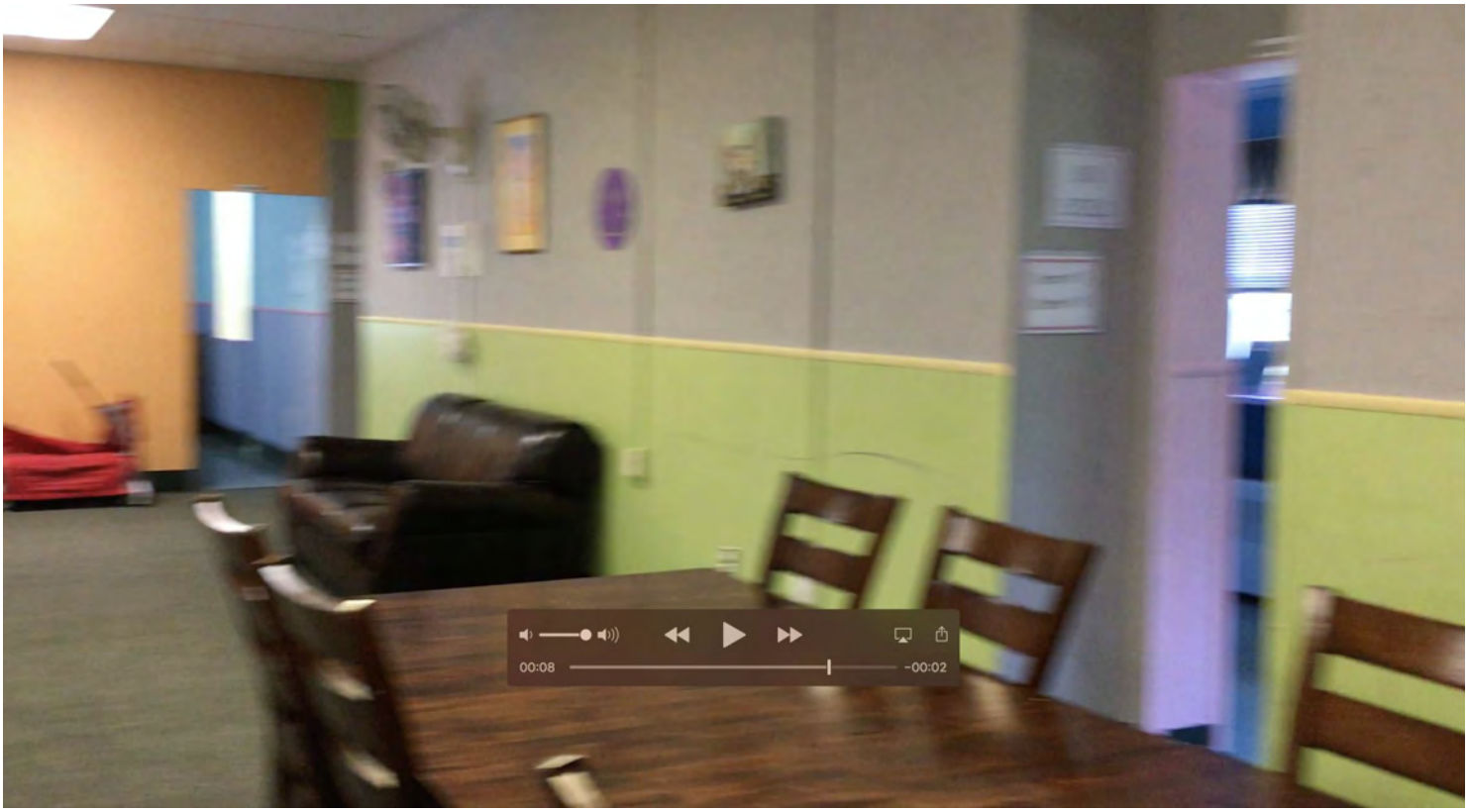
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



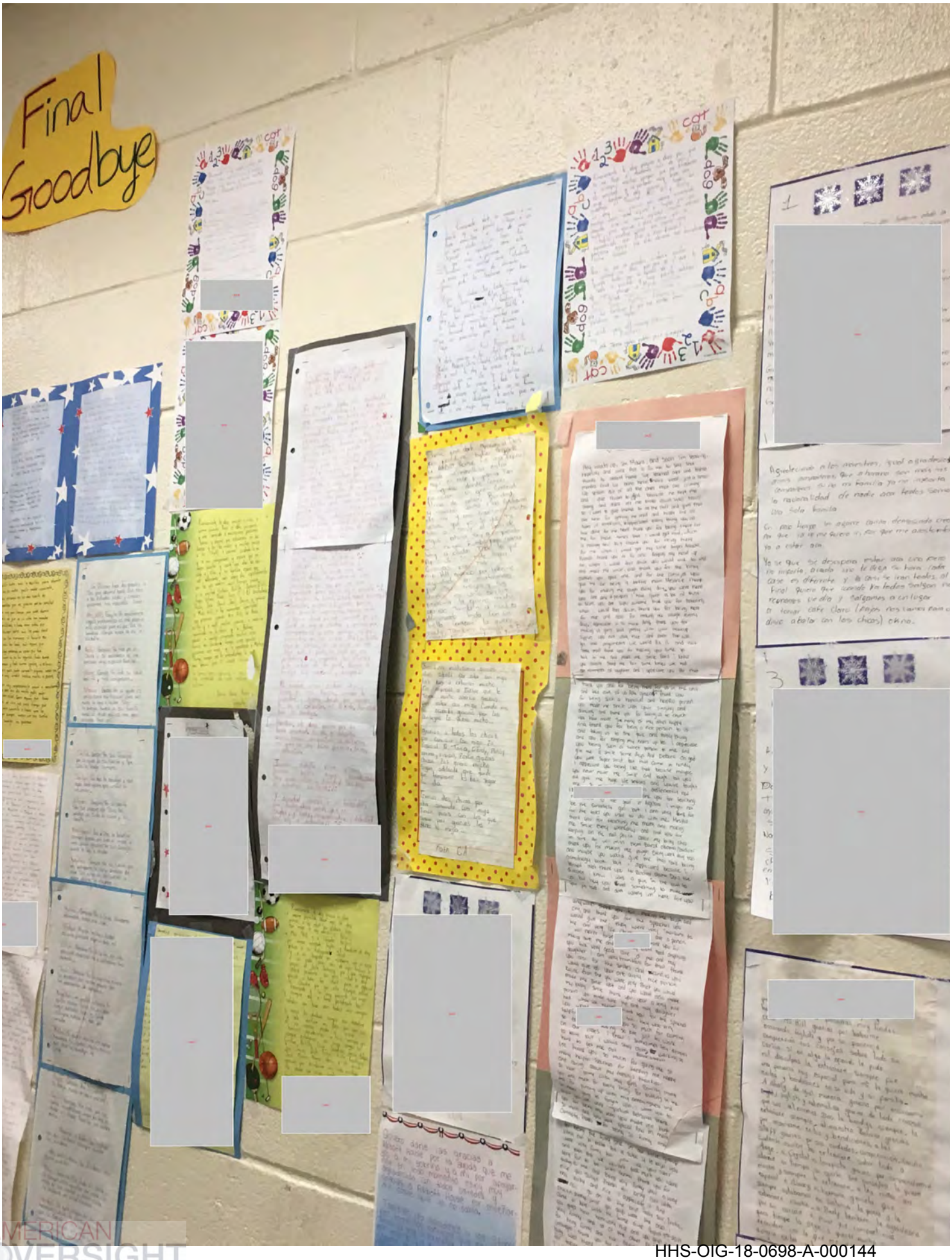
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT

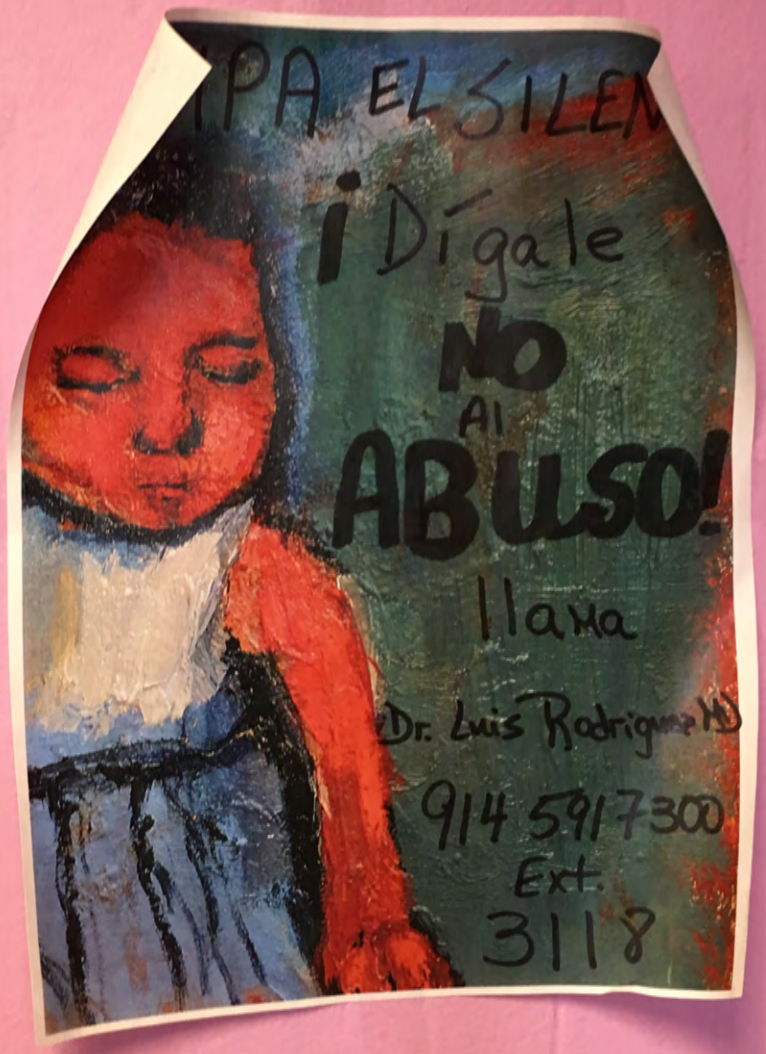


AMERICAN OVERSIGHT

AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



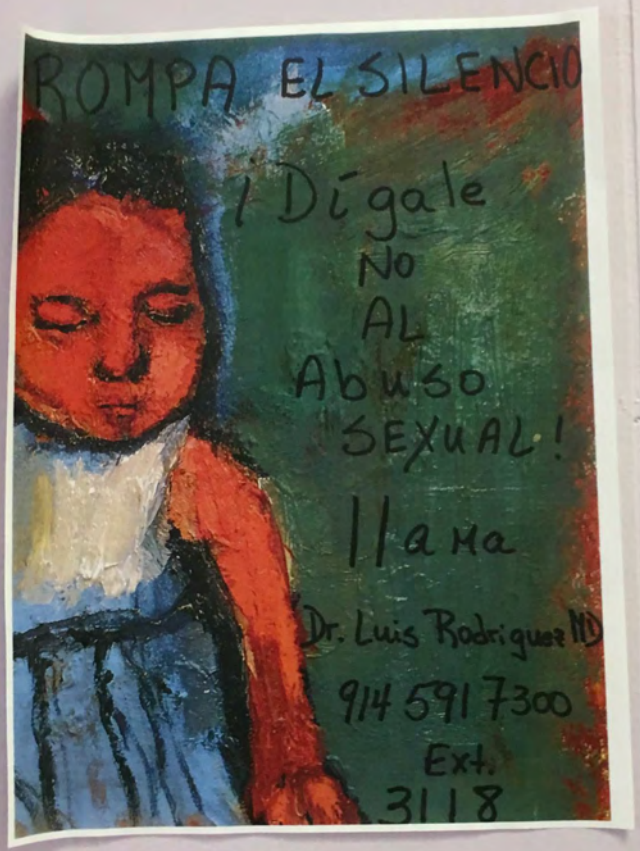
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



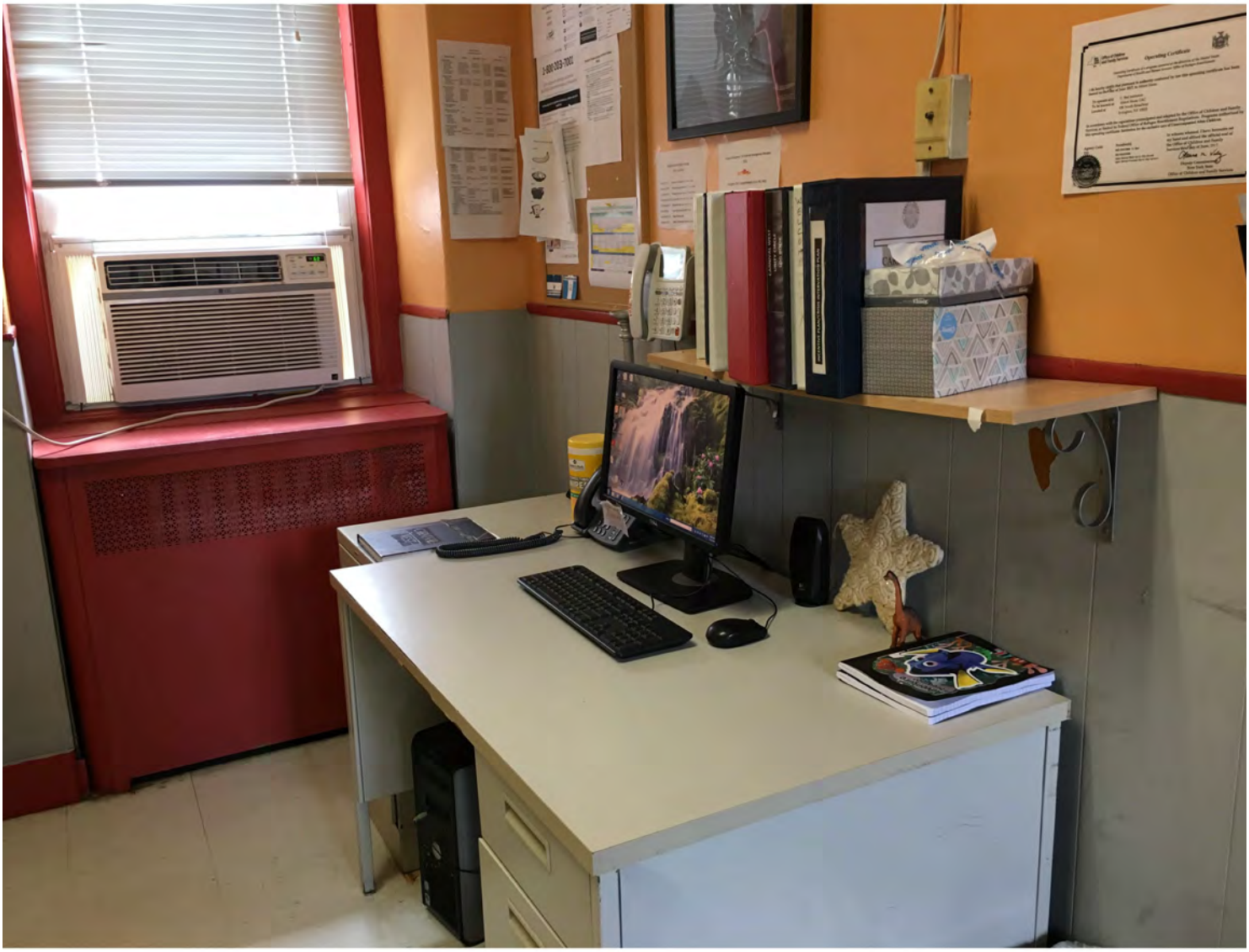
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



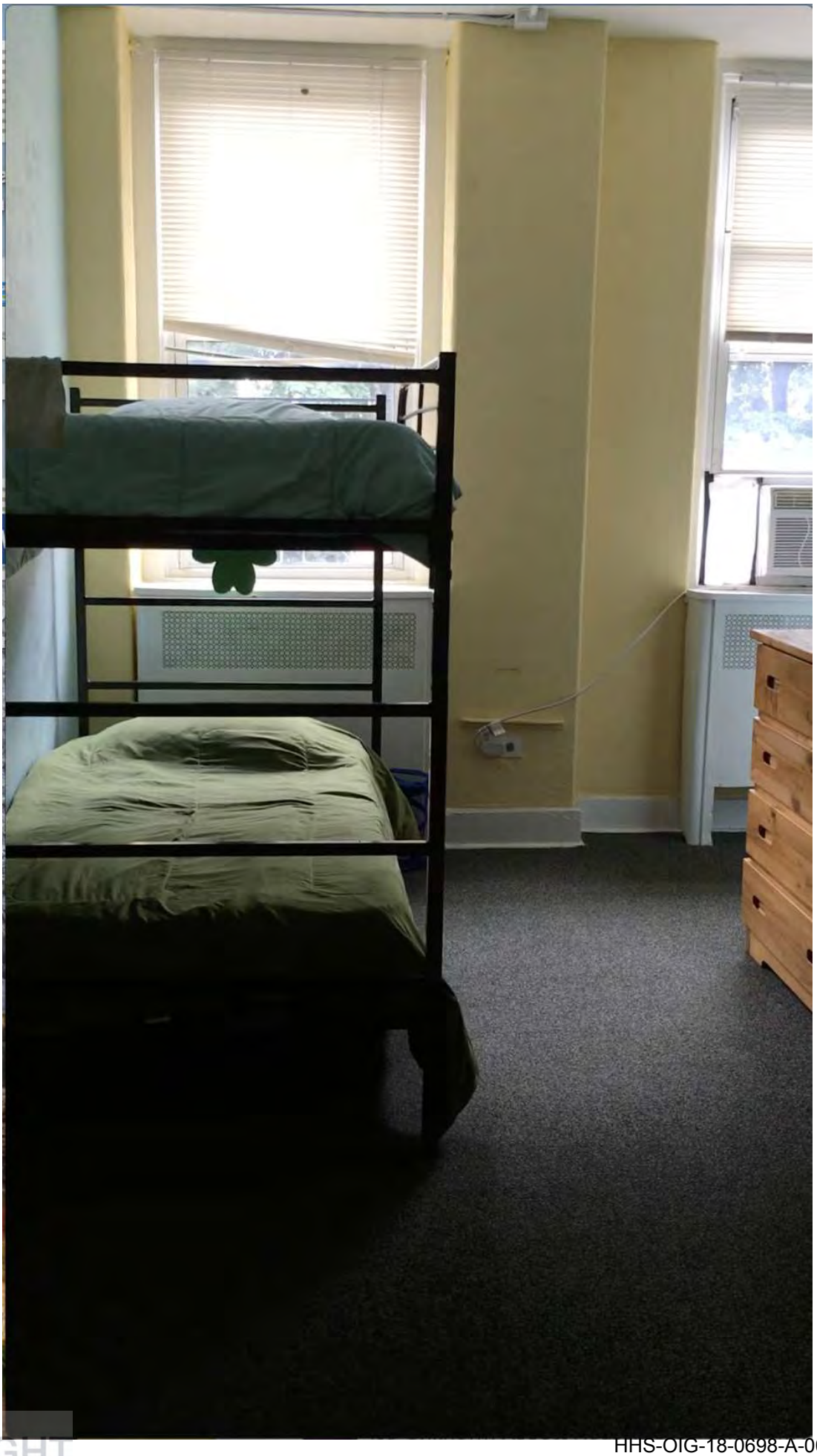
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



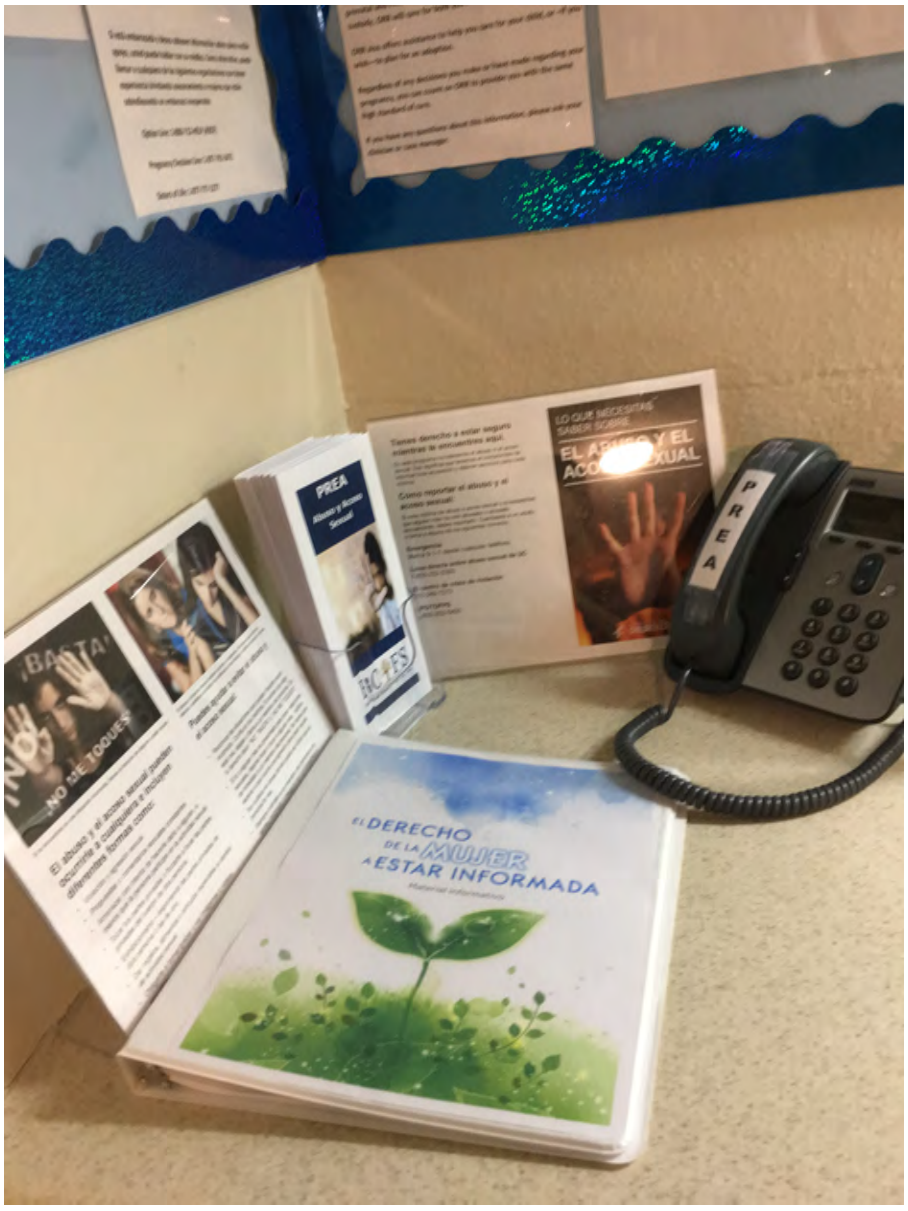
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



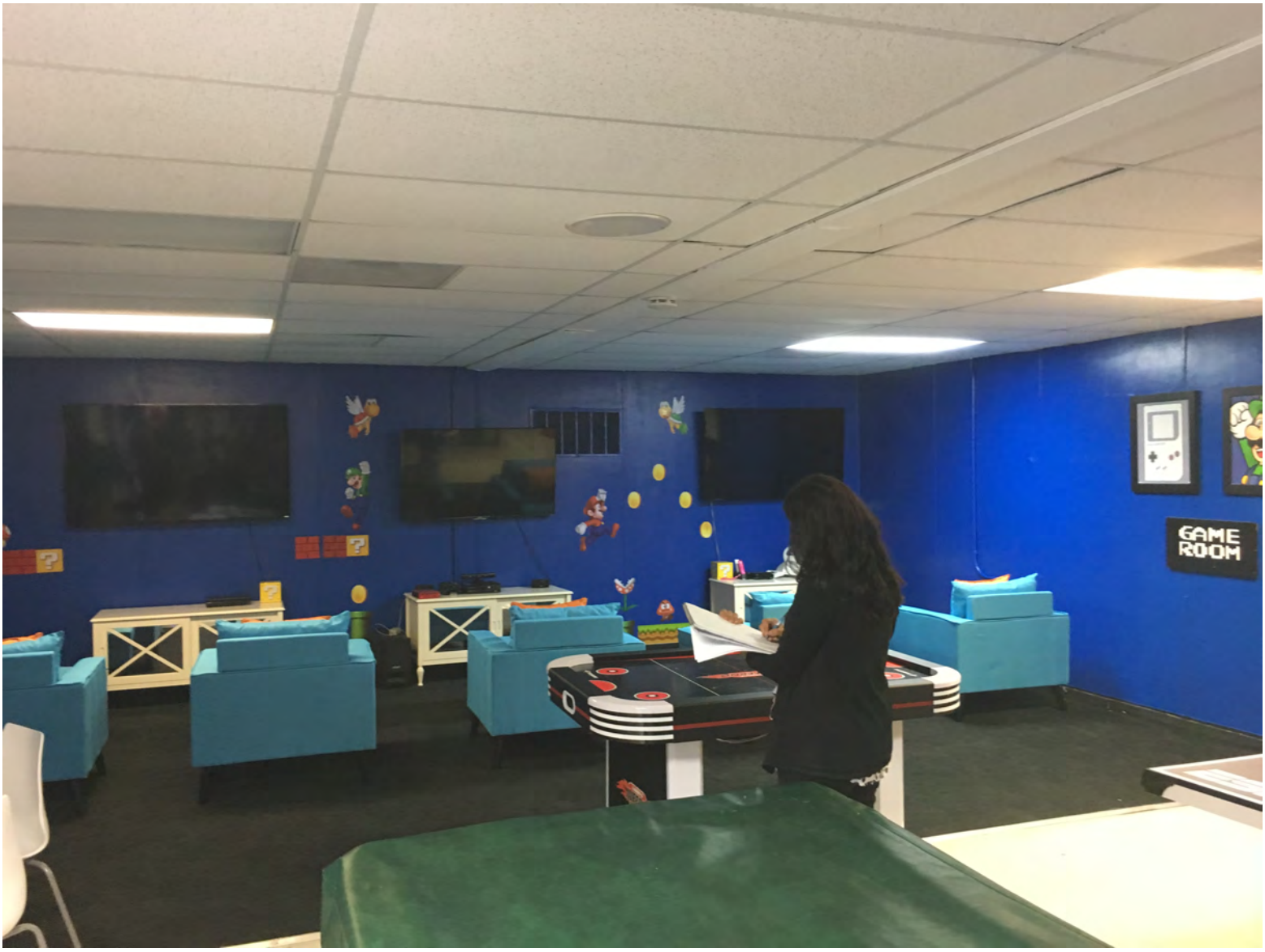
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



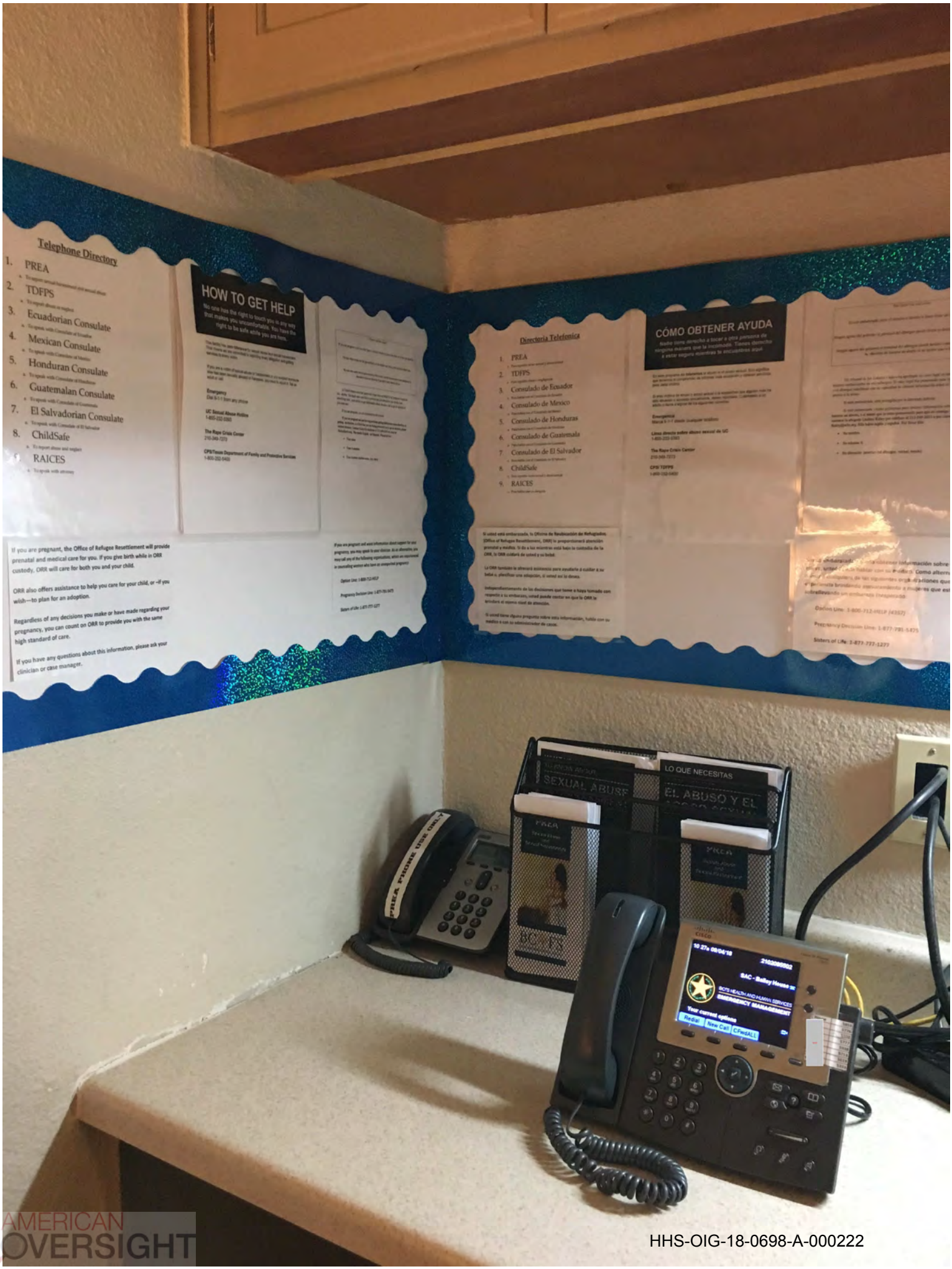
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



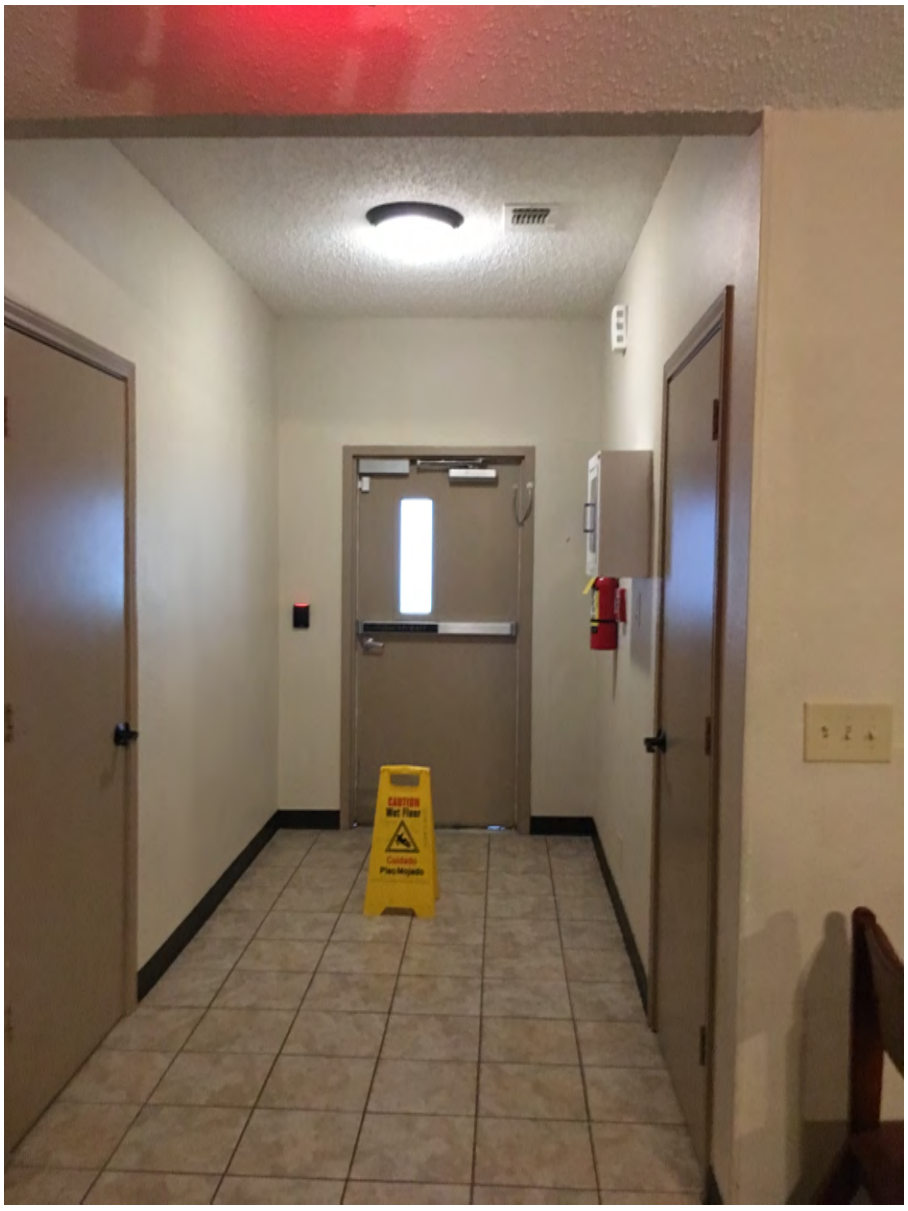
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



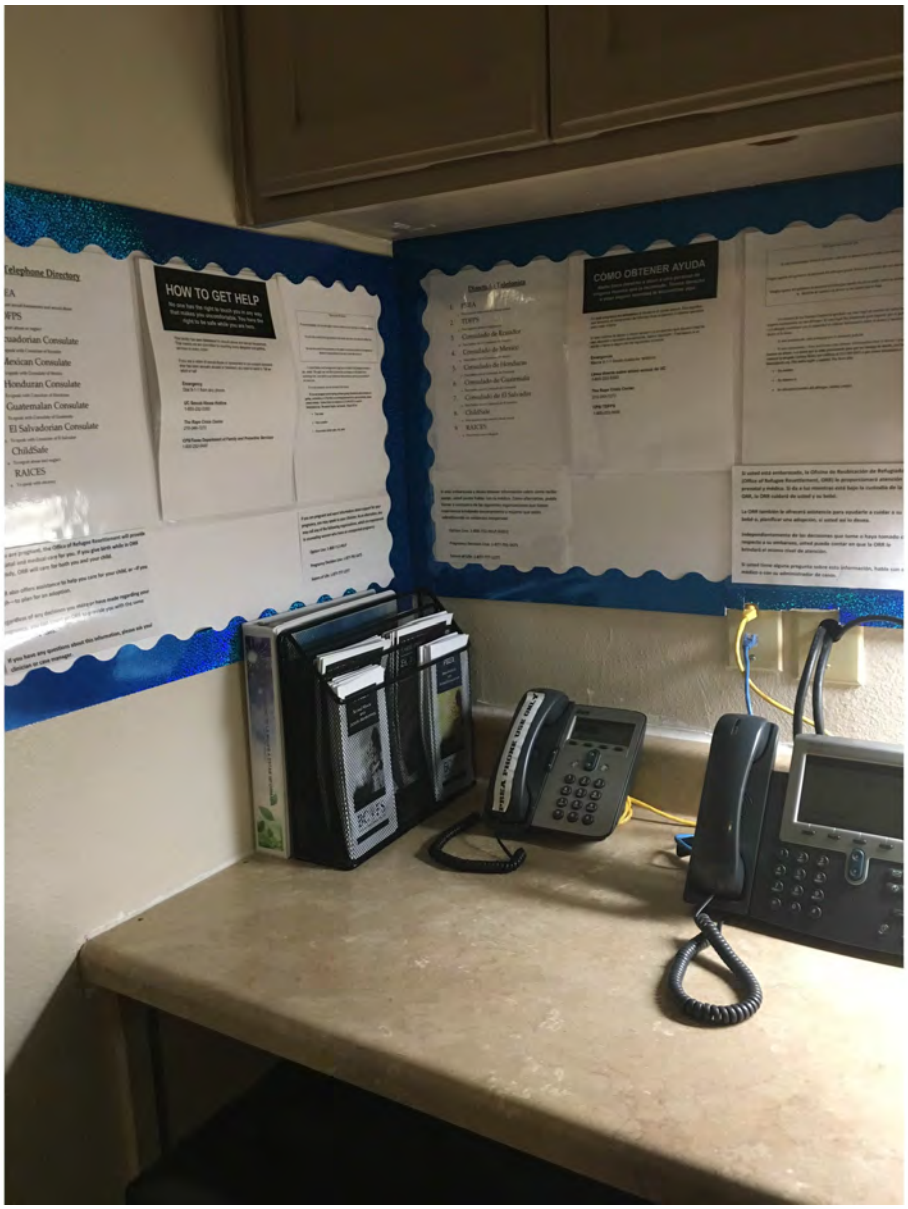
AMERICAN OVERSIGHT



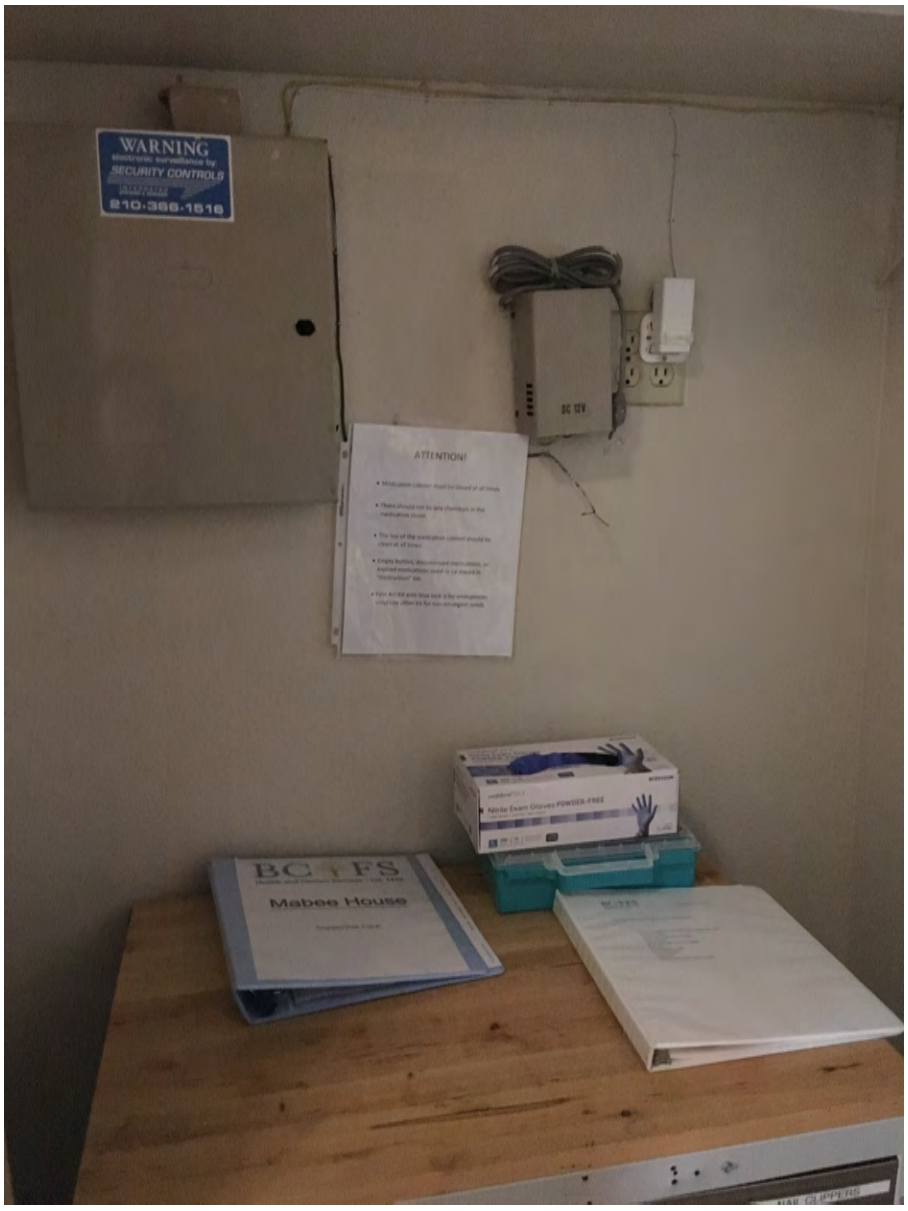
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



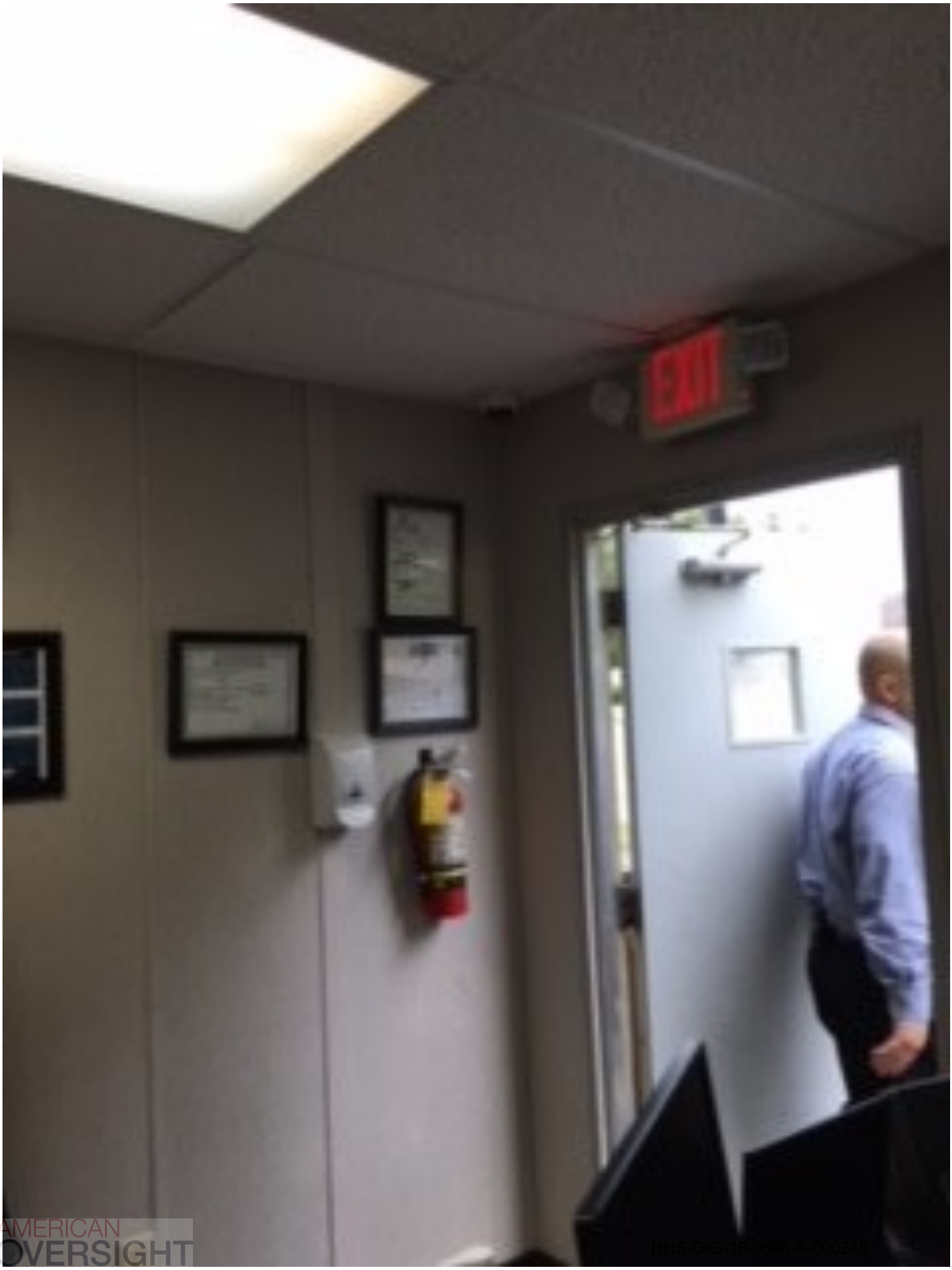
AMERICAN OVERSIGHT



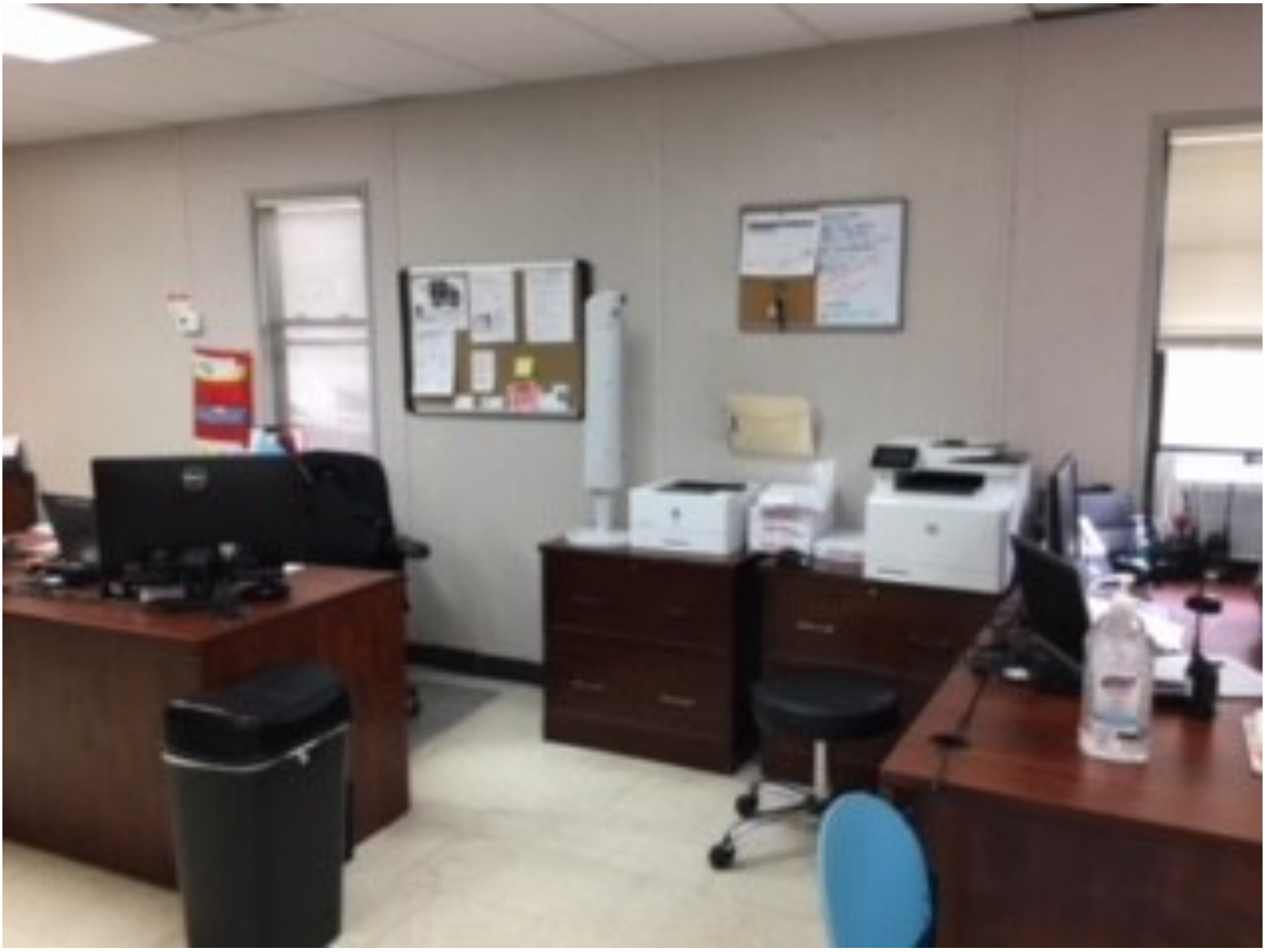
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT

Bun Bun Noodles with Spicy Peanut Sauce

Makes 4 to 6 servings

This recipe was inspired by fond memories of one of the best Chinese noodle dishes I have ever tasted, those offered by my late friend Barbara Tropp at her China Moon Café. It combines five of my favorite ingredients in one dish: peanut butter, chile peppers, noodles, sesame oil, and soy sauce.

Customers really went wild for these noodles, often requesting the recipe and asking about the name. I must confess, the origin is a little embarrassing because I flippantly made up the name right before lunch one day.

10 ounces dry pasta—spaghetti or angel hair

1/4 cup smooth peanut butter (the most unadulterated brand available)

3 tablespoons sugar

1/4 cup low-salt soy sauce

1 teaspoon red pepper flakes

3 tablespoons toasted sesame oil

1 tablespoon minced garlic

3 tablespoons canola oil

Garnishes: julienned carrots and red peppers, green onions, toasted sesame seeds, roasted peanuts, fresh cilantro

In a large pot of boiling salted water, cook pasta until done, drain, and rinse with cold water until the noodles are cold. Let the noodles drain for about 10 minutes.

Whisk together the rest of the ingredients, except garnishes, until thoroughly blended. (If necessary, heat the mixture very *gently* and *briefly* to blend.) Toss the noodles with sauce.

Let stand at room temperature for at least 2 hours before serving. Refrigerate for longer storage, but no longer than 2 days. Toss the noodles before serving to distribute dressing.

To serve, place a mound of noodles on a plate and add your choice of any or all of the crunchy garnishes.

AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



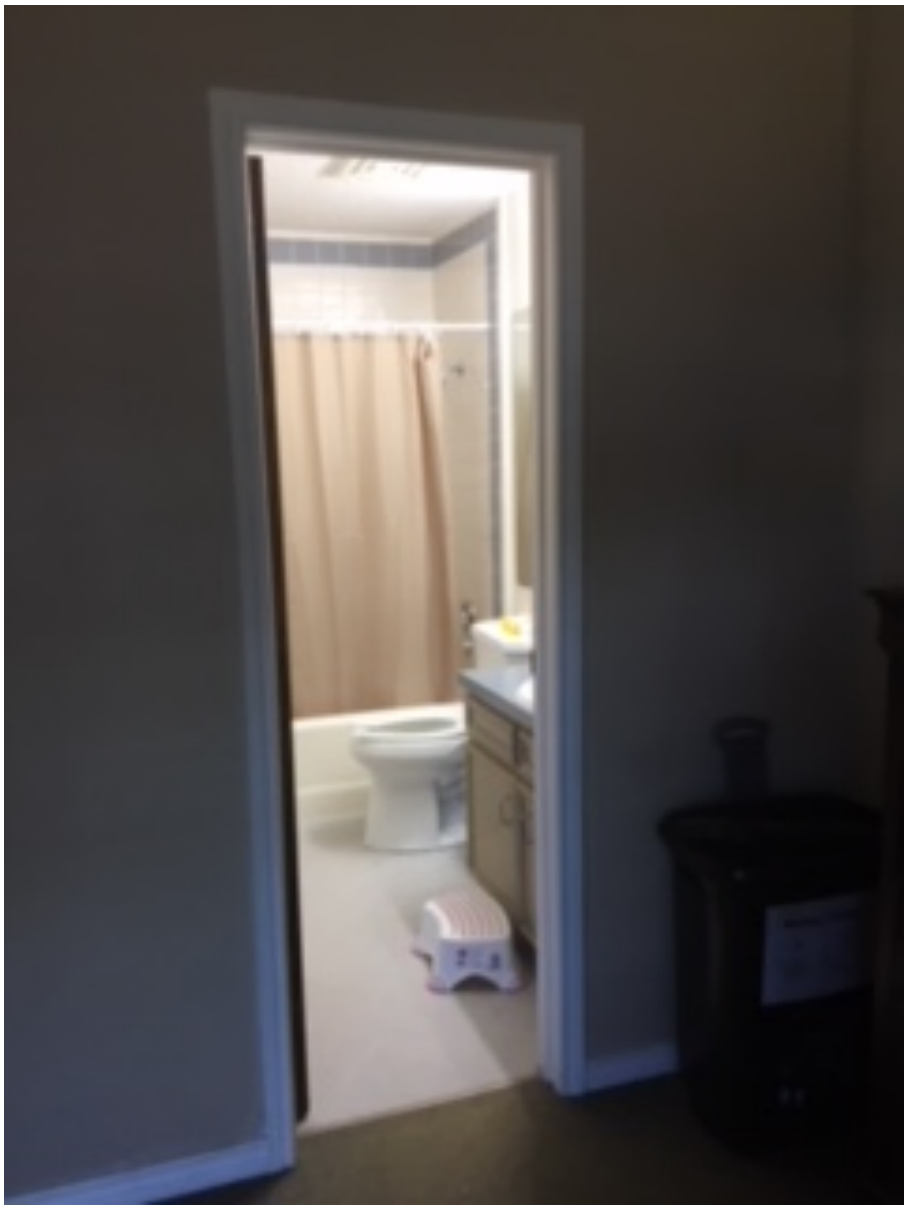
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



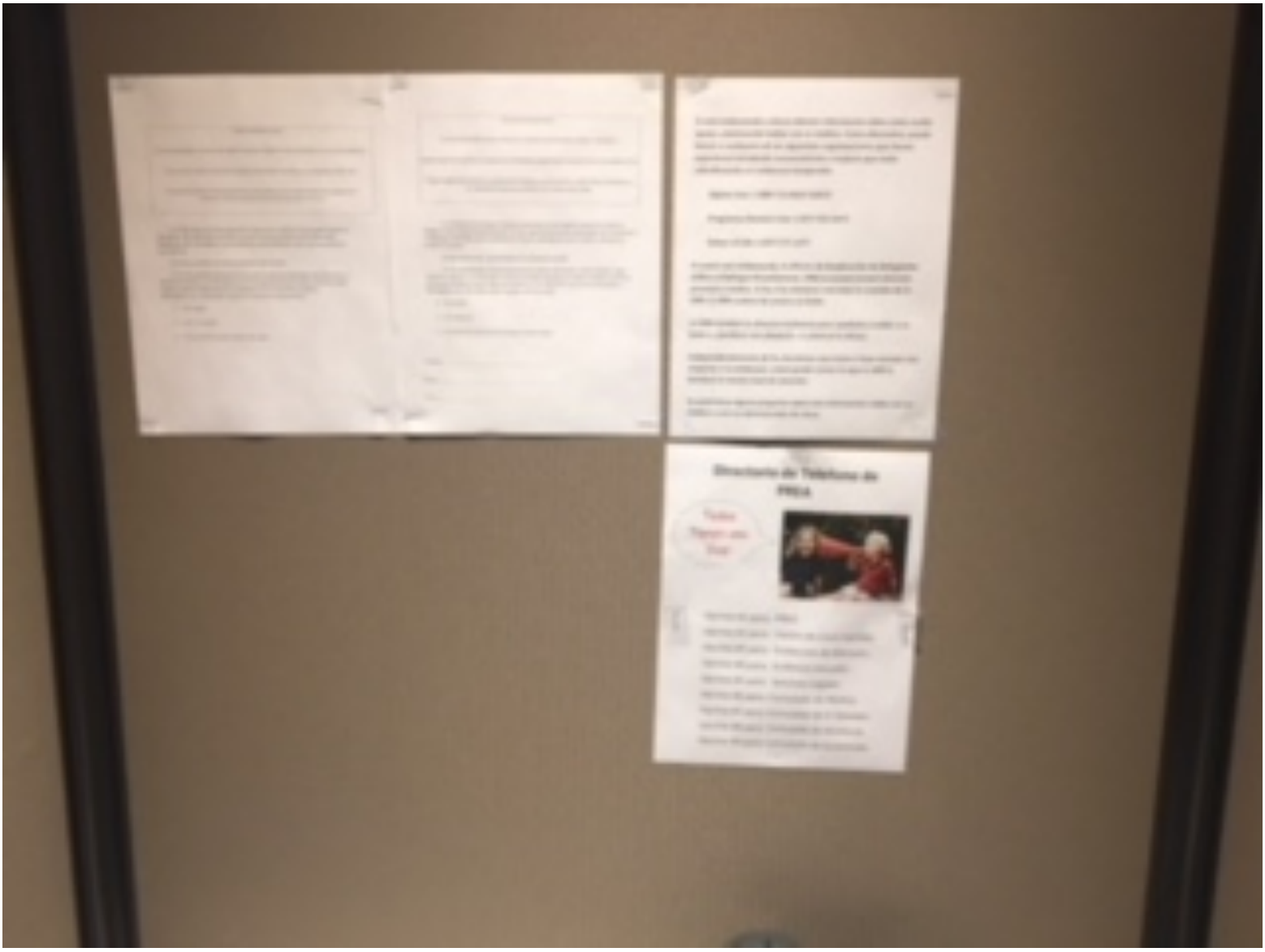
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



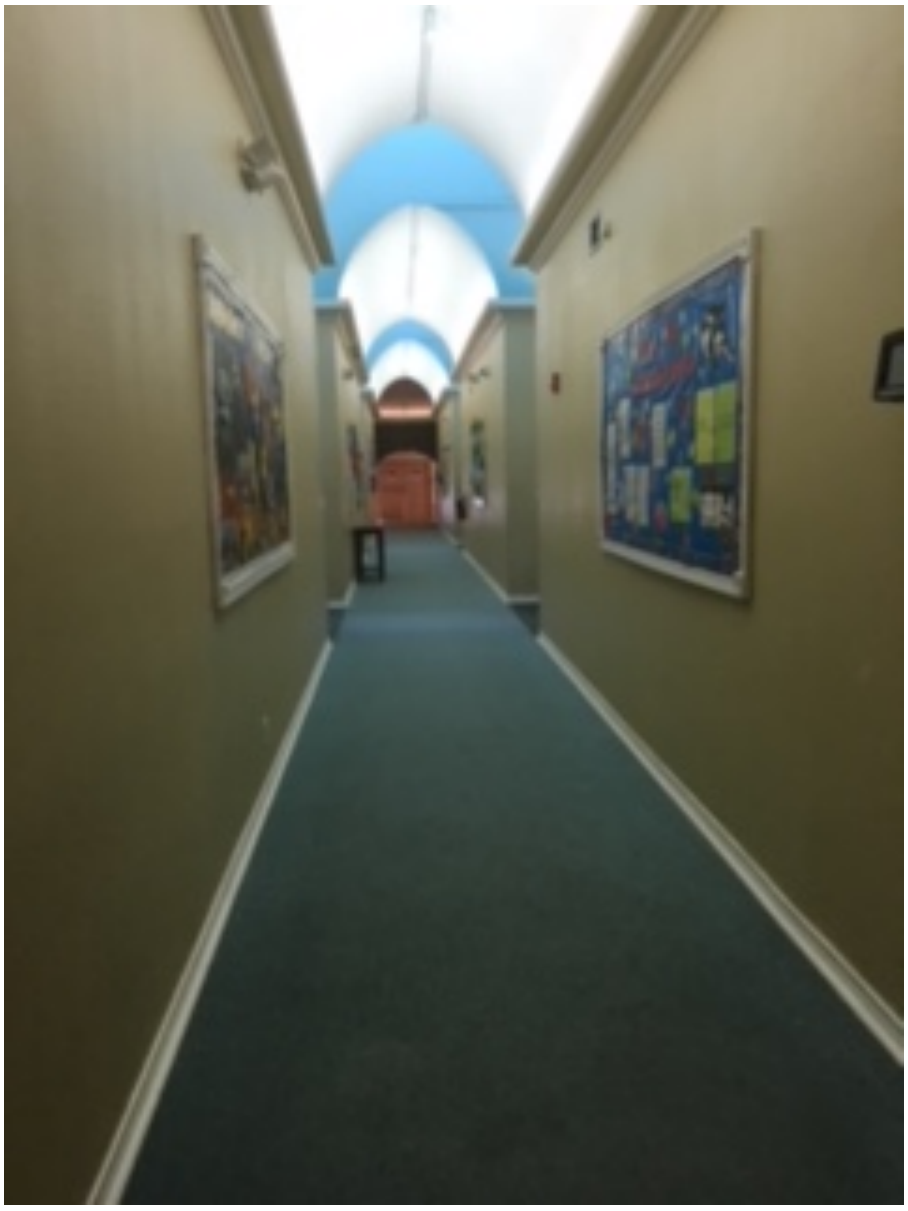
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



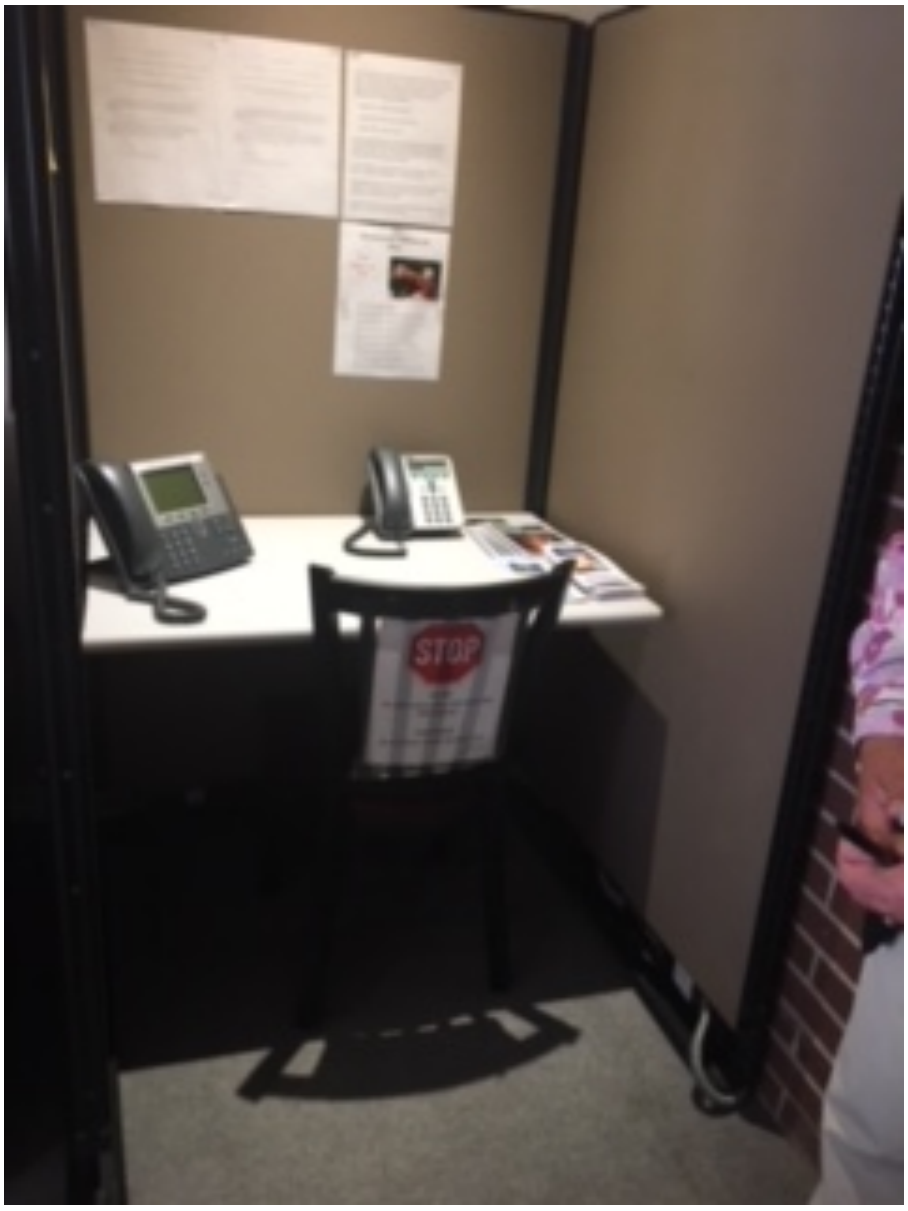
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT

DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
OFFICE OF INSPECTOR GENERAL
WASHINGTON, DC 20201

FOIA Request 2019-0083

Freedom of Information Act Office
Cohen Bldg., Suite 5541
330 Independence Ave., SW
Washington DC 20201

May 15, 2019

By Email.
Austin R. Evers
American Oversight
1030 15th Street NW, Suite B255
Washington DC 20005
Email: foia@americanoversight.org

Dear Mr. Evers:

This is **2d interim** response to the October 18, 2018, Freedom of Information Act ("FOIA") request you submitted to the Department of Health and Human Services ("HHS"), Office of Inspector General ("OIG"), seeking all photographs, videos, or audio recordings taken in any inspections by the OIG of any facility holding unaccompanied alien children ("UACs") between April 1, 2018 and the date of search.

This office processed an additional two-hundred-fifty-nine (259) photos responsive to your request; I have determined to release all two-hundred-fifty-nine (259) photos with portions withheld under FOIA Exemption (b)(6).

Exemption (b)(6) permits the withholding of information that if released would constitute a clearly unwarranted invasion of personal privacy.

We will provide costs and appeal rights at the end of production of all records.

Sincerely,

Robin R. Brooks
Director
Freedom of Information

AMERICAN OVERSIGHT

Tienes derecho a estar seguro mientras te encuentres aquí.

En este programa **no toleramos** el abuso ni el acoso sexual. Eso significa que tenemos el compromiso de informar toda acusación y obtener servicios para cada víctima.

Si eres víctima de abuso o acoso sexual o si sospechas que alguien más ha sido abusado o acosado sexualmente, debes reportarlo. Cuéntaselo a un adulto o llama a alguno de los siguientes números:

cayuga centers

Emergencia Marca 9-1-1 desde cualquier teléfono

Línea directa sobre abuso sexual de UC 1-855-232-5393

Cayuga Centers	**Kingsbridge Heights Community Center**	***Safe Horizon***
718-860-1656		*212-227-3000*

Por favor lea este aviso.

Si está embarazada, tiene el derecho a decidir si desea tener un bebé o un aborto.

Ningún agente del gobierno ni personal del albergue puede forzar su decisión de una manera u otra.

Ningún agente del gobierno ni personal del albergue puede decirle a nadie sobre su embarazo o la decisión de hacerse un aborto si no quiere que lo haga.

Un tribunal de los Estados Unidos ha aprobado un caso legal en nombre de todas las mujeres embarazadas en este albergue. El caso legal fue presentado para impedir que el gobierno o el albergue interfieran con su capacidad de obtener información sobre el aborto y hacerse un aborto si lo desea.

Si está embarazada, está protegida por la demanda judicial.

Si está embarazada y tiene problemas para obtener información sobre el aborto o para hacerse un aborto, o si siente que la están presionando para que no consiga un aborto, por favor contacte la abogada Lindsey Kaley por teléfono al 212-549-2633 o por correo electrónico a lkaley@aclu.org. Ella habla inglés y español. Por favor dile:

- Su nombre
- Su número A
- Su ubicación (nombre del albergue, cuidad, estado)

AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT

HOW TO GET HELP

No one has the right to touch you in any way that makes you uncomfortable. You have the right to be safe while you are here.

This facility has zero tolerance for sexual abuse and sexual harassment. That means we are committed to reporting every allegation and getting services to every victim.

If you are a victim of sexual abuse or harassment or you suspect someone else has been sexually abused or harassed, you need to report it. Tell an adult or call:

Emergency Dial 9-1-1 from any phone

UC Sexual Abuse Hotline 1-855-232-5393

CPS Hotline 1-800-342-3720

Cayuga Centers
718-860-1656

Kingsbridge Heights Community Center
718-884-0700

Safe Horizon
212-227-3000

Please read this notice.

If you are pregnant, you have the right to decide whether to have the baby or to have an abortion.

No one who works for the government or the shelter can force your decision either way.

No one who works for the government or the shelter can tell anyone about your pregnancy or decision to have an abortion if you don't want them to do so.

A United States court has approved a legal case on behalf of all pregnant women in this shelter. The legal case was filed to prevent the government or the shelter from interfering with your ability to get information about abortion, and to get an abortion if you want one.

If you are pregnant, you are protected by the lawsuit.

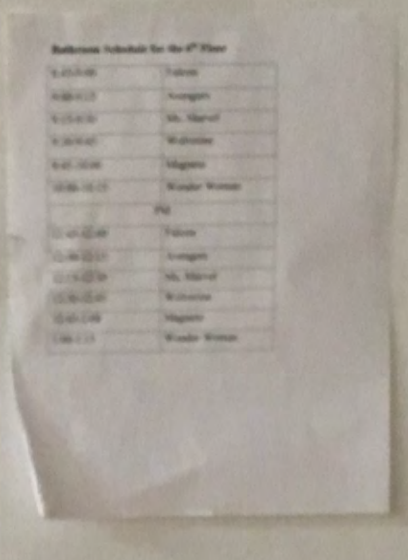
If you are pregnant and are having problems getting information about abortion, or getting an abortion, or if feel that you are being pressured not to get an abortion, please contact attorney Lindsey Kaley by telephone at 212-549-2633 or email at lkaley@aclu.org. She speaks English and Spanish. Please tell her:

- Your name
- Your A-number
- Your location (shelter name, city, state)

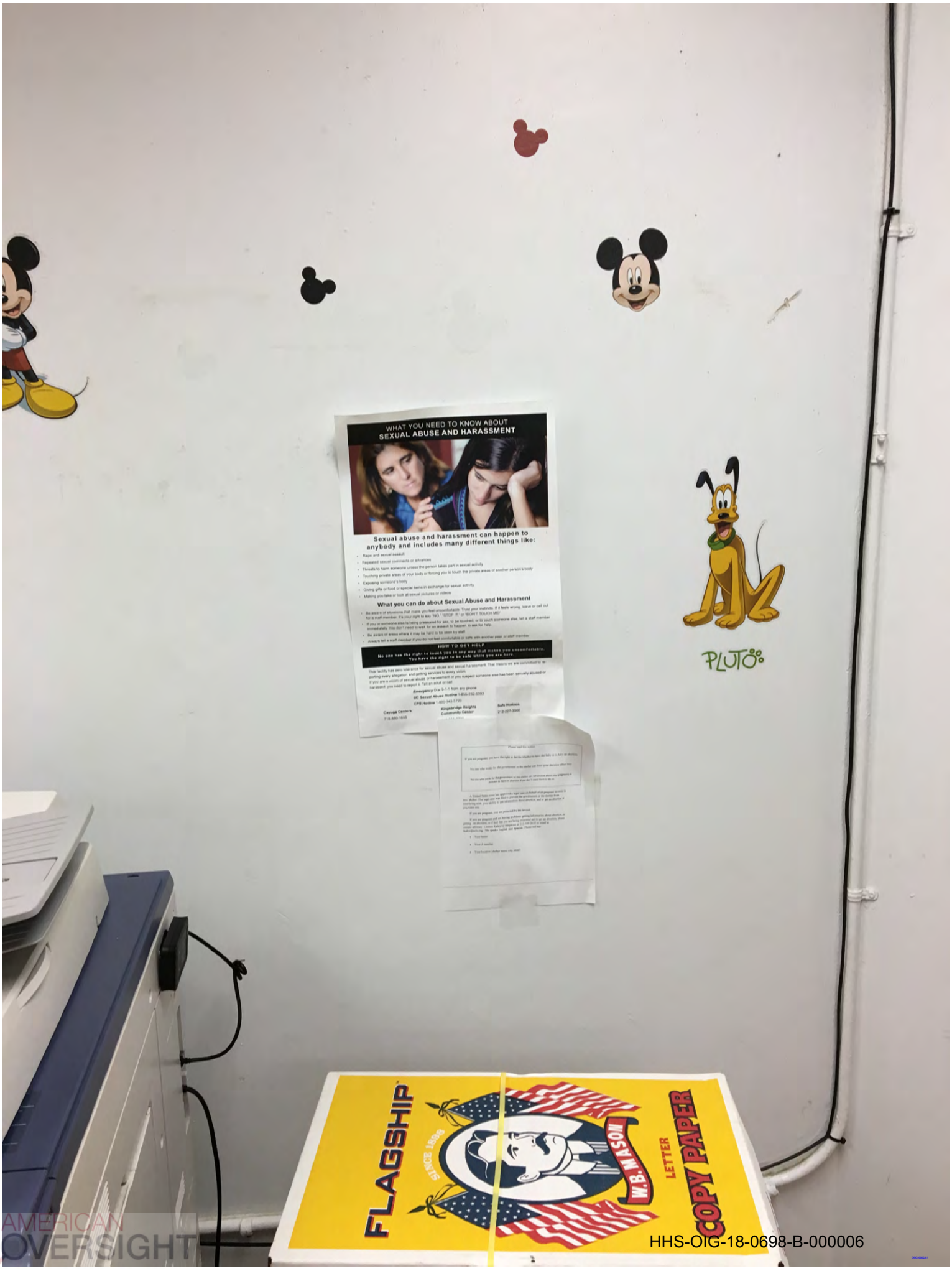
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



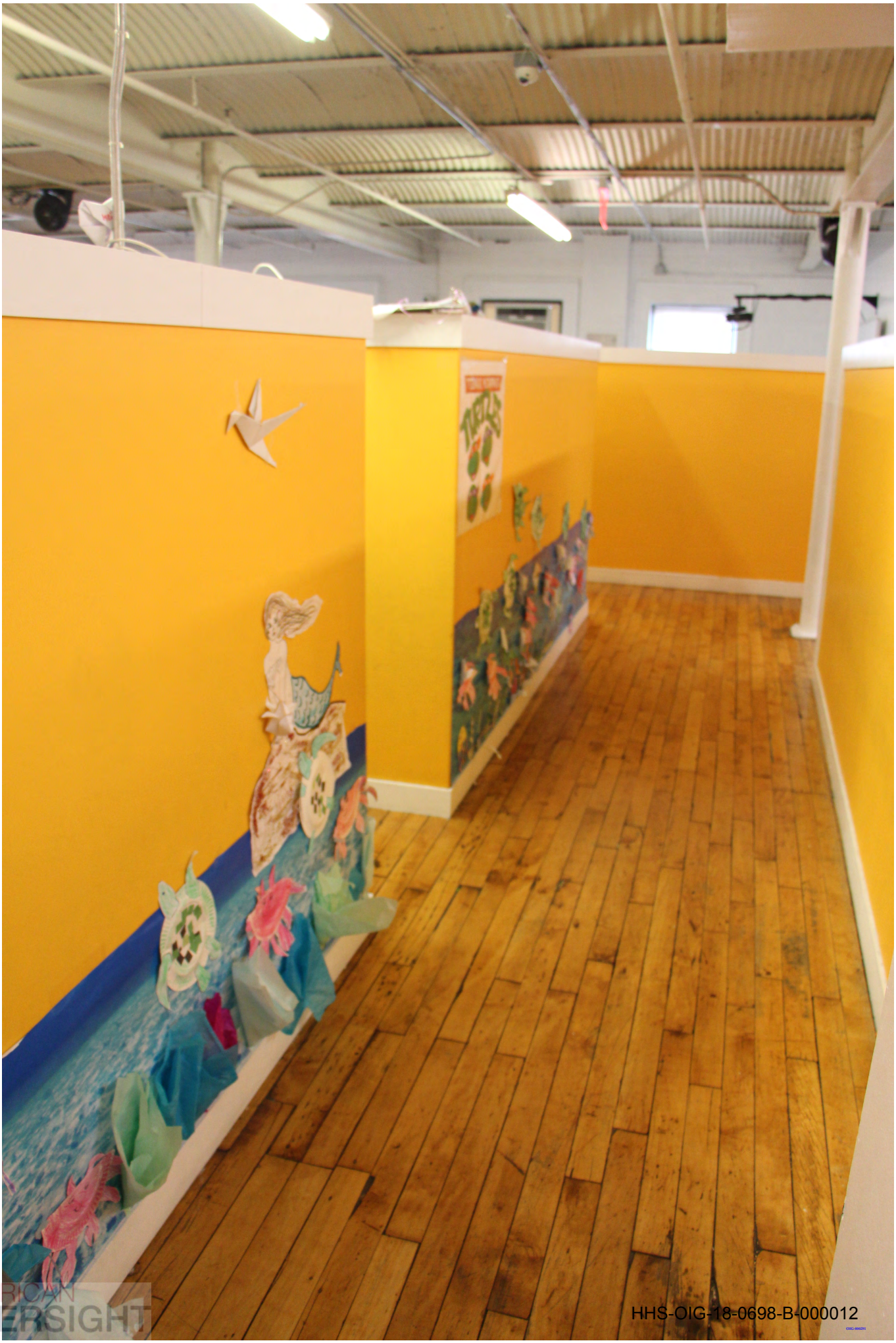
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT

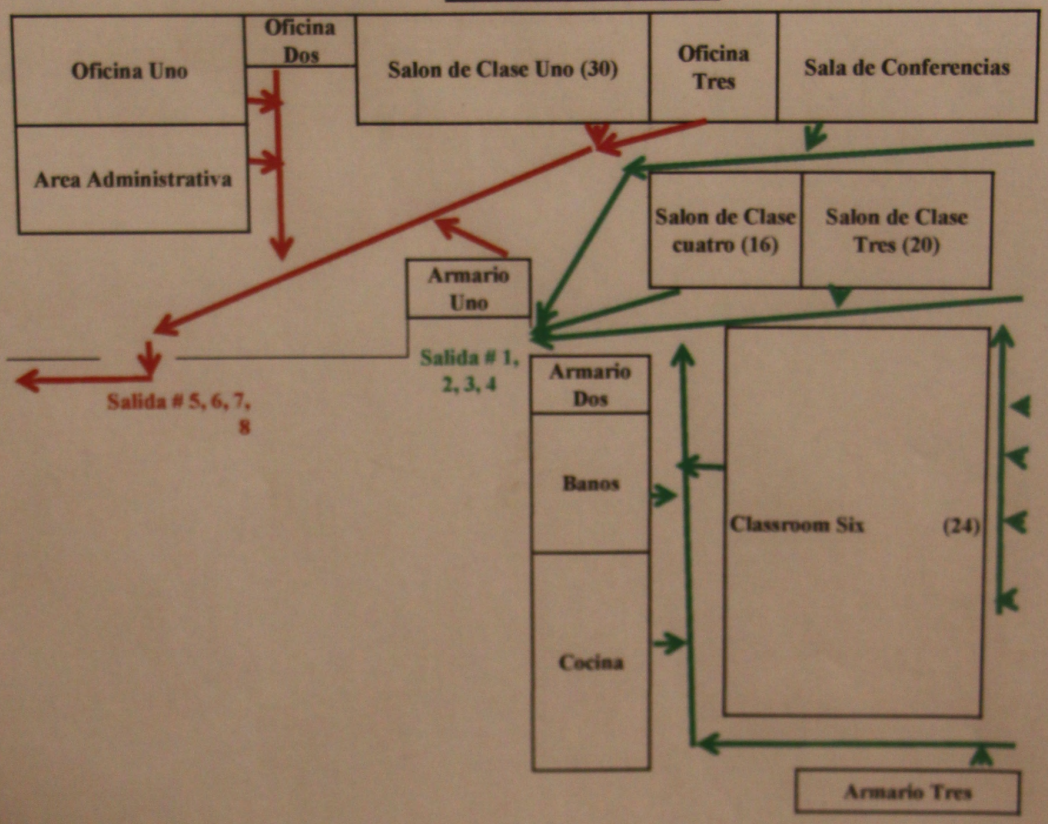


AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT

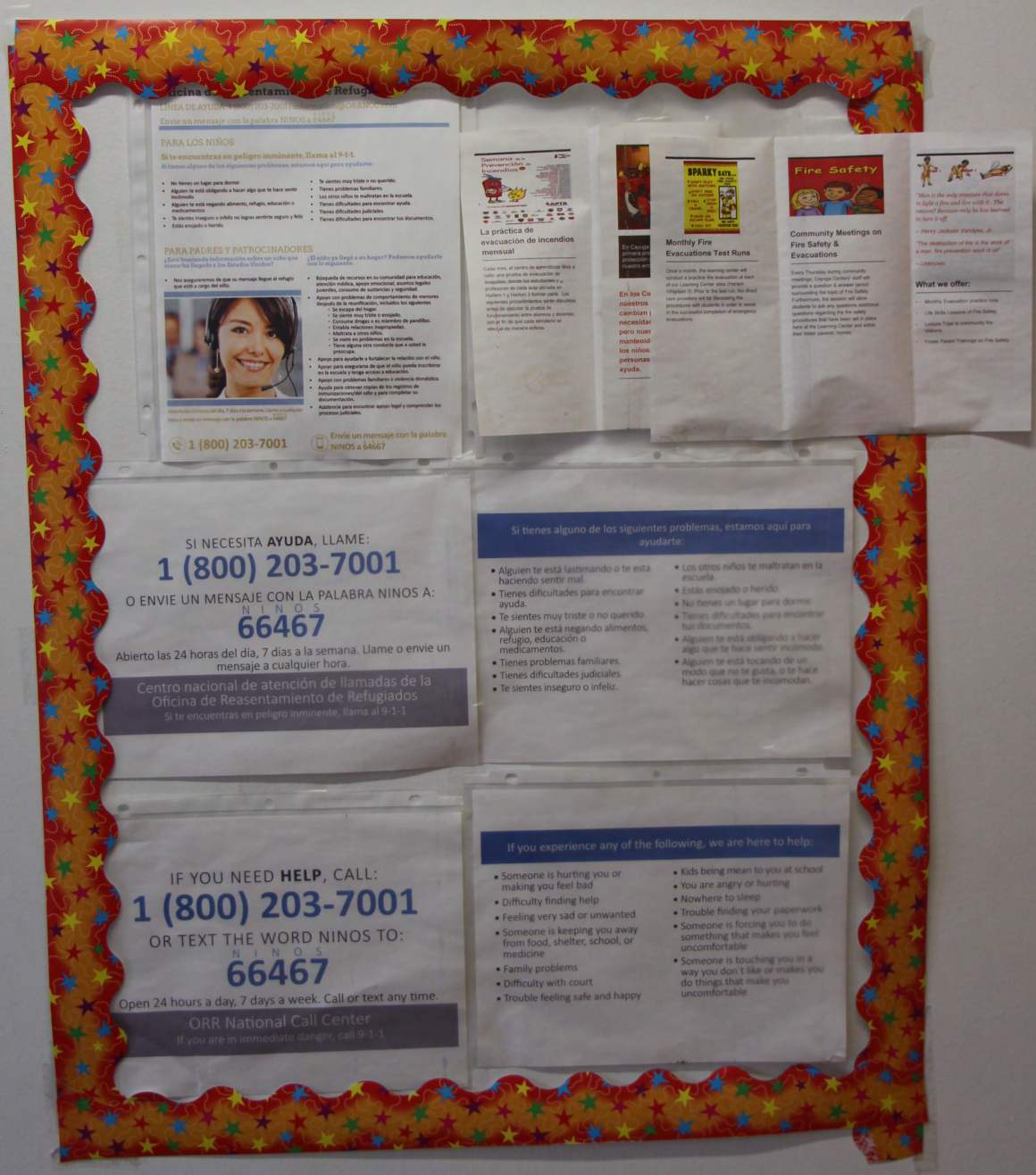
H3 Plano de Planta



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



PARA LOS NIÑOS

Si te encuentras en peligro inminente, llama al 9-1-1.

Si tienes alguno de los siguientes problemas, estamos aquí para ayudarte:

- No tienes un lugar para dormir
- Alguien te está obligando a hacer algo que te hace sentir incómodo
- Alguien te está negando alimento, refugio, educación o medicamentos
- Te sientes inseguro o infeliz no logras sentirte seguro y feliz
- Estás enojado o herido.
- Te sientes muy triste o no querido.
- Tienes problemas familiares.
- Los otros niños te maltratan en la escuela.
- Tienes dificultades para encontrar ayuda.
- Tienes dificultades judiciales.
- Tienes dificultades para encontrar tus documentos.

PARA PADRES Y PATROCINADORES

¿Está buscando información sobre un niño que viene/ha llegado a los Estados Unidos?

- Nos aseguraremos de que su mensaje llegue al refugio que está a cargo del niño.

¿El niño ya llegó a su hogar? Podemos ayudarle con lo siguiente.

- Búsqueda de recursos en su comunidad para educación, atención médica, apoyo emocional, asuntos legales juveniles, consumo de sustancias y seguridad.
- Apoyo con problemas de comportamiento de menores después de la reunificación, incluidos los siguientes
  - Se escapa del hogar.
  - Se siente muy triste o enojado.
  - Consume drogas o es miembro de pandillas.
  - Entabla relaciones inapropiadas.
  - Maltrata a otros niños.
  - Se mete en problemas en la escuela.
  - Tiene alguna otra conducta que a usted le preocupe.
- Apoyo para ayudarle a fortalecer la relación con el niño.
- Apoyo para asegurarse de que el niño pueda inscribirse en la escuela y tenga acceso a educación.
- Apoyo con problemas familiares o violencia doméstica.
- Ayuda para obtener copias de los registros de inmunizaciones del niño o para completar su documentación.
- Asistencia para encontrar apoyo legal y comprender los procesos judiciales.

1 (800) 203-7001

Envíe un mensaje con la palabra NINOS a 64667

La práctica de evacuación de incendios mensual

Monthly Fire Evacuations Test Runs

Fire Safety

Community Meetings on Fire Safety & Evacuations

What we offer:

SI NECESITA **AYUDA**, LLAME:

1 (800) 203-7001

O ENVIE UN MENSAJE CON LA PALABRA NINOS A:

N I N O S

66467

Abierto las 24 horas del día, 7 días a la semana. Llame o envíe un mensaje a cualquier hora.

Centro nacional de atención de llamadas de la Oficina de Reasentamiento de Refugiados

Si te encuentras en peligro inminente, llama al 9-1-1

Si tienes alguno de los siguientes problemas, estamos aquí para ayudarte:

- Alguien te está lastimando o te está haciendo sentir mal.
- Tienes dificultades para encontrar ayuda.
- Te sientes muy triste o no querido.
- Alguien te está negando alimentos, refugio, educación o medicamentos.
- Tienes problemas familiares.
- Tienes dificultades judiciales.
- Te sientes inseguro o infeliz.
- Los otros niños te maltratan en la escuela.
- Estás enojado o herido.
- No tienes un lugar para dormir.
- Tienes dificultades para encontrar tus documentos.
- Alguien te está obligando a hacer algo que te hace sentir incómodo.
- Alguien te está tocando de un modo que no te gusta, o te hace hacer cosas que te incomodan.

IF YOU NEED **HELP**, CALL:

1 (800) 203-7001

OR TEXT THE WORD NINOS TO:

N I N O S

66467

Open 24 hours a day, 7 days a week. Call or text any time.

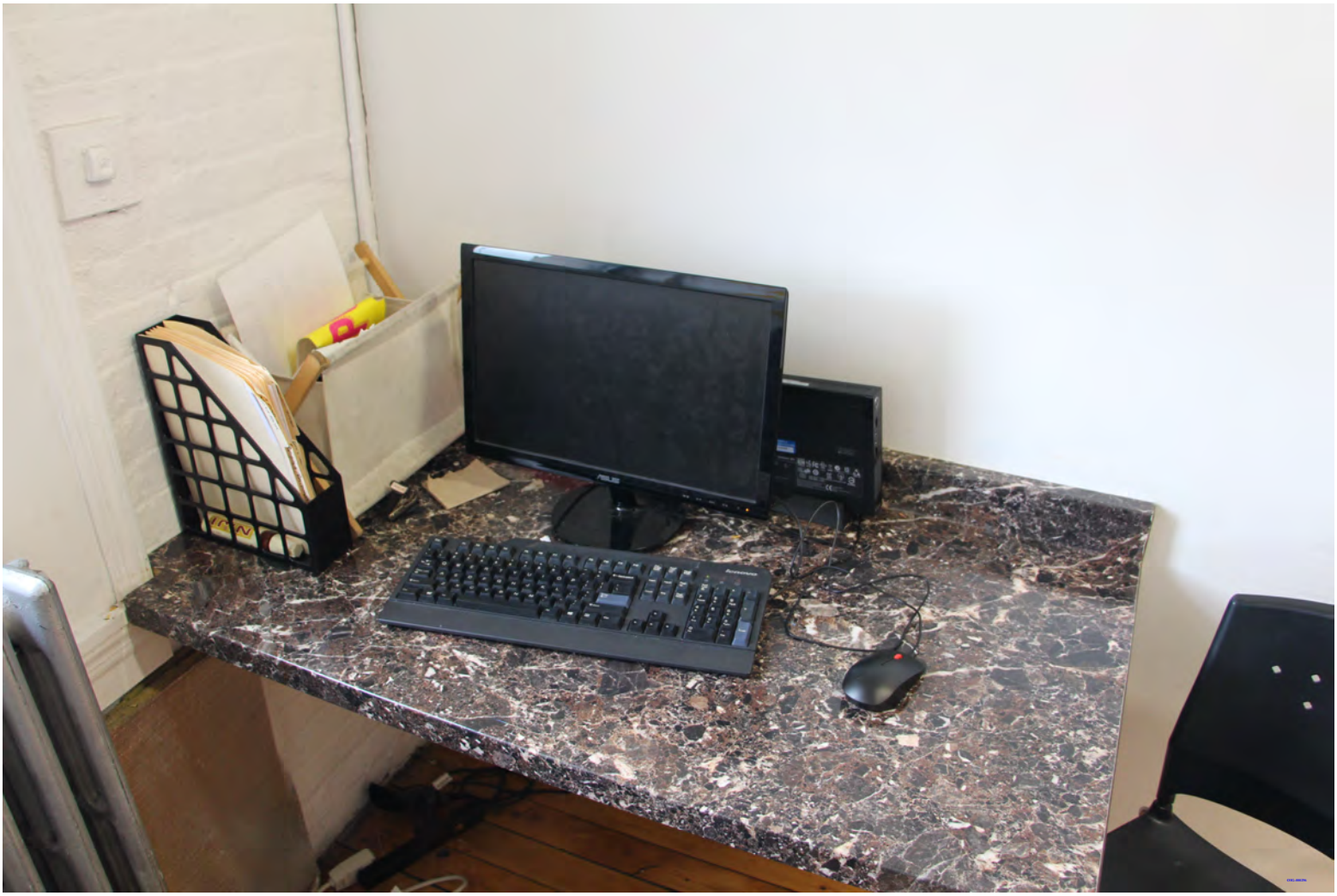
ORR National Call Center

If you are in immediate danger, call 9-1-1

If you experience any of the following, we are here to help:

- Someone is hurting you or making you feel bad
- Difficulty finding help
- Feeling very sad or unwanted
- Someone is keeping you away from food, shelter, school, or medicine
- Family problems
- Difficulty with court
- Trouble feeling safe and happy
- Kids being mean to you at school
- You are angry or hurting
- Nowhere to sleep
- Trouble finding your paperwork
- Someone is forcing you to do something that makes you feel uncomfortable
- Someone is touching you in a way you don't like or makes you do things that make you uncomfortable

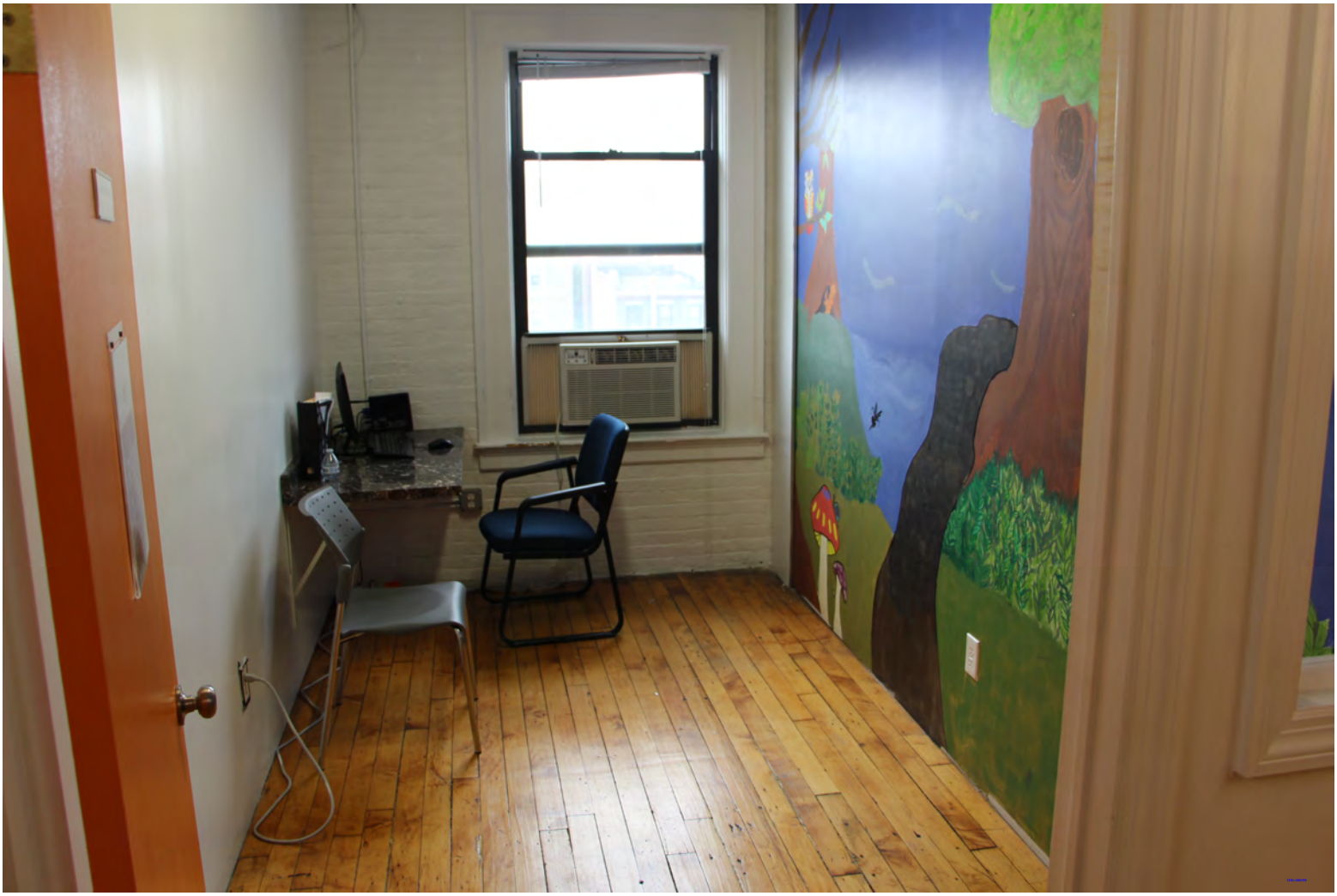
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



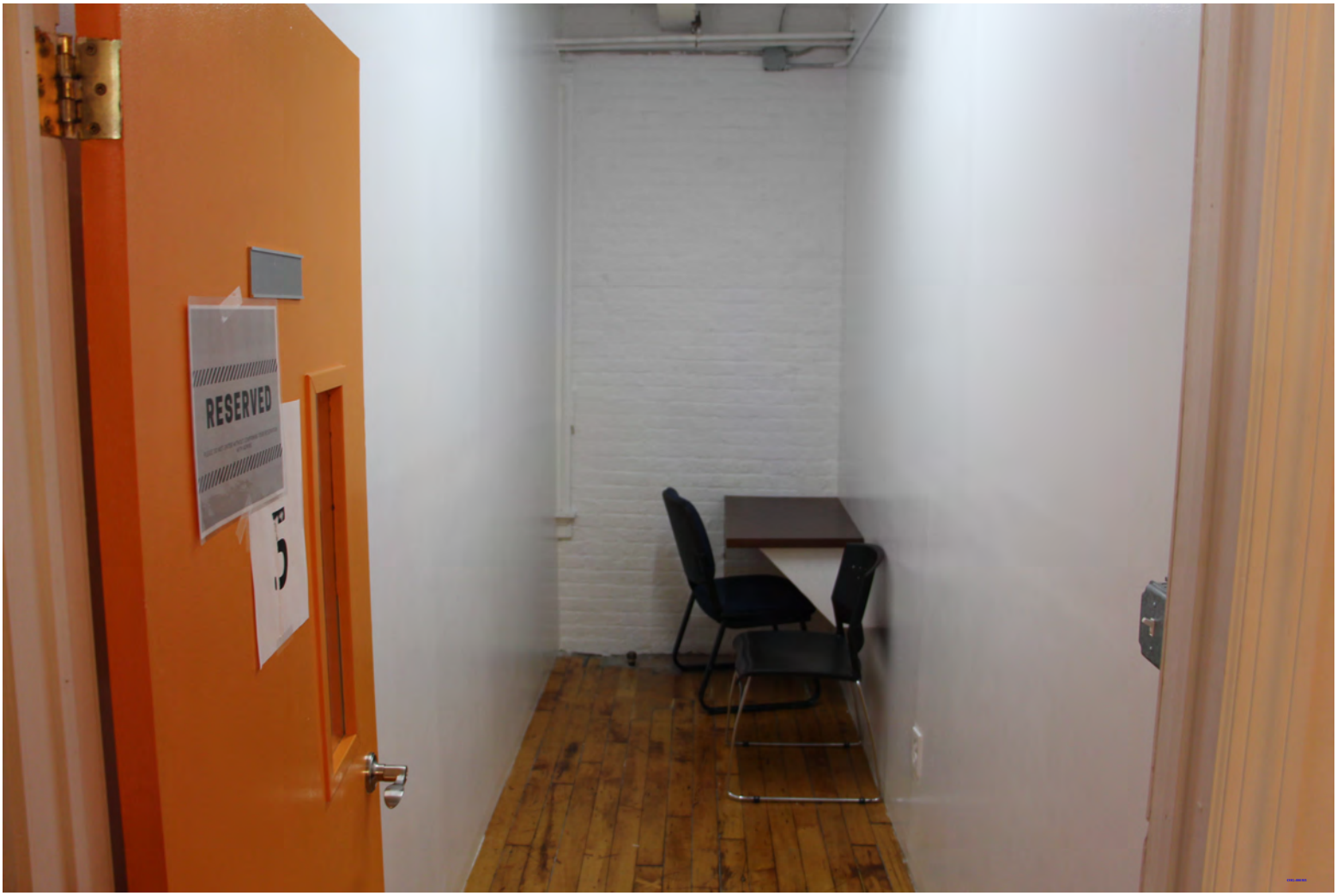
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



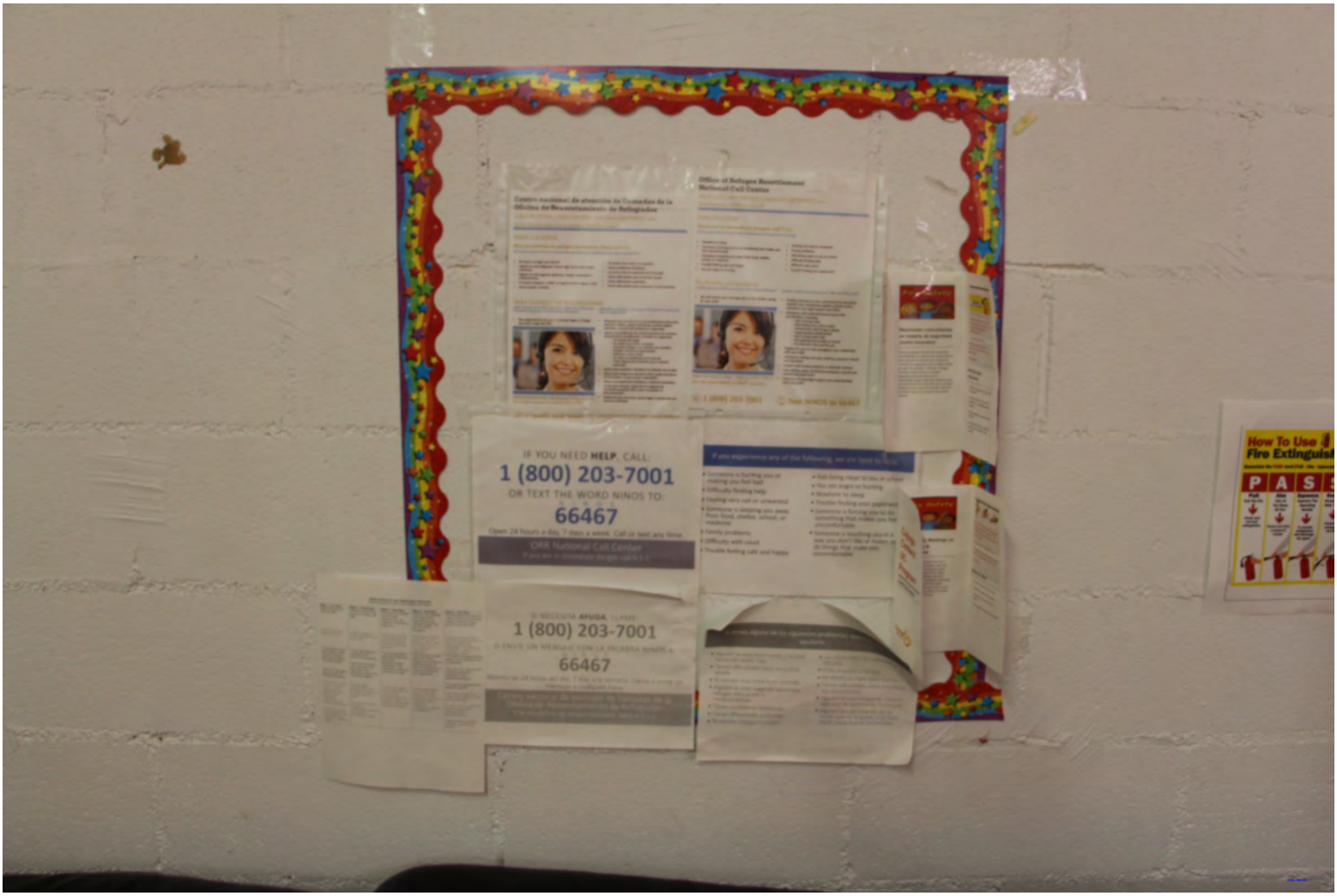
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT

LO QUE NECESITAS SABER SOBRE
EL ABUSO Y EL ACOSO SEXUAL



El abuso y el acoso sexual pueden ocurrirle a cualquiera e incluyen diferentes formas como:

- Violación y agresión sexual
- Propuestas o comentarios sexuales constantes
- Amenazar con intento de hacerle daño a alguien a menos que la persona participe en la actividad sexual
- Tocar tus partes privadas o forzarte a tocarle las partes privadas del cuerpo de otra persona
- Exhibicionismo – exponiendo las partes privadas de otra persona o las de uno
- Dar regalos, alimentos o artículos especiales a cambio de actividad sexual
- Obligarte a tomar/grabar o ver imágenes o videos sexuales

Lo que puedes hacer frente al abuso y el acoso sexual

- Reconoce las situaciones que puedan hacerte sentir incómodo. Confía en tus instintos. Si sientes que algo está mal, aléjate o llama a un miembro del personal. Es tu derecho decir: "NO", "BASTA" o "¡NO ME TOQUES!".
- Si tú o alguien más es presionado para tener relaciones sexuales, dejarse tocar o tocar a alguien más, notifica de inmediato a un miembro del personal. No tienes que esperar a que ocurra una agresión para pedir ayuda.
- Ten cuidado en áreas donde pueda ser difícil que el personal te vea.
- Siempre cuéntale a un miembro del personal si te sientes incómodo o inseguro con un compañero o miembro del personal.

CÓMO OBTENER AYUDA

Nadie tiene derecho a tocar a otra persona de ninguna manera que la incomode. Tienes derecho a estar seguro mientras te encuentres aquí.

En este programa ***no toleramos*** el abuso ni el acoso sexual. Eso significa que tenemos el compromiso de informar toda acusación y obtener servicios para cada víctima.
Si eres víctima de abuso o acoso sexual o si sospechas que alguien más ha sido abusado o acosado sexualmente, debes reportarlo. Cuéntaselo a un adulto o llama a alguno de los siguientes números:

cayuga centers

Emergencia Marca 9-1-1 desde cualquier teléfono

Línea directa sobre abuso sexual de UC 1-855-232-5393

Cayuga Centers	Kingsbridge Heights Community Center	Safe Horizon
718-860-1656	718-884-0700	212-227-3000

WHAT YOU NEED TO KNOW ABOUT
SEXUAL ABUSE AND HARASSMENT



Sexual abuse and harassment can happen to anybody and includes many different things like:

- Rape and sexual assault
- Repeated sexual comments or advances
- Threats to harm someone unless the person takes part in sexual activity
- Touching private areas of your body or forcing you to touch the private areas of another person's body
- Exposing someone's body
- Giving gifts or food or special items in exchange for sexual activity
- Making you take or look at sexual pictures or videos

What you can do about Sexual Abuse and Harassment

- Be aware of situations that make you feel uncomfortable. Trust your instincts. If it feels wrong, leave or call out for a staff member. It's your right to say "NO," "STOP IT," or "DON'T TOUCH ME!"
- If you or someone else is being pressured for sex, to be touched, or to touch someone else, tell a staff member immediately. You don't need to wait for an assault to happen to ask for help.
- Be aware of areas where it may be hard to be seen by staff.
- Always tell a staff member if you do not feel comfortable or safe with another peer or staff member.

HOW TO GET HELP

No one has the right to touch you in any way that makes you uncomfortable. You have the right to be safe while you are here.

This facility has zero tolerance for sexual abuse and sexual harassment. That means we are committed to reporting every allegation and getting services to every victim.
If you are a victim of sexual abuse or harassment or you suspect someone else has been sexually abused or harassed, you need to report it. Tell an adult or call:

Emergency Dial 9-1-1 from any phone

UC Sexual Abuse Hotline 1-855-232-5393

CPS Hotline 1-800-342-3720

Cayuga Centers	Kingsbridge Heights Community Center	Safe Horizon
718-860-1656	718-884-0700	212-227-3000

Por favor lea este aviso.

Si está embarazada, tiene el derecho a decidir si desea tener un bebé o un aborto.

Ningún agente del gobierno ni personal del albergue puede forzar su decisión de una manera u otra.

Ningún agente del gobierno ni personal del albergue puede decirle a nadie sobre su embarazo o la decisión de hacerse un aborto si no quiere que lo haga.

Un tribunal de los Estados Unidos ha aprobado un caso legal en nombre de todas las mujeres embarazadas en este albergue. El caso legal fue presentado para impedir que el gobierno o el albergue interfieran con su capacidad de obtener información sobre el aborto y hacerse un aborto si lo desea.

Si está embarazada, está protegida por la demanda judicial.

Si está embarazada y tiene problemas para obtener información sobre el aborto o para hacerse un aborto, o si siente que la están presionando para que no consiga un aborto, por favor contacte la abogada Lindsey Kaley por teléfono al 212-549-2633 o por correo electrónico a lkaley@aclu.org. Ella habla inglés y español. Por favor dile:

- Su nombre
- Su número A
- Su ubicación (nombre del albergue, ciudad, estado)

Please read this notice.

If you are pregnant, you have the right to decide whether to have the baby or to have an abortion.

No one who works for the government or the shelter can force your decision either way.

No one who works for the government or the shelter can tell anyone about your pregnancy or decision to have an abortion if you don't want them to do so.

A United States court has approved a legal case on behalf of all pregnant women in this shelter. The legal case was filed to prevent the government or the shelter from interfering with your ability to get information about abortion, and to get an abortion if you want one.

If you are pregnant, you are protected by the lawsuit.

If you are pregnant and are having problems getting information about abortion, or getting an abortion, or if feel that you are being pressured not to get an abortion, please contact attorney Lindsey Kaley by telephone at 212-549-2633 or email at lkaley@aclu.org. She speaks English and Spanish. Please tell her:

- Your name
- Your A-number
- Your location (shelter name, city, state)

AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



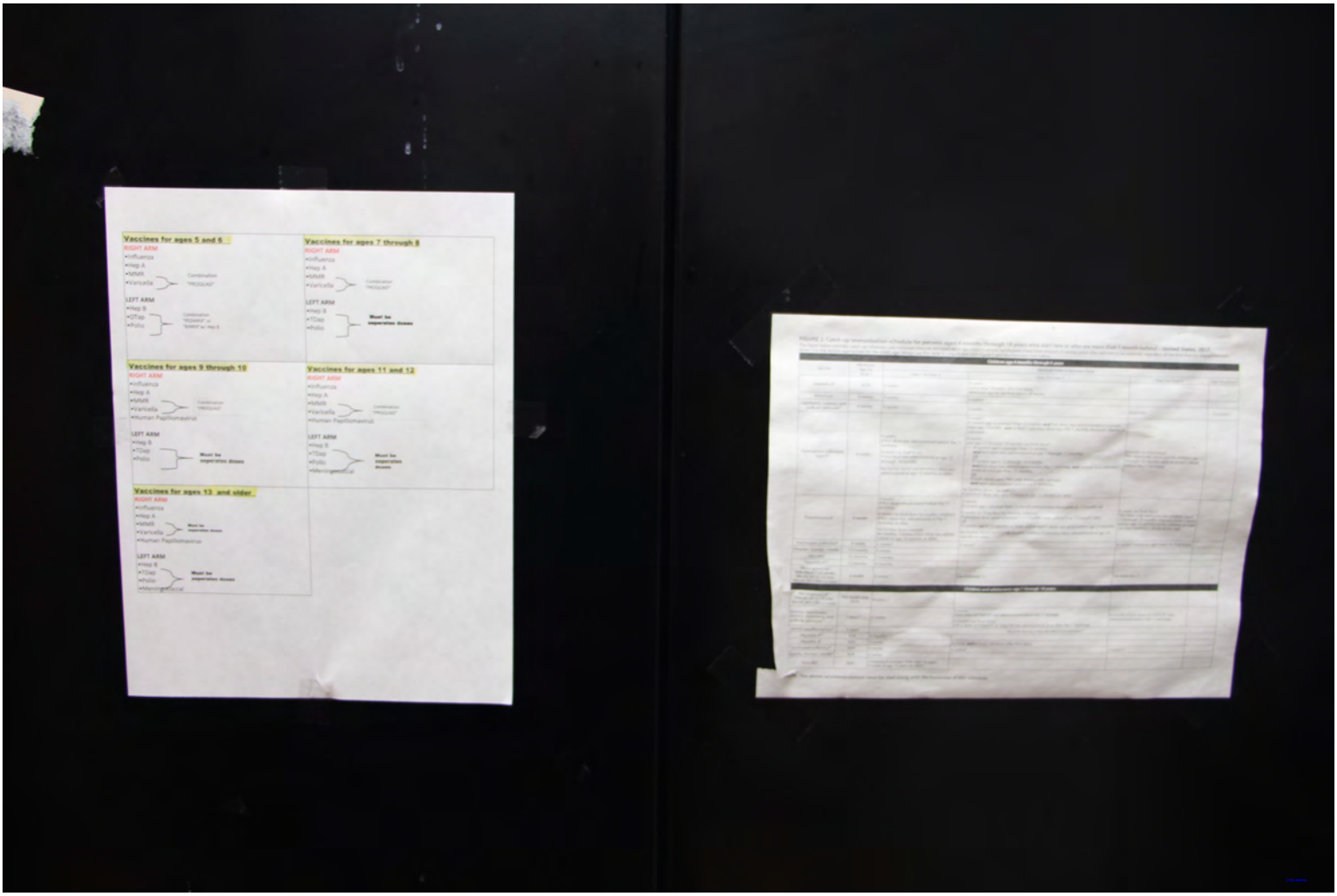
AMERICAN OVERSIGHT



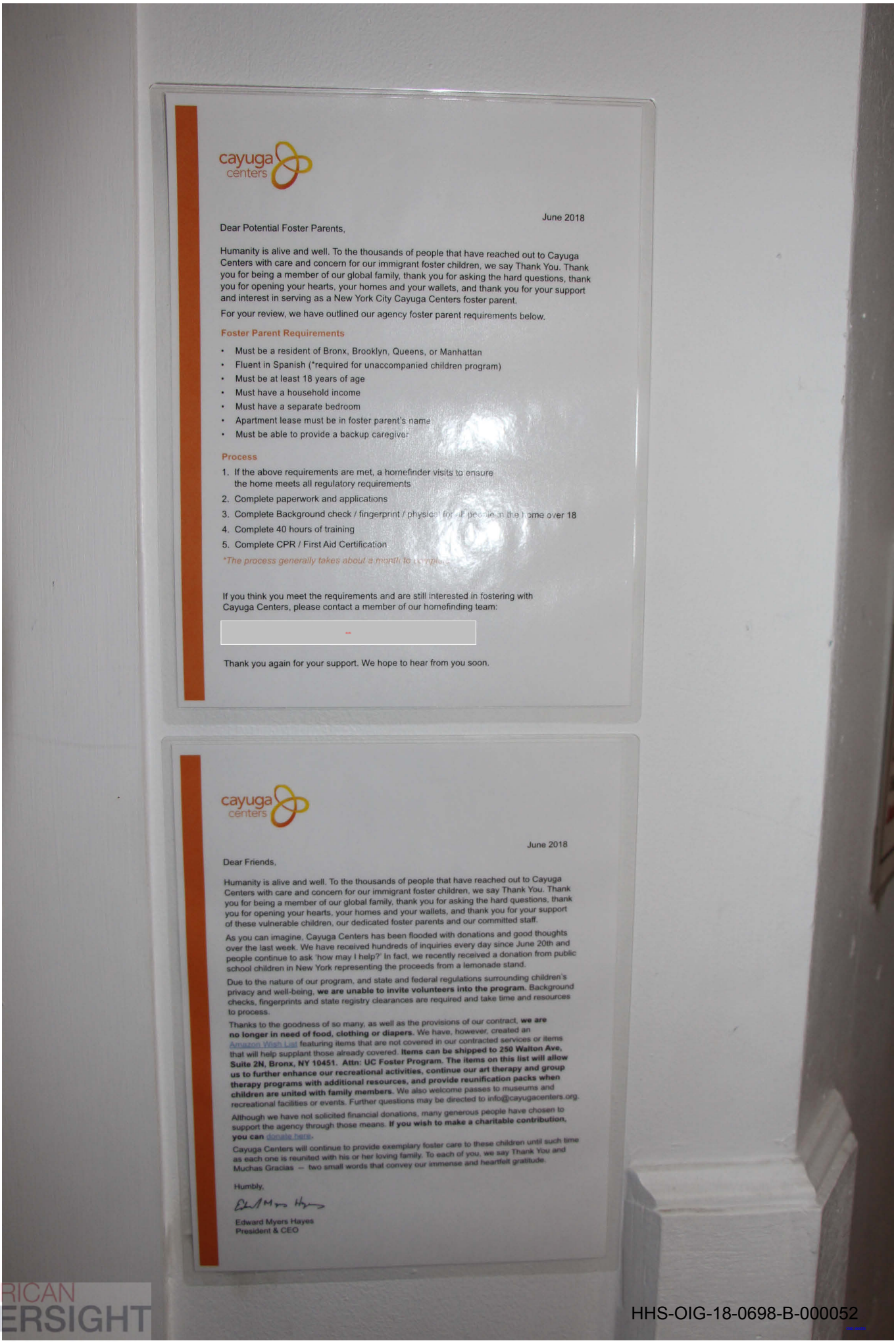
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



cayuga centers

June 2018

Dear Potential Foster Parents,

Humanity is alive and well. To the thousands of people that have reached out to Cayuga Centers with care and concern for our immigrant foster children, we say Thank You. Thank you for being a member of our global family, thank you for asking the hard questions, thank you for opening your hearts, your homes and your wallets, and thank you for your support and interest in serving as a New York City Cayuga Centers foster parent.

For your review, we have outlined our agency foster parent requirements below.

Foster Parent Requirements

- Must be a resident of Bronx, Brooklyn, Queens, or Manhattan
- Fluent in Spanish (*required for unaccompanied children program)
- Must be at least 18 years of age
- Must have a household income
- Must have a separate bedroom
- Apartment lease must be in foster parent's name
- Must be able to provide a backup caregiver

Process

1. If the above requirements are met, a homefinder visits to ensure the home meets all regulatory requirements
2. Complete paperwork and applications
3. Complete Background check / fingerprint / physical for all people in the home over 18
4. Complete 40 hours of training
5. Complete CPR / First Aid Certification

**The process generally takes about a month to complete*

If you think you meet the requirements and are still interested in fostering with Cayuga Centers, please contact a member of our homefinding team:

Thank you again for your support. We hope to hear from you soon.

cayuga centers

June 2018

Dear Friends,

Humanity is alive and well. To the thousands of people that have reached out to Cayuga Centers with care and concern for our immigrant foster children, we say Thank You. Thank you for being a member of our global family, thank you for asking the hard questions, thank you for opening your hearts, your homes and your wallets, and thank you for your support of these vulnerable children, our dedicated foster parents and our committed staff.

As you can imagine, Cayuga Centers has been flooded with donations and good thoughts over the last week. We have received hundreds of inquiries every day since June 20th and people continue to ask 'how may I help?' In fact, we recently received a donation from public school children in New York representing the proceeds from a lemonade stand.

Due to the nature of our program, and state and federal regulations surrounding children's privacy and well-being, **we are unable to invite volunteers into the program.** Background checks, fingerprints and state registry clearances are required and take time and resources to process.

Thanks to the goodness of so many, as well as the provisions of our contract, **we are no longer in need of food, clothing or diapers.** We have, however, created an Amazon Wish List featuring items that are not covered in our contracted services or items that will help supplant those already covered. **Items can be shipped to 250 Walton Ave, Suite 2N, Bronx, NY 10451. Attn: UC Foster Program. The items on this list will allow us to further enhance our recreational activities, continue our art therapy and group therapy programs with additional resources, and provide reunification packs when children are united with family members.** We also welcome passes to museums and recreational facilities or events. Further questions may be directed to info@cayugacenters.org.

Although we have not solicited financial donations, many generous people have chosen to support the agency through those means. **If you wish to make a charitable contribution, you can** donate here.

Cayuga Centers will continue to provide exemplary foster care to these children until such time as each one is reunited with his or her loving family. To each of you, we say Thank You and Muchas Gracias – two small words that convey our immense and heartfelt gratitude.

Humbly,

Edward Myers Hayes
President & CEO

AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



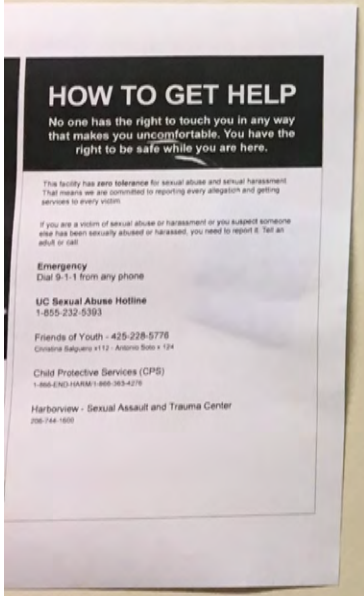
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



HOW TO GET HELP

No one has the right to touch you in any way that makes you uncomfortable. You have the right to be safe while you are here.

This facility has zero tolerance for sexual abuse and sexual harassment. That means we are committed to reporting every allegation and getting services to every victim.

If you are a victim of sexual abuse or harassment or you suspect someone else has been sexually abused or harassed, you need to report it. Tell an adult or call:

Emergency
Dial 9-1-1 from any phone

UC Sexual Abuse Hotline
1-855-232-5393

Friends of Youth - 425-228-5776
Christina Salguero x112 - Antonio Soto x 124

Child Protective Services (CPS)
1-866-END-HARM/1-866-363-4276

Harborview - Sexual Assault and Trauma Center
206-744-1600

What to Report

- Sexual abuse, sexual harassment, and inappropriate sexual behavior
- Retaliation for reporting sexual abuse, sexual harassment, or inappropriate sexual behavior
- Staff neglect or violations of responsibilities that may have contributed to incidents of sexual abuse, harassment, or inappropriate sexual behavior

How to Report

- Verbally – Tell any program staff
- In Writing – Turn in a letter to any program staff
- Anonymously – place an unsigned note or grievance on any program staff desk
- Via Grievance – Fill out a grievance form and turn it in to any program staff

Que Reportar

- Abuso sexual, acoso sexual, y comportamiento sexual inapropiado
- Represalia por reporter abuso sexual, acoso sexual, o comportamient sexual inapropiado
- Negligencia del personal o violaciones de responsabilidades que puedan ver contribuido a incidents de abuso sexual, acoso sexual, o comportamiento sexual inapropiado

Como Reportar

- Verbalmente – Dile a cualquier personal del programa
- Por Escrito – Entrega una carta a cualquier personal del programa
- Anónimamente – Coloca una carta o queja en cualquier escritorio del personal del programa
- Por Queja – Llena una queka y entregala a cualquier personal del programa

AMERICAN OVERSIGHT

How to Get Help

No one has the right to touch you in any way that makes you uncomfortable.

Tell an Adult OR CALL

ORR Hotline: Pick up any phone on campus, dial 127, and wait for it to start ringing.

Harborview Center for Sexual Assault and Traumatic Stress: Pick up any phone on campus, dial 120, and wait for it to start ringing.

Child Protective Services (CPS): Pick up any phone on campus, dial 147, and wait for it to start ringing.

Additional Phone Numbers:
King County Sexual Assault Resource Center (KCSARC):
888-998-6423

Children Protective Services (CPS): 866-363-4276

Emergencies: 911

Your location: Friends of Youth
2500 Lake Washington Blvd N
Renton, WA 98056
(425) 228-5776

Como Obtener Ayuda

Nadie tiene el derecho de tocarte de ninguna manera que te haga sentir incomodo.

Dile a un adulto O LLAMA

ORR Hotline (Linea directa de ORR): Recoge cualquier teléfono en el programa, marque 127, y espera que inicie el sonido.

Harborview Centro de Asalto Sexual y Estrés Traumático: Recoge cualquier teléfono en el programa, marque 120, y espera que inicie el sonido.

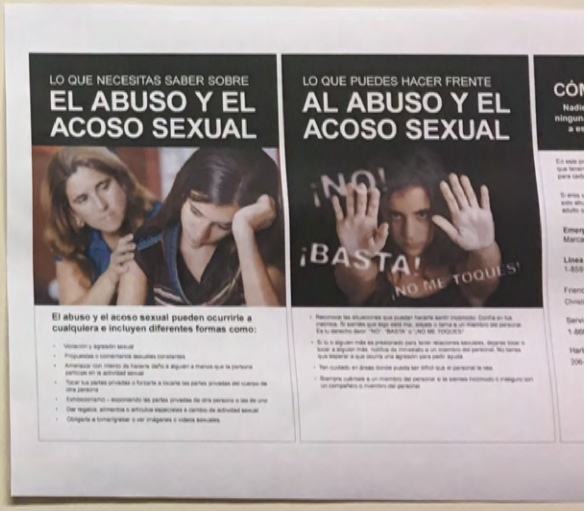
Servicios de Protección Infantil (CPS): Recoge cualquier teléfono en el programa, marque 147, y espera que inicie el sonido.

Números de Teléfono Adicionales:
King County Centro de Recursos para Asaltos Sexuales (KCSARC):
888-998-6423

Servicios de Protección Infantil: 866-363-4276

Emergencias: 911

Tu Ubicación: Friends of Youth
2500 Lake Washington Blvd N
Renton, WA 98056
(425) 228-5776



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT

Emergency Evacuation Plan

In case of a fire, all residents and staff will immediately exit the building and go to the designated meeting area at Building C (maintenance shed).



Plan de Evacuacion de Emergencia

En caso de incendio, todos los residentes y el personal salga inmediatamente de la casa e ir a la zona de reunión designado en la casa C (casa de mantenimiento).



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



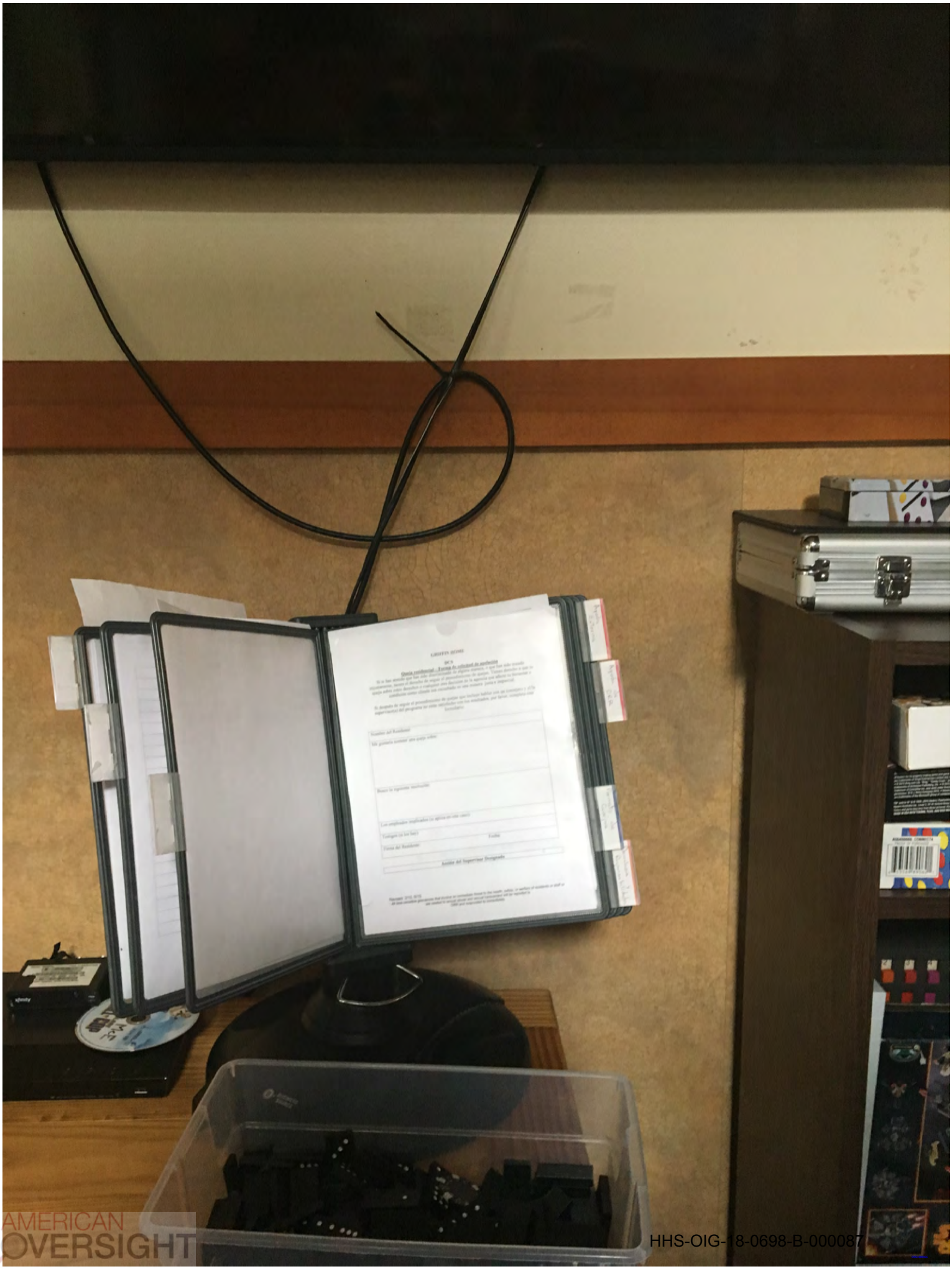
AMERICAN OVERSIGHT



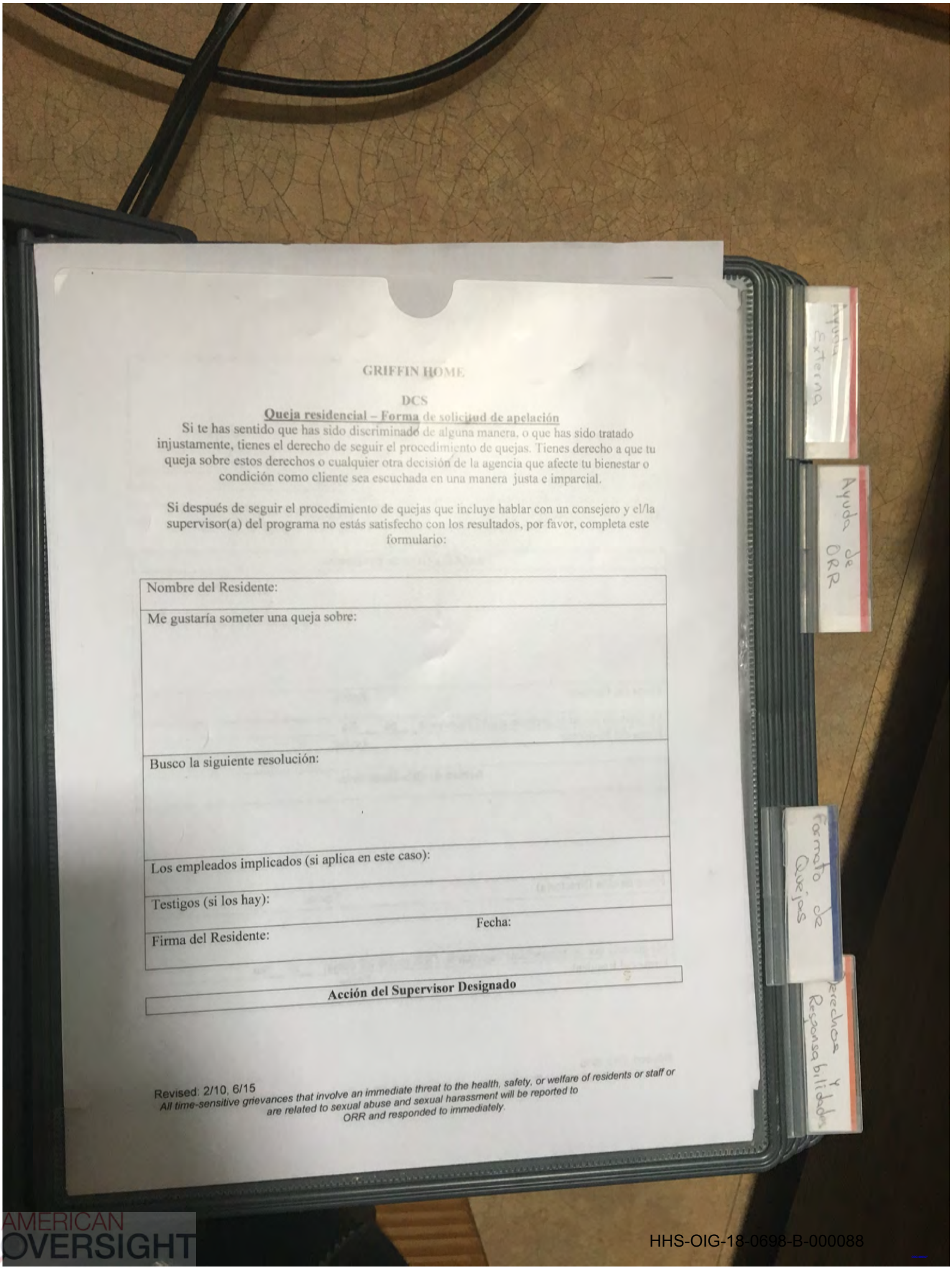
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



GRIFFIN HOME

DCS

Queja residencial – Forma de solicitud de apelación

Si te has sentido que has sido discriminado de alguna manera, o que has sido tratado injustamente, tienes el derecho de seguir el procedimiento de quejas. Tienes derecho a que tu queja sobre estos derechos o cualquier otra decisión de la agencia que afecte tu bienestar o condición como cliente sea escuchada en una manera justa e imparcial.

Si después de seguir el procedimiento de quejas que incluye hablar con un consejero y el/la supervisor(a) del programa no estás satisfecho con los resultados, por favor, completa este formulario:

Nombre del Residente:
Me gustaría someter una queja sobre:
Busco la siguiente resolución:
Los empleados implicados (si aplica en este caso):
Testigos (si los hay):
Firma del Residente: Fecha:

Acción del Supervisor Designado

Revised: 2/10, 6/15

All time-sensitive grievances that involve an immediate threat to the health, safety, or welfare of residents or staff or are related to sexual abuse and sexual harassment will be reported to ORR and responded to immediately.

AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT

PRIVILEGIOS DE LA CASA SEGUN NIVELES

PRIVILEGIOS	VERDE	AMARILLO	ANARANJADO	ROJO
	Programa Normal	Advertencia	Negatividad en la casa	Ambiente destrucctivo y perjudicial
Hay salidas a tiendas, paseos , etc	SI	SI	SI	NO
Hay salidas pagadas por el programa (top 4)	SI	SI	NO	NO
Acceso a su caja de snack/SODA	SI	NO	NO	NO
Acceso a ver pantallas	SI	SI	SI	NO
Hora de domir	De acuerdo al nivel de cada residente	De acuerdo al nivel de cada residente	9:00/10:00 PM	8:00 PM
Acceso a TV en los dormitorios	SI	SI	SI	NO
Acceso a radio en los dormitorios	SI	SI	SI	SI
Acceso a MP3	SI	SI	SI	SI
Renta de TVs o DVDs portatiles	SI	NO	NO	NO
Acceso a Buck Book (dinero)	SI	SI	NO	NO
"TARJETILLAS"/ "McBUCKS"	SI	NO	NO	NO
Ir ala Iglesia	SI	SI	SI	SI

PRIVILEGIOS DEL RESIDENTE SEGUN NIVELES

PRIVILEGIOS	ORIENTACION	VERDE	AMARILLO	ROJO	NO PRIVILEGIOS NP	REFOCUS
EN CADA TURNO: 7 am- 4:00pm 4:00pm - 12:00pm	Familiarizarse con el programa	Nivel más Alto y Respetado (4 ó 5/5)	Precaución (3/5)	Ambiente destrucctivo y perjudicial	Nivel disciplinario	Nivel disciplinario mas alto
Numero de llamadas telefonicas (discrecion del staff, según ley son 2)	3 (10min c/u)	3 (10min c/u)	2 (10min c/u)	1 (10min c/u)	1 (10min por día)	1 (10min por día)
Orden para usar el baño	2do	1ro	3ro	4to	5to	6to
Hora de domir Dia de semana	9:30 PM	10:00 PM	9:00:00 PM	8:00 PM	8:00 PM	8:00 PM
Hora de domir Fin de semana	9:30 PM	11:00 PM	10:00:00 PM	9:00 PM	8:00 PM	8:00 PM
Acceso a su caja de snack/soda	NO	SI	NO	NO	NO	NO
Tiempo de ver pantallas	Libre	Libre	1 h	1/2 h	NO	NO
Elegible para botar en la Junta Comunitaria	NO	SI	SI	NO	NO	NO
Acceso a MP3	SI	SI	SI	SI	SI	SI solo en 10 min descanso y al dormir
Renta de TVs o DVDs portatiles	NO	SI	NO	NO	NO	NO
Acceso a Buck Book (dinero)	NO	SI	NO	NO	NO	NO
"TARJETILLAS"/ "McBUCKS"	NO	SI	NO	NO	NO	NO
Ir ala Iglesia	NO	SI	SI	SI	SI	SI
Acceso al cuarto de pesas/billar	SI	SI	SI	SI	SI	SI
Hay salidas a tiendas, paseos , etc	NO	SI	NO	NO	NO	NO
Hay salidas pagadas por el programa (top 4)	NO	SI	NO	NO	NO	NO

AMERICAN OVERSIGHT

HOUSE STATUS

What is the House Status?

The house status is a color system like the color system used for residents. Depending on the state of the house, positive or negative, it will move up or down in status. Moving down in status means the program becomes more restrictive. Moving down in color also rewards residents on green status by providing daily outings so that they can leave the negative environment and enjoy their green status. For those who stay behind, it is an opportunity to reflect on your goals and work to better your behavior and the house status. When the house moves down in status it means that everyone must be a leader and encourage others to improve the house status.

What do the colors mean?

- **GREEN:** Normal program.
- **YELLOW:** Warning. No program changes.
- **ORANGE:** There is negativity in the house and more than one resident is contributing. There is uncertainty and there is an increase of incident reports or severity of a single or multiple incidents. Schedule changes made to privilege green status and encourage other statuses to work to improve their behavior and the house environment. Normal bedtimes. Screens are open to residents at 8pm.
- **RED:** The house has become too negative and residents must rally to turn the house around by cooperating, respecting and supporting. Closed house; no outings, no screens (Personal or House). Normal bedtimes.

How does the house move down in status?

- Too many residents on consequences
- Program bashing/complaining
- Not following staff direction
- Group effort to create a negative house environment
- No Cooperation with staff
- Dishonesty
- Behind the Scenes (Sneaky) Behaviors

How does the house move up in status?

- Less residents on consequences, more residents off consequences
- No program bashing/positive criticism
- Following staff direction
- Actively try to create a positive house environment
- Active use of DBT skills

AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT

If you are pregnant and want information about support for your pregnancy, you may speak to your clinician. As an alternative, you may call any of the following organizations, which are experienced in counseling women who have an unexpected pregnancy:

Option Line: 1-800-712-HELP

Pregnancy Decision Line: 1-877-791-5475

Sisters of Life: 1-877-777-1277

If you are pregnant, the Office of Refugee Resettlement will provide prenatal and medical care for you. If you give birth while in ORR custody, ORR will care for both you and your child.

ORR also offers assistance to help you care for your child, or –if you wish—to plan for an adoption.

Regardless of any decisions you make or have made regarding your pregnancy, you can count on ORR to provide you with the same high standard of care.

If you have any questions about this information, please ask your clinician or case manager.

Si está embarazada y desea obtener información sobre cómo recibir apoyo, usted puede hablar con su médico. Como alternativa, puede llamar a cualquiera de las siguientes organizaciones que tienen experiencia brindando asesoramiento a mujeres que están sobrellevando un embarazo inesperado:

Option Line: 1-800-712-HELP *(4357)*

Pregnancy Decision Line: 1-877-791-5475

Sisters of Life: 1-877-777-1277

Si usted está embarazada, la Oficina de Reubicación de Refugiados (Office of Refugee Resettlement, ORR) le proporcionará atención prenatal y médica. Si da a luz mientras está bajo la custodia de la ORR, la ORR cuidará de usted y su bebé.

La ORR también le ofrecerá asistencia para ayudarle a cuidar a su bebé o, planificar una adopción, si usted así lo desea.

Independientemente de las decisiones que tome o haya tomado con respecto a su embarazo, usted puede contar en que la ORR le brindará el mismo nivel de atención.

Si usted tiene alguna pregunta sobre esta información, hable con su médico o con su administrador de casos.

AMERICAN OVERSIGHT

How to Report:

ou have been a victim or witness of sexual abuse or harassnt, you can report it through one of these methods:

Talk to an adult you trust (staff, therapist, supervisor, case manager)

Fill out a Griffin Home complaint form.

Contact ORR (federal government)

ORR Emergency Hotline- (202) 401-5709

Yesenia Heath
Federal Field Specialist (FFS)
202-604-0301
Yesenia.Heath@acf.hhs.gov

Dora Hernandez
Contract Field Specialist(Foster Care & Colin-Ferguson)
202-826-4778
dora.hernandezmartinez@acf.hhs.gov

Caroline Rowland-Dunn
Contract Field Specialist (Matsen & McEachern)
206-639-1816
Caroline.rowland-dunn@acf.hhs.gov

Celia Viveros
GDIT Case Coordinator
206-348-3406
celia.viveros@ [redacted] com

- Talk to your attorney or someone from KIND
- Talk to someone from your consulate:

Mexico:
Liliana Cordoba—206-448-8417x111
lcordoba@sre.gob.mx

Lorena Toyos—206-4488417
protecconsulsea@sre.gob.mx

Honduras:
Edgardo de Jesus Chavez—425-999-7862
consulhn@gmail.com

Guatemala:
Claudia Gatica—206-854-9975
consseattle@minex.gob.gt

Nicaragua: San Francisco, CA: 415-765-6821
Los Angeles, CA: 213-252-1170

El Salvador:
Clary Monzon—253-459-0587
camonzon@rree.gob.sv

Other: _____

- External agencies
- Police– 911
- Other people you trust: _____

External Agencies:

The following agencies have been identified as providers of external services available 24 hours if you do not wish to speak with someone from Friends of Youth:

King County Sexual Assault Resource Center (KCSARC) - An organization that gives support to sexual assault victims. They offer access to therapy, lawyers, medical services and overall support
1-(888) 998-6423
http://www.kcsarc.org/gethelp

Harborview Center for Sexual Assault and Traumatic Stress (HCSATS) - The center offers services to help people that are affected by sexual assault and other traumatic events. They offer therapy, education and medical services after sexual assault.
(206)744-1600
http://depts.washington.edu/hcsats/

What happens when you report?

1. The people involved will receive support so that there is no more contact with aggressor to stop abuses.
2. The program will do anything in its power to protect people from vengeance for reporting or being involved in a sexual abuse/harassment incident.
3. Staff will do a report for the following agencies:
   - Renton Police
   - Child protective services
   - a ORR (federal government)



The world is yours! Live a free, happy and healthy life without abuse!

AMERICAN OVERSIGHT

Como reportar:

) victima o testigo de abuso o acoso sexual
rtarlo de una de las siguientes maneras:

con un adulto en quien confias (personal, tera-
supervisor, manejador de casos)

etar una forma de quejas de Griffin Home.

ctar a ORR(govierno federal):
RR Emergency Hotline- (202) 401-5709

[redacted]

Care & Colin-Ferguson)

hs.gov

en & McEachern)

hs.gov

Hablar con tu abogado/a o alguien de KIND:

Hablar con alguien de tu consulado:

Mexico:
Liliana Cordoba—206-448-8417x111
lcordoba@sre.gob.mx

Lorena Toyos—206-4488417
protecconsulsea@sre.gob.mx

Honduras:
Edgardo de Jesus Chavez—425-999-7862
consulhn@gmail.com

Guatemala:
Claudia Gatica—206-854-9975
consseattle@minex.gob.gt

Nicaragua: San Francisco, CA: 415-765-6821
Los Angeles, CA: 213-252-1170

El Salvador:
Clary Monzon—253-459-0587
camonzon@rree.gob.sv

Otro: _____

- Agencias Externas
- Policia– 911
- Otra persona de confianza: _____

Agencias Externas:

Las siguientes agencias han sido identificados como proveedoras de servicios externos disponibles las 24 horas del día si no quieres hablar con alguien de Friends of Youth :

King County Centro de Recursos para Asaltos Sexuales (KCSARC) - Una organización de apoyo a las víctimas de asalto sexual. Ofrece acceso a terapia, abogados, servicios médicos y apoyo.

1-(888) 998-6423
http://www.kcsarc.org/gethelp

Harborview –El Centro de Asalto Sexual y Estrés Traumático (HCSATS) - El Centro ofrece servicios para ayudar a las personas afectadas por el asalto sexual y otros eventos traumáticos. Ofrece terapia, educación y servicios médicos después de un asalto sexual.

(206)744-1600
http://depts.washington.edu/hcsats/

¿Que pasa después de un reporte?

1. Las personas recibirán apoyo para que las personas involucradas no sigan en contacto y el abuso no siga ocurriendo.
2. El programa hará todo lo posible para proteger a las personas de venganza por reportar o estar involucradas en un incidente de abuso o acoso sexual.
3. El personal hará un reporte a las siguientes agencias:
   - la policía de Renton
   - la agencia de protección de menores
   - a ORR (gobierno federal)



¡El mundo es tuyo! ¡Vive una vida libre, feliz, sana y saludable sin ningún tipo de abuso!

AMERICAN OVERSIGHT

Consulado de Honduras	
Teléfono	Domicilio
425-999-7862	1107 Grady Way Renton, WA. 98057
Consulado de El Salvador	
253-459-0587- cell 206-971-7399- desk	615 2nd Ave #50 Seattle, WA. 98104
Consulado de Guatemala	
206-854-9975	18000 Pacific Hwy. South Seattle, WA. 98188
Consulado de Mexico	
206-448-8417 206-448-3526 x 111- desk	2132 Third Avenue Seattle, WA. 98121
206-448-8417	2132 Third Avenue Seattle, WA. 98121

WASHINGTON
SEATTLE IMMIGRATION COURT

IN-CARE LEGAL SERVICE PROVIDERS
LEGAL SERVICE PROVIDER FUNDED BY ORR

Legal Service Provider:
Kids in Need of Defense (KIND)
Contact Name:
N/A
Contact Information:
(Email) infoseattle@supportkind.org
(Phone) (206) 359-3266

AMERICAN OVERSIGHT

Please read this notice.

If you are pregnant, you have the right to decide whether to have the baby or to have an abortion.

No one who works for the government or the shelter can force your decision either way.

No one who works for the government or the shelter can tell anyone about your pregnancy or decision to have an abortion if you don't want them to do so.

A United States court has approved a legal case on behalf of all pregnant women in this shelter. The legal case was filed to prevent the government or the shelter from interfering with your ability to get information about abortion, and to get an abortion if you want one.

If you are pregnant, you are protected by the lawsuit.

If you are pregnant and are having problems getting information about abortion, or getting an abortion, or if feel that you are being pressured not to get an abortion, please contact attorney – by telephone at – or email at –@aclu.org. She speaks English and Spanish. Please tell her:

- Your name
- Your A-number
- Your location (shelter name, city, state)

Por favor lea este aviso.

Si está embarazada, tiene el derecho a decidir si desea tener un bebé o un aborto.

Ningún agente del gobierno ni personal del albergue puede forzar su decisión de una manera u otra.

Ningún agente del gobierno ni personal del albergue puede decirle a nadie sobre su embarazo o la decisión de hacerse un aborto si no quiere que lo haga.

Un tribunal de los Estados Unidos ha aprobado un caso legal en nombre de todas las mujeres embarazadas en este albergue. El caso legal fue presentado para impedir que el gobierno o el albergue interfieran con su capacidad de obtener información sobre el aborto y hacerse un aborto si lo desea.

Si está embarazada, está protegida por la demanda judicial.

Si está embarazada y tiene problemas para obtener información sobre el aborto o para hacerse un aborto, o si siente que la están presionando para que no consiga un aborto, por favor contacte la abogada – y por teléfono al – o por correo electrónico a –@aclu.org. Ella habla inglés y español. Por favor dile:

- Su nombre
- Su número A
- Su ubicación (nombre del albergue, cuidad, estado)

AMERICAN OVERSIGHT

Niveles de la Casa

¿Cuáles son los niveles de la casa?

Los niveles de la casa están divididos en un sistema de colores, parecido al sistema de colores individuales. El color de la casa depende del ambiente positivo o negativo de la casa. Las reglas del programa se hacen más estrictas y restrictivas cuando el color cambia. A la misma vez, cuando el color cambia, los residentes en nivel verde tienen privilegios como excursiones y salidas para que ellos puedan apartarse del ambiente negativo y toxico y para que disfruten de las recompensas de su buen comportamiento. Para los residentes que se quedan en casa, es una oportunidad para reflexionar sobre sus metas y hacer el esfuerzo para mejorar el comportamiento y el estado de la casa. Cuando la casa cambia de color/nivel; esto significa que es una oportunidad para que cada uno use sus habilidades de liderazgo y para que se aconsejen el uno al otro.

¿Qué significan los colores/niveles?

- **Green**: Programa Normal
- **Amarillo**: Advertencia – No cambia el programa
- **Anaranjado**: Se siente la negatividad en la casa. Se introducen cambios de horario para que aquellos que están en verde puedan salir y para que los residentes se aconsejen los unos a otros a seguir las reglas del programa para qué el ambiente de la casa sea más positivo. No hay pantallas hasta las 8:00 PM. Rutina de dormir es normal.
- **Rojo**: El ambiente de la casa es toxico y los residentes tienen que convivir, cooperar y apoyarse para mejorar el estado de la casa; los jóvenes deben darse el respeto. La casa se cierra; no hay excursiones ni pantallas. Rutina de dormir es normal.

¿Cómo cambia el nivel de la casa?

- Demasiados residentes tienen consecuencias
- Muchas quejas/Hablar mal del programa
- No seguir las directivas del personal
- Hay un esfuerzo de un grupo con la intención de crear un ambiente negativo
- Comportamiento Deshonesto
- Comportamiento Sospechoso

¿Cómo cambia el nivel de la casa a un nivel más positivo?

- Residentes ya no están en consecuencias
- No se critica al programa/No hay quejas o se habla mal del programa
- Seguir las directivas del personal
- Hacen un esfuerzo para mejorar el ambiente negativo a uno más positivo.
- El uso activo de las habilidades de DBT

FRIENDS OF YOUTH - GRIFFIN HOME
McEachern House

USO DE LA TARJETILLAS

Requicitos:
1) Tienes que estar en nivel VERDE
2) Adecuadas actitudes del residente
3) Disponibilidad de tiempo
4) El uso de las tarjetillas esta sujeto a la discrecion del staff

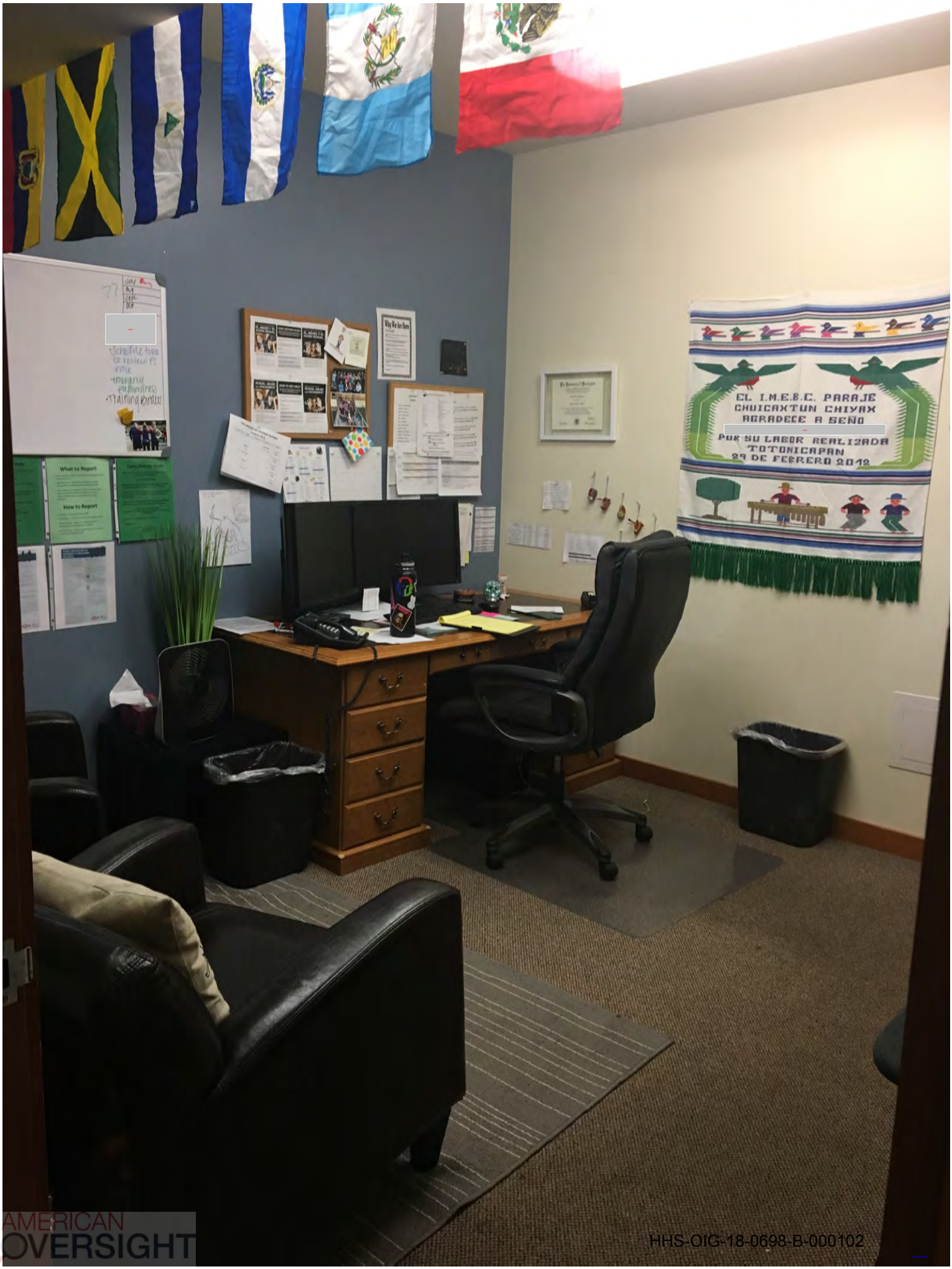
BENEFICIOS /PREMIOS	TARJETILLAS
Lamada de telefono extra (10 min)	15
Siesta de 30 minutos	30
Rentar televisor para una pelicula	45
Rentar DVD player	30
Comer un snack	1 especial
Acceso a tu caja de snack durante tiempo libre	20
Tratamiento en el balcon, una persona a la vez	10
Menos un PS chore	1 especial
30 minutos tarde a tu cuarto, solo fin de semana	2 especial
30 minutos de luces extra	30
Hora de tarea libre, solo si pasaste las metas de la escuela, 1 por semana	2 especial
Tratamiento libre, solo si terminas el trabajo antes del fin de semana,1 por semana	3 especial
Salir de un chore	50

PRIVILEGIOS
EN CADA TURNO: 7 am- 4:00pm 4:00pm - 12:00pm
Numero de llamadas telefonicas (discrecion del staff, según ley so
Orden para usar el baño
Hora de domir Dia de semana
Hora de domir Fin de semana
Acceso a su caja de snack/soda
Tiempo de ver pantallas
Elegible para botar en la Junta Comunitaria
Acceso a MP3
Renta de TVs o DVDs portatiles
Acceso a Buck Book (dinero)
"TARJETILLAS"/ "McBUCKS"
Ir ala Iglesia
Acceso al cuarto de pesas/billar
Hay salidas a tiendas, paseos , etc
Hay salidas pagadas por el programa (4)

AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



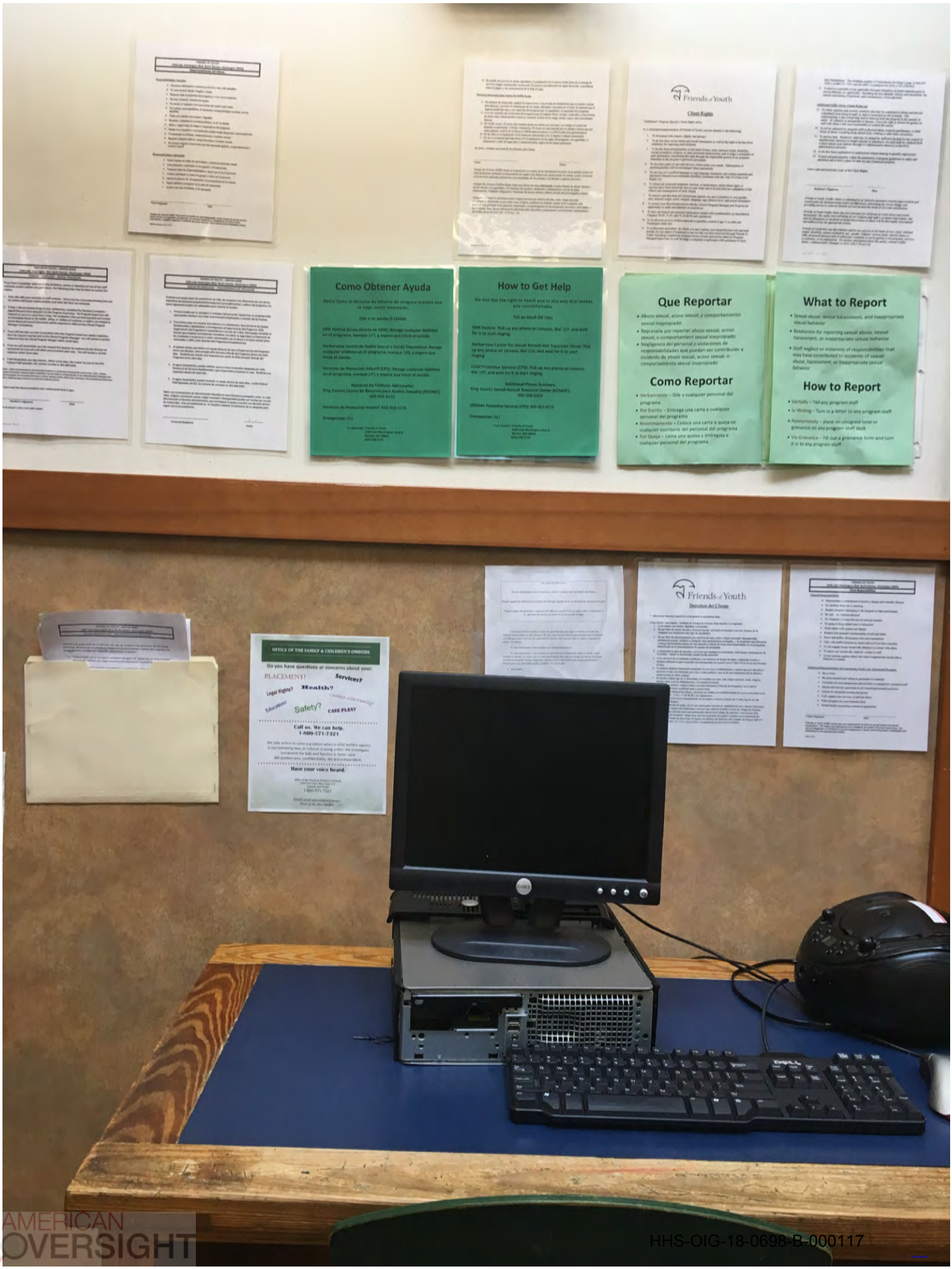
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT

Matsen Daily House Schedule

Monday:

7:00-8:00	Morning Routine
8:00-11:00	School
11:00-11:30	Lunch /Chores
11:30-1:30	School
1:30-2:30	Snack/Homework
2:30-3:30	Boundaries Group
2:30-3:30	Treatment Hour
3:30-4:30	HW/Reading Hour
3:30-4:30	Treatment Hour
4:30-6:00	Leisure Time
6:00-7:00	Dinner/Chores
7:00-8:00	Recreation Hour
8:00-10:00	Outing/Leisure
	Bedtime Routine

Tuesday:

7:00-8:00	Morning Routine
8:00-11:00	School
11:00-11:30	Lunch /Chores
11:30-1:30	School
1:30-3:00	Snack/Homework
3:00-4:00	CD/Sex Ed. Group
4:00-5:00	Treatment Hour
5:00-6:00	Leisure Time
5:00-7:00	Community Service
6:00-7:00	Dinner/Chores
7:00-8:00	Recreation Hour
8:00-10:00	Outing/Leisure
	Bedtime Routine

Wednesday:

7:00-8:00	Morning Routine
8:00-11:00	School
11:00-11:30	Lunch/Chores
11:30-1:30	School
1:30-2:30	Snack/Homework
2:30-3:30	Recreation Hour
3:30-5:00	Treatment/Showers
5:00-6:00	Community Group
6:00-7:00	Dinner/Chores
7:00-10:00	Outing/Leisure
	Bedtime Routine

Thursday:

7:00-8:00	Morning Routine
8:00-11:00	School
11:00-11:30	Lunch /Chores
11:30-1:30	School
1:30-2:30	Snack/Homework
2:30-3:30	SO Group
2:30-3:30	Treatment Hour
3:30-4:30	HW/Reading Hour
3:30-4:30	Treatment Hour
4:30-6:00	Leisure Time
6:00-7:00	Dinner/Chores
7:00-8:00	Recreation Hour
8:00-10:00	Outing/Leisure
	Bedtime Routine

Friday:

7:00-8:00	Morning Routine
8:00-11:00	School
11:00-11:30	Lunch /Chores
11:30-1:30	School
1:30-2:30	Recreation Time
2:30-3:15	DBT Group 1
3:15-4:00	DBT Group 2
4:00-5:00	Recreation Hour
5:00-6:00	Showers
6:00-7:00	Dinner/Chores
7:00-8:00	Treatment Hour
8:00-11:00	Outing/Leisure
	Bedtime Routine

Saturday:

9:00-10:00	Morning Routine
10:00-1:00	C.S/Free Time
1:00-2:00	Lunch/Chores
2:00-3:00	Recreation Hour
3:00-4:00	Shower/Leisure
4:00-5:00	ILS/CD Group
5:00-6:00	Leisure Time
6:00-7:00	Dinner/Chores
7:00-11:00	Outing/Leisure
	Bedtime Routine



Sunday:

9:00-10:00	Morning Routine
10:00-12:00	Allowance Chores
12:00-1:00	Lunch/Chores
1:00-2:00	Recreation Hour
2:00-3:00	Shower/Snack
3:00-6:00	Leisure Time
6:00-7:00	Dinner/Chores
7:00-10:00	Outing/Leisure
	Bedtime Routine



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



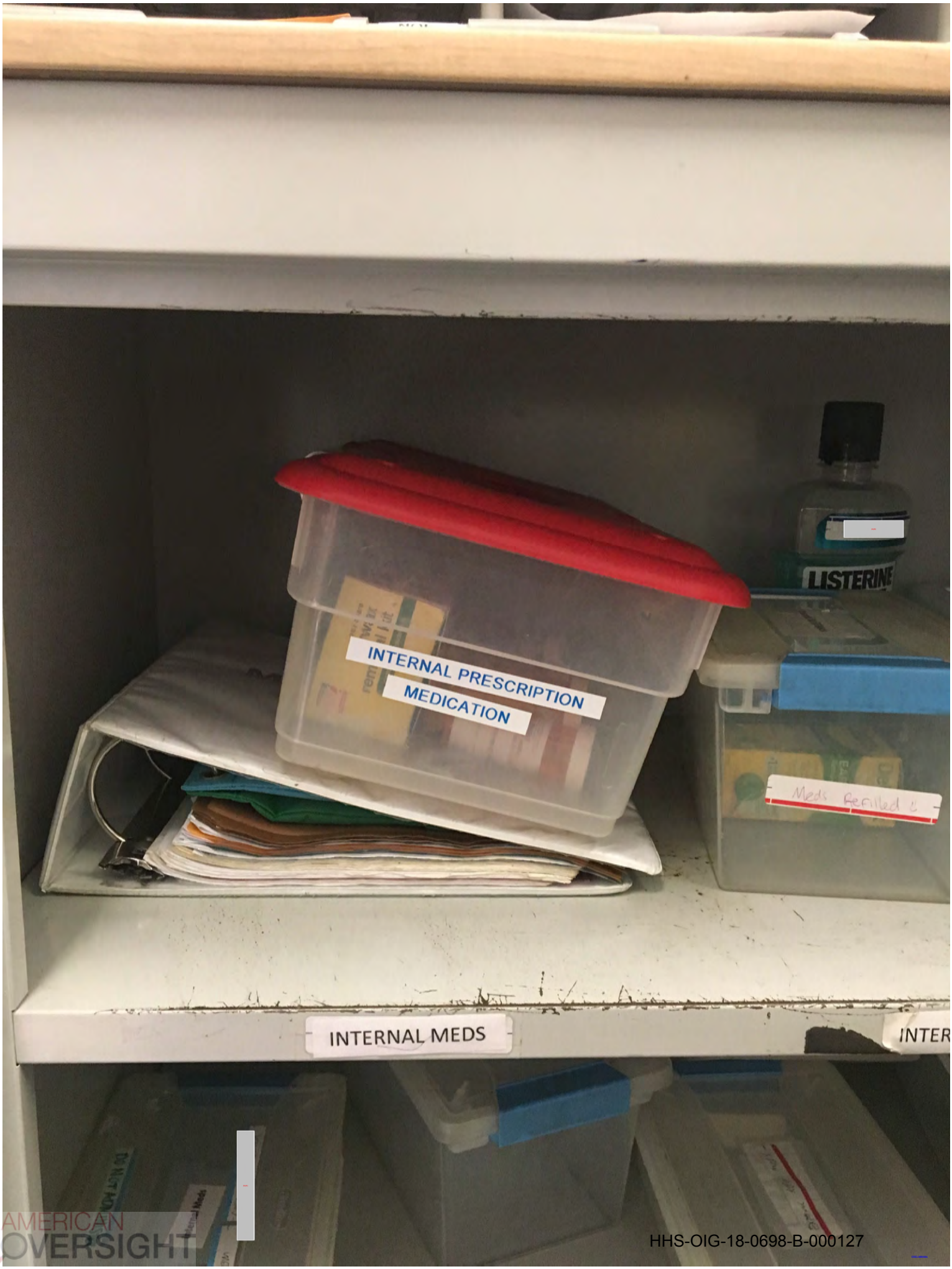
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



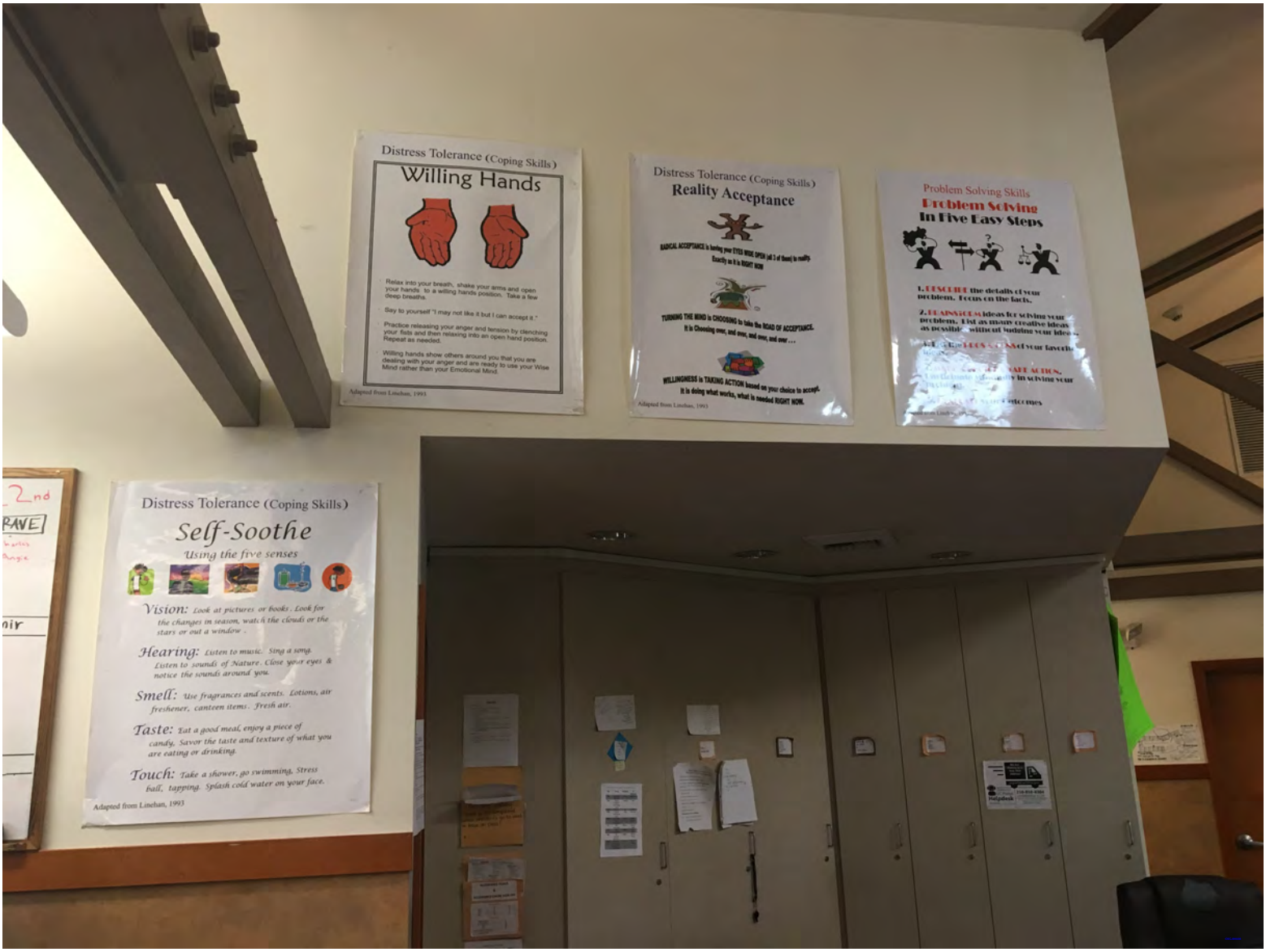
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



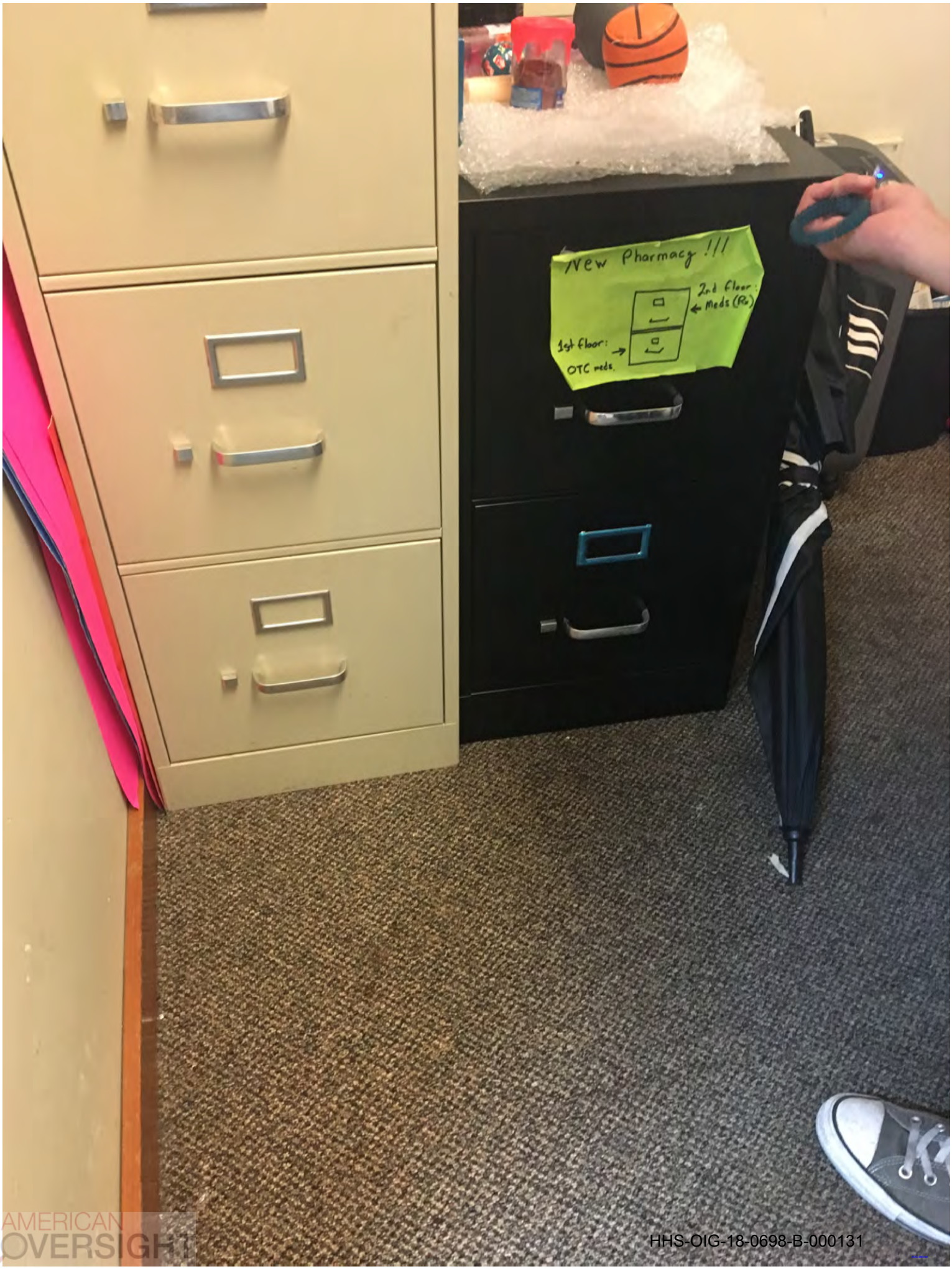
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



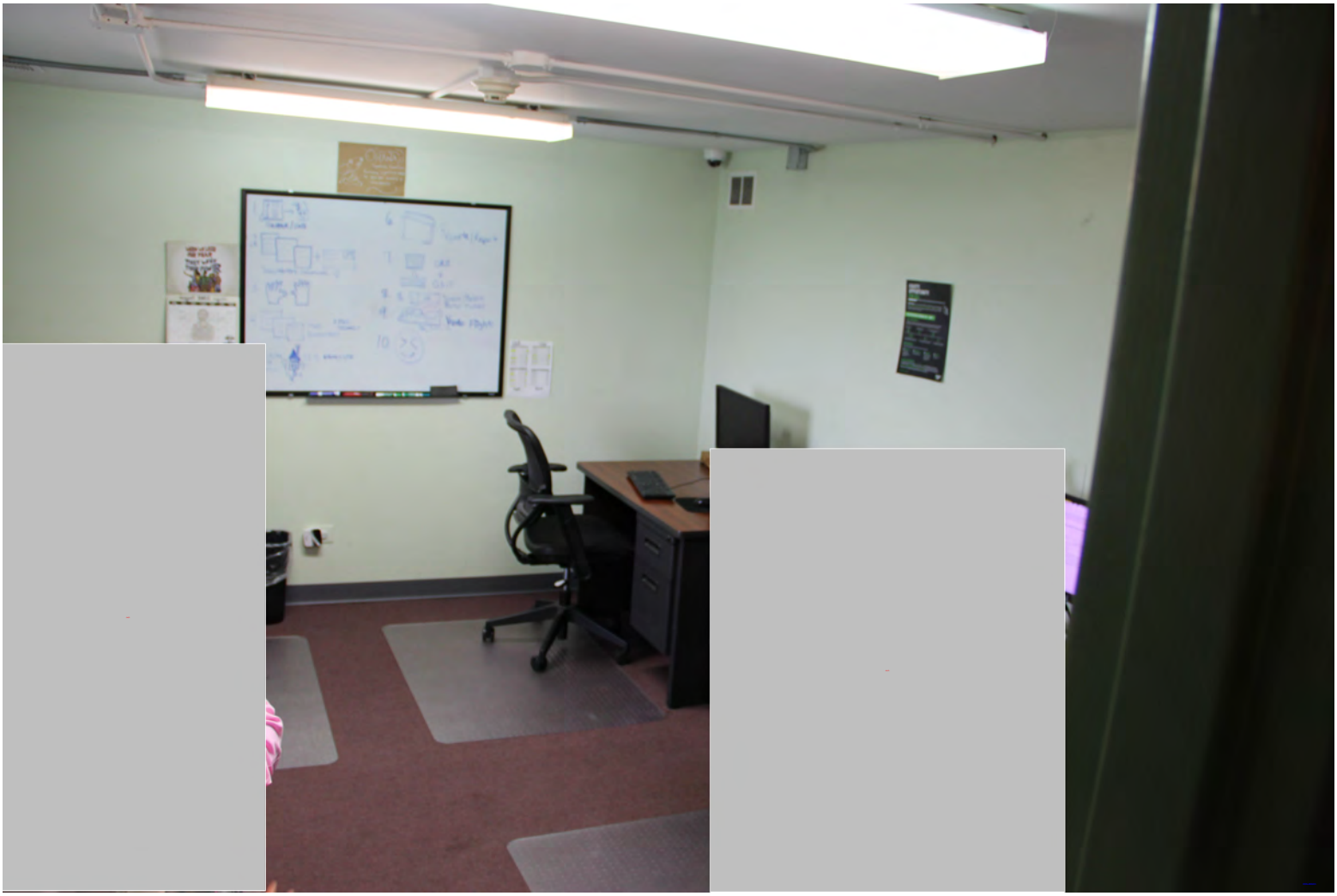
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



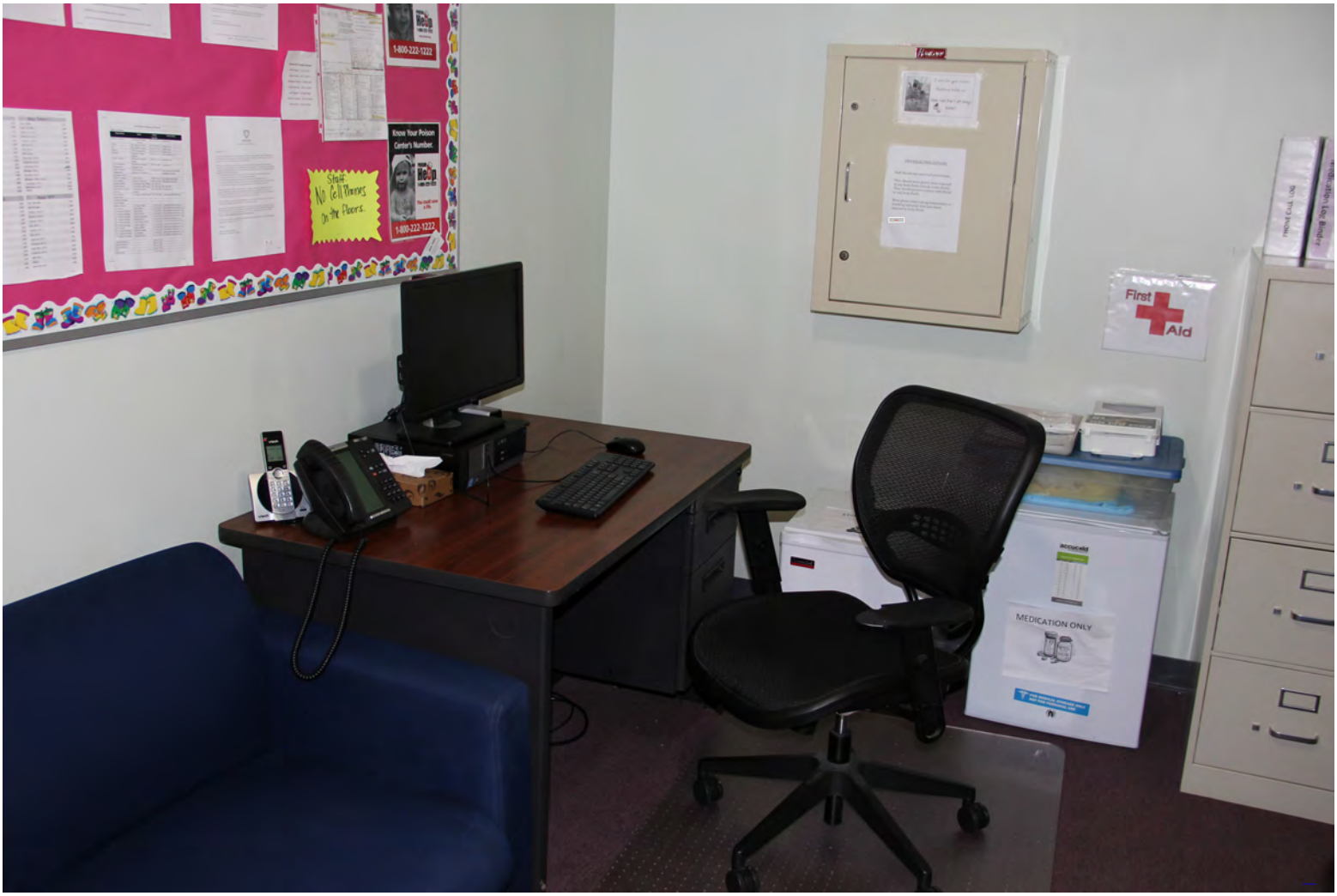
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



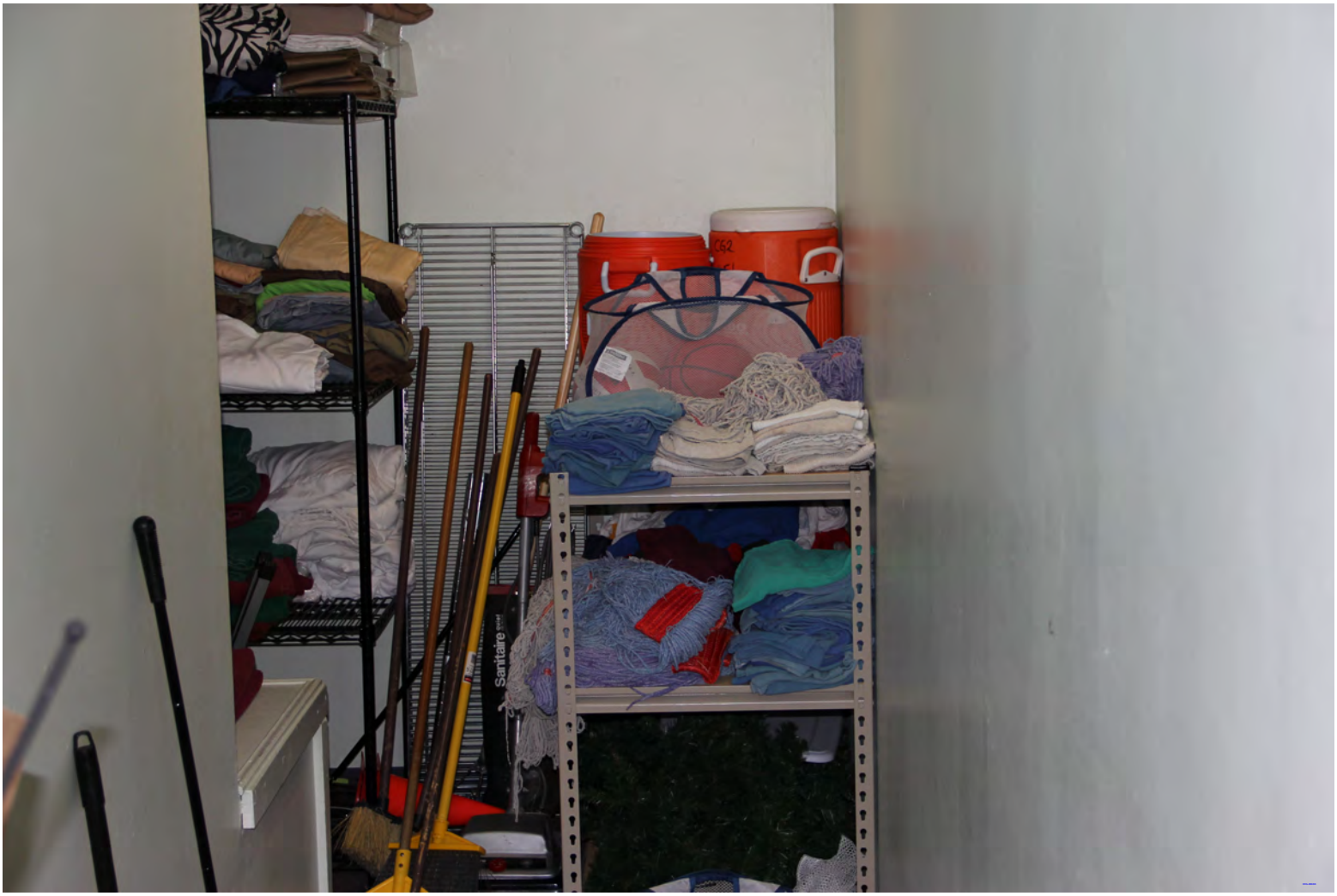
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



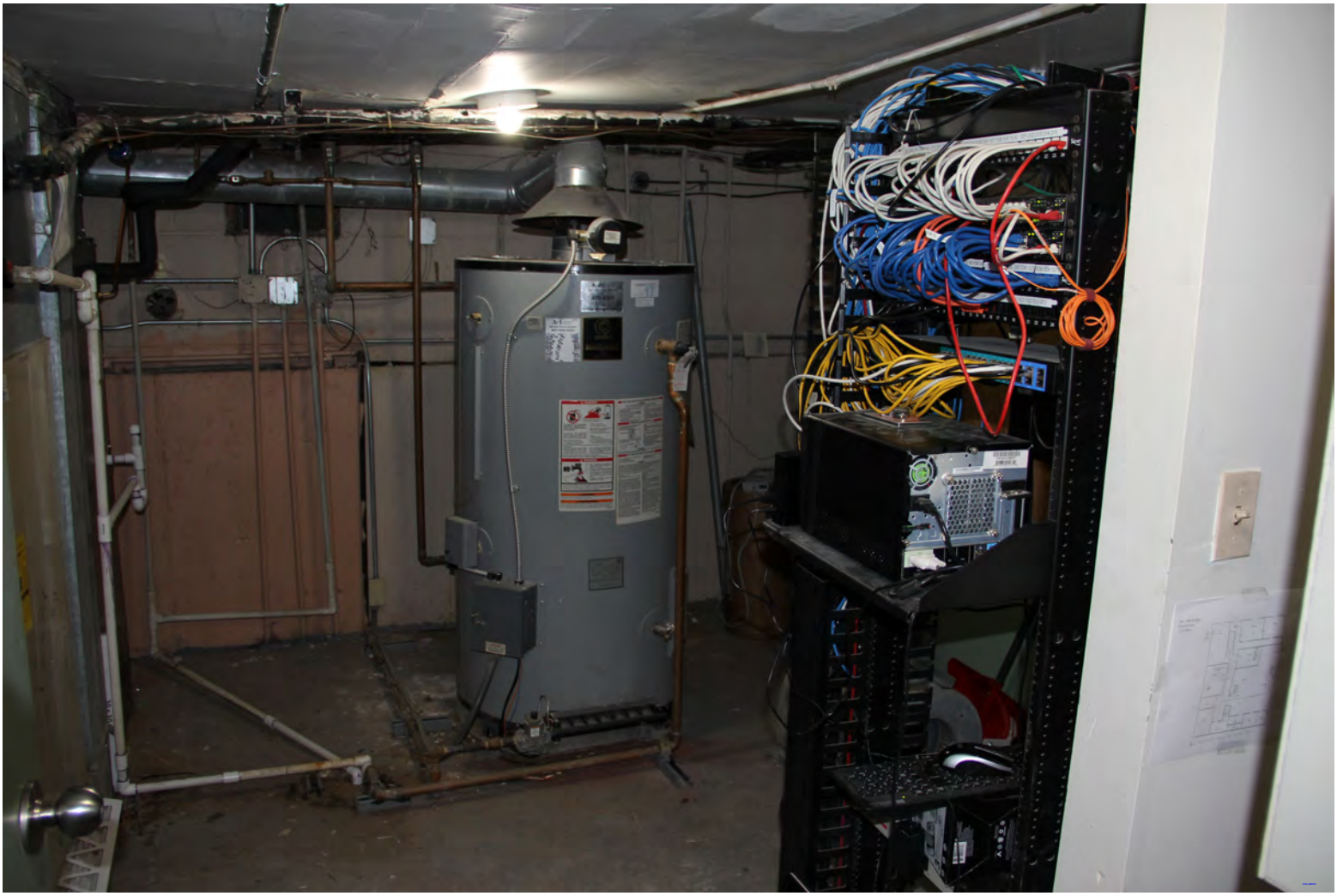
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT

DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
OFFICE OF INSPECTOR GENERAL
WASHINGTON, DC 20201

FOIA Request 2019-0083

Freedom of Information Act Office
Cohen Bldg., Suite 5541
330 Independence Ave., SW
Washington DC 20201

June 14, 2019

By Email.
Austin R. Evers
American Oversight
1030 15th Street NW, Suite B255
Washington DC 20005
Email: foia@americanoversight.org

Dear Mr. Evers:

This is the **3d interim** response to the October 18, 2018, Freedom of Information Act ("FOIA") request you submitted to the Department of Health and Human Services ("HHS"), Office of Inspector General ("OIG"), seeking all photographs, videos, or audio recordings taken in any inspections by the OIG of any facility holding unaccompanied alien children ("UACs") between April 1, 2018 and the date of search.

This office processed an additional two-hundred-sixty-eight (268) photos responsive to your request; I have determined to release all two-hundred-sixty-eight (268) photos with portions withheld under FOIA Exemption (b)(6).

Exemption (b)(6) permits the withholding of information that if released would constitute a clearly unwarranted invasion of personal privacy.

We will provide costs and appeal rights at the end of production of all records.

Sincerely,

Robin R. Brooks
Director
Freedom of Information

AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



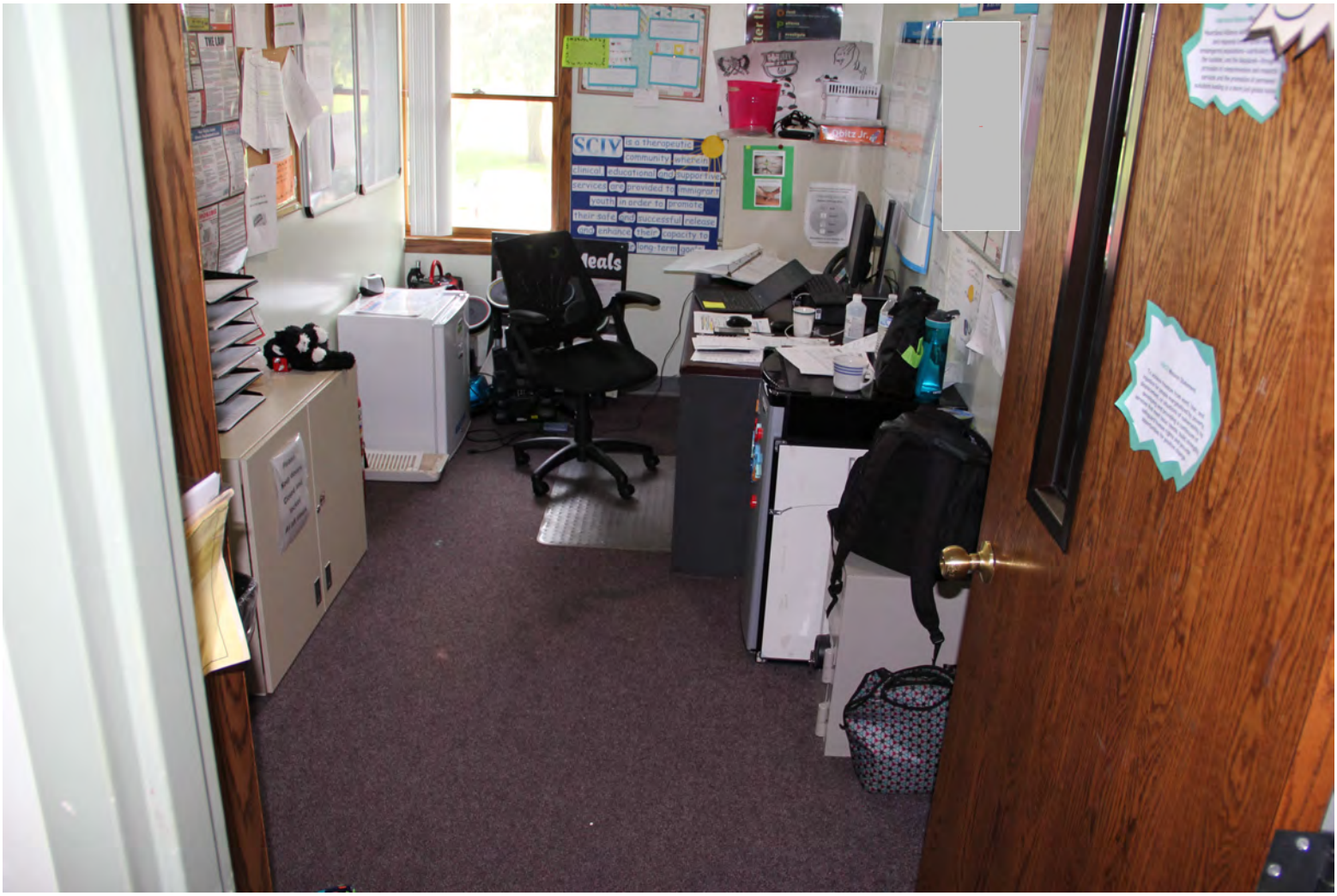
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



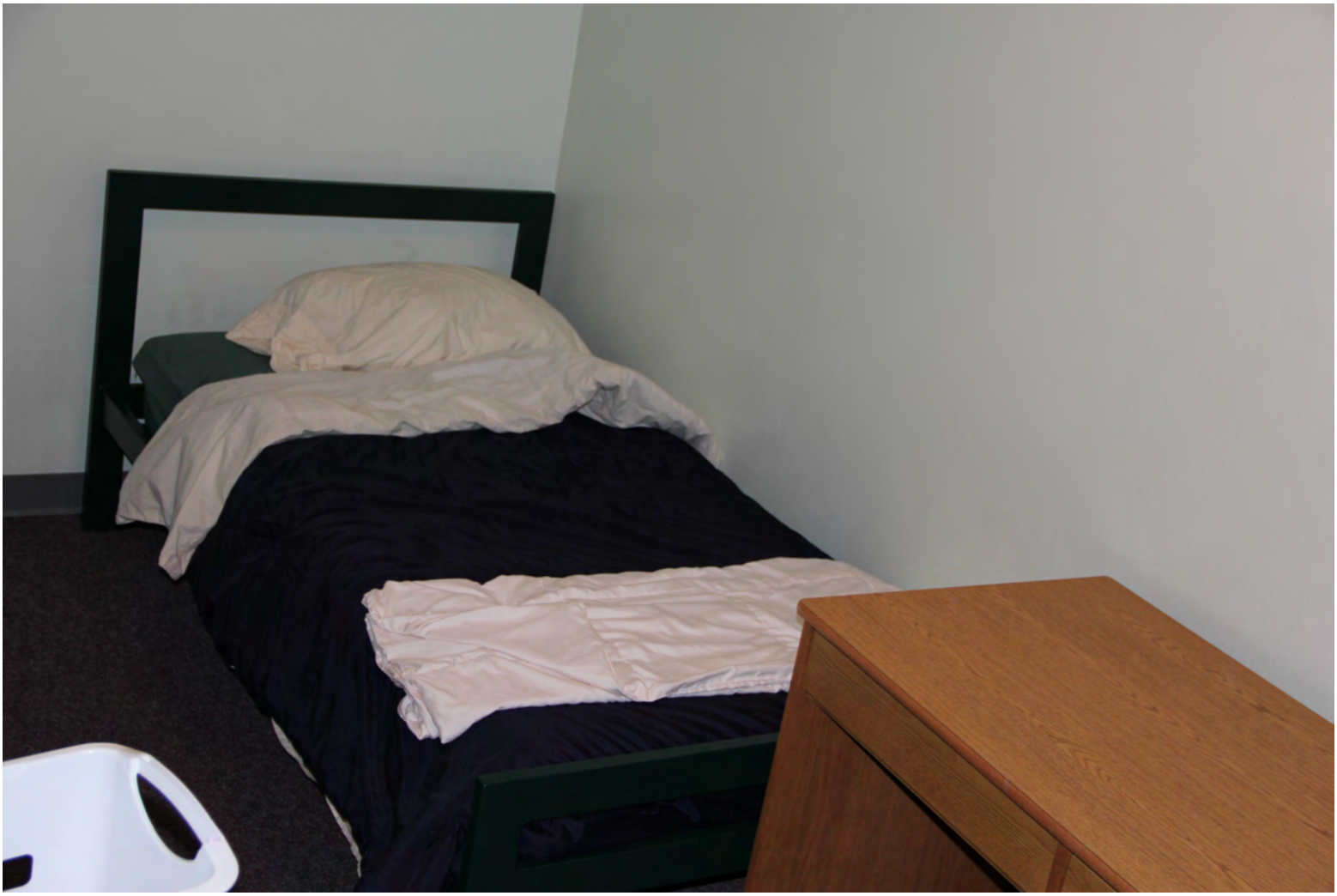
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



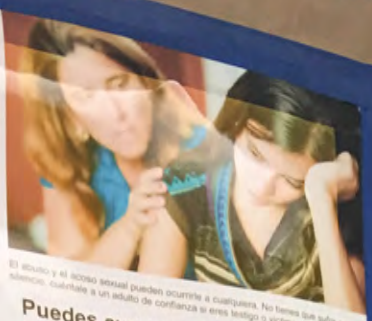
AMERICAN OVERSIGHT



te encuentras en una situación incómoda, tienes el derecho de alejarte o pedir ayuda.

El abuso y el acoso sexual pueden ocurrirle a cualquiera e incluyen diferentes formas como:

- Violación y agresión sexual
- Propuestas o comentarios sexuales constantes
- Amenazar con intento de hacerle daño a alguien, a menos que la persona participe en la actividad sexual
- Tocar tus partes privadas o forzarte a tocar las partes privadas del cuerpo de otra persona
- Exhibicionismo – exponiendo las partes privadas de otra persona o las de uno
- Dar regalos, alimentos o artículos especiales a cambio de actividad sexual
- Obligarte a tomar/grabar o ver imágenes o videos sexuales



El abuso y el acoso sexual pueden ocurrirle a cualquiera. No tienes que sufrir en silencio, cuéntaleé a un adulto de confianza si eres testigo o víctima de abuso o acoso

Puedes ayudar a evitar el abuso y el acoso sexual:

- Reconoce las situaciones que puedan hacerte sentir incómodo. Confía en tus instintos. Si sientes que algo está mal, aléjate o llama a un miembro del personal. Es tu derecho decir: "NO", "BASTA" o "¡NO ME TOQUES!".
- Si tú o alguien más es presionado para tener relaciones sexuales, dejarse tocar o tocar a alguien más, notifica inmediato a un miembro del personal. No tienes que esperar a que ocurra una agresión para pedir ayuda.

cuidado en áreas donde pueda ser difícil que el personal te vea.

Siempre cuéntale a un miembro del personal si te sientes incómodo o inseguro con un compañero o miembro del personal.

Tienes derecho a estar seguro mientras te encuentres aquí.

En este programa no toleramos el abuso ni el acoso sexual. Eso significa que tenemos el compromiso de informar toda acusación y obtener servicios para cada víctima.

Cómo reportar el abuso y el acoso sexual:

Si eres víctima de abuso o acoso sexual o si sospechas que alguien más ha sido abusado o acosado sexualmente, debes reportarlo. Cuéntaselo a un adulto o llama a alguno de los siguientes números:

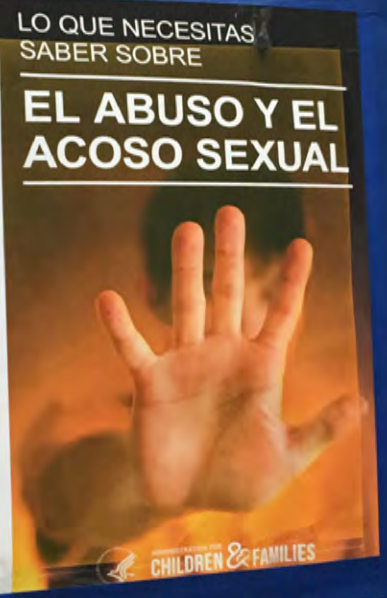
Emergencia
Marca 9-1-1 desde cualquier teléfono

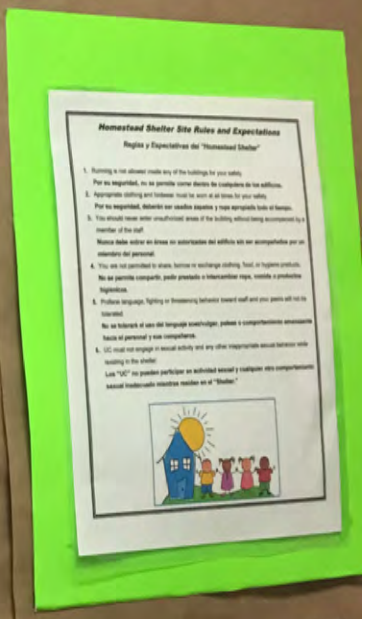
Línea directa sobre abuso sexual de UAC
1-855-232-5393

Jefe de Seccion [redacted]
(786) 779-5701

Dpt. de Niños y Familias de la Florida
(305) 377-5773

Centro de Crisis de Abuso de la Florida
1-800-962-2873





Homestead Shelter Site Rules and Expectations

Reglas y Expectativas del "Homestead Shelter"

1. Running is not allowed inside any of the buildings for your safety.
   Por su seguridad, no se permite correr dentro de cualquiera de los edificios.
2. Appropriate clothing and footwear must be worn at all times for your safety.
   Por su seguridad, deberán ser usados zapatos y ropa apropiada todo el tiempo.
3. You should never enter unauthorized areas of the building without being accompanied by a member of the staff.
   Nunca debe estar en áreas no autorizadas del edificio sin ser acompañado por un miembro del personal.
4. You are not permitted to share, borrow or exchange clothing, food, or hygiene products.
   No se permite compartir, pedir prestado o intercambiar ropa, comida o productos higiénicos.
5. Profane language, fighting or threatening behavior toward staff and your peers will not be tolerated.
   No se tolerará el uso del lenguaje soez/vulgar, peleas o comportamiento amenazante hacia el personal y sus compañeros.
6. UC must not engage in sexual activity and any other inappropriate sexual behavior while residing in the shelter.
   Los "UC" no pueden participar en actividad sexual y cualquier otro comportamiento sexual inadecuado mientras residen en el "Shelter."

Si está embarazada y desea obtener información sobre cómo recibir apoyo, usted puede hablar con su médico. Como alternativa, puede llamar a cualquiera de las siguientes organizaciones que tienen experiencia brindando asesoramiento a mujeres que están sobrellevando un embarazo inesperado:

Option Line: 1-800-712-HELP (4357)

Pregnancy Decision Line: 1-877-791-5475

Sisters of Life: 1-877-777-1277

Si usted está embarazada, la Oficina de Reubicación de Refugiados (Office of Refugee Resettlement, ORR) le proporcionará atención prenatal y médica. Si da a luz mientras está bajo la custodia de la ORR, la ORR cuidará de usted y su bebé.

La ORR también le ofrecerá asistencia para ayudarle a cuidar a su bebé o, planificar una adopción, si usted así lo desea.

Independientemente de las decisiones que tome o haya tomado con respecto a su embarazo, usted puede contar en que la ORR le brindará el mismo nivel de atención.

Si usted tiene alguna pregunta sobre esta información, hable con su médico o con su administrador de casos.

s://outlook.office365.com/

rprise.na.deputy.com/

al-cp.deltekenterprise.com/cpweb/

adss1.deltekenterprise.com

Por favor lea esto antes.

Si está embarazada, tiene el derecho a decidir si desea tener un bebé o un aborto.

Ningún agente del gobierno ni personal del albergue puede forzar su decisión de una manera o otra.

Ningún agente del gobierno ni personal del albergue puede decirle o hacer saber su preferencia o la decisión de hacerse un aborto si no quiere que lo haga

Un tribunal de los Estados Unidos ha aprobado un caso legal en nombre de todas las mujeres embarazadas en este albergue. El caso legal fue presentado para impedir que el gobierno o el albergue interfieran con su capacidad de obtener información sobre el aborto y hacerse un aborto si lo desea.

Si está embarazada, está protegida por la demanda judicial.

Si está embarazada y tiene problemas para obtener información sobre el aborto o para hacerse un aborto, o si siente que la están presionando para que no consiga un aborto, por favor contacte la abogada Lindsay Kaley por teléfono al 212-549-2633 o por correo electrónico a lkaley@aclu.org. Ella habla inglés y español. Por favor dile:

- Su nombre
- Su número A
- Su ubicación (nombre del albergue, ciudad, estado)

AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT

AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



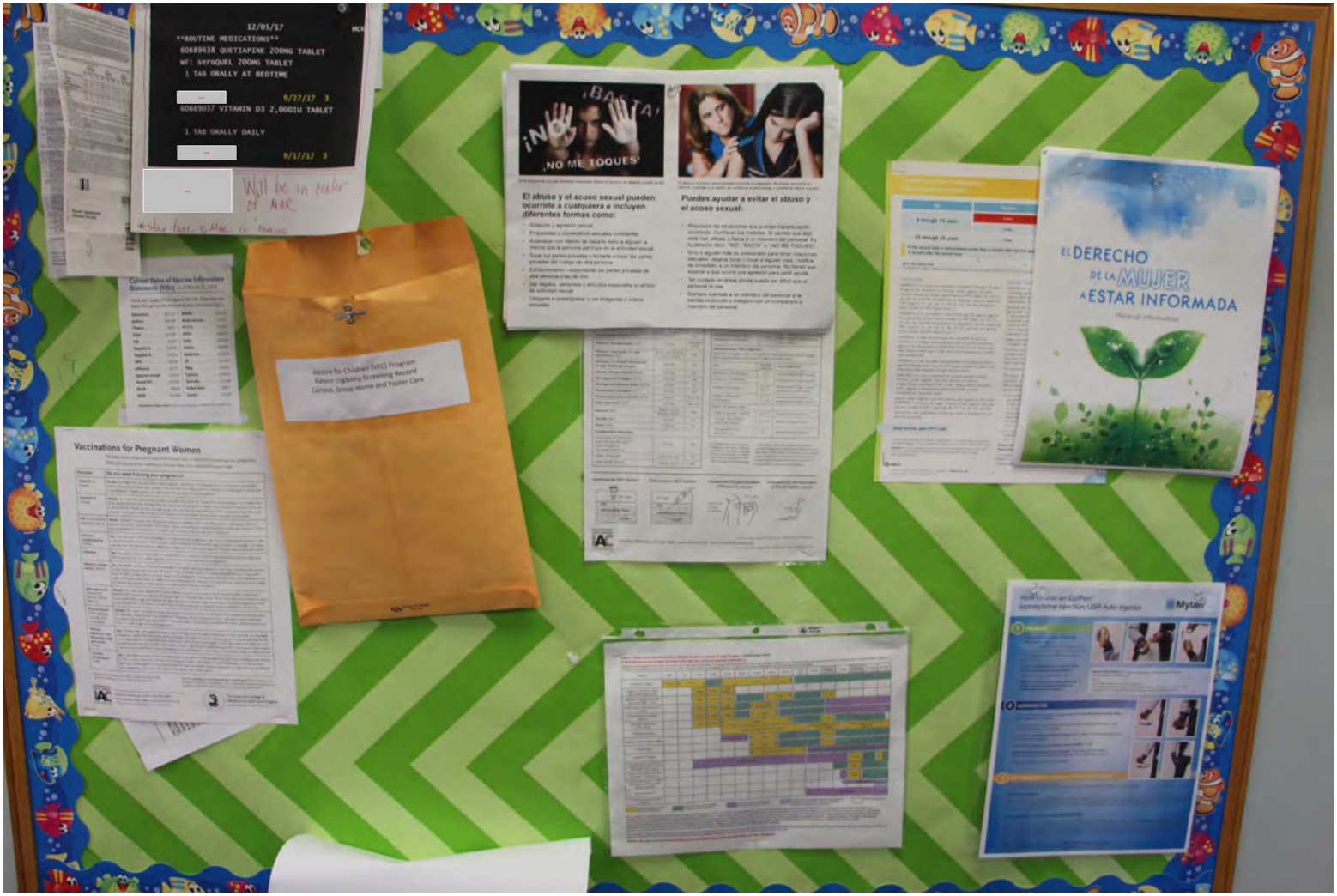
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



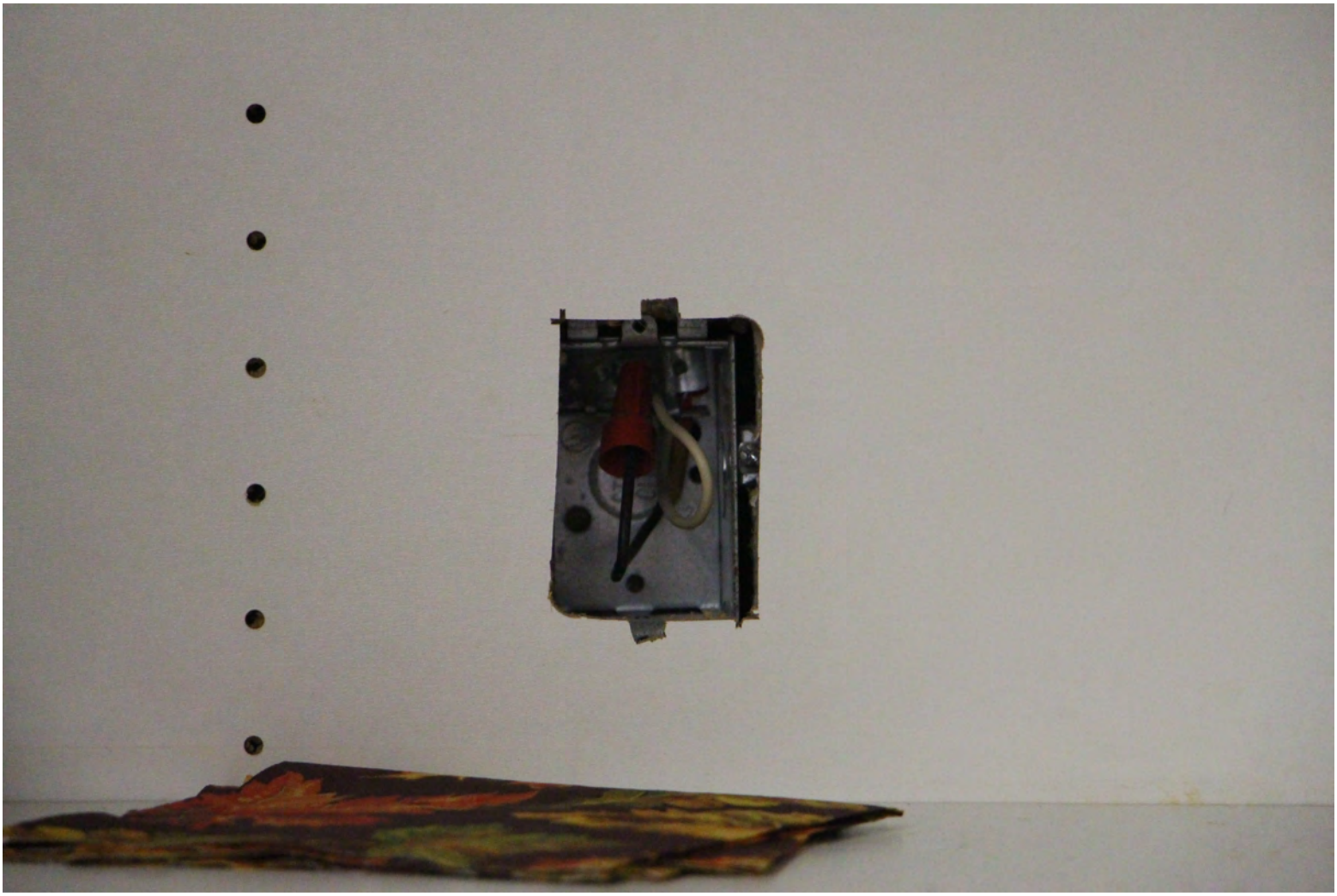
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



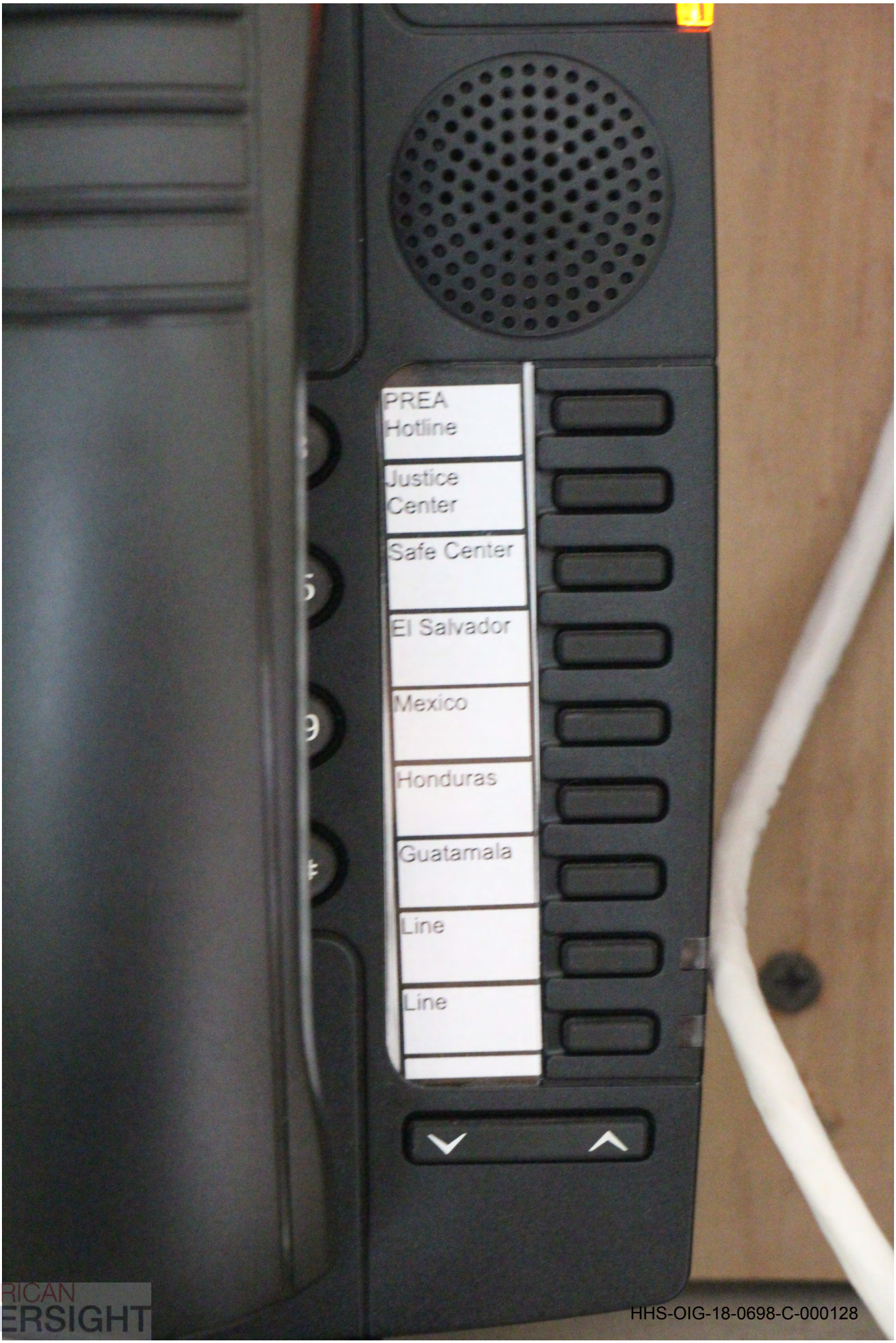
AMERICAN OVERSIGHT



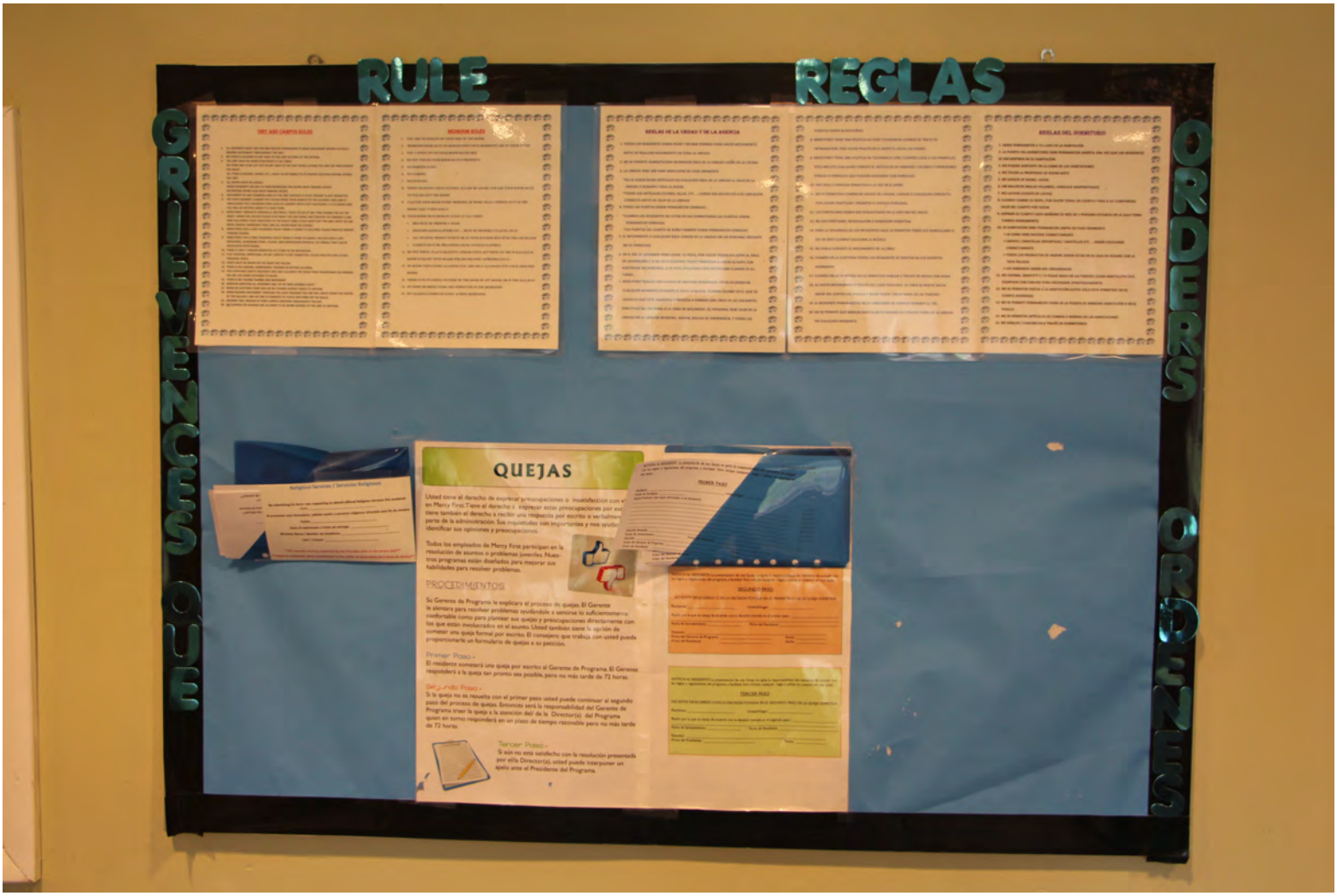
AMERICAN OVERSIGHT



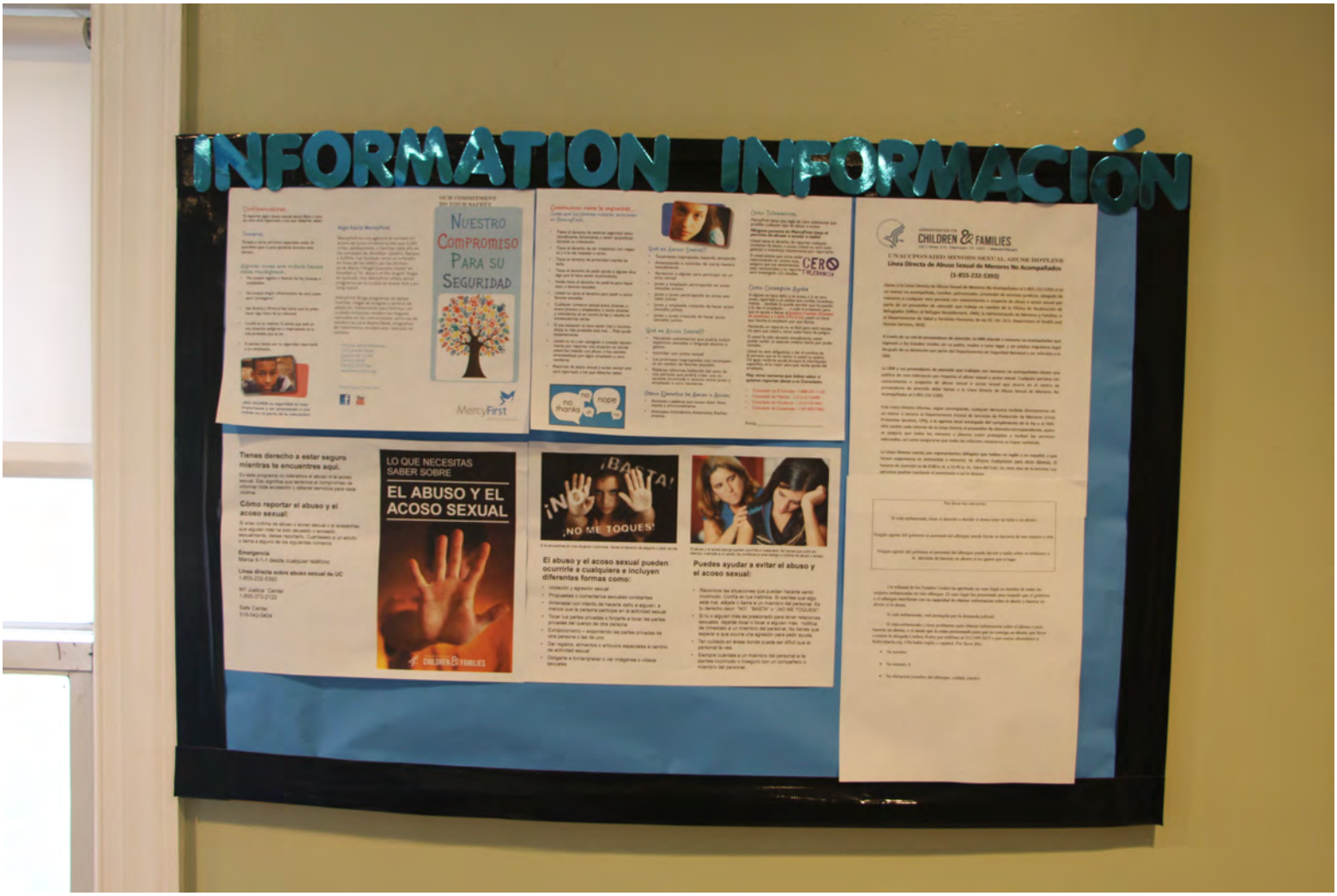
AMERICAN OVERSIGHT



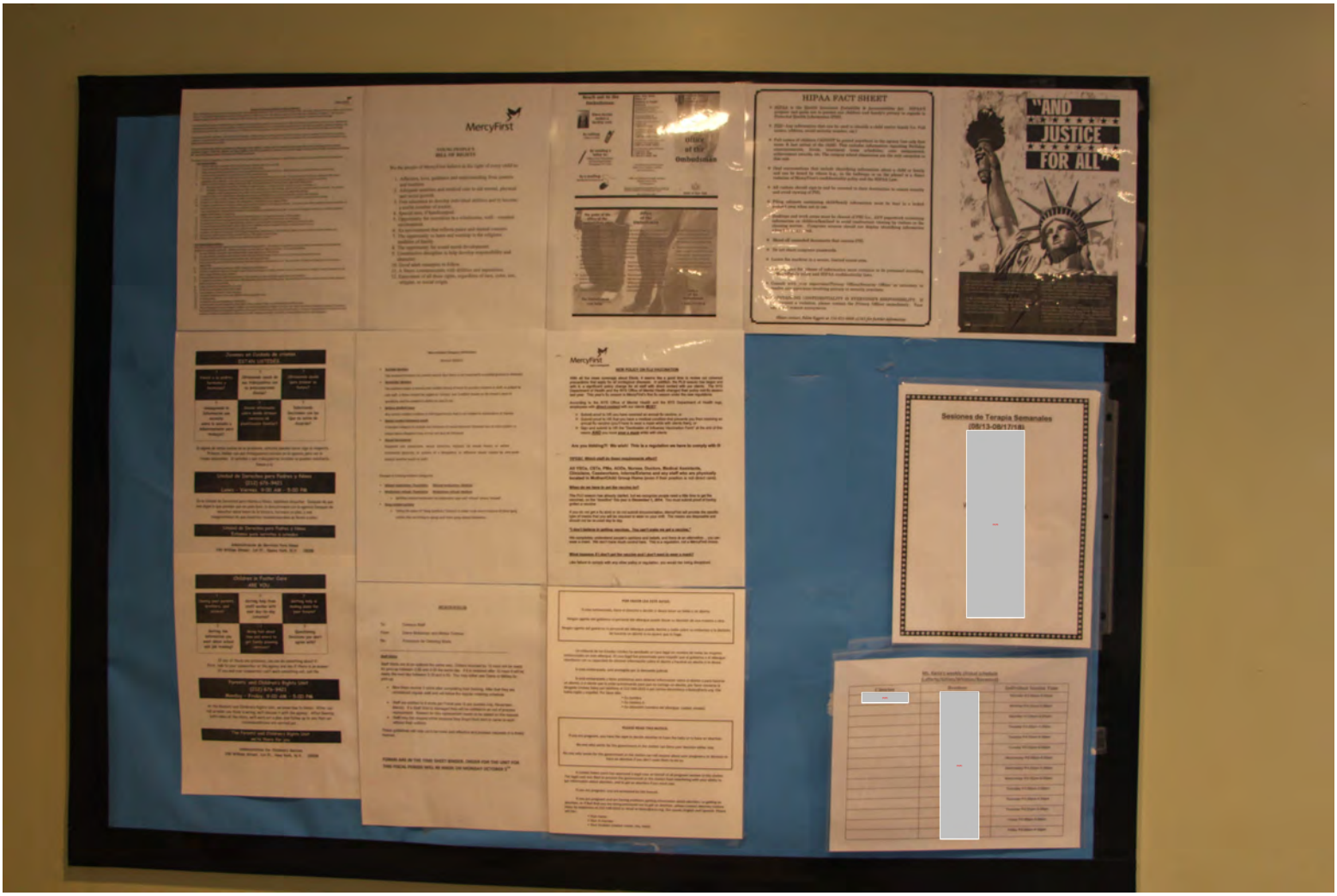
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT

En una emergencia

Cuando lo oiga, hágalo



Evacuación	Confinamiento Parcial/Estricto	Refugio

Evacuación (*Alarma para casos de incendio o Instrucciones*)

- ✓ Estudiantes:
  - Dejen sus pertenencias.
  - Formen una fila, permanezcan tranquilos y escuchen las instrucciones de su maestro
- ✓ Maestro:
  - Encamine a los alumnos a un sitio de evacuación y pase lista.
  - Notifique al personal de BRT/SSA si hay estudiantes desaparecidos, adicionales, o lastimados.
  - Recuérdele a los estudiantes que está prohibido el uso de aparatos electrónicos.

Confinamiento: (*Parcial o estricto*)

- ✓ Estudiantes:
  - Guarden silencio y rápidamente aléjense del campo visual y de la puerta.
- ✓ Maestro:
  - Rápidamente retire a los estudiantes que estén en los pasillos y cierre la puerta del salón de clase.
  - Espere que los equipos de rescate abran la puerta (o) aguarde el anuncio "todo despejado": "El confinamiento se ha levantado".

Refugio: (*La amenaza está fuera del edificio*)

- ✓ Estudiantes:
  - Permanezcan dentro del edificio y sigan las instrucciones de los empleados.
- ✓ Maestro:
  - Aumente la toma de conciencia sobre la situación.
  - Realice actividades como de costumbre.
  - Siga todas las instrucciones anunciadas.

Recuerde:

A nadie se le permitirá entrar ni salir del edificio durante una situación de refugio.

TAI 24121 (Spanish)

Lockdown (Soft): Staff are directed to move into a location away from windows and lock doors. Maintain silence. As there is not a known imminent threat, agency staff (CST, AOD) will mobilize at AOD office and await further direction. All staff wait to hear lockdown has been lifted.

Lockdown (Hard): Same as above except there is an imminent threat so NO ONE will move, including AOD/CST. All staff wait to hear the lockdown has been lifted.

Evacuate: This remains the same as what we do for a fire drill. Staff will be notified through the fire alarm as usual. If the evacuation requires movement off of campus, that will be announced over radio/loudspeaker announcement by the AOD

Shelter-In: Business can be conducted as usual, but everyone should stay inside their building until the shelter-in has been lifted.

AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



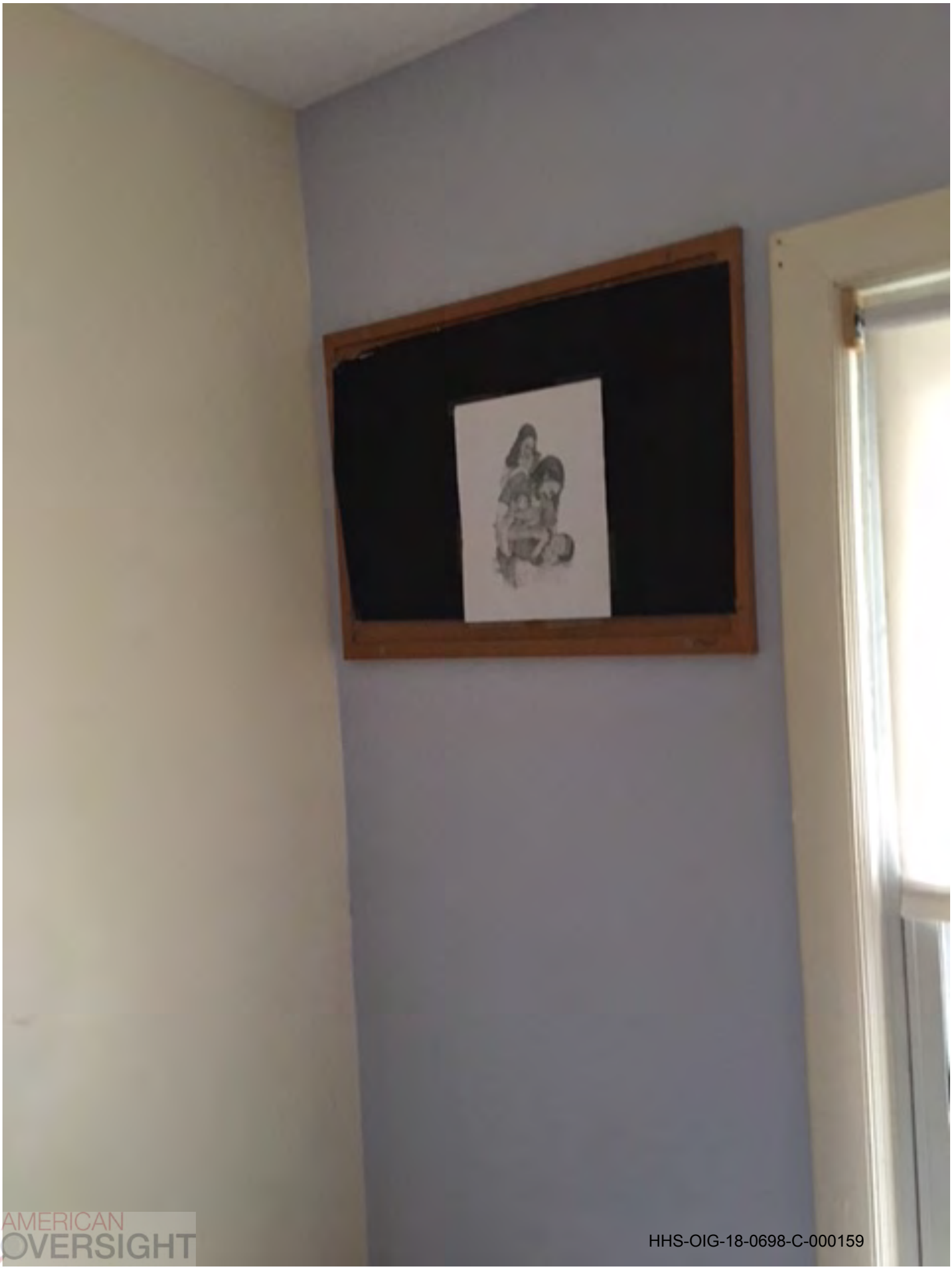
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT

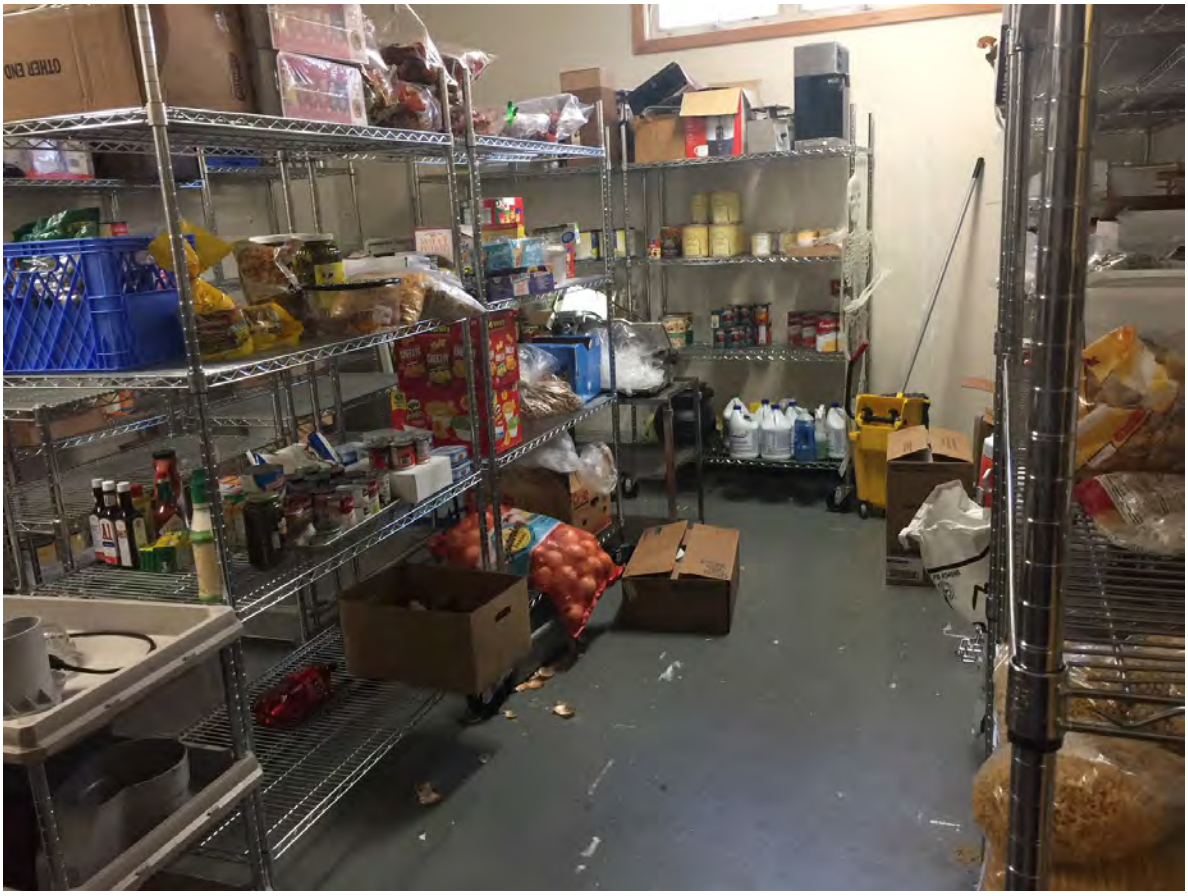


AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT

From: (b)(6), (b)(7)(C)
To:
Subject: Photos of cleaning chemicals in food storage
Date: Tuesday, September 4, 2018 6:42:36 PM



AMERICAN OVERSIGHT



Sent from my iPhone

AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT

- Si alguien te mira mientras te cambias de ropa, usas el baño o te das una ducha y tú te sientes incómodo/a o en peligro

Si Eres Abusado/a o Acosado/a Sexualmente:

- Puedes hablar con un consejero externo que no trabaja en la oficina del proveedor de salud o con el médico clínico que trabaja en la oficina de salud.
- Puedes recibir servicios de salud mental y atención médica, incluyendo tratamiento médico, servicios de intervención en situaciones de crisis, anticoncepción de emergencia, profilaxis para enfermedades de transmición sexual y servicios de atención del embarazo (por ejemplo: cuidados pre y postnatal, interrupción del embarazo)
- Puedes acceder a un examen médio forense
- Debes hablar con tu abogado o solicitar un abogado
- Debes hablar con tu Defensor de Menores si tienes uno o solicitar que te adjudiquen un Defensor de Menores

Si Necesitas Ayuda, Dile a un Adulto o Llama a:

Emergencias: Disca 9-1-1

Servicios para Menores y Familias de Morrison: (teléfono): 503-258-4435

Línea Directa de la ORR: 1-855-232-5393

Servicios de Protección al Menor: 503-731-3100 (Línea Directa para el Abuso de Menores del Condado de Multnomah)

Proveedor de Servicios Comunitarios: Tratamiento del Abuso Sexual en la Familia *(FSAT por sus siglas en inglés)*, 11456 NE Knott Street, Portland OR, (503) 736-6670

Consulados Locales:
Consulado de México: (503) 274-1442



If you're in an uncomfortable situation, it's your right to walk away or call for help.



Sexual abuse and harassment can happen to anyone. You don't need to suffer in silence — tell a trusted adult if you see or experience abuse or harassment.

Sexual abuse and harassment can happen to anybody and includes many different things like:

- Rape and sexual assault
- Repeated sexual comments or advances
- Threats to harm someone unless the person takes part in sexual activity
- Touching private areas of your body or forcing you to touch the private areas of another person's body
- Exposing someone's body
- Giving gifts or food or special items in exchange for sexual activity
- Making you take or look at sexual pictures or videos

You can help prevent sexual abuse and harassment:

- Be aware of situations that make you feel uncomfortable. Trust your instincts. If it feels wrong, leave or call out for a staff member. It's your right to say "NO," "STOP IT," or "DON'T TOUCH ME!"
- If you or someone else is being pressured for sex, to be touched, or to touch someone else, tell a staff member immediately. You don't need to wait for an assault to happen to ask for help.
- Be aware of areas where it may be hard to be seen by staff.
- Always tell a staff member if you do not feel comfortable or safe with another peer or staff member.

If you have a concern about sexual abuse which may be occurring in this facility or a question, this phone can be used to contact the following resources at any time to help you:

· Federal Sexual Abuse Hotline: 1-855-232-5393

· Immigration Counseling Service (Attorneys): (503) 221-1689

· Mexican Consulate: 1-503-274-1442

· Honduran Consulate: 1-415-392-0076

· Guatemalan Consulate: 1-415-251-0711

· El Salvador Consulate: 1-206-971-7950

· Sexual Abuse Hotline: 1-855-232-5393

To access the directory:

Step 1. Press the "Directory" button on the phone

Step 2. Press "All Contacts"

The list of numbers with the contact names is displayed.

Step 3. Use the arrow and press the one that you would like.

Tienes derecho a estar seguro mientras te encuentres aquí.

En este programa no toleramos el abuso ni el acoso sexual. Eso significa que tenemos el compromiso de informar toda acusación y obtener servicios para cada víctima.

Cómo reportar el abuso y el acoso sexual:

Si eres víctima de abuso o acoso sexual o si sospechas que alguien más ha sido abusado o acosado sexualmente, debes reportarlo. Cuéntaselo a un adulto o llama a alguno de los siguientes números:

Emergencia
Marca 9-1-1 desde cualquier teléfono

Línea directa sobre abuso sexual de UC
1-855-232-5393

Morrison Paso Program
503-258-4435

Mulnomah County CPS Hotline
503-731-3100

Central Intakes
503.258.4381



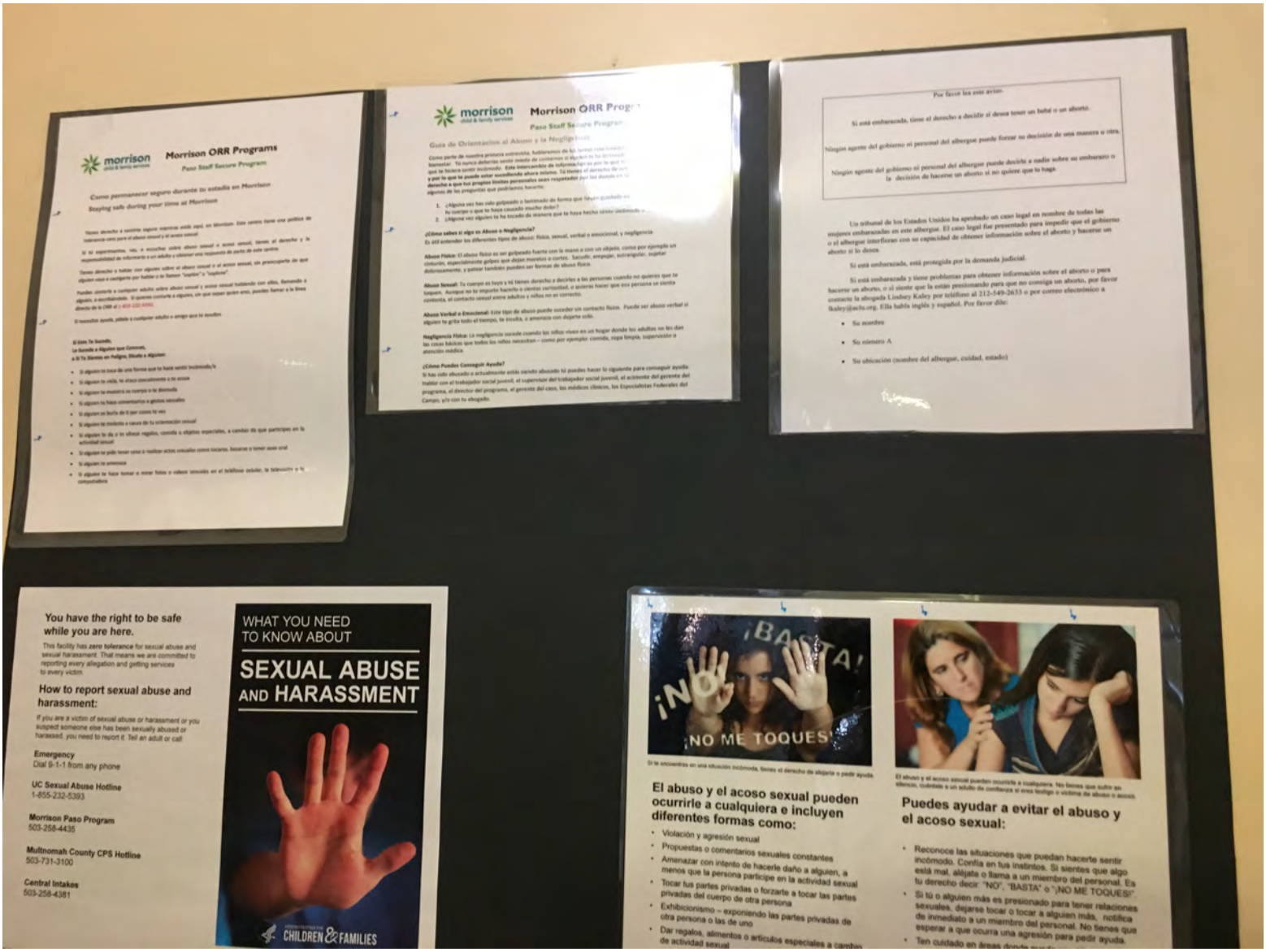
POLÍTICA DE TOLERANCIA CERO

De Morrison contra el Abuso Sexual y el Acoso Sexual

Oficina de Reasentamiento de Refugiados - "El abuso sexual y el acoso sexual son una agresión a la dignidad humana y generan devastadores efectos físicos y psicológicos de por vida para los individuos que han sido víctimas del abuso. La ORR está comprometida con las mejores prácticas para garantizar el bienestar de los menores y para proteger la integridad y la seguridad de los UCs y, por lo tanto, ha implementado una política de tolerancia cero contra el abuso sexual y el acoso sexual."

Servicios para Menores y Familias de Morrison (*Capítulo 3 del Manual de Servicios de Morrison*)- "Es política de Morrison que bajo ninguna circunstancia se produzca ningún tipo de intimidad sexual o romántica con sus clientes."

AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT

que le adjudiquen un

Si Necesitas Ayuda, Díle a un Adulto o Llama a:

Emergencias: Disca 9-1-1

Servicios para Menores y Familias de Morrison: (teléfono): 503-258-4435

Línea Directa de la ORR: 1-855-232-5393

Servicios de Protección al Menor: 503-731-3100 (Línea Directa para el Abuso de Menores del Condado de *Multnomah*)

Proveedor de Servicios Comunitarios: Tratamiento del Abuso Sexual en la Familia *(FSAT por sus siglas en inglés)*, 11456 NE Knott Street, Portland OR. (503) 736-6670

Consulados Locales:

Consulado de México: (503) 274-1442



If you're in an uncomfortable situation, it's yo

Sexual abuse and ha
happen to anybody a
many different things

- Rape and sexual assault
- Repeated sexual comments or
- Threats to harm someone unles in sexual activity
- Touching private areas of your b touch the private areas of anothe
- Exposing someone's body
- Giving gifts or food or special item sexual activity
- Making you take or look at sexual

If you have a concern about sexual abuse which may be occurring in this facility or a question, this phone can be used to contact the following resources at any time to help you:

· Federal Sexual Abuse Hotline: 1-855-232-5393

· Immigration Counseling Service (Attorneys): (503) 221-1689

· Mexican Consulate: 1-503-274-1442

· Honduran Consulate: 1-415-392-0076

· Guatemalan Consulate: 1-415-251-0711

· El Salvador Consulate: 1-206-971-7950

· Sexual Abuse Hotline: 1-855-232-5393

To access the directory:

Step 1. Press the "Directory" button on the phone

Step 2. Press "All Contacts"

The list of numbers with the contact names is displayed.

Step 3. Use the arrow and press the one that you would like.

Tienes derecho a estar
mientras te encuentres

En este programa no toleramos el abu sexual. Eso significa que tenemos el d informar toda acusación y obtener serv víctima.

Cómo reportar el abuso
acoso sexual:

Si eres víctima de abuso o acoso sexual que alguien más ha sido abusado o acos sexualmente, debes reportarlo. Cuéntase o llama a alguno de los siguientes núme

Emergencia
Marca 9-1-1 desde cualquier teléfon

Línea directa sobre abuso sexual
1-855-232-5393

Morrison Paso Program
503-258-4435

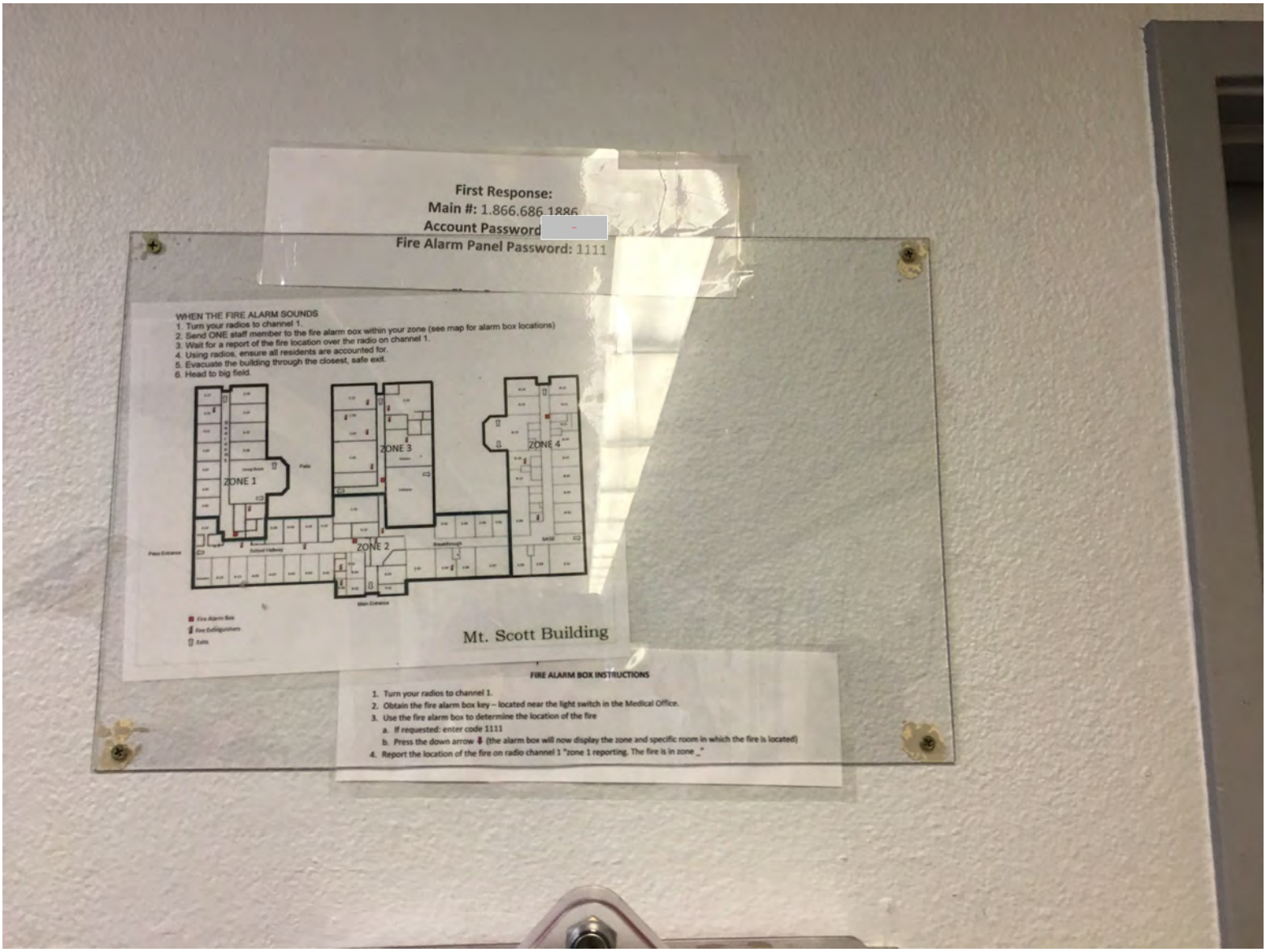
Multnomah County CPS Hotline
503-731-3100

Central Intakes
503.258.4381

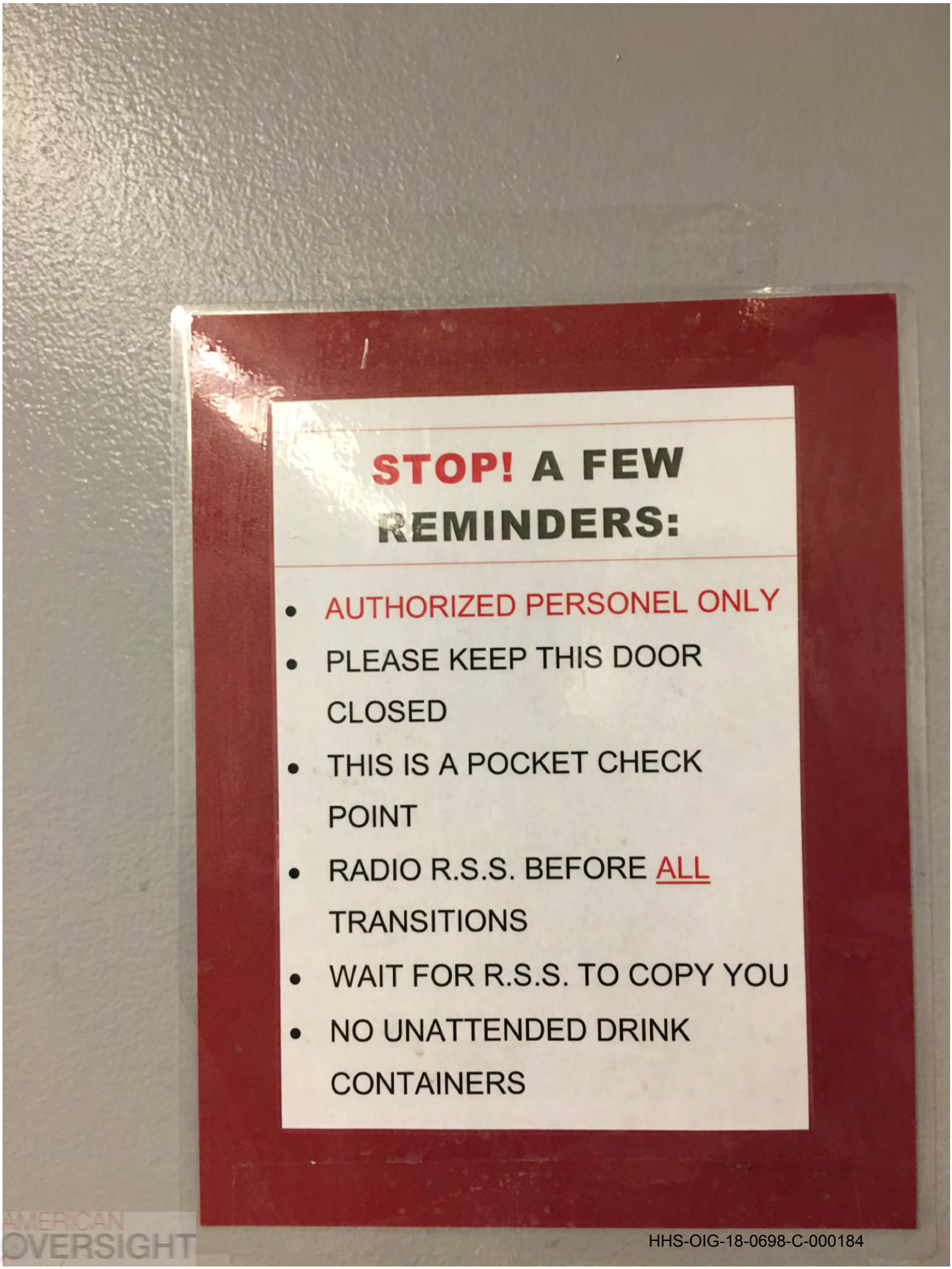
POLÍT
De Morrison com

Oficina de Reasentamiento de Refugiados - "El abu
eran devastadores efectos físicos y psicológicos de
comprometida con las mejores prácticas para garanti
dad de los UCs y, por lo tanto, ha implementado un
Servicios para Menores y Familias de Morrison (Cap
que bajo ninguna circunstancia se produzca

AMERICAN OVERSIGHT



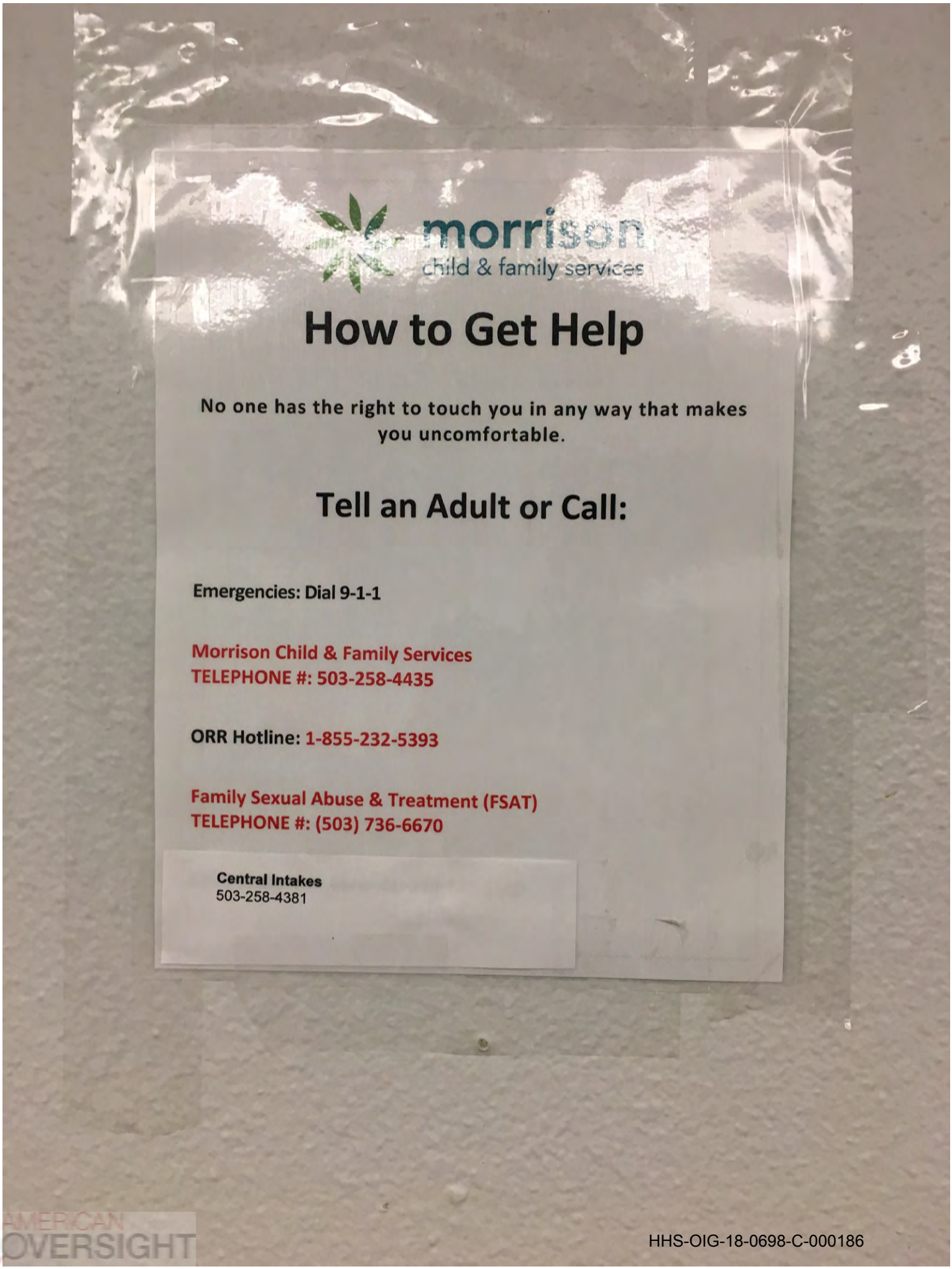
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT

Sentir Seguro Mientras Estás Aquí en Morrison

Si Esto Te Sucede, Le Sucede a Alguien que Conoces, o Si Te Sientes en Peligro, Dícelo a Alguien:

- Si alguien te toca de una forma que te hace sentir incómodo/a
- Si alguien te viola, te ataca sexualmente o te acosa
- Si alguien te muestra su cuerpo o te desnuda
- Si alguien te hace comentarios o gestos sexuales
- Si alguien se burla de ti por como te ves
- Si alguien te molesta a causa de tu orientación sexual
- Si alguien te da o te ofrece regalos, comida u objetos especiales, a cambio de que participes en la actividad sexual
- Si alguien te pide tener sexo o realizar actos sexuales como tocarse, besarse o tener sexo oral
- Si alguien te amenaza
- Si alguien te hace tomar o mirar fotos o videos sexuales en el teléfono celular, la televisión o la computadora
- Si alguien te mira mientras te cambias de ropa, usas el baño o te das una ducha y tú te sientes incómodo/a o en peligro

Derechos y Responsabilidades

Tienes derecho a sentirte seguro mientras estás aquí, en Morrison.

Este centro tiene una política de tolerancia cero para el abuso sexual y el acoso sexual.

Si tú experimentas, ves, o escuchas sobre abuso sexual o acoso sexual, tienes el derecho y la responsabilidad de informarlo a un adulto y obten una respuesta de parte de este centro.

Tienes derecho a hablar con alguien sobre el abuso sexual o el acoso sexual, sin preocuparte de que alguien vaya a castigarte por hablar o te llamen "soplón" o "soplona".

Puedes contarle a cualquier adulto sobre abuso sexual y acoso sexual hablando con ellos, llamando a alguien, o escribiéndolo.

Si necesitas ayuda, pídele a cualquier adulto o amigo que te ayuden.



AMERICAN OVERSIGHT

Sentir Seguro Mientras Estás Aquí en Morrison

Si Esto Te Sucede, Le Sucede a Alguien que Conoces, o Si Te Sientes en Peligro, Dícelo a Alguien:

- Si alguien te toca de una forma que te hace sentir incómodo/a
- Si alguien te viola, te ataca sexualmente o te acosa
- Si alguien te muestra su cuerpo o te desnuda
- Si alguien te hace comentarios o gestos sexuales
- Si alguien se burla de ti por como te ves
- Si alguien te molesta a causa de tu orientación sexual
- Si alguien te da o te ofrece regalos, comida u objetos especiales, a cambio de que participes en la actividad sexual
- Si alguien te pide tener sexo o realizar actos sexuales como tocarse, besarse o tener sexo oral
- Si alguien te amenaza
- Si alguien te hace tomar o mirar fotos o videos sexuales en el teléfono celular, la televisión o la computadora
- Si alguien te mira mientras te cambias de ropa, usas el baño o te das una ducha y tú te sientes incómodo/a o en peligro

Derechos y Responsabilidades

Tienes derecho a sentirte seguro mientras estás aquí, en Morrison.

Este centro tiene una política de tolerancia cero para el abuso sexual y el acoso sexual.

Si tú experimentas, ves, o escuchas sobre abuso sexual o acoso sexual, tienes el derecho y la responsabilidad de informarlo a un adulto y obtener una respuesta de parte de este centro.

Tienes derecho a hablar con alguien sobre el abuso sexual o el acoso sexual, sin preocuparte de que alguien vaya a castigarte por hablar o te llamen "soplón" o "soplona".

Puedes contarle a cualquier adulto sobre abuso sexual y acoso sexual hablando con ellos, llamando a alguien, o escribiéndolo.

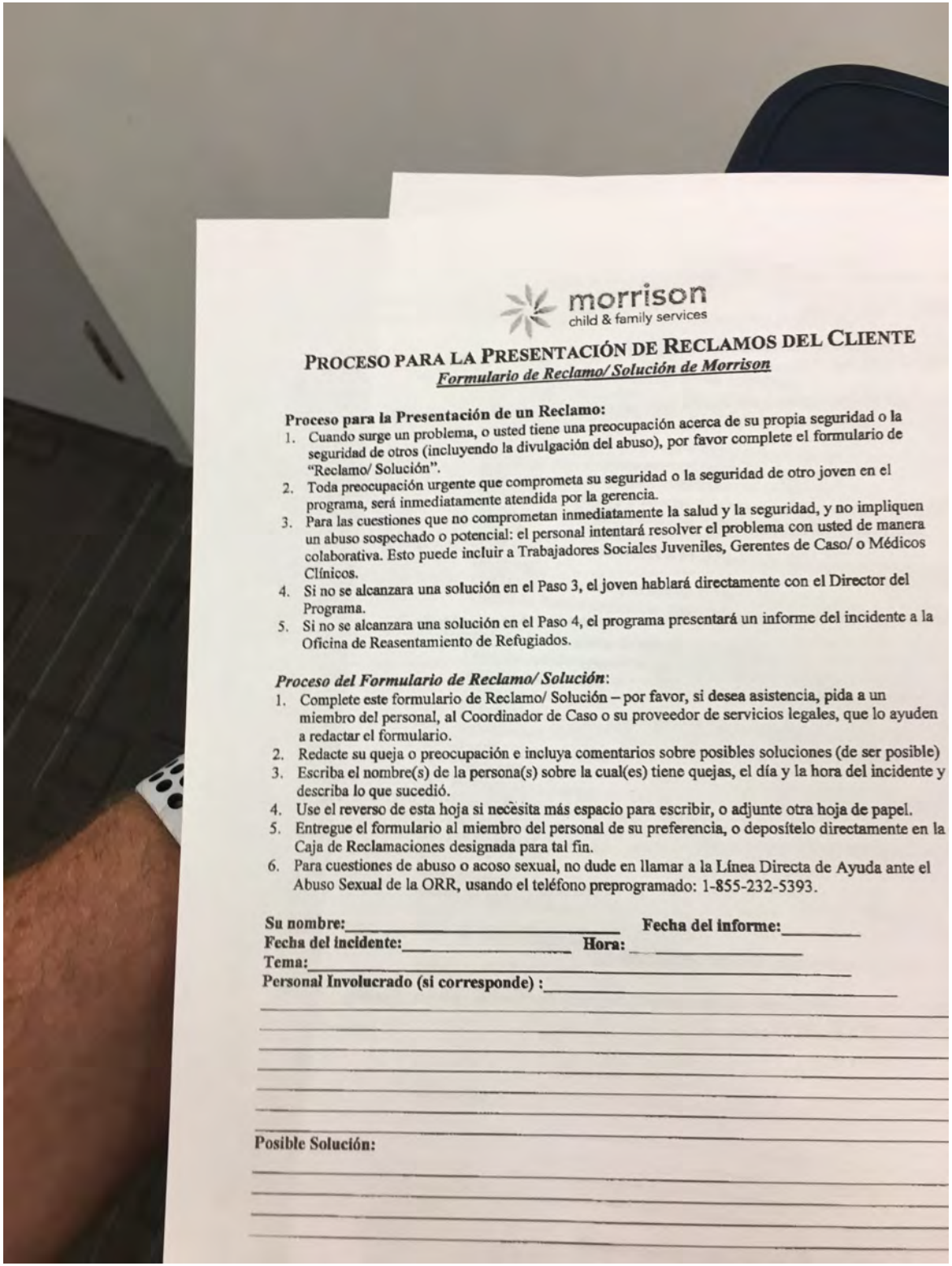
Si necesitas ayuda, pídele a cualquier adulto o amigo que te ayuden.



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



morrison
child & family services

PROCESO PARA LA PRESENTACIÓN DE RECLAMOS DEL CLIENTE

Formulario de Reclamo/ Solución de Morrison

Proceso para la Presentación de un Reclamo:

1. Cuando surge un problema, o usted tiene una preocupación acerca de su propia seguridad o la seguridad de otros (incluyendo la divulgación del abuso), por favor complete el formulario de "Reclamo/ Solución".
2. Toda preocupación urgente que comprometa su seguridad o la seguridad de otro joven en el programa, será inmediatamente atendida por la gerencia.
3. Para las cuestiones que no comprometan inmediatamente la salud y la seguridad, y no impliquen un abuso sospechado o potencial: el personal intentará resolver el problema con usted de manera colaborativa. Esto puede incluir a Trabajadores Sociales Juveniles, Gerentes de Caso/ o Médicos Clínicos.
4. Si no se alcanzara una solución en el Paso 3, el joven hablará directamente con el Director del Programa.
5. Si no se alcanzara una solución en el Paso 4, el programa presentará un informe del incidente a la Oficina de Reasentamiento de Refugiados.

Proceso del Formulario de Reclamo/ Solución:

1. Complete este formulario de Reclamo/ Solución – por favor, si desea asistencia, pida a un miembro del personal, al Coordinador de Caso o su proveedor de servicios legales, que lo ayuden a redactar el formulario.
2. Redacte su queja o preocupación e incluya comentarios sobre posibles soluciones (de ser posible)
3. Escriba el nombre(s) de la persona(s) sobre la cual(es) tiene quejas, el día y la hora del incidente y describa lo que sucedió.
4. Use el reverso de esta hoja si necesita más espacio para escribir, o adjunte otra hoja de papel.
5. Entregue el formulario al miembro del personal de su preferencia, o deposítelo directamente en la Caja de Reclamaciones designada para tal fin.
6. Para cuestiones de abuso o acoso sexual, no dude en llamar a la Línea Directa de Ayuda ante el Abuso Sexual de la ORR, usando el teléfono preprogramado: 1-855-232-5393.

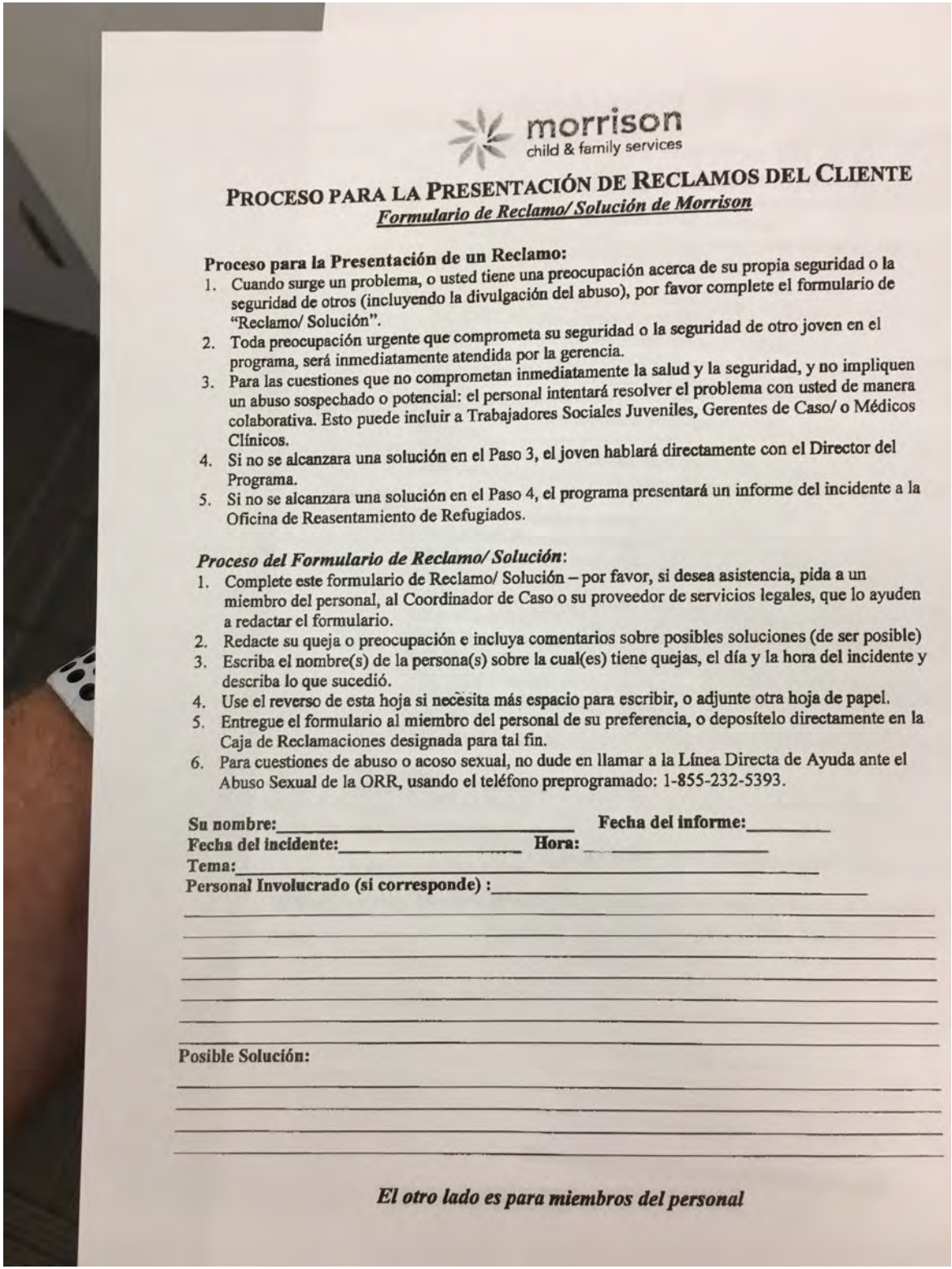
Su nombre:_____ **Fecha del informe:**_____
Fecha del incidente:_____ **Hora:** _____
Tema:_____
Personal Involucrado (si corresponde) :_____

Posible Solución:

AMERICAN OVERSIGHT

HHS-OIG-18-0698-C-000190

AMERICAN OVERSIGHT



morrison
child & family services

PROCESO PARA LA PRESENTACIÓN DE RECLAMOS DEL CLIENTE

Formulario de Reclamo/ Solución de Morrison

Proceso para la Presentación de un Reclamo:

1. Cuando surge un problema, o usted tiene una preocupación acerca de su propia seguridad o la seguridad de otros (incluyendo la divulgación del abuso), por favor complete el formulario de "Reclamo/ Solución".
2. Toda preocupación urgente que comprometa su seguridad o la seguridad de otro joven en el programa, será inmediatamente atendida por la gerencia.
3. Para las cuestiones que no comprometan inmediatamente la salud y la seguridad, y no impliquen un abuso sospechado o potencial: el personal intentará resolver el problema con usted de manera colaborativa. Esto puede incluir a Trabajadores Sociales Juveniles, Gerentes de Caso/ o Médicos Clínicos.
4. Si no se alcanzara una solución en el Paso 3, el joven hablará directamente con el Director del Programa.
5. Si no se alcanzara una solución en el Paso 4, el programa presentará un informe del incidente a la Oficina de Reasentamiento de Refugiados.

Proceso del Formulario de Reclamo/ Solución:

1. Complete este formulario de Reclamo/ Solución – por favor, si desea asistencia, pida a un miembro del personal, al Coordinador de Caso o su proveedor de servicios legales, que lo ayuden a redactar el formulario.
2. Redacte su queja o preocupación e incluya comentarios sobre posibles soluciones (de ser posible)
3. Escriba el nombre(s) de la persona(s) sobre la cual(es) tiene quejas, el día y la hora del incidente y describa lo que sucedió.
4. Use el reverso de esta hoja si necesita más espacio para escribir, o adjunte otra hoja de papel.
5. Entregue el formulario al miembro del personal de su preferencia, o deposítelo directamente en la Caja de Reclamaciones designada para tal fin.
6. Para cuestiones de abuso o acoso sexual, no dude en llamar a la Línea Directa de Ayuda ante el Abuso Sexual de la ORR, usando el teléfono preprogramado: 1-855-232-5393.

Su nombre:_____ **Fecha del informe:**_____

Fecha del incidente:_____ **Hora:** _____

Tema:_____

Personal Involucrado (si corresponde) :_____

Posible Solución:

El otro lado es para miembros del personal

HHS-OIG-18-0698-C-000191

Tienes derecho a estar seguro mientras te encuentres aquí.

En este programa no toleramos el abuso ni el acoso sexual. Eso significa que tenemos el compromiso de informar toda acusación y

acoso sexual.

sexualmente, debes reportarlo. Cuéntaselo a un adulto o llama a alguno de los siguientes números:

Emergencia
Marca 9-1-1 desde cualquier teléfono

Línea directa sobre abuso sexual de UC
1-855-232-5393

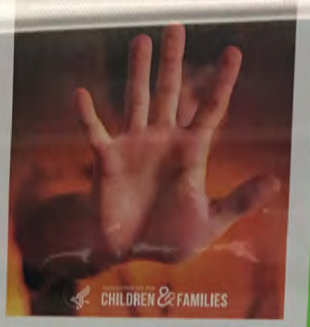
Morrison Paso Program
503-258-4435

Multnomah County CPS Hotline
503-731-3100

Central Intakes
503.258.4381

LO QUE NECESITAS SABER SOBRE

EL ABUSO Y EL ACOSO SEXUAL



morrison child & family services

Morrison ORR Programs

Paso Staff Secure Program

Staying safe dur

You can tell any adult about sexual abuse and sexual harassment by telling them, someone, or writing it down. If you want to tell someone without them knowing who you you can call the ORR Hotline at 1-855-232-5393

If you want help, ask any adult or friend to help you.

Tell Someone If This Happens to You, Happens to Someone Else You Know, or If You Feel Unsafe:

- Someone touches you in a way that makes you uncomfortable
- Someone rapes, sexually assaults, or harasses you
- Someone shows their body to you or takes off your clothes
- Someone makes sexual comments or gestures to you
- Someone teases you because of how you look
- Someone teases you because of your sexual orientation
- Someone gives or offers you gifts, food, or special items if you take part in sexual activity
- Someone asks you for sex or to do sexual acts like touching, kissing, or oral sex
- Someone threatens you
- Someone makes you take or look at sexual pictures or videos on cell phones, televisions, computers



If you're in an uncomfortable situation, it's your right to walk away or call for help.



Sexual abuse and harassment can happen to anyone. You don't need to suffer in silence — tell a trusted adult if you see or experience abuse or harassment.

Sexual abuse and harassment can happen to anybody and includes many different things like:

- Rape and sexual assault
- Repeated sexual comments or advances
- Threats to harm someone unless the person takes part in sexual activity
- Touching private areas of your body or forcing you to touch the private areas of another person's body
- Exposing someone's body
- Giving gifts or food or special items in exchange for sexual activity
- Making you take or look at sexual pictures or videos

You can help prevent sexual abuse and harassment:

- Be aware of situations that make you feel uncomfortable. Trust your instincts. If it feels wrong, leave or call out for a staff member. It's your right to say "NO," "STOP IT," or "DON'T TOUCH ME!"
- If you or someone else is being pressured for sex, to be touched, or to touch someone else, tell a staff member immediately. You don't need to wait for an assault to happen to ask for help.
- Be aware of areas where it may be hard to be seen by staff.
- Always tell a staff member if you do not feel comfortable or safe with another peer or staff member.



☐ Someone watches you change your clothes, use the bathroom, or shower and you feel uncomfortable or unsafe

If You Are Sexually Abused or Harassed:

- ☐ You can talk to an outside counselor that does not work at the care provider facility or the clinician at the care provider facility
- ☐ You can receive medical and mental health services, including medical treatment, crisis intervention services, emergency contraception, sexually transmitted disease prophylaxis, and pregnancy services (e.g., pre and post-natal care, pregnancy termination)
- ☐ You may get a forensic medical examination
- ☐ You should talk to your lawyer or ask for a lawyer
- ☐ You should talk to your Child Advocate if you have one or ask for a Child Advocate

If You Need Help, Tell an Adult OR Call:

Emergencies: Dial 9-1-1

Morrison Child & Family Services: (telephone): 503-258-4435

ORR Hotline: 1-855-232-5393

Child Protective Services: 503-731-3100 (*Multnomah County Child Abuse Hotline*)

Community Service Provider: *Family Sexual Abuse & Treatment (FSAT)*, (503) 736-6670

Local Consulates:
Mexican Consulate: (503) 274-1442
Honduras Consulate: 415-392-0076
Guatemala Consulate: 415-251-0711
El Salvador Consulate: 206-971-7950

morrison child & family services

Morrison ORR Programs

PREA-IFR Client Intake

Paso Staff Secure Program

Who Can You Talk to?

Program Director
Assistant Program
Milieu Supervisor
Milieu Supervisor
Milieu Supervisor
Milieu Supervisor

Lead Clinician: Jessica Smith
Lead Case Manager: Jessica Mena
FSAT: 503-736-6670
SAGE: 503-258-4690
ORR Hotline#: 1-855-232-5393

Please read this notice.

If you are pregnant, you have the right to decide whether to have the baby or to have an abortion.

No one who works for the government or the shelter can force your decision either way.

No one who works for the government or the shelter can tell anyone about your pregnancy or decision to have an abortion if you don't want them to do so.

A United States court has approved a legal case on behalf of all pregnant women in this shelter. The legal case was filed to prevent the government or the shelter from interfering with your ability to get information about abortion, and to get an abortion if you want one.

If you are pregnant, you are protected by the lawsuit.

If you are pregnant and are having problems getting information about abortion, or getting an abortion, or if feel that you are being pressured not to get an abortion, please contact attorney Lindsey Kaley by telephone at 212-549-2633 or email at lkaley@aclu.org. She speaks English and Spanish. Please tell her:

- Your name
- Your A-number
- Your location (shelter name, city, state)

Date:

Signature:

Morrison's Sexual Harassment and Sexual Abuse

ZERO TOLERANCE POLICY

Office of Refugee Resettlement- "Sexual abuse and sexual harassment are an assault on human dignity and have devastating lifelong psychological and physical effects on an individual. ORR is committed to child welfare best practices and protecting the safety and security of UCs, and, therefore, has implemented a zero tolerance policy against sexual abuse and sexual harassment."

Morrison Child & Family Services (*Chapter 3 of Morrison Services Handbook*)- "It is the policy of Morrison that under no circumstances is any form of sexual or romantic intimacy with clients to occur."

ghent

AMERICAN OVERSIGHT

bu have the right to be safe hile you are here.

s facility has **zero tolerance** for sexual abuse and ual harassment. That means we are committed to porting every allegation and getting services

rassment.

mergency
ial 9-1-1 from any phone

IC Sexual Abuse Hotline
-855-232-5393

Morrison Paso Program
03-258-4435

Multnomah County CPS Hotline
503-731-3100

Central Intakes
503-258-4381





ntras en una situación incómoda, tienes el derecho de alejarte o pedir ayuda.



El abuso y el acoso sexual pueden ocurrirle a cualquiera. No tienes que sufrir en silencio. cuéntale a un adulto de confianza si eres testigo o víctima de abuso o acoso.

abuso y el acoso sexual pueden urrirle a cualquiera e incluyen ferentes formas como:

- violación y agresión sexual
- Propuestas o comentarios sexuales constantes
- Amenazar con intento de hacerle daño a alguien, a menos que la persona participe en la actividad sexual
- Tocar tus partes privadas o forzarte a tocar las partes privadas del cuerpo de otra persona
- Exhibicionismo – exponiendo las partes privadas de otra persona o las de uno
- Dar regalos, alimentos o artículos especiales a cambio de actividad sexual
- Obligarte a tomar/grabar o ver imágenes o videos sexuales

Puedes ayudar a evitar el abuso y el acoso sexual:

- Reconoce las situaciones que puedan hacerte sentir incómodo. Confía en tus instintos. Si sientes que algo está mal, aléjate o llama a un miembro del personal. Es tu derecho decir: "NO", "BASTA" o "¡NO ME TOQUES!".
- Si tú o alguien más es presionado para tener relaciones sexuales, dejarse tocar o tocar a alguien más, notifica de inmediato a un miembro del personal. No tienes que esperar a que ocurra una agresión para pedir ayuda.
- Ten cuidado en áreas donde pueda ser difícil que el personal te vea.
- Siempre cuéntale a un miembro del personal si te sientes incómodo o inseguro con un compañero o miembro del personal.

morrison
child & family services

CÓMO PERMANECER SEGURO DURANTE TU ESTADÍA EN MORRISON

Puedes contarle a cualquier adulto sobre abuso sexual y acoso sexual hablando con ellos, llamando a alguien, o escribiéndole. Si quieres contarle a alguien, sin que sepan quien eres, puedes llamar a la línea directa de la ORR al 1-855-232-5393

Si necesitas ayuda, pídele a cualquier adulto o amigo que te ayuden

Si Esto Te Sucede,
Le Sucede a Alguien que Conoces,
o Si Te Sientes en Peligro, Dicelo a Alguien:

- Si alguien te toca de una forma que te hace sentir incómodo/a
- Si alguien te viola, te ataca sexualmente o te acosa
- Si alguien te muestra su cuerpo o te desnuda
- Si alguien te hace comentarios o gestos sexuales
- Si alguien se burla de ti por como te ves
- Si alguien te molesta a causa de su orientación sexual
- Si alguien te da o te ofrece regalos, comida u objetos especiales, a cambio de que participes en la actividad sexual
- Si alguien te pide tener sexo o realizar actos sexuales como tocarse, besarse o tener sexo oral
- Si alguien te amenaza
- Si alguien te hace tomar o mirar fotos o videos sexuales en el teléfono celular, la televisión o la computadora

- Si alguien te mira mientras te cambias de ropa, usas el baño o te das una ducha y tú te sientes incómodo/a o en peligro

Si Eres Abusado/a o Acosado/a Sexualmente:

- Puedes hablar con un consejero externo que no trabaja en la oficina del proveedor de salud o con el médico clínico que trabaja en la oficina de salud.
- Puedes recibir servicios de salud mental y atención médica, incluyendo tratamiento médico, servicios de intervención en situaciones de crisis, anticoncepción de emergencia, profilaxis para enfermedades de transmisión sexual y servicios de atención del embarazo (por ejemplo: cuidados pre y postnatal, interrupción del embarazo)
- Puedes acceder a un examen médico forense
- Debes hablar con tu abogado o solicitar un abogado
- Debes hablar con tu Defensor de Menores si tienes uno o solicitar que te adjudiquen un Defensor de Menores

Si Necesitas Ayuda, Dile a un Adulto o Llama a:

Emergencias: Disca 9-1-1

Servicios para Menores y Familias de Morrison: [teléfono]: 503-258-4435

Línea Directa de la ORR: 1-855-232-5393

Servicios de Protección al Menor: 503-731-3100 (Línea Directa para el Abuso de Menores del Condado de Multnomah)

Proveedor de Servicios Comunitarios: Tratamiento del Abuso Sexual en la Familia (FSAT por sus siglas en inglés) 503-736-6670

Consulados Locales:
Consulado de México: 503-274-1442
Consulado de Honduras: 415-392-8279
Consulado de Guatemala: 415-253-0713
Consulado de El Salvador: 206-971-7950



morrison
child & family services

Morrison ORR Programs
Paso Staff Secure Program

Orientacion Inicial del Cliente de PREA/IFR
PREA/IFR Initial Client Orientation

disposición en el (específico para cada programa). Entrégalo a quien te de más confianza. Los siguientes recursos externos están disponibles por teléfono (específico para cada programa). Si tú informas que no te sientes seguro, estarás protegido de cualquier tipo de represalia.

Recuerda que esto no te meterá en problemas. El personal se encargará de que estés en un lugar seguro y a salvo.

¿Con quién puedes hablar?
Director del Programa: [redacted]
Asistente Director del Programa:
Rachel Murphy
Supervisor del Ambiente: [redacted]
Supervisor del Ambiente
Supervisor del Ambiente
Supervisor del Ambiente

Consejera: Jessica Smith
Trabajadora de Casos: Jessica Mena
Línea Directa de la ORR: 1-855-232-5393
FSAT: 503-736-6670
SAGE: 503-258-4490

POLÍTICA DE TOLERANCIA CERO

De Morrison contra el Abuso Sexual y el Acoso Sexual

ina de Reasentamiento de Refugiados - "El abuso sexual y el acoso sexual son una agresión a la dignidad humana y gen- n devastadores efectos físicos y psicológicos de por vida para los individuos que han sido víctimas del abuso. La ORR está prometida con las mejores prácticas para garantizar el bienestar de los menores y para proteger la integridad y la seguri- d de los UCs y, por lo tanto, ha implementado una política de tolerancia cero contra el abuso sexual y el acoso sexual."

rvicios para Menores y Familias de Morrison (*Capítulo 3 del Manual de Servicios de Morrison*)- "Es política de Morrison que bajo ninguna circunstancia se produzca ningún tipo de intimidad sexual o romántica con sus clientes."

Por favor lea este aviso.

Si está embarazada, tiene el derecho a decidir si desea tener un bebé o un aborto.

Ningún agente del gobierno ni personal del albergue puede forzar su decisión de una manera u otra.

Ningún agente del gobierno ni personal del albergue puede decirle a nadie sobre su embarazo o la decisión de hacerse un aborto si no quiere que lo haga.

Un tribunal de los Estados Unidos ha aprobado un caso legal en nombre de todas las mujeres embarazadas en este albergue. El caso legal fue presentado para impedir que el gobierno o el albergue interfieran con su capacidad de obtener información sobre el aborto y hacerse un aborto si lo desea.

Si está embarazada, está protegida por la demanda judicial.

Si está embarazada y tiene problemas para obtener información sobre el aborto o para hacerse un aborto, o si siente que la están presionando para que no consiga un aborto, por favor contacte la abogada Lindsey Kaley por teléfono al 212-549-2633 o por correo electrónico a lkaley@aclu.org. Ella habla inglés y español. Por favor dile:

- Su nombre
- Su número A
- Su ubicación (nombre del albergue, ciudad, estado)

Fecha: Firma:

AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT

child & family services

Reglas del Programa Paso

Para la seguridad de todos, no se permite:

1. Peleas de ninguna forma
2. Comportamiento relacionado con pandillas
3. Hablar ni actuar de asuntos de sexo
4. Dañar a otros, a la propiedad, y a ti mismo
5. Salir de la vista de los trabajadores
6. Comunicación con los demás afuera del programa sin autorización



AMERICAN OVERSIGHT

morrison
child & family services

Reglas del Programa Paso

Para la seguridad de todos, no se permite:

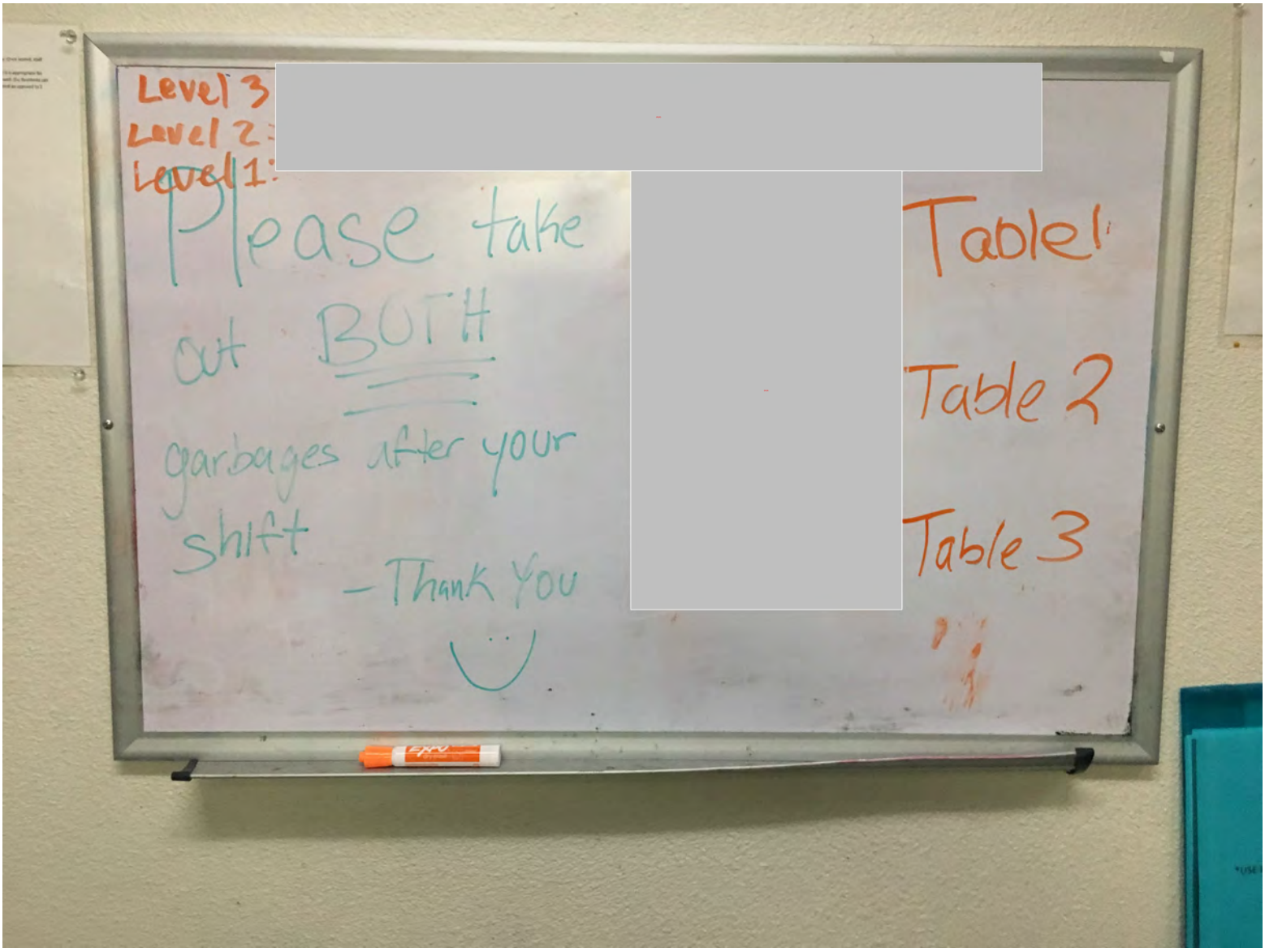
1. Peleas de ninguna forma
2. Comportamiento relacionado con pandillas
3. Hablar ni actuar de asuntos de sexo
4. Dañar a otros, a la propiedad, y a ti mismo
5. Salir de la vista de los trabajadores
6. Comunicación con los demás afuera del programa sin autorización



AMERICAN OVERSIGHT



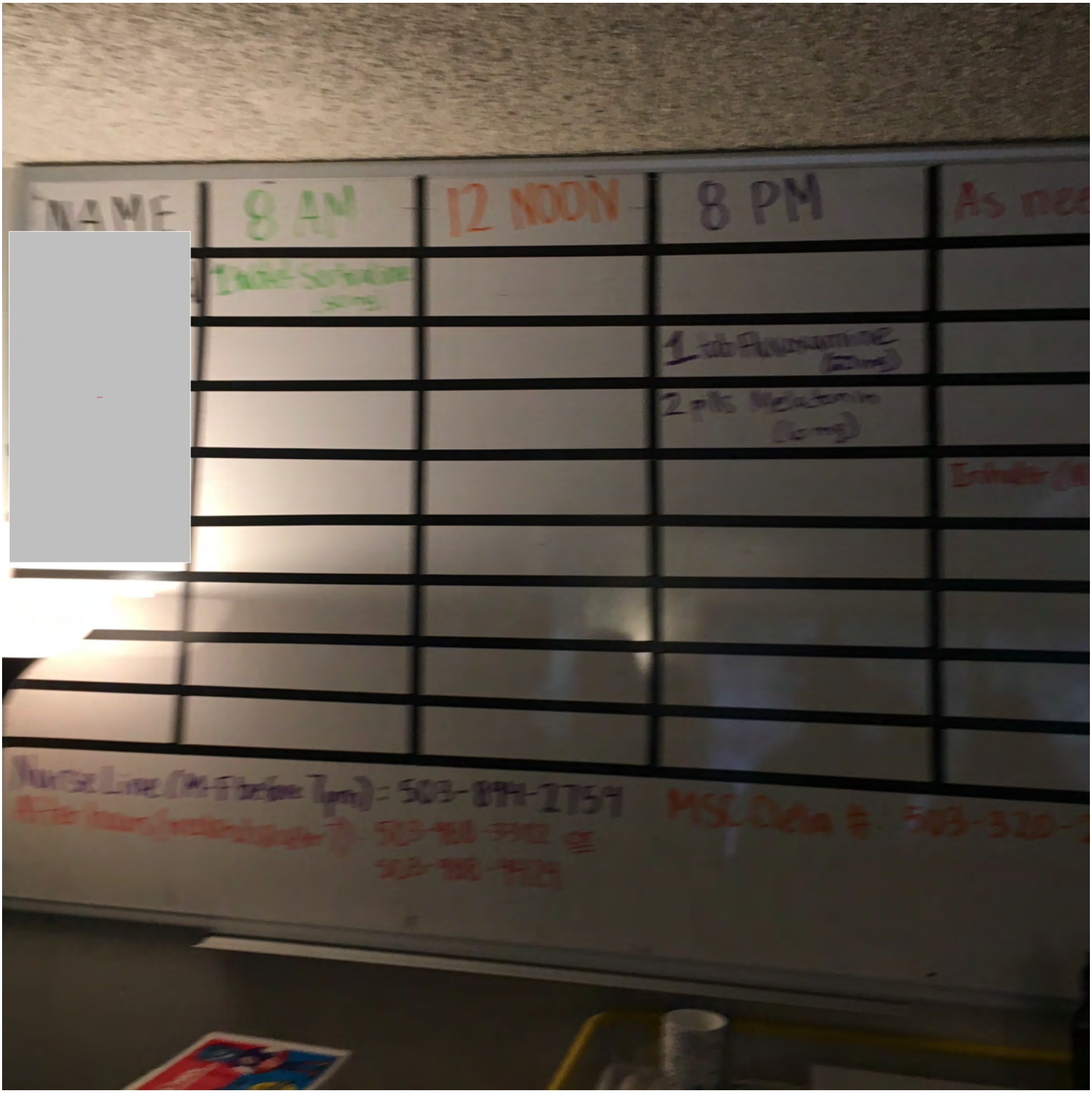
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



OFFICE OF INSPECTOR GENERAL OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT

AMERICAN OVERSIGHT

MASTER SIGNATURE LOG

Note: You only need to sign this ONE TIME. The purpose it to be able to match the signature to the MAR if we have

Date	Printed Name	Signature	Initials
4/1/18			VMC
4/6/18			
4/6/18			
4/6/18			
4/9/18			
4/11/18			
4/21/18			
4/21/18			
5/11/18			
6/4/18			
6/7/18			
8/13/18			
8/31/18			

AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



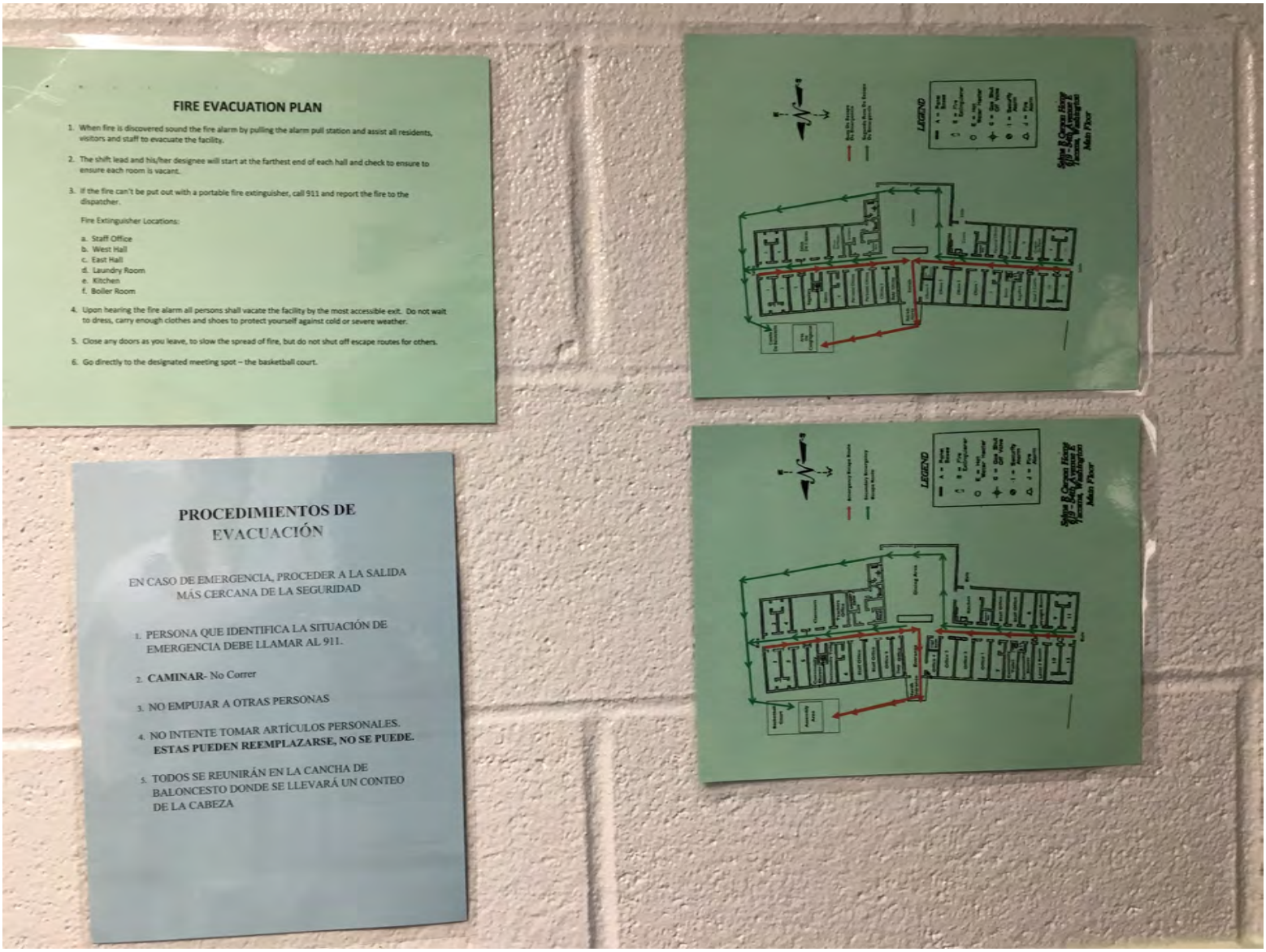
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



FIRE EVACUATION PLAN

1. When fire is discovered sound the fire alarm by pulling the alarm pull station and assist all residents, visitors and staff to evacuate the facility.
2. The shift lead and his/her designee will start at the farthest end of each hall and check to ensure to ensure each room is vacant.
3. If the fire can't be put out with a portable fire extinguisher, call 911 and report the fire to the dispatcher.

   Fire Extinguisher Locations:

   a. Staff Office
   b. West Hall
   c. East Hall
   d. Laundry Room
   e. Kitchen
   f. Boiler Room
4. Upon hearing the fire alarm all persons shall vacate the facility by the most accessible exit. Do not wait to dress, carry enough clothes and shoes to protect yourself against cold or severe weather.
5. Close any doors as you leave, to slow the spread of fire, but do not shut off escape routes for others.
6. Go directly to the designated meeting spot – the basketball court.

PROCEDIMIENTOS DE EVACUACIÓN

EN CASO DE EMERGENCIA, PROCEDER A LA SALIDA MÁS CERCANA DE LA SEGURIDAD

1. PERSONA QUE IDENTIFICA LA SITUACIÓN DE EMERGENCIA DEBE LLAMAR AL 911.
2. **CAMINAR**- No Correr
3. NO EMPUJAR A OTRAS PERSONAS
4. NO INTENTE TOMAR ARTÍCULOS PERSONALES. **ESTAS PUEDEN REEMPLAZARSE, NO SE PUEDE.**
5. TODOS SE REUNIRÁN EN LA CANCHA DE BALONCESTO DONDE SE LLEVARÁ UN CONTEO DE LA CABEZA

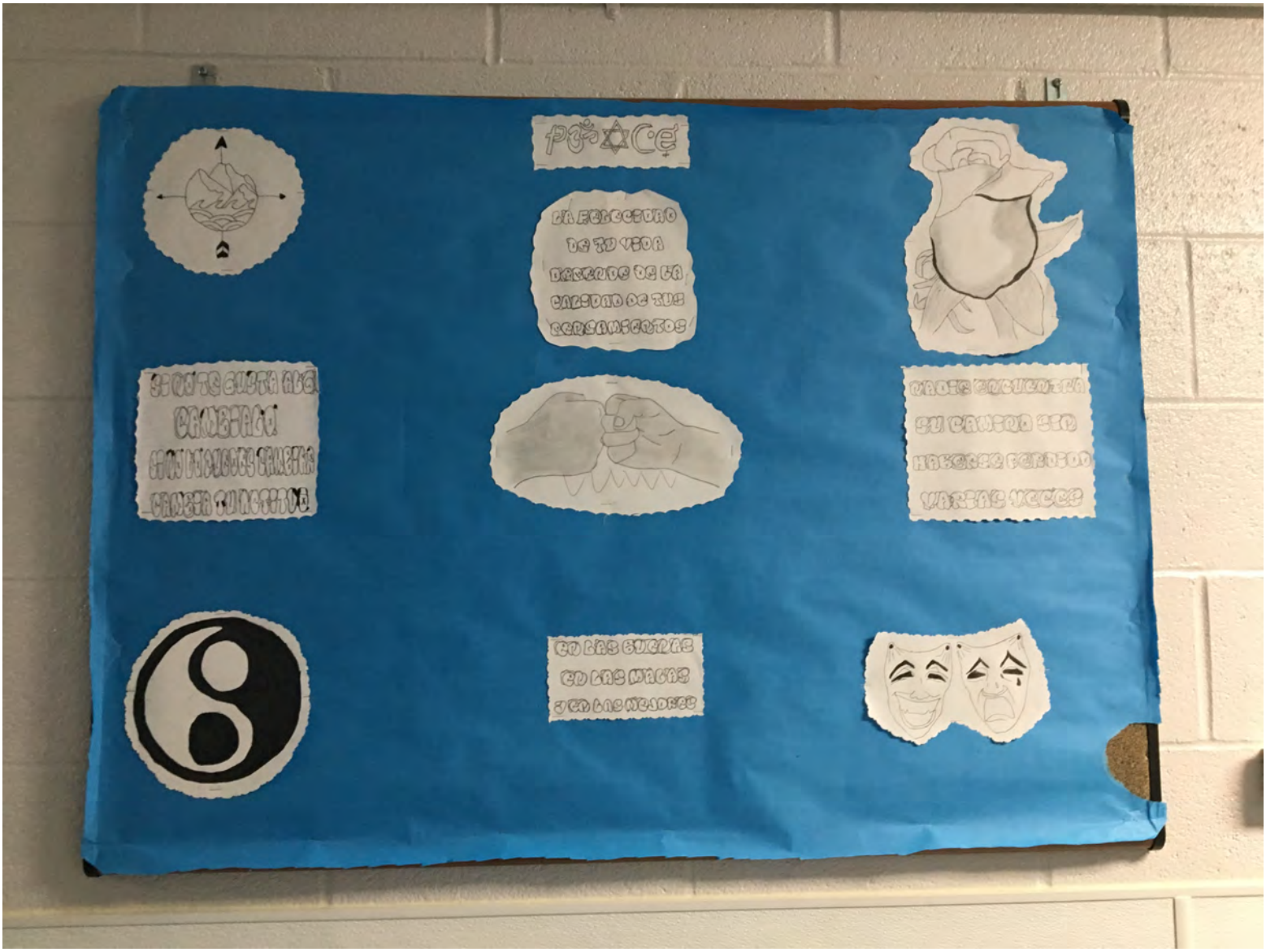
AMERICAN OVERSIGHT

Recuerden de no parar y hablar en los pasillos y no hablar parados en las puertas.

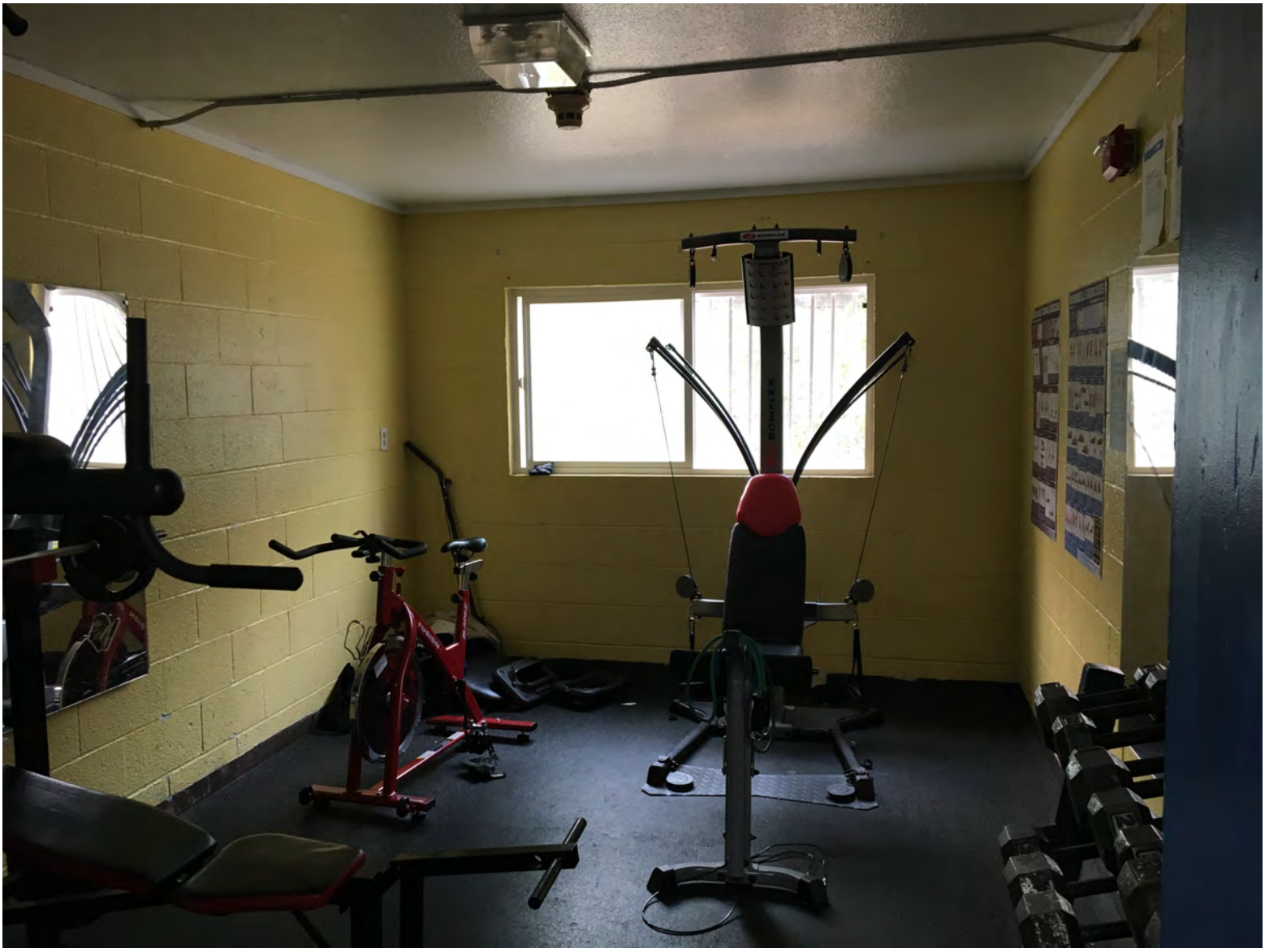


-Gracias

AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT

Por favor asegúrense que la cortina este adentro de la tina antes de prender la regadera.



Por favor deje la cortina extendida para que se pueda secar!

AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



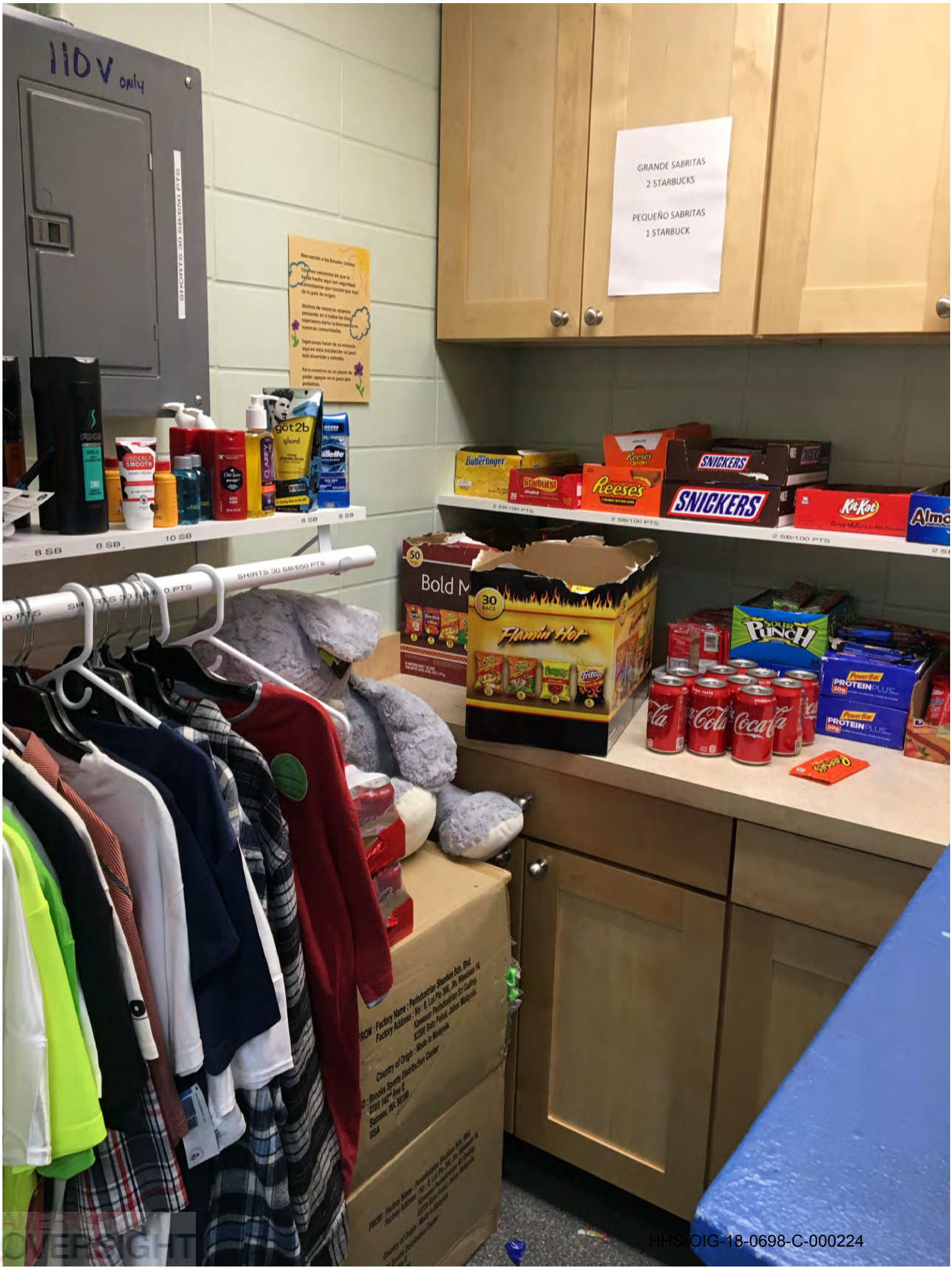
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



OFFICE OF INSPECTOR GENERAL OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT

STARBUCK AND POINT VALUES

2 SB/100 POINTS = REGULAR SIZE CANDY BARS, CHIPS, COOKIES, GRANOLA, BAKERY

4 SB/150 POINTS = SODA, SOUP, POP TARTS, DIGITAL PHOTO, POPCORN, TOOTHBRUSH

6 SB/200 POINTS = NUTS, BATTERIES, LATCH HOOK, PUZZLES, MANGO CON CHILI, BEADS

8 SB/250 POINTS = ALL HYGIENE PRODUCTS (EXCEPT LARGE AXE PRODUCTS) PICTURE FRAMES

10 SB/300 POINTS = ROOM FRESHNER, PHOTO ALBUM, LATE BEDTIME

15 SB/400 POINTS = BLANK CD, LARGE AXE PRODUCTS, POSTERS, WALKMANS, PILLOWS

18 SB/450 POINTS = SKETCH BOOK, SKETCH PENCILS, WATCHES, HAND HELD GAMES, BOXERS

20 SB/550 POINTS = CD PLAYER W/BATTERIES, FAST FOOD LUNCH, KNIT HAT

30 SB/650 POINTS = SHIRTS, COLOGNE GIFT PACKS

MP3

MP3 30 SB/650 PTS

AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT

Meal Times

Tiempos De Comer

Breakfast/Desayuno	06:30 am
Snack	09:45 am
Lunch/Almuerzo	12:45 pm
Dinner/Cena	05:00 pm
Snack	08:00 pm

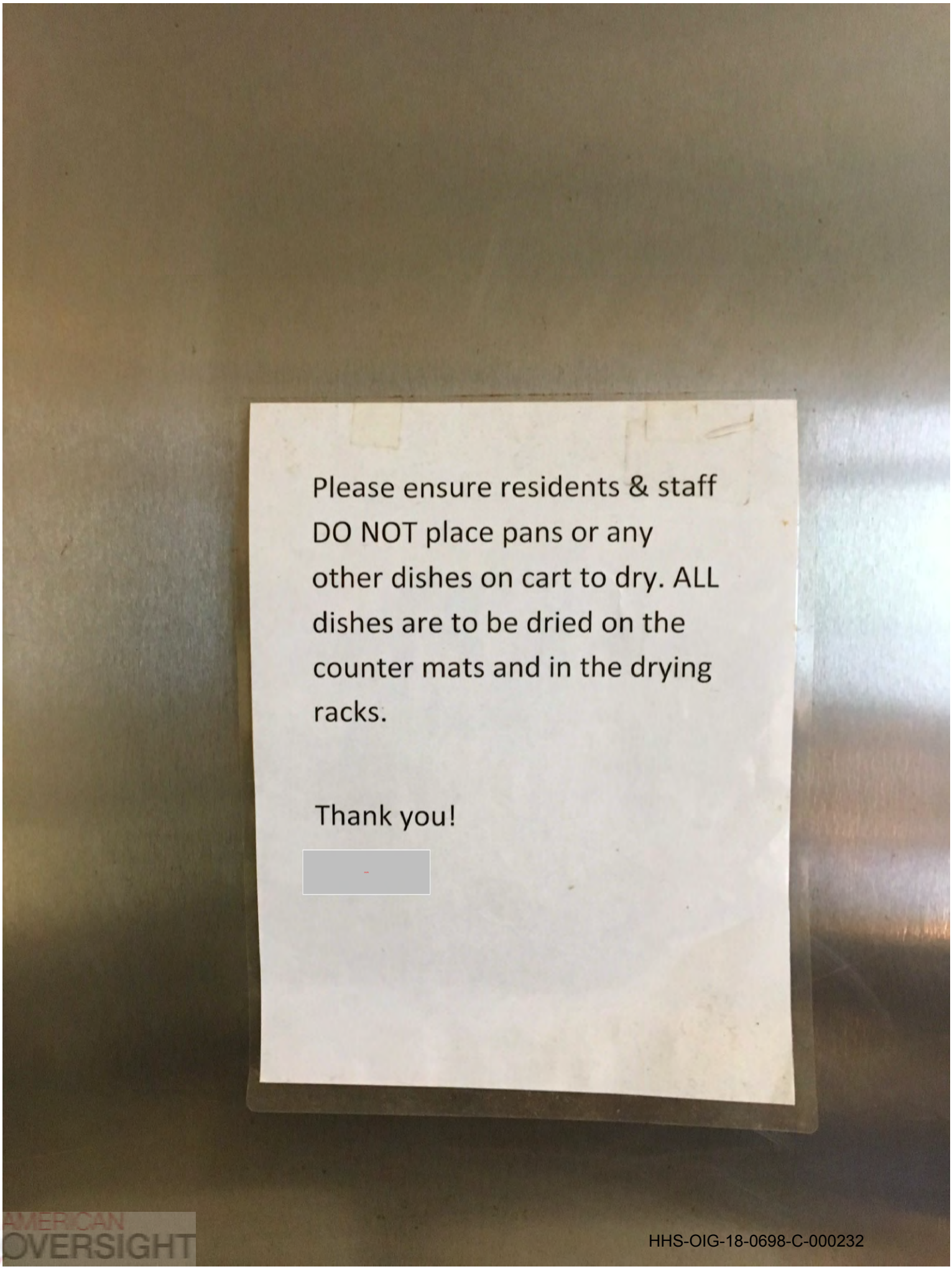
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT


All bread, buns and rolls are to be stored in the refrigerator or freezer. Please do not store on pantry shelves.
Thank you,
Campbell's
Signature
Folgers
MANDARIN ORANGES
33201
HyNap
LENTILS
VOL-PAK

OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



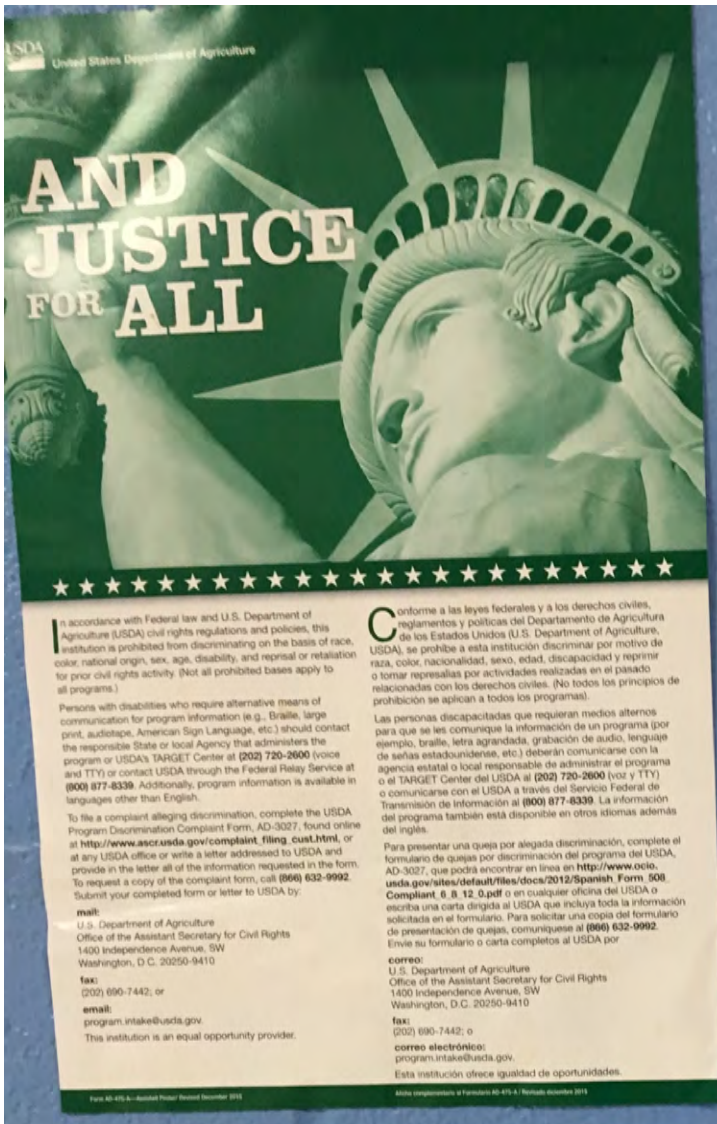
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN
OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



Study Hall

Study Hall Rules And Expectations

Reglas de la hora de Estudio

A. **All residents are assigned homework every week.**
A todos los residentes se les asignará tarea cada

B. **All residents must work on homework if they have not finished it.**
Todos los residentes deben completar su tarea, si es que no la han terminado.

C. **If they are finished with their homework, they can read a book , write a letter, or draw a picture.**
Si han terminado su tarea, pueden leer un libro, escribir una carta o dibujar

D. **No games of any kind are allowed.**
Juegos de cualquier clase no están permitidos.

E. **Study Hall is supposed to be quiet and there is to be no talking between residents, unless they are discussing homework.**
La hora de estudio debe ser en silencio a menos que estén discutiendo asuntos de tarea.

F. **All residents are expected to be at Study Hall at 1:15pm unless they have a written excuse from a staff member. If they are late without permission, they will get a consequence.**
Se espera que todos los residentes estén presente en la hora de estudio (1:15pm), a menos que tenga una excusa escrita de parte de alguien del personal. Si llegan atrasados y sin permiso, se les dara una "consequencia."

G. **Study Hall is 45 minutes long; residents will wait to be excused by staff.**
La hora de estudio dura 45 minutos.

H. **Study Hall is considered a group activity and residents will loose their participation points if they do not participate or attend.**
La hora de estudio es una actividad de carácter grupal, si usted no participa, perderá los puntos de participacion.

I. **Residents are expected to sit at their assigned tables.**
Se espera que los residente se sienten en las mesas que les hayan asignado

J. **If residents are not following the rules and expectations, they will receive an X.**
Si los residentes no cumplen con las reglas y expectativas, recibiran una X.



Recycling

RecyclingRules

Reglas para el Reciclaje

- **No chip wrappers**
  No envolturas/empaque de papitas
- **No milk or water bottle lids**
  No tapas de leche o botellas de agua.
- **Paper, Plastic & Cans Only**
  Solamente Papel, Plástico y Latas

AMERICAN OVERSIGHT

Study Hall Rules And Expectations

Reglas de la hora de Estudio

A. **All residents are assigned homework every week.**
A todos los residentes se les asignará tareas cada semana.

B. **All residents must work on homework if they have not finished it.**
Todos los residentes deben completar su tarea, si es que no la han terminado.

C. **If they are finished with their homework, they can read a book , write a letter, or draw a picture.**
Si han terminado su tarea, pueden leer sus libro, escribir una carta o dibujar.

D. **No games of any kind are allowed.**
Juegos de cualquier clase no estan permitidos.

E. **Study Hall is supposed to be quiet and there is to be no talking between residents, unless they are discussing homework.**
La hora de estudio debe ser en silencio a menos que esten discutiendo asuntos de tarea.

F. **All residents are expected to be at Study Hall at 1:15pm unless they have a written excuse from a staff member. If they are late without permission, they will get a consequence.**
Se espera que todos los residentes esten presente en la hora de estudio (1:15pm), a menos que tenga una excusa escrita de parte de alguien del personal. Si llegan atrasados y sin permiso, se les dara una "consequencia."

G. **Study Hall is 45 minutes long; residents will wait to be excused by staff.**
La hora de estudio dura 45 minutos.

H. **Study Hall is considered a group activity and residents will loose their participation points if they do not participate or attend.**
La hora de estudio es una actividad de caracter grupal, si usted no participa, perdera los puntos de participacion.

I. **Residents are expected to sit at their assigned tables.**
Se espera que los residente se sienten en las mesas que les hayan assignado.

J. **If residents are not following the rules and expectations, they will receive an X.**
Si los residentes no cumplen con las reglas y expectativas, recibiran una X.

AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



¡ALTO!
Si usted no está con una persona del personal, no puede salir afuera.

¡Gracias!

Stop!
If you are not with a staff person you can not go outside.

Thank you!

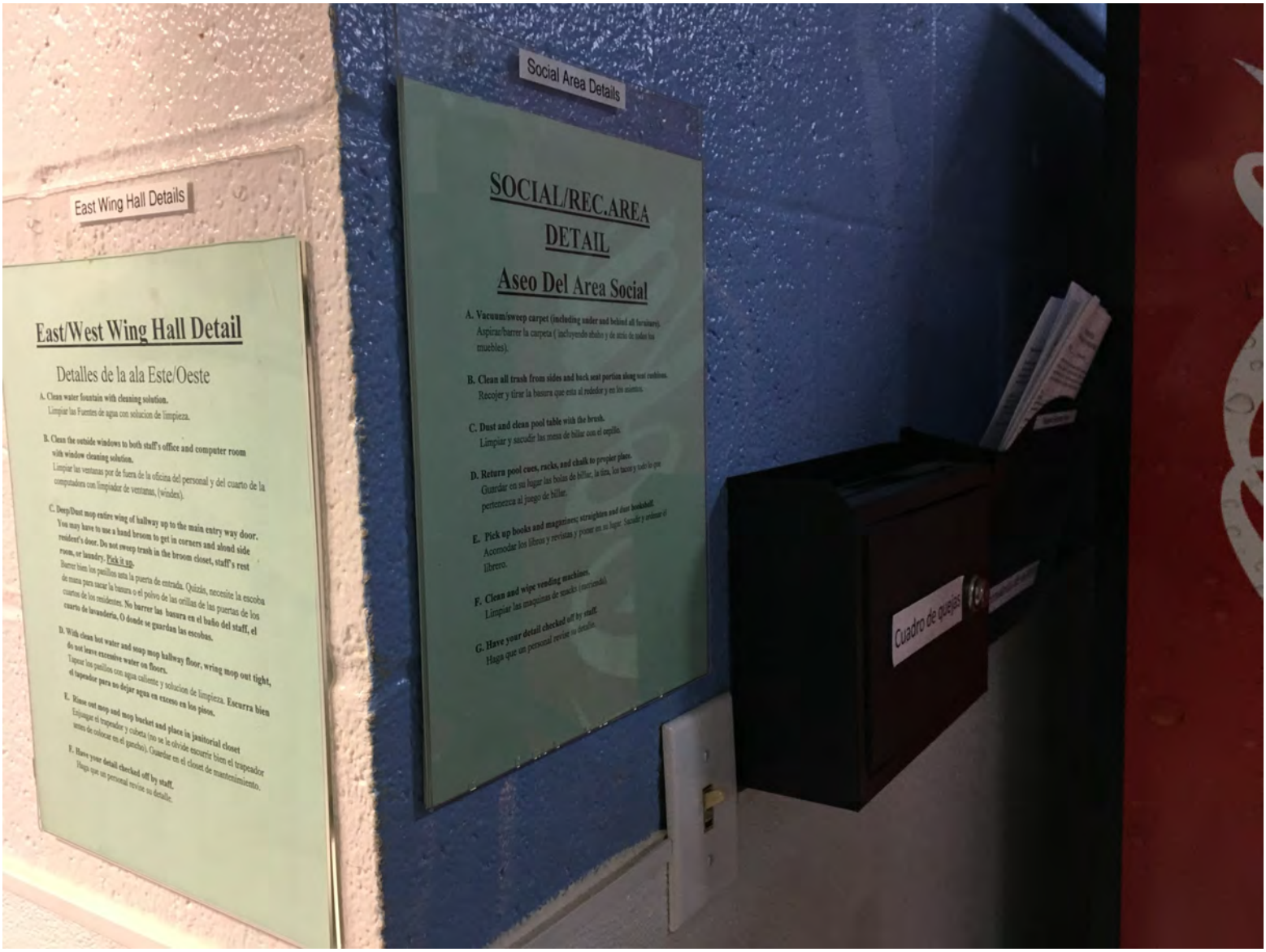
AMERICAN OVERSIGHT



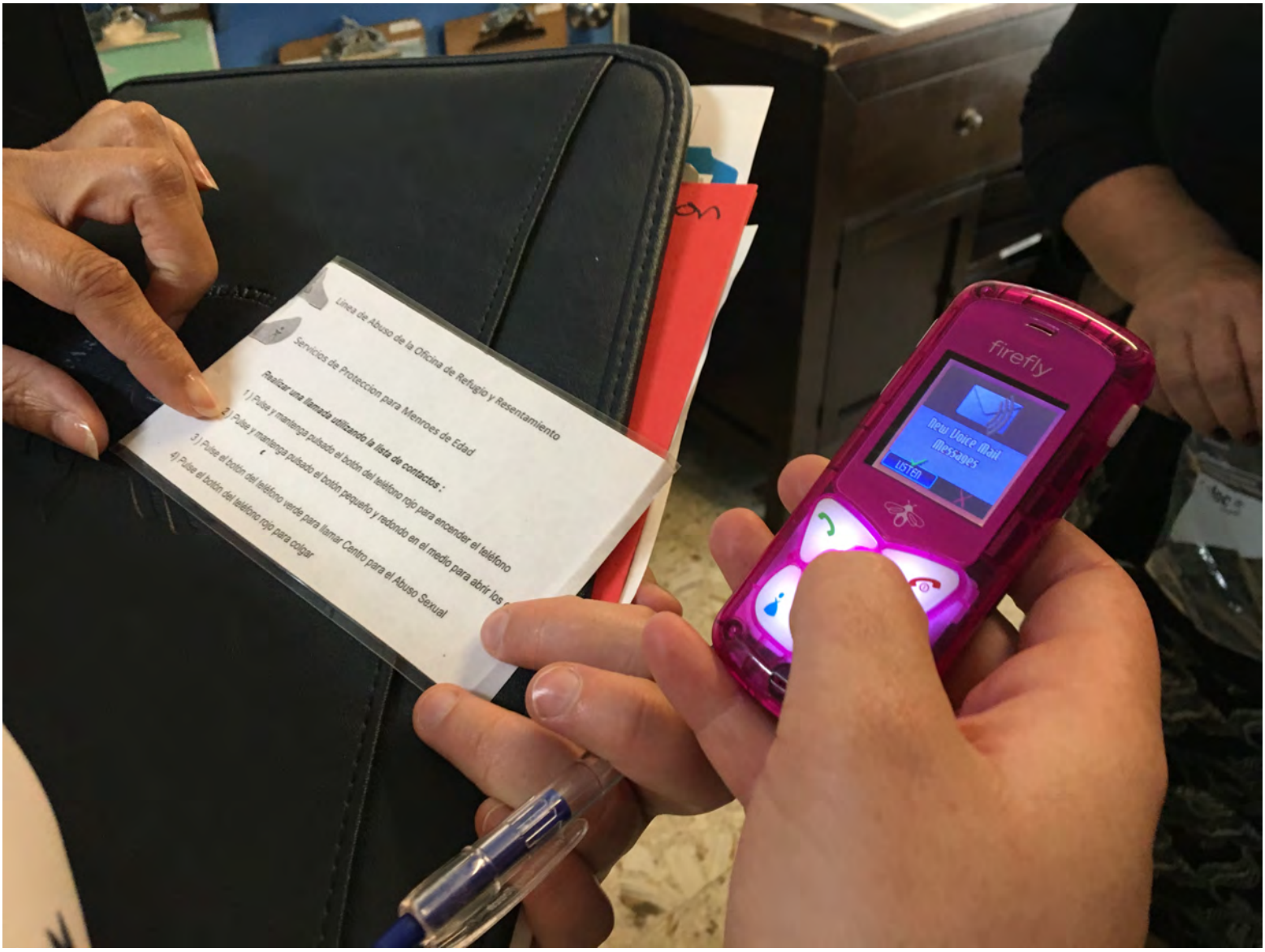
AMERICAN OVERSIGHT



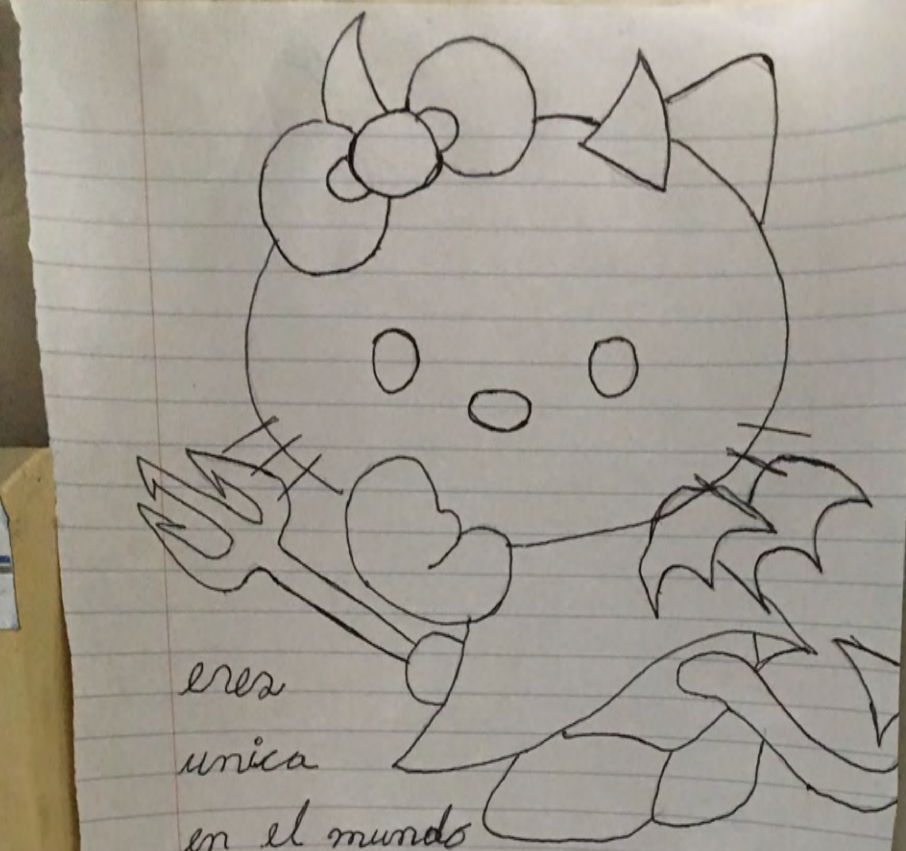
AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



eres
unica
en el mundo
el tiempo de dios
es vida eterna

AMERICAN OVERSIGHT

PIONEER HUMAN SERVICES
FORMULARIO DE AGRAVIOS EN CARSON HOME

Nombre del Joven: _____ **Fecha de Hoy:** _____

Si usted opina que se le ha tratado de forma indiferente o si tiene algún problema con algún personal y no ha sido resuelto, usted puede pedir el formulario de agravios a alguien del personal. Complete el formulario y entréguelo al Administrador del Programa. Esta persona se reunirá con usted antes de 72 horas de haber recibido la queja. Si usted no está satisfecho con la decisión, puede apelar la decisión con el Director.

Agravio: _____
Fecha del Incidente: _____
Personal Involucrado (si es que hay alguien): _____
Testigo (si es que hay alguien): _____

Problema/ Preocupación:

_____
_____
_____
_____
_____

Yo quisiera la siguiente solución:

_____
_____
_____
_____

Firma del Joven: _____ **Fecha:** _____

Acción del Supervisor:

_____
_____
_____

Firma del Supervisor: _____ **Fecha:** _____

Me gustaría apelar esta decisión con el Director del Programa: Yes _____ **No** _____

Firma del Joven _____ **Fecha:** _____

Opinión del Director del Programa:

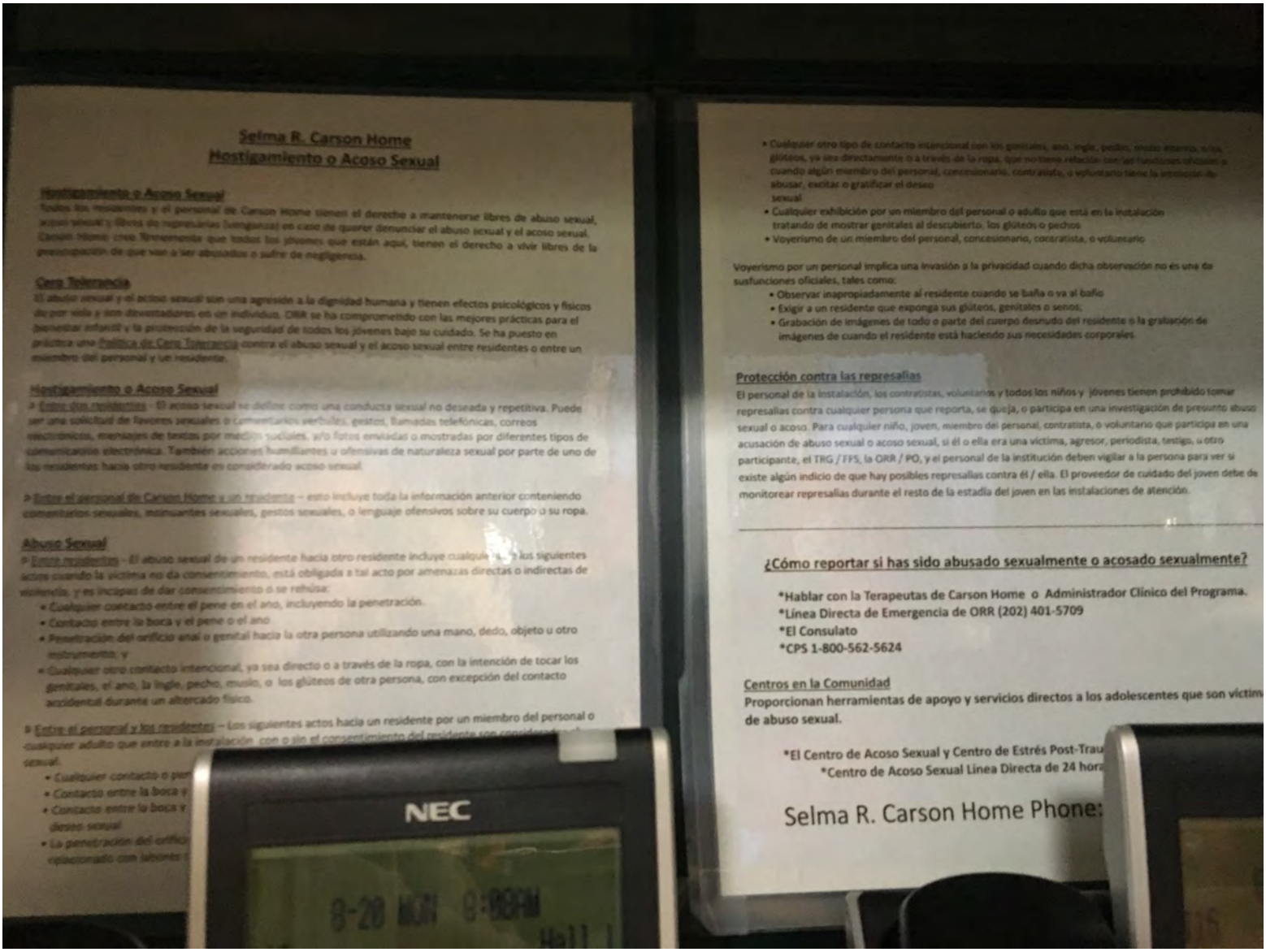
_____
_____
_____

Firma del Director del Programa _____ **Fecha:** _____

AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



Selma R. Carson Home
Hostigamiento o Acoso Sexual

Hostigamiento o Acoso Sexual

Todos los residentes y el personal de Carson Home tienen el derecho a mantenerse libres de abuso sexual, acoso sexual y libres de represarias (venganza) en caso de querer denunciar el abuso sexual y el acoso sexual. Carson Home cree firmemente que todos los jóvenes que están aquí, tienen el derecho a vivir libres de la preocupación de que van a ser abusados o sufrir de negligencia.

Cero Tolerancia

El abuso sexual y el acoso sexual son una agresión a la dignidad humana y tienen efectos psicológicos y físicos de por vida y son devastadores en un individuo. ORR se ha comprometido con las mejores prácticas para el bienestar infantil y la protección de la seguridad de todos los jóvenes bajo su cuidado. Se ha puesto en práctica una Política de Cero Tolerancia contra el abuso sexual y el acoso sexual entre residentes o entre un miembro del personal y un residente.

Hostigamiento o Acoso Sexual

➢ Entre dos residentes - El acoso sexual se define como una conducta sexual no deseada y repetitiva. Puede ser una solicitud de favores sexuales o comentarios verbales, gestos, llamadas telefónicas, correos electrónicos, mensajes de textos por medios audibles, y/o fotos enviadas o mostradas por diferentes tipos de comunicación electrónica. También acciones humillantes u ofensivas de naturaleza sexual por parte de uno de los residentes hacia otro residente es considerado acoso sexual.

➢ Entre el personal de Carson Home y un residente – esto incluye toda la información anterior conteniendo comentarios sexuales, insinuantes sexuales, gestos sexuales, o lenguaje ofensivos sobre su cuerpo o su ropa.

Abuso Sexual

➢ Entre residentes - El abuso sexual de un residente hacia otro residente incluye cualquiera de los siguientes actos cuando la víctima no da consentimiento, está obligada a tal acto por amenazas directas o indirectas de violencia, y es incapaz de dar consentimiento o se rehúsa:

- Cualquier contacto entre el pene en el ano, incluyendo la penetración.
- Contacto entre la boca y el pene o el ano
- Penetración del orificio anal o genital hacia la otra persona utilizando una mano, dedo, objeto u otro instrumento; y
- Cualquier otro contacto intencional, ya sea directo o a través de la ropa, con la intención de tocar los genitales, el ano, la ingle, pecho, muslo, o los glúteos de otra persona, con excepción del contacto accidental durante un altercado físico.

➢ Entre el personal y los residentes – Los siguientes actos hacia un residente por un miembro del personal o cualquier adulto que entre a la instalación con o sin el consentimiento del residente son considerados abuso sexual.

- Cualquier contacto o per
- Contacto entre la boca y
- Contacto entre la boca y
  deseo sexual
- La penetración del orific
  relacionado con labores

- Cualquier otro tipo de contacto intencional con los genitales, ano, ingle, pecho, muslo interno, o los glúteos, ya sea directamente o a través de la ropa, que no tiene relación con las funciones oficiales o cuando algún miembro del personal, concesionario, contratista, o voluntario tiene la intención de abusar, excitar o gratificar el deseo sexual
- Cualquier exhibición por un miembro del personal o adulto que está en la instalación tratando de mostrar genitales al descubierto, los glúteos o pechos
- Voyerismo de un miembro del personal, concesionario, contratista, o voluntario

Voyerismo por un personal implica una invasión a la privacidad cuando dicha observación no es una de sus funciones oficiales, tales como:

- Observar inapropiadamente al residente cuando se baña o va al baño
- Exigir a un residente que exponga sus glúteos, genitales o senos;
- Grabación de imágenes de todo o parte del cuerpo desnudo del residente o la grabación de imágenes de cuando el residente está haciendo sus necesidades corporales

Protección contra las represalias

El personal de la instalación, los contratistas, voluntarios y todos los niños y jóvenes tienen prohibido tomar represalias contra cualquier persona que reporta, se queja, o participa en una investigación de presunto abuso sexual o acoso. Para cualquier niño, joven, miembro del personal, contratista, o voluntario que participa en una acusación de abuso sexual o acoso sexual, si él o ella era una víctima, agresor, periodista, testigo, u otro participante, el TRG / FFS, la ORR / PO, y el personal de la institución deben vigilar a la persona para ver si existe algún indicio de que hay posibles represalias contra él / ella. El proveedor de cuidado del joven debe de monitorear represalias durante el resto de la estadía del joven en las instalaciones de atención.

¿Cómo reportar si has sido abusado sexualmente o acosado sexualmente?

***Hablar con la Terapeutas de Carson Home o Administrador Clínico del Programa.**
***Línea Directa de Emergencia de ORR (202) 401-5709**
***El Consulato**
***CPS 1-800-562-5624**

Centros en la Comunidad

Proporcionan herramientas de apoyo y servicios directos a los adolescentes que son víctim de abuso sexual.

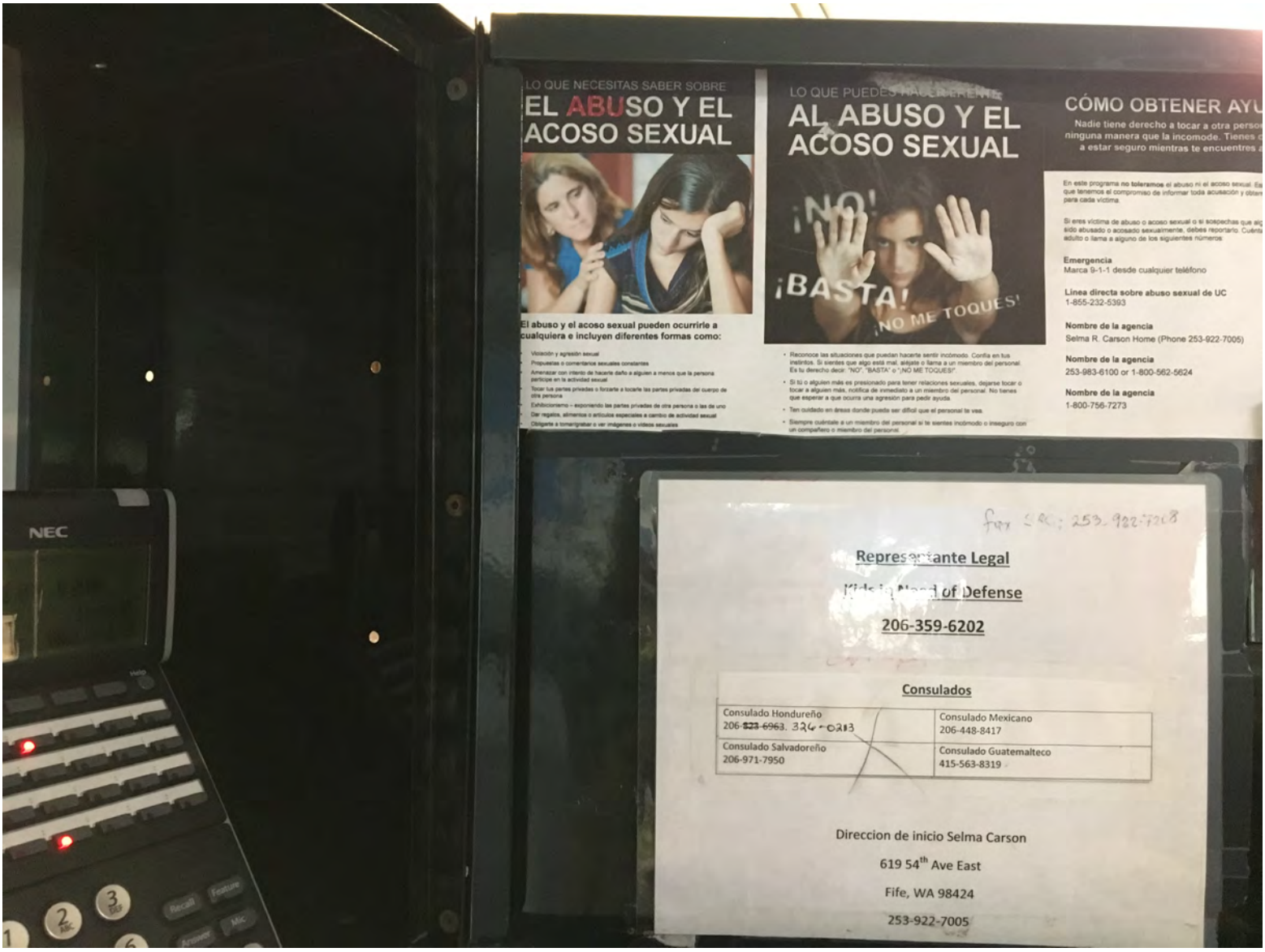
***El Centro de Acoso Sexual y Centro de Estrés Post-Trau**
***Centro de Acoso Sexual Línea Directa de 24 hora**

Selma R. Carson Home Phone:

AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT



AMERICAN OVERSIGHT